

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2012 Nr. 1

---

---

A. TITEL

*Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (Europees  
Octrooiverdrag);  
(met Uitvoeringsreglement en Protocollen)  
München, 5 oktober 1973*

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van het Verdrag, het Uitvoeringsreglement en de Protocollen, zijn geplaatst in *Trb.* 1975, 108. Zie voor een correctie *Trb.* 1976, 101. Voor de wijziging van het Verdrag van 21 december 1978 zie rubriek J van *Trb.* 1979, 73. Voor wijziging van het Verdrag (Akte van 1991) zie ook rubriek J van *Trb.* 1992, 47.

Voor wijzigingen van het Uitvoeringsreglement zie de rubrieken J van *Trb.* 1978, 91, *Trb.* 1979, 73, *Trb.* 1981, 213, *Trb.* 1985, 81, *Trb.* 1987, 175, *Trb.* 1988, 129, *Trb.* 1989, 48, *Trb.* 1991, 103 en *Trb.* 1994, 47.

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 13 december 1994 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdelen a en b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 4/94) aangenomen tot wijziging van artikel 65, eerste lid, van het Verdrag en het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit, met Bijlage, luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 13 December 1994  
amending the European Patent Convention, its Implementing  
Regulations and the Rules relating to Fees**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 33(1)(a) and (b) and (2)(d) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Working Party on Harmonisation,

Has decided as follows:

#### Article 1

1. Article 65(1), second sentence, of the European Patent Convention, Rules 20, 35(12), 38(3), third and fourth sentences, and (4), 85(3), 87 and 104b(3) of the Implementing Regulations to the Convention and Articles 2, item 1, and 3, paragraph 3, of the Rules relating to Fees shall read as set out in the annex to this decision.

2. Rules 57a, 71a and 86(4) as set out in the annex to this decision shall be incorporated into the Implementing Regulations to the Convention.

#### Article 2

Article 65(1), second sentence, of the European Patent Convention as amended by this decision shall enter into force on 1 January 1996. This decision shall otherwise enter into force on 1 June 1995.

DONE at Munich, 13 December 1994

*For the Administrative Council*

The Chairman

(sd.) Per Lund THOFT

---

### Annex

#### I.

#### AMENDMENT OF THE CONVENTION

Article 65(1), second sentence, EPC

1. ... The period for supplying the translation shall end three months after the date on which the mention of the grant of the European patent or of the maintenance of the European patent as amended is published in the European Patent Bulletin, unless the State concerned prescribes a longer period.

## II.

## AMENDMENTS TO THE IMPLEMENTING REGULATIONS

## Rule 20

*EPC**Registering a transfer*

1. A transfer of a European patent application shall be recorded in the Register of European Patents at the request of an interested party and on production of documents satisfying the European Patent Office that the transfer has taken place.

2. The request shall not be deemed to have been filed until such time as an administrative fee has been paid. It may be rejected only in the event of failure to comply with the conditions laid down in paragraph 1.

3. A transfer shall have effect *vis-à-vis* the European Patent Office only when and to the extent that the documents referred to in paragraph 1 have been produced.

## Rule 35(12)

*EPC*

12. Physical values shall be expressed in the units recognised in international practice, wherever appropriate in terms of the metric system using SI units. Any data not meeting this requirement must also be expressed in the units recognised in international practice. For mathematical formulae the symbols in general use shall be employed. For chemical formulae the symbols, atomic weights and molecular formulae in general use shall be employed. In general, use should be made of the technical terms, signs and symbols generally accepted in the field in question.

## Rule 38(3)

*third and fourth sentences, EPC*

3. ... The President of the European Patent Office may provide that a copy of the previous application, if it is available to the European Patent Office, shall be included in the file of the European patent application, and lay down the conditions for doing so. He may in particular provide that an administrative fee is payable.

## Rule 38(4)

*EPC*

4. Where a translation of the previous application into one of the official languages of the European Patent Office is required, it must be filed within a time limit to be set by the European Patent Office but at the latest within the time limit under Rule 51, paragraph 6, or a declaration must be submitted that the European patent application is a complete translation of the previous application. Paragraph 3, third sentence, shall apply *mutatis mutandis*.

## Rule 57a

*EPC (new)**Amendment of the European patent*

Without prejudice to Rule 87, the description, claims and drawings may be amended, provided that the amendments are occasioned by grounds for opposition specified in Article 100, even if the respective ground has not been invoked by the opponent.

## Rule 71a

*EPC (new)**Preparation of oral proceedings*

1. When issuing the summons, the European Patent Office shall draw attention to the points which in its opinion need to be discussed for the purposes of the decision to be taken. At the same time a final date for making written submissions in preparation for the oral proceedings shall be fixed. Rule 84 shall not apply. New facts and evidence presented after that date need not be considered, unless admitted on the grounds that the subject of the proceedings has changed.

2. If the applicant or patent proprietor has been notified of the grounds prejudicing the grant or maintenance of the patent, he may be invited to submit, by the date specified in paragraph 1, second sentence, documents which meet the requirements of the Convention. Paragraph 1, third and fourth sentences, shall apply *mutatis mutandis*.

## Rule 85(3)

*EPC*

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply mutatis mutandis to the time limits provided for in the Convention in the case of transactions carried out with the competent authority in accordance with Article 75, paragraph 1(b) or paragraph 2(b).

## Rule 86(4)

*EPC (new)*

4. Amended claims may not relate to unsearched subject-matter which does not combine with the originally claimed invention or group of inventions to form a single general inventive concept.

## Rule 87

*EPC**Different claims, description and drawings for different States*

If the European Patent Office notes that, in respect of one or some of the designated Contracting States, the content of an earlier European patent application forms part of the state of the art pursuant to Article 54, paragraphs 3 and 4, or if it is informed of the existence of a prior right under Article 139, paragraph 2, the European patent application or European patent may contain for such State or States claims and, if the European Patent Office considers it necessary, a description and drawings which are different from those for the other designated Contracting States.

## Rule 104b(3)

*EPC*

31. Where the priority of an earlier application is claimed and the file number or copy provided for in Article 88, paragraph 1, and Rule 38, paragraphs 1 to 3, of this Convention, have not yet been submitted at the expiry of the period of twenty-one or thirty-one months, whichever applies, referred to in paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish the number or copy of the earlier application within such period as it shall specify. Rule 38, paragraph 3, third sentence, shall apply to the filing of the copy of the earlier application.

## III.

## AMENDMENTS TO THE RULES RELATING TO FEES

*Article 2, item 1, RFees*

1. Filing fee (Article 78, paragraph 2); national basic fee (Rule 104b, paragraph (1)(b)(i)) DEM 600.

*Article 3(3) RFees*

3. The amounts of the fees provided for in Article 2 and of the fees and costs laid down in accordance with paragraph 1 shall be published in the Official Journal of the European Patent Office.

---

**Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 1994  
modifiant la Convention sur le brevet européen, son règlement  
d'exécution et le règlement relatif aux taxes**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 1, lettres a et b et paragraphe 2, lettre d,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du groupe de travail «Harmonisation»,

Décide:

Article premier

1. L'article 65(1), deuxième phrase de la Convention sur le brevet européen, les règles 20, 35(12), 38(3), phrases 3 et 4 et paragraphe 4, 85(3), 87 et 104ter(3) du règlement d'exécution de la Convention, l'article 2, point 1 et l'article 3(3) du règlement relatif aux taxes sont remplacés par les textes figurant en annexe à la présente décision.

2. Les règles 57bis, 71bis et 86(4) dont le texte figure en annexe à la présente décision sont insérées dans le règlement d'exécution de la Convention.

Article 2

L'article 65(1), deuxième phrase de la Convention sur le brevet européen dans la version de la présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1996. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1995.

FAIT à Munich, le 13 décembre 1994

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Per Lund THOFT

---

## Annexe

### I.

#### MODIFICATION DE LA CONVENTION

Article 65(1), deuxième phrase CBE

1. ... La traduction doit être produite dans un délai de trois mois à compter de la date de publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance du brevet européen ou du maintien du brevet européen tel qu'il a été modifié, à moins que l'Etat considéré n'accorde un délai plus long.

### II.

#### MODIFICATIONS DU RÈGLEMENT D'EXÉCUTION

Règle 20

*CBE*

#### *Inscription des transferts*

1. Un transfert de demande de brevet européen est inscrit au Registre européen des brevets à la requête de toute partie intéressée, si des documents prouvant ce transfert ont été fournis à l'Office européen des brevets.

2. La requête n'est réputée présentée qu'après le paiement d'une taxe d'administration. Elle ne peut être rejetée que si les conditions prescrites au paragraphe 1 ne sont pas remplies.

3. Un transfert n'a d'effet à l'égard de l'Office européen des brevets qu'à partir du moment et dans la mesure où les documents visés au paragraphe 1 lui ont été fournis.

## Règle 35(12)

*CBE*

12. Les indications physiques doivent être exprimées en unités de la pratique internationale, et, si le cas d'espèce le justifie, selon le système métrique en utilisant les unités SI. Toute indication ne répondant pas à cette exigence devra en outre être exprimée en unités de la pratique internationale. Doivent être utilisés, pour les formules mathématiques, les symboles généralement en usage et pour les formules chimiques, les symboles, poids atomiques et formules moléculaires généralement en usage. En règle générale, seuls les termes, signes et symboles techniques généralement acceptés dans le domaine considéré doivent être utilisés.

## Règle 38(3),

*phrases 3 et 4 CBE*

3. ... Le Président de l'Office européen des brevets peut décider qu'une copie de la demande antérieure, lorsque celle-ci est disponible à l'Office européen des brevets, sera versée au dossier de la demande de brevet européen; il peut fixer les modalités de cette procédure. Il peut notamment prévoir le paiement d'une taxe d'administration.

## Règle 38(4)

*CBE*

4. Si une traduction de la demande antérieure dans l'une des langues officielles de l'Office européen des brevets est requise, il convient, soit de produire cette traduction dans un délai imparti par l'Office européen des brevets et, au plus tard, dans le délai fixé à la règle 51, paragraphe 6, soit de présenter une déclaration selon laquelle la demande de brevet européen est une traduction intégrale de la demande antérieure. Le paragraphe 3, troisième phrase est applicable.

## Règle 57bis

*CBE (nouvelle)**Modification du brevet européen*

Sans préjudice de la règle 87, la description, les revendications et les dessins peuvent être modifiés, dans la mesure où ces modifications sont apportées pour pouvoir répondre à des motifs d'opposition visés à l'article 100, même si le motif en cause n'a pas été invoqué par l'opposant.



## Règle 71bis

*CBE (nouvelle)**Préparation de la procédure orale*

1. Dans la citation, l'Office européen des brevets signale les questions qu'il juge nécessaire d'examiner aux fins de la décision à rendre. En même temps il fixe une date jusqu'à laquelle des documents peuvent être produits en vue de la préparation de la procédure orale. La règle 84 n'est pas applicable. De nouveaux faits ou preuves présentés après cette date peuvent ne pas être pris en considération, à moins qu'il ne convienne de les admettre en raison d'un changement intervenu dans les faits de la cause.

2. Si le demandeur ou le titulaire du brevet a reçu communication des motifs s'opposant à la délivrance ou au maintien du brevet, il peut être invité à fournir au plus tard à la date visée au paragraphe 1, deuxième phrase, des pièces satisfaisant aux conditions requises par la convention. Le paragraphe 1, troisième et quatrième phrases, est applicable.

## Règle 85(3)

*CBE*

3. Les paragraphes 1 et 2 s'appliquent aux délais prévus par la convention lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès de l'administration compétente visée à l'article 75, paragraphe 1, lettre b) ou au paragraphe 2, lettre b).

## Règle 86(4)

*(nouvelle)*

4. Les revendications modifiées ne doivent pas porter sur des éléments qui n'ont pas fait l'objet de la recherche et qui ne sont pas liés à l'invention ou à la pluralité d'inventions initialement revendiquées de manière à former un seul concept inventif général.

## Règle 87

*CBE**Revendications, descriptions et dessins différents pour des Etats différents*

Si l'Office européen des brevets constate que, en ce qui concerne un ou plusieurs des Etats contractants désignés, le contenu d'une demande de brevet européen antérieure est compris dans l'état de la technique en vertu des dispositions de l'article 54, paragraphes 3 et 4, ou s'il est informé de l'existence d'un droit antérieur au sens de l'article 139, paragraphe 2, la demande de brevet européen ou le brevet européen peut comporter des revendications qui diffèrent, accompagnées, si l'Office européen des brevets l'estime nécessaire, d'une description et de dessins qui diffèrent également, selon qu'il s'agit de l'Etat ou des Etats en cause ou d'autres Etats contractants désignés.

## Règle 104ter

*(3) CBE*

3. Si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée et que le numéro de dépôt ou la copie de la demande antérieure prévus à l'article 88, paragraphe 1 et à la règle 38, paragraphes 1, 2 et 3 de la convention n'ont pas encore été produits à l'expiration du délai applicable fixé au paragraphe 1, soit vingt et un mois ou trente et un mois, l'Office européen des brevets invite le demandeur à produire le numéro de dépôt ou la copie de la demande antérieure dans un délai qu'il lui impartit. La règle 38, paragraphe 3, troisième phrase, est applicable au dépôt de la copie de la demande antérieure.

## III.

## MODIFICATION DU RÈGLEMENT RELATIF AUX TAXES

## Article 2

*point 1 du règlement relatif aux taxes*

1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2); taxe nationale de base (règle 104ter, paragraphe 1, lettre b), point i) 600 DEM.

## Article 3(3)

*du règlement relatif aux taxes*

3. Les montants des taxes prévues à l'article 2 et des taxes et frais visés au paragraphe 1 sont publiés au Journal officiel de l'Office européen des brevets.

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 20 oktober 1995 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel a, van het Verdrag een Besluit (CA/D 4/95) aangenomen tot wijziging van het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit, met Bijlage, luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 20 October 1995  
amending the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,  
Having regard to the European Patent Convention ("EPC"), and in particular Article 33(1)(a) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

A new paragraph (6), the text of which is annexed to this decision, shall be added to Article 97 EPC.

Article 2

This decision shall enter into force on 1 January 1996.

DONE at Lisbon, 20 October 1995

*For the Administrative Council*

The Chairman

(sd.) Per Lund THOFT

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

**Annex**

Article 97(6)

*EPC (new)*

6. At the request of the applicant, mention of grant of the European patent shall be published before expiry of the time limit under paragraph 4 or 5. Such request may only be made if the requirements pursuant to paragraphs 2 and 5 are met.

---

**Décision du Conseil d'administration du 20 octobre 1995 modifiant la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen («CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre a,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du Comité «Droit des brevets»,

Décide:

**Article premier**

L'article 97 CBE est complété par un nouveau paragraphe (6) dont le texte figure en annexe à la présente décision.

**Article 2**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1996.

FAIT à Lisbonne, le 20 octobre 1995

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Per Lund THOFT

---

## Annexe

Article 97(6)

*CBE (nouveau)*

6. Sur requête du demandeur, la mention de la délivrance du brevet européen sera publiée avant l'expiration du délai prévu au paragraphe 4 ou 5. La requête ne peut être faite que si les exigences visées aux paragraphes 2 et 5 sont remplies.

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 14 juni 1996 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 10/96) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

### **Decision of the Administrative Council of 14 June 1996 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention ("EPC"), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

#### Article 1

Rules 28 and 28a EPC shall be amended to read as follows:

#### Rule 28

*EPC*

#### *Deposit of biological material*

1. If an invention involves the use of or concerns biological material which is not available to the public and which cannot be described in the European patent application in such a manner as to enable the inven-

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

tion to be carried out by a person skilled in the art, the invention shall only be regarded as being disclosed as prescribed in Article 83 if:

a) a sample of the biological material has been deposited with a recognised depository institution not later than the date of filing of the application;

b) the application as filed gives such relevant information as is available to the applicant on the characteristics of the biological material;

c) the depository institution and the accession number of the deposited biological material are stated in the application, and

d) where the biological material has been deposited by a person other than the applicant, the name and address of the depositor are stated in the application and a document is submitted satisfying the European Patent Office that the latter has authorised the applicant to refer to the deposited biological material in the application and has given his unreserved and irrevocable consent to the deposited material being made available to the public in accordance with this Rule.

2. The information referred to in paragraph 1(c) and, where applicable, (d) may be submitted

a) within a period of sixteen months after the date of filing of the application or, if priority is claimed, after the priority date, this time limit being deemed to have been met if the information is communicated before completion of the technical preparations for publication of the European patent application;

b) up to the date of submission of a request for early publication of the application;

c) within one month after the European Patent Office has communicated to the applicant that a right to inspect the files pursuant to Article 128, paragraph 2, exists.

The ruling period shall be the one which is the first to expire. The communication of this information shall be considered as constituting the unreserved and irrevocable consent of the applicant to the deposited biological material being made available to the public in accordance with this Rule.

3. The deposited biological material shall be available upon request to any person from the date of publication of the European patent application and to any person having the right to inspect the files pursuant to Article 128, paragraph 2, prior to that date. Subject to paragraph 4, such availability shall be effected by the issue of a sample of the biological material to the person making the request (hereinafter referred to as “the requester”).

Said issue shall be made only if the requester has undertaken vis-à-vis the applicant for or proprietor of the patent not to make the biological material or any biological material derived therefrom available to any third party and to use that material for experimental purposes only, until such time as the patent application is refused or withdrawn or

deemed to be withdrawn, or before the expiry of the patent in the designated State in which it last expires, unless the applicant for or proprietor of the patent expressly waives such an undertaking.

The undertaking to use the biological material for experimental purposes only shall not apply in so far as the requester is using that material under a compulsory licence. The term “compulsory licence” shall be construed as including ex officio licences and the right to use patented inventions in the public interest.

4. Until completion of the technical preparations for publication of the application, the applicant may inform the European Patent Office that

a) until the publication of the mention of the grant of the European patent or, where applicable,

b) for twenty years from the date of filing if the application has been refused or withdrawn or deemed to be withdrawn,

the availability referred to in paragraph 3 shall be effected only by the issue of a sample to an expert nominated by the requester.

5. The following may be nominated as an expert:

a) any natural person provided that the requester furnishes evidence, when filing the request, that the nomination has the approval of the applicant;

b) any natural person recognised as an expert by the President of the European Patent Office.

The nomination shall be accompanied by a declaration from the expert vis-à-vis the applicant in which he enters into the undertaking given pursuant to paragraph 3 until either the date on which the patent expires in all the designated States or, where the application has been refused, withdrawn or deemed to be withdrawn, until the date referred to in paragraph 4(b), the requester being regarded as a third party.

6. Within the meaning of this Rule:

a) biological material shall mean any material containing genetic information and capable of selfreproducing or of being reproduced in a biological system;

b) for the purposes of paragraph 3, derived biological material is deemed to be any material which still exhibits those characteristics of the deposited material which are essential to carrying out the invention. The undertaking referred to in paragraph 3 shall not impede a deposit of derived biological material, necessary for the purpose of patent procedure.

7. The request provided for in paragraph 3 shall be submitted to the European Patent Office on a form recognised by that Office. The European Patent Office shall certify on the form that a European patent application referring to the deposit of the biological material has been filed, and that the requester or the expert nominated by him is entitled to the

issue of a sample of that material. After grant of the European patent, the request shall also be submitted to the European Patent Office.

8. The European Patent Office shall transmit a copy of the request, with the certification provided for in paragraph 7, to the depositary institution as well as to the applicant for or the proprietor of the patent.

9. The President of the European Patent Office shall publish in the Official Journal of the European Patent Office the list of depositary institutions and experts recognised for the purpose of this Rule.

#### Rule 28a

#### *EPC*

#### *New deposit of biological material*

1. If biological material deposited in accordance with Rule 28, paragraph 1, ceases to be available from the institution with which it was deposited because:

- a) the biological material is no longer viable, or
- b) for any other reason the depositary institution is unable to supply samples,

and if no sample of the biological material has been transferred to another depositary institution recognised for the purposes of Rule 28, from which it continues to be available, an interruption in availability shall be deemed not to have occurred if a new deposit of the biological material originally deposited is made within a period of three months from the date on which the depositor was notified of the interruption by the depositary institution and if a copy of the receipt of the deposit issued by the institution is forwarded to the European Patent Office within four months from the date of the new deposit stating the number of the application or of the European patent.

2. In the case provided for in paragraph 1(a), the new deposit shall be made with the depositary institution with which the original deposit was made; in the cases provided for in paragraph 1(b), it may be made with another depositary institution recognised for the purposes of Rule 28.

3. Where the institution with which the original deposit was made ceases to be recognised for the purposes of Rule 28, either entirely or for the kind of biological material to which the deposited sample belongs, or where that institution discontinues, temporarily or definitively, the performance of its functions as regards deposited biological material, and the notification referred to in paragraph 1 from the depositary institution is not received within six months from the date of such event, the



three-month period referred to in paragraph 1 shall begin on the date on which this event is announced in the Official Journal of the European Patent Office.

4. Any new deposit shall be accompanied by a statement signed by the depositor certifying that the newly deposited biological material is the same as that originally deposited.

5. If the new deposit has been made under the provisions of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure of 28 April 1977, the provisions of that Treaty shall prevail.

#### Article 2

This decision shall enter into force on 1 October 1996.

DONE at Berlin, 14 June 1996

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(s.) Julián ÁLVAREZ ÁLVAREZ

---

#### **Décision du Conseil d'administration du 14 juin 1996 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets, vu la Convention sur le brevet européen («CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets, vu l'avis du Comité «Droit des brevets»,

Décide:

#### Article premier

Les règles 28 et 28bis CBE sont remplacées par les textes suivants:

## Règle 28

## CBE

*Dépôt de matière biologique*

1. Lorsqu'une invention comporte l'utilisation d'une matière biologique ou qu'elle concerne une matière biologique, à laquelle le public n'a pas accès et qui ne peut être décrite dans la demande de brevet européen de façon à permettre à un homme du métier d'exécuter l'invention, celle-ci n'est considérée comme exposée conformément aux dispositions de l'article 83 que si:

a) un échantillon de la matière biologique a été déposé, au plus tard à la date de dépôt de la demande, auprès d'une autorité de dépôt habilitée;

b) la demande telle que déposée contient les informations pertinentes dont dispose le demandeur sur les caractéristiques de la matière biologique;

c) la demande comporte l'indication de l'autorité de dépôt et le numéro d'ordre de la matière biologique déposée, et

d) lorsque la matière biologique a été déposée par une personne autre que le demandeur, le nom et l'adresse du déposant sont mentionnés dans la demande et est fourni à l'Office européen des brevets un document prouvant que le déposant a autorisé le demandeur à se référer dans la demande à la matière biologique déposée et a consenti sans réserve et de manière irrévocable à mettre la matière déposée à la disposition du public, conformément à la présente règle.

2. Les indications mentionnées au paragraphe 1, lettre c) et, le cas échéant, lettre d) peuvent être communiquées

a) dans un délai de seize mois à compter de la date de dépôt ou, si une priorité est revendiquée, à compter de la date de priorité, le délai étant réputé observé si les indications sont communiquées jusqu'à la fin des préparatifs techniques en vue de la publication de la demande de brevet européen,

b) jusqu'à la date de présentation d'une requête tendant à avancer la publication de la demande;

c) dans un délai d'un mois après la notification, faite par l'Office européen des brevets au demandeur, qu'il existe un droit de consulter le dossier en vertu de l'article 128, paragraphe 2.

Est applicable celui des délais qui expire le premier. Du fait de la communication de ces indications, le demandeur est considéré comme consentant sans réserve et de manière irrévocable à mettre la matière biologique déposée à la disposition du public, conformément aux dispositions de la présente règle.

3. A compter du jour de la publication de la demande de brevet européen, la matière biologique déposée est accessible à toute personne qui en fait la requête et, avant cette date, à toute personne ayant le droit de consulter le dossier en vertu de l'article 128, paragraphe 2. Sous réserve du paragraphe 4, cette accessibilité est réalisée par la remise au requérant d'un échantillon de la matière biologique déposée.

Cette remise n'a lieu que si le requérant s'est engagé à l'égard du demandeur ou du titulaire du brevet à ne pas communiquer à des tiers la matière biologique ou une matière biologique qui en est dérivée et à n'utiliser cette matière qu'à des fins expérimentales jusqu'à la date à laquelle la demande de brevet est rejetée ou retirée ou réputée retirée, ou le brevet européen s'éteint dans tous les Etats contractants désignés, à moins que le demandeur ou le titulaire du brevet ne renonce expressément à un tel engagement.

L'engagement de n'utiliser la matière biologique qu'à des fins expérimentales n'est pas applicable dans la mesure où le requérant utilise cette matière pour une exploitation résultant d'une licence obligatoire.

L'expression «licence obligatoire» est entendue comme couvrant les licences d'office et tout droit d'utilisation dans l'intérêt public d'une invention brevetée.

4. Jusqu'à la fin des préparatifs techniques en vue de la publication de la demande, le demandeur peut informer l'Office européen des brevets que,

a) jusqu'à la publication de la mention de la délivrance du brevet européen ou, le cas échéant,

b) pendant vingt ans à compter de la date du dépôt de la demande, si cette dernière est rejetée, retirée ou réputée retirée,

l'accessibilité prévue au paragraphe 3 ne peut être réalisée que par la remise d'un échantillon à un expert désigné par le requérant.

5. Peut être désignée comme expert:

a) toute personne physique, à condition que le requérant fournisse la preuve, lors du dépôt de la requête, que le demandeur a donné son accord à cette désignation;

b) toute personne physique qui a la qualité d'expert agréé par le Président de l'Office européen des brevets.

La désignation est accompagnée d'une déclaration de l'expert par laquelle il assume à l'égard du demandeur l'engagement visé au paragraphe 3, et ce, soit jusqu'à la date à laquelle le brevet européen s'éteint dans tous les Etats désignés, soit jusqu'à la date visée au paragraphe 4, lettre b, dans le cas où la demande a été rejetée, retirée ou est réputée retirée, le requérant étant considéré comme un tiers.

6. Au sens de la présente règle, on entend:

a) par matière biologique, toute matière contenant une information génétique qui est autoreproductible ou reproductible dans un système biologique;

b) par matière biologique dérivée aux fins du paragraphe 3 toute matière qui présente encore les caractéristiques de la matière déposée essentielles à la mise en œuvre de l'invention. Les engagements visés au paragraphe 3 ne font pas obstacle à un dépôt d'une matière biologique dérivée, nécessaire aux fins de la procédure en matière de brevets.

7. La requête mentionnée au paragraphe 3 est adressée à l'Office européen des brevets au moyen d'une formule agréée par cet office. L'Office européen des brevets certifie sur cette formule qu'une demande de brevet européen faisant état du dépôt de la matière biologique a été déposée et que le requérant ou l'expert qu'il a désigné a droit à la remise d'un échantillon de cette matière. La requête est également adressée à l'Office européen des brevets après la délivrance du brevet européen.

8. L'Office européen des brevets transmet à l'autorité de dépôt, ainsi qu'au demandeur ou au titulaire du brevet, une copie de la requête assortie de la certification prévue au paragraphe 7.

9. Le Président de l'Office européen des brevets publie au Journal officiel de l'Office européen des brevets la liste des autorités de dépôt habilitées et des experts agréés aux fins de l'application de la présente règle.

## Règle 28bis

### *CBE*

#### *Nouveau dépôt de matière biologique*

1. Si de la matière biologique déposée conformément à la règle 28, paragraphe 1, cesse d'être accessible auprès de l'autorité qui a reçu ce dépôt:

a) parce que cette matière biologique n'est plus viable,

b) ou que, pour d'autres raisons, l'autorité de dépôt n'est pas à même d'en fournir des échantillons,

et si aucun échantillon de la matière biologique n'a été transféré à une autre autorité de dépôt, habilitée aux fins de la règle 28, auprès de laquelle la matière biologique reste accessible, l'interruption de l'accessibilité est réputée non avenue à condition qu'un nouveau dépôt de la matière biologique initialement déposée ait été effectué dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle cette interruption a été notifiée au déposant de la matière biologique par l'autorité de dépôt et qu'une copie du récépissé de dépôt délivré par l'autorité de dépôt, accompagnée de l'indication du numéro de la demande de brevet euro-

péen ou du brevet européen, ait été communiquée à l'Office européen des brevets dans un délai de quatre mois à compter de la date du nouveau dépôt.

2. Dans le cas prévu au paragraphe 1, lettre a), le nouveau dépôt est effectué auprès de l'autorité de dépôt qui a reçu le dépôt initial; dans les cas prévus au paragraphe 1, lettre b), il peut être effectué auprès d'une autre autorité de dépôt habilitée aux fins de la règle 28.

3. Si l'autorité de dépôt auprès de laquelle a été effectué le dépôt initial n'est plus habilitée aux fins de la règle 28, soit totalement, soit à l'égard du type de matière biologique auquel l'échantillon déposé appartient, ou si cette autorité de dépôt a cessé, temporairement ou définitivement, d'exercer ses fonctions en ce qui concerne la matière biologique déposée, et si la notification mentionnée au paragraphe 1 n'est pas faite dans les six mois suivant cet événement, le délai de trois mois défini au paragraphe 1 commence à courir à la date à laquelle le Journal officiel de l'Office européen des brevets a mentionné cet événement.

4. Tout nouveau dépôt est accompagné d'une déclaration signée par le déposant, certifiant que la matière biologique qui fait l'objet du nouveau dépôt est la même que celle qui faisait l'objet du dépôt initial.

5. Si le nouveau dépôt a été fait conformément au Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets du 28 avril 1977, les dispositions de ce traité prévalent.

## Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1996.

FAIT à Berlin, le 14 juin 1996

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Julian ÁLVAREZ ÁLVAREZ

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 5 december 1996 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdelen a en b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 15/96) aangenomen tot

wijziging van het Verdrag en het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 5 December 1996  
amending the European Patent Convention and its Implementing  
Regulations**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(a) and (b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

1. Article 79(2) EPC shall be amended to read as follows:

“2. The designation of a contracting state shall be subject to the payment of the designation fee. The designation fees shall be paid within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report.”

2. The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

2.1 The following new Rule 23a shall be added to Part II under a new Chapter V entitled “Prior European applications”:

“Rule 23a

*Prior application as state of the art*

A European patent application shall be considered as comprised in the state of the art under Article 54, paragraphs 3 and 4, only if the designation fees under Article 79, paragraph 2, have been validly paid.”

2.2 The following new paragraph 8a shall be added to Rule 51:

“8a) If the designation fees become due after the invitation referred to in paragraph 6 has been notified, the mention of the grant of the European patent shall not be published until the designation fees have been paid. The applicant shall be notified accordingly.”

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

## Article 2

Article 79(2) EPC as amended shall apply to all European patent applications in respect of which, on 1 July 1997, the designation fees have not been validly paid and the time limit under Article 79, paragraph 2, EPC for paying them has not expired.

## Article 3

This decision shall enter into force on 1 July 1997.

DONE at Munich, 5 December 1996

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Julián ÁLVAREZ ÁLVAREZ

---

**Décision du Conseil d'administration du 5 décembre 1996  
modifiant la Convention sur le brevet européen et son règlement  
d'exécution**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettres a et b,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

## Article premier

1. Le texte de l'article 79(2) CBE est remplacé par le texte suivant:

«2. La désignation d'un Etat contractant donne lieu au paiement d'une taxe de désignation. Les taxes de désignation sont acquittées dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne.»

2. Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

2.1 La nouvelle règle 23bis suivante est insérée dans la deuxième partie, au nouveau chapitre V intitulé «Demandes européennes antérieures»:

«Règle 23bis

*Demande antérieure en tant qu'état de la technique*

Une demande de brevet européen n'est considérée comme comprise dans l'état de la technique au sens de l'article 54, paragraphes 3 et 4, que si les taxes de désignation visées à l'article 79, paragraphe 2 ont été valablement acquittées.»

2.2 Le nouveau paragraphe 8bis suivant est inséré dans la règle 51:

«8bis.) Si les taxes de désignation viennent à échéance après la signification de l'invitation visée au paragraphe 6, la mention de la délivrance du brevet européen n'est publiée que lorsque les taxes de désignation sont acquittées. Le demandeur en est informé.»

Article 2

Le texte modifié de l'article 79, paragraphe 2 CBE est applicable à toutes les demandes de brevet européen pour lesquelles, au 1<sup>er</sup> juillet 1997, les taxes de désignation n'ont pas encore été valablement acquittées et le délai de paiement de ces taxes prévu à l'article 79, paragraphe 2 CBE n'est pas encore venu à expiration.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

FAIT à Munich, le 5 décembre 1996

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Julián ÁLVAREZ ÁLVAREZ

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 10 december 1998 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdelen a en b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 9/98) aangenomen tot



wijziging van het Verdrag en het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 10 December 1998  
amending the European Patent Convention and its Implementing  
Regulations**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33, paragraph 1(a) and (b), thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and of the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

Article 109, paragraph 2, EPC shall be amended to read as follows:

“2. If the appeal is not allowed within three months after receipt of the statement of grounds, it shall be remitted to the Board of Appeal without delay, and without comment as to its merit.”

Article 2

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 32, paragraph 2(c), shall be amended to read as follows:

“(c)The scale of the drawings and the distinctness of their graphical execution shall be such that reproduction, obtained electronically or photographically, with a linear reduction in size to two-thirds would enable all details to be distinguished without difficulty. If, as an exception, the scale is given on a drawing, it shall be represented graphically.”

2. Rule 35, paragraph 3, shall be amended to read as follows:

“3. The documents making up the European patent application shall be so presented as to admit of electronic as well as of direct reproduction, in particular by scanning, photography, electrostatic processes, photo offset and micro filming, in an unlimited number of copies. All sheets shall be free from cracks, creases and folds. Only one side of the sheet shall be used.”

3. Rule 66, paragraph 2, first sentence, shall be amended to read as follows:

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

“2. The decision shall be authenticated by the Chairman of the Board of Appeal and by the competent employee of the registry of the Board of Appeal, either by their signature or by any other appropriate means.”

4. Rule 76, paragraph 3, shall be amended to read as follows:

“3. The minutes shall be authenticated by the employee who drew them up and by the employee who conducted the oral proceedings or taking of evidence, either by their signature or by any other appropriate means.”

5. Rule 78 shall be amended to read as follows:

“Rule 78

*Notification by post*

1. Decisions incurring a time limit for appeal, summonses and other documents as decided on by the President of the European Patent Office shall be notified by registered letter with advice of delivery. All other notifications by post shall be by registered letter.

2. Where notification is effected by registered letter, whether or not with advice of delivery, this shall be deemed to be delivered to the addressee on the tenth day following its posting, unless the letter has failed to reach the addressee or has reached him at a later date; in the event of any dispute, it shall be incumbent on the European Patent Office to establish that the letter has reached its destination or to establish the date on which the letter was delivered to the addressee, as the case may be.

3. Notification by registered letter, whether or not with advice of delivery, shall be deemed to have been effected even if acceptance of the letter has been refused.

4. To the extent that notification by post is not covered by paragraphs 1 to 3, the law of the State on the territory of which the notification is made shall apply.”

6. Rule 95a shall be amended to read as follows:

“Rule 95a

*Constitution, maintenance and preservation of files*

1. The European Patent Office shall constitute, maintain and preserve files relating to all European patent applications and patents.

2. The President of the European Patent Office shall determine the form in which the files relating to European patent applications and patents shall be constituted, maintained and preserved.

3. Documents incorporated in an electronic file shall be considered to be originals.

4. Files relating to European patent applications and patents shall be preserved for at least five years from the end of the year in which:

- a) the application is refused or withdrawn or is deemed to be withdrawn;
- b) the patent is revoked pursuant to opposition proceedings; or
- c) the patent or the extended term or corresponding protection under Article 63, paragraph 2, lapses in the last of the designated States.

5. Without prejudice to paragraph 4, files relating to European patent applications which have given rise to divisional applications under Article 76 or new applications under Article 61, paragraph 1(b), shall be preserved for at least the same period as the files relating to any one of these last applications. The same shall apply to files relating to any resulting European patents.”

7. Rule 104, paragraph 1, shall be amended to read as follows:

“1. When the European Patent Office acts as a receiving Office under the Cooperation Treaty, the international application shall be filed in English, French or German. It shall be filed in three copies; the same applies to any of the documents referred to in the check list provided for in Rule 3.3(a)(ii) of the Regulations under the Cooperation Treaty except the receipt for the fees paid or the cheque for the payment of fees. The President of the European Patent Office may, however, decide that the international application and any related item shall be filed in fewer than three copies.”

### Article 3

The following new Rule 84a shall be added to Chapter IV of Part VII of the Implementing Regulations to the EPC:

“Rule 84a

#### *Late receipt of documents*

1. A document received late at the European Patent Office shall be deemed to have been received in due time if it was posted, or delivered to a recognised delivery service, in due time before the expiry of the time limit in accordance with the conditions laid down by the President

of the European Patent Office, unless the document was received later than three months after expiry of the time limit.

2. Paragraph 1 shall apply mutatis mutandis to the time limits provided for in the Convention where transactions are carried out with the competent authority in accordance with Article 75, paragraph 1(b) or paragraph 2(b).”

#### Article 4

This decision shall enter into force on 1 January 1999.

DONE at Munich, 10 December 1998.

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Sean FITZPATRICK

---

### **Décision du Conseil d'administration du 10 décembre 1998 modifiant la Convention sur le brevet européen et son règlement d'exécution**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen («CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettres a et b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

#### Article premier

L'article 109, paragraphe 2 CBE est modifié comme suit:

«2. S'il n'est pas fait droit au recours dans un délai de trois mois après réception du mémoire exposant les motifs, le recours doit être immédiatement déféré à la chambre de recours, sans avis sur le fond.»

#### Article 2

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 32, paragraphe 2, lettre c est modifiée comme suit:

«c) L'échelle des dessins et la clarté de leur exécution graphique doivent être telles qu'une reproduction électronique ou photographique effectuée avec réduction linéaire aux deux tiers permette d'en distinguer sans peine tous les détails. Si, par exception, l'échelle figure sur un dessin, elle doit être représentée graphiquement.»

2. La règle 35, paragraphe 3 est modifiée comme suit:

«3. Les pièces de la demande de brevet européen doivent être présentées de manière à permettre leur reproduction tant électronique que directe, en particulier par le moyen de la numérisation, de la photographie, de procédés électriques, de l'offset et du microfilm en un nombre illimité d'exemplaires. Les feuilles ne doivent pas être déchirées, froissées ou pliées. Un seul côté des feuilles doit être utilisé.»

3. La règle 66, paragraphe 2, première phrase est modifiée comme suit:

«2. La décision est authentifiée par le président de la chambre de recours et l'agent du greffe de ladite chambre habilité à cet effet, soit par leur signature, soit par tout autre moyen approprié.»

4. La règle 76, paragraphe 3 est modifiée comme suit:

«3. Le procès-verbal est authentifié par l'agent qui l'a établi et par l'agent qui a dirigé la procédure orale ou l'instruction, soit par leur signature, soit par tout autre moyen approprié.»

5. La règle 78 est modifiée comme suit:

#### «Règle 78

##### *Signification par la poste*

1. Les décisions qui font courir un délai de recours, les citations et toutes autres pièces pour lesquelles le Président de l'Office européen des brevets prescrit qu'il sera fait usage de ce mode de signification sont signifiées par lettre recommandée avec demande d'avis de réception. Les autres significations par la poste sont faites par lettre recommandée.

2. Lorsque la signification est faite par lettre recommandée avec ou sans demande d'avis de réception, celle-ci est réputée remise à son destinataire le dixième jour après la remise à la poste, à moins que la pièce à signifier ne lui soit pas parvenue ou ne lui soit parvenue qu'à une date ultérieure; en cas de contestation, il incombe à l'Office européen des brevets d'établir que la lettre est parvenue à destination ou d'établir, le cas échéant, la date de sa remise au destinataire.

3. La signification par lettre recommandée avec ou sans demande d'avis de réception est réputée faite même si la lettre a été refusée.

4. Pour autant que la signification par la poste n'est pas entièrement réglée par les paragraphes 1 à 3, le droit applicable en matière de signification par la poste est celui de l'Etat sur le territoire duquel la signification est faite.»

6. La règle 95bis est modifiée comme suit:

«Règle 95bis

*Constitution, tenue et conservation des dossiers*

1. L'Office européen des brevets constitue, tient et conserve des dossiers pour toutes les demandes de brevet européen et tous les brevets européens.

2. Le Président de l'Office européen des brevets détermine la forme dans laquelle les dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens sont constitués, tenus et conservés.

3. Les documents incorporés dans un dossier électronique sont considérés comme des originaux.

4. Les dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens sont conservés pendant cinq années au moins après l'expiration de l'année au cours de laquelle, selon le cas:

- a) la demande a été rejetée, retirée ou réputée retirée;
- b) le brevet a été révoqué à la suite d'une procédure d'opposition;
- c) le brevet ou la prolongation de sa durée ou la protection correspondante visée à l'article 63, paragraphe 2 est venu à expiration dans le dernier des Etats désignés.

5. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 4, les dossiers relatifs aux demandes de brevet européen ayant donné lieu au dépôt de demandes divisionnaires au sens de l'article 76, ou à de nouvelles demandes au sens de l'article 61, paragraphe 1, lettre b) sont conservés pendant au moins la même durée que le dossier correspondant à l'une quelconque de ces dernières. Cette disposition est également applicable aux dossiers de brevets européens auxquels les demandes ont pu donner lieu.»

7. Le texte de la règle 104, paragraphe 1 est modifié comme suit:

«1. Lorsque l'Office européen des brevets agit en qualité d'Office récepteur au sens du Traité de Coopération, la demande internationale est déposée en allemand, en anglais ou en français. Elle est déposée en trois exemplaires; il en est de même pour tout document mentionné dans le bordereau prévu à la règle 3.3(a)(ii) du règlement d'exécution du Traité de Coopération, à l'exclusion du reçu pour les taxes payées ou du

chèque destiné au paiement des taxes. Toutefois, le Président de l'Office européen des brevets peut décider que la demande internationale et toute pièce y afférente doivent être déposées en moins de trois exemplaires.»

### Article 3

La nouvelle règle 84bis ci-dessous est intégrée dans le chapitre IV de la septième partie du règlement d'exécution de la CBE:

«Règle 84bis

#### *Pièces reçues tardivement*

1. Une pièce reçue en retard par l'Office européen des brevets est réputée avoir été reçue dans les délais lorsque, avant l'expiration du délai et conformément aux conditions fixées par le Président de l'Office européen des brevets, ladite pièce a, en temps utile, été postée ou remise à une entreprise d'acheminement reconnue, sauf si elle a été reçue plus de trois mois après l'expiration du délai.

2. Le paragraphe 1 s'applique aux délais prévus par la Convention lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès de l'administration compétente visée à l'article 75, paragraphe 1, lettre b) ou au paragraphe 2, lettre b).»

### Article 4

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

FAIT à Munich, le 10 décembre 1998.

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Sean FITZPATRICK

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 16 juni 1999 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 10/99) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

**Decision of the Administrative Council of 16 June 1999 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (“EPC”), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

1. A Chapter VI entitled “Biotechnological inventions” and containing Rules 23b, 23c, 23d and 23e as follows shall be inserted in Part II of the Implementing Regulations to the EPC.

“CHAPTER VI

BIOTECHNOLOGICAL INVENTIONS

Rule 23b

*General and definitions*

1. For European patent applications and patents concerning biotechnological inventions, the relevant provisions of the Convention shall be applied and interpreted in accordance with the provisions of this chapter. Directive 98/44/EC of 6 July 1998 on the legal protection of biotechnological inventions shall be used as a supplementary means of interpretation.

2. “Biotechnological inventions” are inventions which concern a product consisting of or containing biological material or a process by means of which biological material is produced, processed or used.

3. “Biological material” means any material containing genetic information and capable of reproducing itself or being reproduced in a biological system.

4. “Plant variety” means any plant grouping within a single botanical taxon of the lowest known rank, which grouping, irrespective of whether the conditions for the grant of a plant variety right are fully met, can be:

a) defined by the expression of the characteristics that results from a given genotype or combination of genotypes,



- b) distinguished from any other plant grouping by the expression of at least one of the said characteristics, and
- c) considered as a unit with regard to its suitability for being propagated unchanged.

5. A process for the production of plants or animals is essentially biological if it consists entirely of natural phenomena such as crossing or selection.

6. “Microbiological process” means any process involving or performed upon or resulting in microbiological material.

#### Rule 23c

##### *Patentable biotechnological inventions*

Biotechnological inventions shall also be patentable if they concern:

- a) biological material which is isolated from its natural environment or produced by means of a technical process even if it previously occurred in nature;
- b) plants or animals if the technical feasibility of the invention is not confined to a particular plant or animal variety;
- c) a microbiological or other technical process, or a product obtained by means of such a process other than a plant or animal variety.

#### Rule 23d

##### *Exceptions to patentability*

Under Article 53(a), European patents shall not be granted in respect of biotechnological inventions which, in particular, concern the following:

- a) processes for cloning human beings;
- b) processes for modifying the germ line genetic identity of human beings;
- c) uses of human embryos for industrial or commercial purposes;
- d) processes for modifying the genetic identity of animals which are likely to cause them suffering without any substantial medical benefit to man or animal, and also animals resulting from such processes.

## Rule 23e

*The human body and its elements*

1. The human body, at the various stages of its formation and development, and the simple discovery of one of its elements, including the sequence or partial sequence of a gene, cannot constitute patentable inventions.

2. An element isolated from the human body or otherwise produced by means of a technical process, including the sequence or partial sequence of a gene, may constitute a patentable invention, even if the structure of that element is identical to that of a natural element.

3. The industrial application of a sequence or a partial sequence of a gene must be disclosed in the patent application.”

2. Rule 28(6) of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

“6. For the purposes of paragraph 3, derived biological material shall mean any material which still exhibits those characteristics of the deposited material which are essential to carrying out the invention. The undertaking referred to in paragraph 3 shall not impede any deposit of derived biological material necessary for the purpose of patent procedure.”

## Article 2

This decision shall enter into force on 1 September 1999.

DONE at Munich, 16 June 1999

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Sean FITZPATRICK

---

**Décision du Conseil d'administration du 16 juin 1999 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen («CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,  
Vu l'avis du comité «Droit des brevets»

Décide:

### Article premier

1. Le chapitre VI ci-après, qui se compose des règles 23ter, 23quater, 23quinquies et 23sexies, est inséré sous le titre «Inventions biotechnologiques» dans la deuxième partie du règlement d'exécution de la CBE:

#### «CHAPITRE VI

#### INVENTIONS BIOTECHNOLOGIQUES

#### Règle 23ter

#### *Généralités et définitions*

1. Pour les demandes de brevet européen et les brevets européens qui ont pour objet des inventions biotechnologiques, les dispositions pertinentes de la Convention sont appliquées et interprétées conformément aux prescriptions du présent chapitre. La directive 98/44/CE du 6 juillet 1998 relative à la protection juridique des inventions biotechnologiques constitue un moyen complémentaire d'interprétation.

2. Les «inventions biotechnologiques» sont des inventions qui portent sur un produit composé de matière biologique ou en contenant, ou sur un procédé permettant de produire, de traiter ou d'utiliser de la matière biologique.

3. On entend par «matière biologique» toute matière contenant des informations génétiques et qui est autoreproductible ou reproductible dans un système biologique.

4. On entend par «variété végétale» tout ensemble végétal d'un seul taxon botanique du rang le plus bas connu qui, qu'il réponde ou non pleinement aux conditions d'octroi d'une protection des obtentions végétales, peut:

- a) être défini par l'expression des caractères résultant d'un certain génotype ou d'une certaine combinaison de génotypes,
- b) être distingué de tout autre ensemble végétal par l'expression d'au moins un desdits caractères et
- c) être considéré comme une entité eu égard à son aptitude à être reproduit sans changement.

5. Un procédé d'obtention de végétaux ou d'animaux est essentiellement biologique s'il consiste intégralement en des phénomènes naturels tels que le croisement ou la sélection.

6. On entend par «procédé microbiologique» tout procédé utilisant une matière microbiologique, comportant une intervention sur une matière microbiologique ou produisant une matière microbiologique.

#### Règle 23quater

##### *Inventions biotechnologiques brevetables*

Les inventions biotechnologiques sont également brevetables lorsqu'elles ont pour objet:

- a) une matière biologique isolée de son environnement naturel ou produite à l'aide d'un procédé technique, même lorsqu'elle préexistait à l'état naturel;
- b) des végétaux ou des animaux si la faisabilité technique de l'invention n'est pas limitée à une variété végétale ou à une race animale déterminée;
- c) un procédé microbiologique, ou d'autres procédés techniques, ou un produit obtenu par ces procédés, dans la mesure où il ne s'agit pas d'une variété végétale ou d'une race animale.

#### Règle 23quinquies

##### *Exceptions à la brevetabilité*

Conformément à l'article 53, lettre a), les brevets européens ne sont pas délivrés notamment pour les inventions biotechnologiques qui ont pour objet:

- a) des procédés de clonage des êtres humains;
- b) des procédés de modification de l'identité génétique germinale de l'être humain;
- c) des utilisations d'embryons humains à des fins industrielles ou commerciales;
- d) des procédés de modification de l'identité génétique des animaux de nature à provoquer chez eux des souffrances sans utilité médicale substantielle pour l'homme ou l'animal, ainsi que les animaux issus de tels procédés.

#### Règle 23sexies

##### *Le corps humain et ses éléments*

1. Le corps humain, aux différents stades de sa constitution et de son développement, ainsi que la simple découverte d'un de ses éléments, y

compris la séquence ou la séquence partielle d'un gène, ne peuvent constituer des inventions brevetables.

2. Un élément isolé du corps humain ou autrement produit par un procédé technique, y compris la séquence ou la séquence partielle d'un gène, peut constituer une invention brevetable, même si la structure de cet élément est identique à celle d'un élément naturel.

3. L'application industrielle d'une séquence ou d'une séquence partielle d'un gène doit être concrètement exposée dans la demande de brevet.»

2. La règle 28, paragraphe 6 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant:

«6. On entend par matière biologique dérivée au fins du paragraphe 3 toute matière qui présente encore les caractéristiques de la matière déposée essentielles à la mise en œuvre de l'invention. Les engagements visés au paragraphe 3 ne font pas obstacle à un dépôt d'une matière biologique dérivée, nécessaire aux fins de la procédure en matière de brevets.»

## Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1999.

FAIT à Munich, le 16 juin 1999

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Sean FITZPATRICK

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 13 oktober 1999 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 12/99) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

**Decision of the Administrative Council of 13 October 1999  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention and the Rules relating to Fees**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,  
Having regard to the European Patent Convention (“EPC”), and in  
particular Article 33(1)(b) and (2)(d) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 15(2) shall be amended to read as follows:

“2. The filing fee and search fee shall be payable in respect of the new European patent application within one month after the filing thereof. The designation fees shall be payable within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report drawn up in respect of the new European patent application.”

2. Rule 18 shall be amended to read as follows:

“Rule 18

*Publication of the mention of the inventor*

1. The person designated as the inventor shall be mentioned as such in the published European patent application and the European patent specification, unless the said person informs the European Patent Office in writing that he waives his right to be thus mentioned.

2. In the event of a third party filing with the European Patent Office a final decision whereby the applicant for or proprietor of a patent is required to designate him as the inventor, the provisions of paragraph 1 shall apply.”

3. Rule 25(2) shall be amended to read as follows:

“2. The filing fee and search fee shall be payable in respect of a European divisional application within one month after the filing thereof. The designation fees shall be payable within six months of the date

on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report drawn up in respect of the European divisional application.”

4. Rule 38(3) to (6) shall be amended to read as follows:

“3. The copy of the previous application must be filed before the end of the sixteenth month after the date of priority. The copy must be certified as an exact copy of the previous application by the authority which received the previous application and must be accompanied by a certificate issued by that authority stating the date of filing of the previous application.

4. The copy of the previous application shall be deemed duly filed if a copy of that application available to the European Patent Office is to be included in the file of the European patent application under the conditions laid down by the President of the European Patent Office.

5. The translation of the previous application required under Article 88, paragraph 1, must be filed within a time limit to be set by the European Patent Office but at the latest within the time limit under Rule 51, paragraph 6. Alternatively, a declaration may be submitted that the European patent application is a complete translation of the previous application. Paragraph 4 shall apply *mutatis mutandis*.

6. The particulars stated in the declaration of priority shall appear in the published European patent application and also on the European patent specification.”

5. Rule 85a(1) shall be amended to read as follows:

“If the filing fee, the search fee, a designation fee or the national basic fee have not been paid within the time limits provided for in Article 78, paragraph 2, Article 79, paragraph 2, Rule 15, paragraph 2, Rule 25, paragraph 2, or Rule 107, paragraph 1(c), (d) and (e), they may still be validly paid within a period of grace of one month from notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid.”

6. Rule 85b shall be amended to read as follows:

“If the request for examination has not been filed within the time limit provided for in Article 94, paragraph 2, or Rule 107, paragraph 1(f), it may still be validly filed within a period of grace of one month from notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid.”

7. Rule 92(1)(g) shall be amended to read as follows:

“(g) family name, given names and address of the inventor designated by the applicant for or proprietor of the patent, unless he has waived his right to be mentioned under Rule 18, paragraph 1;”

8. Rule 93(c) shall be amended to read as follows:

“c) the designation of the inventor, if he has waived his right to be mentioned under Rule 18, paragraph 1;”

9. The heading to Part VIII shall be amended to read as follows:

“PART VIII

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART VIII OF THE  
CONVENTION”.

10. After Rule 103, a new Part IX shall be added, containing Rules 104 to 112 and with the following heading:

“PART IX

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART X OF THE  
CONVENTION”.

11. Existing Rule 104a shall become Rule 105.

12. Existing Rules 104b to 106a shall be replaced by the following new Rules 106 to 112:

“Rule 106

*The national fee*

The national fee provided for in Article 158, paragraph 2, shall comprise the following fees:

- a) a national basic fee equal to the filing fee provided for in Article 78, paragraph 2, and
- b) the designation fees provided for in Article 79, paragraph 2.

Rule 107

*The European Patent Office as a designated or elected Office*

1. In the case of an international application as referred to in Article 150, paragraph 3, the applicant must perform the following acts within a period of twenty-one months, where Article 22, paragraphs 1 and 2, of the Cooperation Treaty apply, or thirty-one months where Article 39, paragraph 1(a), of the Cooperation Treaty applies, from the date of filing of the application, or, if priority has been claimed, from the priority date:

- a) supply, where applicable, the translation of the international application required under Article 158, paragraph 2;



- b) specify the application documents, as originally filed or in amended form, on which the European grant procedure is to be based;
- c) pay the national basic fee provided for in Rule 106(a);
- d) pay the designation fees if the time limit specified in Article 79, paragraph 2, has expired earlier;
- e) pay the search fee provided for in Article 157, paragraph 2(b), where a supplementary European search report has to be drawn up;
- f) file the request for examination provided for in Article 94, if the time limit specified in Article 94, paragraph 2, has expired earlier;
- g) pay the renewal fee in respect of the third year provided for in Article 86, paragraph 1, if the fee has fallen due earlier under Rule 37, paragraph 1;
- h) file, where applicable, the certificate of exhibition referred to in Article 55, paragraph 2, and Rule 23.

2. Where the European Patent Office has drawn up an international preliminary examination report the examination fee shall be reduced as laid down in the Rules relating to Fees. If the report was established on certain parts of the international application in accordance with Article 34, paragraph 3(c), of the Cooperation Treaty, the reduction shall be allowed only if examination is to be performed on the subject-matter covered by the report.

#### Rule 108

##### *Consequence of non-payment of the national fee*

1. If the national basic fee is not paid in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.
2. The designation of any Contracting State in respect of which the designation fee has not been paid in due time shall be deemed to be withdrawn.

#### Rule 109

##### *Amendment of the application*

Without prejudice to Rule 86, paragraphs 2 to 4, the application may be amended once, within a nonextendable period of one month as from notification of a communication informing the applicant accordingly. The application as amended shall serve as the basis for any supplementary search which has to be performed under Article 157, paragraph 2.

## Rule 110

*Claims incurring fees**Consequence of non-payment*

1. If the application documents on which the European grant procedure is to be based comprise more than ten claims, a claims fee shall be payable for the eleventh and each subsequent claim within the period provided for in Rule 107, paragraph 1.

2. Any claims fees not paid in due time may still be validly paid within a non-extendable period of grace of one month as from notification of a communication pointing out the failure to pay. If within this period amended claims are filed, the claims fees due shall be computed on the basis of such amended claims.

3. Any claims fees paid within the period provided for in paragraph 1 and which are in excess of those due under paragraph 2, second sentence, shall be refunded.

4. Where a claims fee is not paid in due time, the claim concerned shall be deemed to be abandoned.

## Rule 111

*Examination of certain formal requirements by the European Patent Office*

1. If the data concerning the inventor prescribed in Rule 17, paragraph 1, have not yet been submitted at the expiry of the period provided for in Rule 107, paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish the data within such period as it shall specify.

2. Where the priority of an earlier application is claimed and the file number or copy provided for in Article 88, paragraph 1, and Rule 38, paragraphs 1 to 3, have not yet been submitted at the expiry of the period provided for in Rule 107, paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish the number or copy of the earlier application within such period as it shall specify. Rule 38, paragraph 4, shall apply.

3. If at the expiry of the period provided for in Rule 107, paragraph 1, a sequence listing as prescribed in Rule 5.2 of the Regulations under the Cooperation Treaty is not available to the European Patent Office, or does not conform to the prescribed standard, or has not been filed on the prescribed data carrier, the applicant shall be invited to file a sequence

listing conforming to the prescribed standard or on the prescribed data carrier within such period as the European Patent Office shall specify.

## Rule 112

### *Consideration of unity by the European Patent Office*

If only a part of the international application has been searched by the International Searching Authority because that Authority considered that the application did not comply with the requirement of unity of invention, and the applicant did not pay all additional fees according to Article 17, paragraph 3(a), of the Cooperation Treaty within the prescribed time limit, the European Patent Office shall consider whether the application complies with the requirement of unity of invention. If the European Patent Office considers that this is not the case, it shall inform the applicant that a European search report can be obtained in respect of those parts of the international application which have not been searched if a search fee is paid for each invention involved within a period specified by the European Patent Office which may not be shorter than two weeks and may not exceed six weeks. The Search Division shall draw up a European search report for those parts of the international application which relate to inventions in respect of which search fees have been paid. Rule 46, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.”

## Article 2

Article 2, items 1, 2, 15, 19 and 21, of the Rules relating to Fees shall be amended to read as follows:

	EUR
“1. Filing fee (Article 78, paragraph 2); national basic fee (Rule 106(a))	127
2. Search fee in respect of	
– a European or supplementary European search (Article 78, paragraph 2, Rules 46, paragraph 1, and 112, Article 157, paragraph 2(b))	690
– an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 105, paragraph 1)	945
15. Claims fee for the eleventh and each subsequent claim (Rules 31, paragraph 1, 51, paragraph 7, and 110, paragraph 1)	40
19. Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 105, paragraph 2)	1 533
21. Protest fee (Rules 40.2(e) and 68.3(e) PCT, Rule 105, paragraph 3)	1 022”.

2. In Article 12(2) of the Rules relating to Fees the reference to Rule 104b, paragraph 6, shall be replaced by a reference to Rule 107, paragraph 2.

#### Article 3

The present decision shall enter into force on 1 March 2000.

#### Article 4

The following transitional provisions shall apply:

1. Rules 15(2) and 25(2) as amended shall apply to all European patent applications in respect of which, on 1 March 2000, the designation fees have not been validly paid and the time limit under existing Rules 15(2) and 25(2) for paying them has not yet expired.

2. Rule 107(1)(d) shall apply to all international applications in respect of which, on 1 March 2000, the designation fees have not been validly paid and the time limit under Rule 104b(1)(b)(ii) for paying them has not yet expired.

3. Rules 109 and 110 shall apply to all international applications in respect of which, on 1 March 2000, all the acts provided for in Rule 104b(1) have not been performed and the period for doing so has not yet expired.

DONE at Munich, 13 October 1999

*For the Administrative Council*

The Chairman

(sd.) Sean FITZPATRICK

---

### **Décision du Conseil d'administration en date du 13 octobre 1999 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et le règlement relatif aux taxes**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen («CBE»), et notamment son article 33, paragraphes 1, lettre b et 2, lettre d,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

## Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 15, paragraphe 2 est modifiée comme suit:

«2. La taxe de dépôt et la taxe de recherche doivent être acquittées pour la nouvelle demande de brevet européen dans le délai d'un mois à compter de son dépôt. Les taxes de désignation doivent être acquittées dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne établi pour la nouvelle demande de brevet européen.»

2. La règle 18 est modifiée comme suit:

### «Règle 18

#### *Publication de la désignation de l'inventeur*

1. La personne désignée comme inventeur est mentionnée en cette qualité dans les publications de la demande de brevet européen et dans les fascicules du brevet européen, à moins qu'elle ne déclare par écrit à l'Office européen des brevets qu'elle renonce au droit d'être mentionnée en tant qu'inventeur.

2. Lorsqu'un tiers produit à l'Office européen des brevets une décision passée en force de chose jugée en vertu de laquelle le demandeur ou le titulaire du brevet est tenu de le désigner comme inventeur, les dispositions du paragraphe 1 sont applicables.»

3. La règle 25, paragraphe 2 est modifiée comme suit:

«2. La taxe de dépôt et la taxe de recherche doivent être acquittées pour une demande divisionnaire européenne dans le délai d'un mois à compter de son dépôt. Les taxes de désignation doivent être acquittées dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne établi pour la demande divisionnaire européenne.»

4. La règle 38, paragraphes 3 à 6 est modifiée comme suit:

«3. La copie de la demande antérieure doit être produite avant l'expiration du seizième mois suivant la date de priorité. La copie doit être certifiée conforme par l'administration qui a reçu la demande antérieure et doit être accompagnée d'une attestation de cette administration indiquant la date de dépôt de la demande antérieure.

4. La copie de la demande antérieure est réputée régulièrement produite si une copie de cette demande, qui est à la disposition de l'Office européen des brevets, doit être versée au dossier de la demande de brevet européen selon les modalités fixées par le Président de l'Office européen des brevets.

5. La traduction de la demande antérieure requise en vertu de l'article 88, paragraphe 1 doit être produite dans un délai imparti par l'Office européen des brevets et, au plus tard, dans le délai fixé à la règle 51, paragraphe 6. Au lieu de cette traduction, une déclaration peut être présentée selon laquelle la demande de brevet européen est une traduction intégrale de la demande antérieure. Le paragraphe 4 est applicable.

6. Les indications contenues dans la déclaration de priorité sont mentionnées dans la demande de brevet européen publiée et sont portées sur le fascicule du brevet européen.»

5. La règle 85bis, paragraphe 1 est modifiée comme suit:

«1. Si la taxe de dépôt, la taxe de recherche, une taxe de désignation ou la taxe nationale de base n'est pas acquittée dans les délais fixés à l'article 78, paragraphe 2, à l'article 79, paragraphe 2, à la règle 15, paragraphe 2, à la règle 25, paragraphe 2 ou à la règle 107, paragraphe 1, lettres c), d) et e), elle peut être acquittée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la signification d'une notification signalant que le délai prévu n'a pas été observé, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai.»

6. La règle 85ter est modifiée comme suit:

«Si la requête en examen n'a pas été formulée dans le délai fixé à l'article 94, paragraphe 2, ou à la règle 107, paragraphe 1, lettre f), elle peut être formulée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la signification d'une notification signalant que le délai prévu n'a pas été observé, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai.»

7. La règle 92, paragraphe 1, lettre g est modifiée comme suit:

«g) les nom, prénoms et adresse de l'inventeur désigné par le demandeur ou par le titulaire du brevet européen, pour autant que l'inventeur n'ait pas renoncé au droit d'être mentionné en tant que tel, ainsi que le prévoit la règle 18, paragraphe 1;»

8. La règle 93, lettre c est modifiée comme suit:

«c) les pièces concernant la désignation de l'inventeur s'il a renoncé au droit d'être mentionné en tant que tel, en vertu de la règle 18, paragraphe 1;»

9. Le titre de la huitième partie est modifié comme suit:

«HUITIEME PARTIE

DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA HUITIEME PARTIE DE LA CONVENTION».

10. Une neuvième partie, contenant les règles 104 à 112 et intitulée comme suit, est insérée à la suite de la règle 103:

## «NEUVIEME PARTIE

DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA DIXIEME PARTIE DE  
LA CONVENTION».

11. La règle 104bis actuelle devient la règle 105.

12. Les règles 104ter à 106bis actuelles sont remplacées par les nouvelles règles 106 à 112 suivantes:

## «Règle 106

*Taxe nationale*

La taxe nationale prévue à l'article 158, paragraphe 2 comprend les taxes suivantes:

- a) une taxe nationale de base égale à la taxe de dépôt prévue à l'article 78, paragraphe 2, et
- b) les taxes de désignation prévues à l'article 79, paragraphe 2.

## Règle 107

*L'Office européen des brevets agissant en qualité d'Office désigné ou élu*

1. En cas d'une demande internationale telle que visée à l'article 150, paragraphe 3, le demandeur doit effectuer les actes énumérés ci-après dans un délai de vingt et un mois lorsque l'article 22, paragraphes 1 et 2 du Traité de Coopération est applicable, ou de trente et un mois lorsque l'article 39, paragraphe 1, lettre a) du Traité de Coopération est applicable, à compter de la date de dépôt de la demande ou, si une priorité a été revendiquée, de la date de priorité:

- a) remettre, le cas échéant, la traduction de la demande internationale, requise en vertu de l'article 158, paragraphe 2;
- b) préciser les pièces de la demande, telles que déposées initialement ou telles que modifiées, sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder;
- c) payer la taxe nationale de base prévue à la règle 106, lettre a);
- d) payer les taxes de désignation si le délai prévu à l'article 79, paragraphe 2 a expiré plus tôt;
- e) payer la taxe de recherche prévue à l'article 157, paragraphe 2, lettre b) lorsqu'un rapport complémentaire de recherche européenne doit être établi;
- f) présenter la requête en examen prévue à l'article 94 si le délai mentionné à l'article 94, paragraphe 2 a expiré plus tôt;

g) payer la taxe annuelle due pour la troisième année, prévue à l'article 86, paragraphe 1, si cette taxe est exigible plus tôt conformément à la règle 37, paragraphe 1;

h) produire, le cas échéant, l'attestation d'exposition visée à l'article 55, paragraphe 2 et à la règle 23.

2. Lorsque l'Office européen des brevets a établi un rapport d'examen préliminaire international, la taxe d'examen est réduite conformément au règlement relatif aux taxes. Si le rapport a été établi sur certaines parties de la demande internationale, conformément à l'article 34, paragraphe 3), lettre c) du Traité de Coopération, la réduction n'est accordée que si l'examen doit porter sur l'objet couvert par le rapport.

### Règle 108

#### *Conséquence du non-paiement de la taxe nationale*

1. Si la taxe nationale de base n'est pas acquittée dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

2. La désignation de tout Etat contractant pour lequel la taxe de désignation n'a pas été acquittée dans les délais est réputée retirée.

### Règle 109

#### *Modification de la demande*

Sans préjudice de la règle 86, paragraphes 2 à 4, la demande peut être modifiée une seule fois, dans un délai non reconductible d'un mois à compter de la signification d'une notification en informant le demandeur. La demande modifiée sert de base à toute recherche complémentaire devant être effectuée conformément à l'article 157, paragraphe 2.

### Règle 110

#### *Revendications donnant lieu au paiement de taxes*

#### *Conséquence du non-paiement*

1. Si les pièces de la demande sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder comportent plus de dix revendications, une taxe de revendication doit être acquittée pour toute revendication en sus de la dixième dans le délai prévu à la règle 107, paragraphe 1.

2. Les taxes de revendication qui n'ont pas été acquittées dans les délais peuvent encore être valablement acquittées dans un délai supplémentaire non reconductible d'un mois à compter de la signification



d'une notification signalant le défaut de paiement. Si des revendications modifiées sont produites dans ce délai, les taxes de revendication exigibles sont calculées sur la base de ces revendications modifiées.

3. Les taxes de revendication acquittées dans le délai prévu au paragraphe 1 en sus de celles exigibles conformément au paragraphe 2, deuxième phrase sont remboursées.

4. En cas de défaut de paiement dans les délais d'une taxe de revendication, le demandeur est réputé avoir abandonné la revendication correspondante.

### Règle 111

#### *Examen de certaines conditions de forme par l'Office européen des brevets*

1. Si, à l'expiration du délai fixé à la règle 17, paragraphe 1, les renseignements concernant l'inventeur, prévus à la règle 17, paragraphe 1, n'ont pas encore été donnés, l'Office européen des brevets invite le demandeur à lui fournir ces renseignements dans un délai qu'il lui impartit.

2. Si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée et que le numéro de dépôt ou la copie de la demande antérieure prévus à l'article 88, paragraphe 1 et à la règle 38, paragraphes 1, 2 et 3 n'ont pas encore été produits à l'expiration du délai fixé à la règle 107, paragraphe 1, l'Office européen des brevets invite le demandeur à produire le numéro de dépôt ou la copie de la demande antérieure dans un délai qu'il lui impartit. La règle 38, paragraphe 4 est applicable.

3. Si, à l'expiration du délai fixé à la règle 107, paragraphe 1, une liste de séquences telle que visée à la règle 5.2 du règlement d'exécution du Traité de Coopération n'est pas parvenue à l'Office européen des brevets, ou si elle n'a pas été établie conformément à la norme prescrite, ou si elle n'a pas été déposée sur le support de données prescrit, le demandeur est invité à déposer une liste de séquences établie conformément à la norme prescrite ou sur le support de données prescrit, dans un délai que l'Office européen des brevets lui impartit.

### Règle 112

#### *Examen de l'unité par l'Office européen des brevets*

Lorsqu'une partie seulement de la demande internationale a fait l'objet d'une recherche de la part de l'administration chargée de la recherche internationale, celle-ci ayant estimé que la demande ne satisfait pas à

l'exigence d'unité d'invention et que le demandeur n'a pas payé toutes les taxes additionnelles visées à l'article 17, paragraphe 3, lettre a) du Traité de Coopération dans le délai prescrit, l'Office européen des brevets examine si la demande satisfait à l'exigence d'unité d'invention. Dans la négative, l'Office européen des brevets informe le demandeur qu'il peut obtenir un rapport de recherche européenne pour les parties de la demande internationale n'ayant pas fait l'objet d'une recherche en acquittant une taxe de recherche pour chaque invention concernée dans un délai qu'il lui impartit et qui ne peut être inférieur à deux semaines ni supérieur à six semaines. La division de la recherche établit le rapport de recherche européenne pour les parties de la demande internationale qui se rapportent aux inventions pour lesquelles les taxes de recherche ont été acquittées. La règle 46, paragraphe 2 est applicable mutatis mutandis.»

#### Article 2

1. L'article 2, points 1, 2, 15, 19 et 21 du règlement relatif aux taxes est modifié comme suit:

	EUR
«1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2); taxe nationale de base (règle 106, lettre a)	127
2. Taxe de recherche	
– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire (article 78, paragraphe 2, règles 46, paragraphe 1 et 112, article 157, paragraphe 2, lettre b))	690
– par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 du PCT et règle 105, paragraphe 1)	945
15. Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième (règles 31, paragraphe 1, 51, paragraphe 7 et 110, paragraphe 1)	40
19. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 du PCT et règle 105, paragraphe 2)	1 533
21. Taxe de réserve (règle 40, paragraphe 2e) et 68, paragraphe 3e) du PCT et règle 105, paragraphe 3)	1 022».

2. La référence à la règle 104ter, paragraphe 6 figurant à l'article 12, paragraphe 2 du règlement relatif aux taxes est remplacée par une référence à la règle 107, paragraphe 2.

#### Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2000.

#### Article 4

Les dispositions transitoires ci-après sont applicables:

1. Les règles 15(2) et 25(2) telles que modifiées sont applicables à toutes les demandes de brevet européen pour lesquelles, au 1<sup>er</sup> mars 2000, les taxes de désignation n'ont pas encore été valablement acquittées et le délai de paiement de ces taxes prévu aux règles 15(2) et 25(2) actuelles n'est pas encore venu à expiration.

2. La règle 107(1)d) est applicable à toutes les demandes internationales pour lesquelles, au 1<sup>er</sup> mars 2000, les taxes de désignation n'ont pas encore été valablement acquittées et le délai de paiement de ces taxes prévu à la règle 104ter(1)b)ii) n'est pas encore venu à expiration.

3. Les règles 109 et 110 sont applicables à toutes les demandes internationales pour lesquelles, au 1<sup>er</sup> mars 2000, tous les actes prévus à la règle 104ter(1) n'ont pas encore été accomplis et le délai prévu à cet effet n'est pas encore venu à expiration.

FAIT à Munich, le 13 octobre 1999

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Sean FITZPATRICK

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 11 oktober 2000 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 8/00) aangenomen tot wijziging bij het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 11 October 2000  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

## Article 1

The Implementing Regulation to the EPC shall be amended as follows:

1. The following new Rule 38a shall be inserted:

“Rule 38a

*Issuing priority documents*

On request, the European Patent Office shall issue a certified copy of the European patent application (priority document) to the applicant. The President of the European Patent Office shall determine all necessary arrangements, including the form of the priority document and the circumstances in which an administrative fee is payable.”

2. Rule 94 shall be amended to read as follows:

“Rule 94

*Procedures for the inspection of files*

1. Inspection of the files of European patent applications and patents shall either be of the original document, or of copies thereof, or of technical means of storage if the files are stored in this way.

2. The President of the European Patent Office shall determine all file-inspection arrangements, including the circumstances in which an administrative fee is payable.”

## Article 2

This decision shall enter into force on 2 November 2000.

DONE at Munich, 11 October 2000.

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration du 11 octobre 2000 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,  
Vu la Convention sur le brevet européen («CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,  
Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,  
Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. Il est introduit une nouvelle règle 38bis dont le texte est le suivant:

«Règle 38bis

*Délivrance de documents de priorité*

Sur requête, l'Office européen des brevets délivre au demandeur une copie certifiée conforme de la demande de brevet européen (document de priorité). Le Président de l'Office européen des brevets arrête toutes les modalités nécessaires, y compris la forme du document de priorité et les conditions dans lesquelles il y a lieu d'acquitter une taxe d'administration.»

2. La règle 94 est modifiée comme suit:

«Règle 94

*Modalités de l'inspection publique*

1. L'inspection publique des dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens porte soit sur les pièces originales, soit sur des copies de ces pièces, soit sur des moyens techniques de stockage de données si les dossiers sont conservés sous cette forme.

2. Le Président de l'Office européen des brevets arrête toutes les modalités de l'inspection publique, y compris les conditions dans lesquelles il y a lieu d'acquitter une taxe d'administration.»

## Article 2

La présente décision entre en vigueur le 2 novembre 2000.

FAIT à Munich, le 11 octobre 2000.

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 28 juni 2001 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 16/01) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention and the Rules relating to Fees**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,  
Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33, paragraphs 1(b) and 2(d) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

After hearing the opinion of the Committee on Patent Law,

After hearing the opinion of the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

## Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 85a(1) shall be amended to read as follows:

“If the filing fee, the search fee or a designation fee has not been paid within the time limits provided for in Article 78, paragraph 2, Article 79, paragraph 2, Rule 15, paragraph 2, or Rule 25, paragraph 2, it may still

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

be validly paid within a period of grace of one month from notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid.”

2. Rule 85b shall be amended to read as follows:

“If the request for examination has not been filed within the time limit provided for in Article 94, paragraph 2, it may still be validly filed within a period of grace of one month from notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid.”

3. Rule 108 shall be amended to read as follows:

*“Consequences of non-fulfilment of certain requirements*

1. If either the translation of the international application or the request for examination is not filed in due time, or if the national basic fee or the search fee is not paid in due time, or if no designation fee is paid in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

2. The designation of any Contracting State in respect of which the designation fee has not been paid in due time shall be deemed to be withdrawn.

3. If the European Patent Office notes that the application or the designation of a Contracting State is deemed to be withdrawn under paragraph 1 or 2, it shall communicate this to the applicant. Rule 69, paragraph 2, shall apply mutatis mutandis. The loss of rights shall be deemed not to have occurred if, within two months of notification of the communication under sentence 1, the omitted act is completed and a surcharge is paid.”

Article 2

Article 2 of the Rules relating to Fees shall be amended as follows:

1. Item 3b shall be amended to read as follows:

«3b. Surcharge for late payment of 50% of the relevant fee or fees, the filing fee, the search fee or the but not to exceed a total of EUR designation fees (Rule 85a)» 650

2. The following new item 3c shall be inserted:

«3c. Surcharge for late filing of 50% of the relevant fees, but at either the translation of the least EUR 500 for late filing of the international application or the translation, up to a maximum of request for examination, or for late EUR 1 750 payment of the national basic fee, the search fee or the designation fees(Rule 108(3))»

#### Article 3

This decision shall enter into force on 2 January 2002.

#### Article 4

Rule 108 EPC and Article 2, item 3c of the Rules relating to Fees in the text of this decision shall apply to all international applications for which, on 2 January 2002, the acts prescribed in Rule 107(1)(a) and (c) to (f) EPC have not yet been validly performed and the time limit provided for under that Rule has not yet expired.

DONE at Munich on 28 June 2001

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

### **Décision du Conseil d'administration du 28 juin 2001 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et le règlement relatif aux taxes**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b et paragraphe 2, lettre d,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

#### Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:



1. La règle 85bis, paragraphe 1 est remplacée par le texte suivant:

«Si la taxe de dépôt, la taxe de recherche ou une taxe de désignation n'est pas acquittée dans les délais fixés à l'article 78, paragraphe 2, à l'article 79, paragraphe 2, à la règle 15, paragraphe 2 ou à la règle 25, paragraphe 2, elle peut être acquittée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la signification d'une notification signalant que le délai prévu n'a pas été observé, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai.»

2. La règle 85ter est remplacée par le texte suivant:

«Si la requête en examen n'a pas été formulée dans le délai fixé à l'article 94, paragraphe 2, elle peut être formulée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la signification d'une notification signalant que le délai prévu n'a pas été observé, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai.»

3. La règle 108 est remplacée par le texte suivant:

*«Conséquences de l'inobservation de certaines conditions*

1. Si la traduction de la demande internationale n'est pas produite dans les délais, si la requête en examen n'est pas formulée dans les délais, si la taxe nationale de base ou la taxe de recherche n'est pas acquittée dans les délais ou s'il n'est pas acquitté de taxe de désignation dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

2. La désignation de tout Etat contractant pour lequel la taxe de désignation n'a pas été acquittée dans les délais est réputée retirée.

3 Si l'Office européen des brevets constate que la demande ou la désignation d'un Etat contractant est réputée retirée en vertu du paragraphe 1 ou 2, il le notifie au demandeur. La règle 69, paragraphe 2 est applicable. La perte de droits est réputée ne pas s'être produite si, dans un délai de deux mois à compter de la signification de la notification faite conformément à la première phrase, l'acte non accompli l'est et une surtaxe est acquittée.»

Article 2

L'article 2 du règlement relatif aux taxes est modifié comme suit:

1. Le point 3ter est remplacé par le texte suivant:

«3ter. Surtaxe pour retard de 50% de la taxe ou des taxes paiement de la taxe de dépôt, de la concernées, sans que le montant taxe de recherche ou des taxes de total puisse dépasser 650 EUR. désignation (règle 85bis)»

2. Il est inséré un point 3quater nouveau ainsi rédigé:  
 «3quater. Surtaxe pour production tardive de la traduction de la demande internationale, pour présentation tardive de la requête en examen ou pour retard de paiement de la taxe nationale de base, de la taxe de recherche ou des taxes de désignation (règle 108, paragraphe 3)» 50% des taxes concernées, sans que le montant puisse être inférieur à 500 EUR en cas de production tardive de la traduction et sans que le montant total puisse dépasser 1 750 EUR.

#### Article 3

La présente décision entre en vigueur le 2 janvier 2002.

#### Article 4

La règle 108 CBE et l'article 2, point 3quater du règlement relatif aux taxes tels qu'ils figurent dans la présente décision s'appliquent à toutes les demandes internationales pour lesquelles, au 2 janvier 2002, les actes prescrits à la règle 107(1a) et c) à f) CBE n'ont pas encore été accomplis et le délai prévu à cette règle n'est pas encore expiré.

FAIT à Munich, le 28 juin 2001

*Par le Conseil d'administration*  
 Le Président  
 (s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 28 juni 2001 in overeenstemming met artikel 3 van de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien van 29 november 2000 een Besluit (CA/D 18/01), met Bijlage, aangenomen tot vaststelling van de nieuwe tekst van het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit, met Bijlage, luiden als volgt:

#### **Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 adopting the new text of the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

Having regard to the Act revising the Convention on the Grant of European Patents of 29 November 2000 (Revision Act, MR/3/00 Rev.1), and in particular Article 3 thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

#### Article 1

The following instruments as amended by the Revision Act of 29 November 2000:

1. European Patent Convention,
  2. Protocol on the Interpretation of Article 69 EPC,
  3. Protocol on the Staff Complement,
  4. Protocol on Centralisation,
- shall read as shown in the annex to this decision.

#### Article 2

This decision shall enter into force upon entry into force of the revised text of the European Patent Convention in accordance with Article 8 of the Revision Act.

DONE at Munich on 28 June 2001

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Annex to the decision of the Administrative Council of 28 June  
2001**

**1.**

**European Patent Convention**

PART I

GENERAL AND INSTITUTIONAL PROVISIONS

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

*European law for the grant of patents*

A system of law, common to the Contracting States, for the grant of patents for invention is established by this Convention.

Article 2

*European patent*

1. Patents granted under this Convention shall be called European patents.

2. The European patent shall, in each of the Contracting States for which it is granted, have the effect of and be subject to the same conditions as a national patent granted by that State, unless this Convention provides otherwise.

Article 3

*Territorial effect*

The grant of a European patent may be requested for one or more of the Contracting States.

## Article 4

*European Patent Organisation*

1. A European Patent Organisation, hereinafter referred to as the Organisation, is established by this Convention. It shall have administrative and financial autonomy.

2. The organs of the Organisation shall be:

- a) the European Patent Office;
- b) the Administrative Council.

3. The task of the Organisation shall be to grant European patents. This shall be carried out by the European Patent Office supervised by the Administrative Council.

## Article 4a

*Conference of ministers of the Contracting States*

A conference of ministers of the Contracting States responsible for patent matters shall meet at least every five years to discuss issues pertaining to the Organisation and to the European patent system.

## CHAPTER II

## THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION

## Article 5

*Legal status*

1. The Organisation shall have legal personality.

2. In each of the Contracting States, the Organisation shall enjoy the most extensive legal capacity accorded to legal persons under the national law of that State; it may in particular acquire or dispose of movable and immovable property and may be a party to legal proceedings.

3. The President of the European Patent Office shall represent the Organisation.

## Article 6

*Headquarters*

1. The Organisation shall have its headquarters in Munich.

2. The European Patent Office shall be located in Munich. It shall have a branch at The Hague.

#### Article 7

##### *Sub-offices of the European Patent Office*

By decision of the Administrative Council, sub-offices of the European Patent Office may be created, if need be, for the purpose of information and liaison, in the Contracting States and with inter-governmental organisations in the field of industrial property, subject to the approval of the Contracting State or organisation concerned.

#### Article 8

##### *Privileges and immunities*

The Protocol on Privileges and Immunities annexed to this Convention shall define the conditions under which the Organisation, the members of the Administrative Council, the employees of the European Patent Office, and such other persons specified in that Protocol as take part in the work of the Organisation, shall enjoy, in each Contracting State, the privileges and immunities necessary for the performance of their duties.

#### Article 9

##### *Liability*

1. The contractual liability of the Organisation shall be governed by the law applicable to the contract in question.

2. The non-contractual liability of the Organisation in respect of any damage caused by it or by the employees of the European Patent Office in the performance of their duties shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. Where the damage is caused by the branch at The Hague or a sub-office or employees attached thereto, the law of the Contracting State in which such branch or sub-office is located shall apply.

3. The personal liability of the employees of the European Patent Office towards the Organisation shall be governed by their Service Regulations or conditions of employment.

4. The courts with jurisdiction to settle disputes under paragraphs 1 and 2 shall be:

a) for disputes under paragraph 1, the courts of the Federal Republic of Germany, unless the contract concluded between the parties designates a court of another State;

b) for disputes under paragraph 2, the courts of the Federal Republic of Germany, or of the State in which the branch or sub-office is located.

### CHAPTER III

#### THE EUROPEAN PATENT OFFICE

#### Article 10

##### *Management*

1. The European Patent Office shall be managed by the President, who shall be responsible for its activities to the Administrative Council.

2. To this end, the President shall have in particular the following functions and powers:

a) he shall take all necessary steps to ensure the functioning of the European Patent Office, including the adoption of internal administrative instructions and information to the public;

b) unless this Convention provides otherwise, he shall prescribe which acts are to be performed at the European Patent Office in Munich and its branch at The Hague respectively;

c) he may submit to the Administrative Council any proposal for amending this Convention, for general regulations, or for decisions which come within the competence of the Administrative Council;

d) he shall prepare and implement the budget and any amending or supplementary budget;

e) he shall submit a management report to the Administrative Council each year;

f) he shall exercise supervisory authority over the staff;

g) subject to Article 11, he shall appoint the employees and decide on their promotion;

h) he shall exercise disciplinary authority over the employees other than those referred to in Article 11, and may propose disciplinary action to the Administrative Council with regard to employees referred to in Article 11, paragraphs 2 and 3;

i) he may delegate his functions and powers.

3. The President shall be assisted by a number of Vice-Presidents. If the President is absent or indisposed, one of the Vice-Presidents shall take his place in accordance with the procedure laid down by the Administrative Council.

## Article 11

*Appointment of senior employees*

1. The President of the European Patent Office shall be appointed by the Administrative Council.
2. The Vice-Presidents shall be appointed by the Administrative Council after the President of the European Patent Office has been consulted.
3. The members, including the Chairmen, of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal shall be appointed by the Administrative Council on a proposal from the President of the European Patent Office. They may be re-appointed by the Administrative Council after the President of the European Patent Office has been consulted.
4. The Administrative Council shall exercise disciplinary authority over the employees referred to in paragraphs 1 to 3.
5. The Administrative Council, after consulting the President of the European Patent Office, may also appoint as members of the Enlarged Board of Appeal legally qualified members of the national courts or quasi-judicial authorities of the Contracting States, who may continue their judicial activities at the national level. They shall be appointed for a term of three years and may be re-appointed.

## Article 12

*Duties of office*

Employees of the European Patent Office shall be bound, even after the termination of their employment, neither to disclose nor to make use of information which by its nature is a professional secret.

## Article 13

*Disputes between the Organisation and the employees of the European Patent Office*

1. Employees and former employees of the European Patent Office or their successors in title may apply to the Administrative Tribunal of the International Labour Organization in the case of disputes with the European Patent Organisation, in accordance with the Statute of the Tribunal and within the limits and subject to the conditions laid down in the Service Regulations for permanent employees or the Pension Scheme Regulations or arising from the conditions of employment of other employees.



2. An appeal shall only be admissible if the person concerned has exhausted such other means of appeal as are available to him under the Service Regulations, the Pension Scheme Regulations or the conditions of employment.

#### Article 14

##### *Languages of the European Patent Office, European patent applications and other documents*

1. The official languages of the European Patent Office shall be English, French and German.

2. A European patent application shall be filed in one of the official languages or, if filed in any other language, translated into one of the official languages in accordance with the Implementing Regulations. Throughout the proceedings before the European Patent Office, such translation may be brought into conformity with the application as filed. If a required translation is not filed in due time, the application shall be deemed to be withdrawn.

3. The official language of the European Patent Office in which the European patent application is filed or into which it is translated shall be used as the language of the proceedings in all proceedings before the European Patent Office, unless the Implementing Regulations provide otherwise.

4. Natural or legal persons having their residence or principal place of business within a Contracting State having a language other than English, French or German as an official language, and nationals of that State who are resident abroad, may file documents which have to be filed within a time limit in an official language of that State. They shall, however, file a translation in an official language of the European Patent Office in accordance with the Implementing Regulations. If any document, other than those documents making up the European patent application, is not filed in the prescribed language, or if any required translation is not filed in due time, the document shall be deemed not to have been filed.

5. European patent applications shall be published in the language of the proceedings.

6. Specifications of European patents shall be published in the language of the proceedings and shall include a translation of the claims in the other two official languages of the European Patent Office.

7. The following shall be published in the three official languages of the European Patent Office:

- a) the European Patent Bulletin;
- b) the Official Journal of the European Patent Office.

8. Entries in the European Patent Register shall be made in the three official languages of the European Patent Office. In cases of doubt, the entry in the language of the proceedings shall be authentic.

#### Article 15

##### *Departments entrusted with the procedure*

To carry out the procedures laid down in this Convention, the following shall be set up within the European Patent Office:

- a) a Receiving Section;
- b) Search Divisions;
- c) Examining Divisions;
- d) Opposition Divisions;
- e) a Legal Division;
- f) Boards of Appeal;
- g) an Enlarged Board of Appeal.

#### Article 16

##### *Receiving Section*

The Receiving Section shall be responsible for the examination on filing and the examination as to formal requirements of European patent applications.

#### Article 17

##### *Search Divisions*

The Search Divisions shall be responsible for drawing up European search reports.

#### Article 18

##### *Examining Divisions*

1. The Examining Divisions shall be responsible for the examination of European patent applications.

2. An Examining Division shall consist of three technically qualified examiners. However, before a decision is taken on a European patent

application, its examination shall, as a general rule, be entrusted to one member of the Examining Division. Oral proceedings shall be before the Examining Division itself. If the Examining Division considers that the nature of the decision so requires, it shall be enlarged by the addition of a legally qualified examiner. In the event of parity of votes, the vote of the Chairman of the Examining Division shall be decisive.

#### Article 19

##### *Opposition Divisions*

1. The Opposition Divisions shall be responsible for the examination of oppositions against any European patent.

2. An Opposition Division shall consist of three technically qualified examiners, at least two of whom shall not have taken part in the proceedings for grant of the patent to which the opposition relates. An examiner who has taken part in the proceedings for the grant of the European patent may not be the Chairman. Before a decision is taken on the opposition, the Opposition Division may entrust the examination of the opposition to one of its members. Oral proceedings shall be before the Opposition Division itself. If the Opposition Division considers that the nature of the decision so requires, it shall be enlarged by the addition of a legally qualified examiner who shall not have taken part in the proceedings for grant of the patent. In the event of parity of votes, the vote of the Chairman of the Opposition Division shall be decisive.

#### Article 20

##### *Legal Division*

1. The Legal Division shall be responsible for decisions in respect of entries in the Register of European Patents and in respect of registration on, and deletion from, the list of professional representatives.

2. Decisions of the Legal Division shall be taken by one legally qualified member.

#### Article 21

##### *Boards of Appeal*

1. The Boards of Appeal shall be responsible for the examination of appeals from decisions of the Receiving Section, the Examining Divisions and Opposition Divisions, and the Legal Division.

2. For appeals from decisions of the Receiving Section or the Legal Division, a Board of Appeal shall consist of three legally qualified members.

3. For appeals from a decision of an Examining Division, a Board of Appeal shall consist of:

a) two technically qualified members and one legally qualified member, when the decision concerns the refusal of a European patent application or the grant, limitation or revocation of a European patent, and was taken by an Examining Division consisting of less than four members;

b) three technically and two legally qualified members, when the decision was taken by an Examining Division consisting of four members, or when the Board of Appeal considers that the nature of the appeal so requires;

c) three legally qualified members in all other cases.

4. For appeals from a decision of an Opposition Division, a Board of Appeal shall consist of:

a) two technically qualified members and one legally qualified member, when the decision was taken by an Opposition Division consisting of three members;

b) three technically and two legally qualified members, when the decision was taken by an Opposition Division consisting of four members, or when the Board of Appeal considers that the nature of the appeal so requires.

## Article 22

### *Enlarged Board of Appeal*

1. The Enlarged Board of Appeal shall be responsible for:

a) deciding on points of law referred to it by Boards of Appeal under Article 112;

b) giving opinions on points of law referred to it by the President of the European Patent Office under Article 112;

c) deciding on petitions for review of decisions of the Boards of Appeal under Article 112a.

2. In proceedings under paragraph 1(a) and (b), the Enlarged Board of Appeal shall consist of five legally and two technically qualified members. In proceedings under paragraph 1(c), the Enlarged Board of Appeal shall consist of three or five members as laid down in the Implementing Regulations. In all proceedings, a legally qualified member shall be the Chairman.

## Article 23

*Independence of the members of the Boards*

1. The members of the Enlarged Board of Appeal and of the Boards of Appeal shall be appointed for a term of five years and may not be removed from office during this term, except if there are serious grounds for such removal and if the Administrative Council, on a proposal from the Enlarged Board of Appeal, takes a decision to this effect. Notwithstanding sentence 1, the term of office of members of the Boards shall end if they resign or are retired in accordance with the Service Regulations for permanent employees of the European Patent Office.

2. The members of the Boards may not be members of the Receiving Section, Examining Divisions, Opposition Divisions or Legal Division.

3. In their decisions the members of the Boards shall not be bound by any instructions and shall comply only with the provisions of this Convention.

4. The Rules of Procedure of the Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal shall be adopted in accordance with the Implementing Regulations. They shall be subject to the approval of the Administrative Council.

## Article 24

*Exclusion and objection*

1. Members of the Boards of Appeal or of the Enlarged Board of Appeal may not take part in a case in which they have any personal interest, or if they have previously been involved as representatives of one of the parties, or if they participated in the decision under appeal.

2. If, for one of the reasons mentioned in paragraph 1, or for any other reason, a member of a Board of Appeal or of the Enlarged Board of Appeal considers that he should not take part in any appeal, he shall inform the Board accordingly.

3. Members of a Board of Appeal or of the Enlarged Board of Appeal may be objected to by any party for one of the reasons mentioned in paragraph 1, or if suspected of partiality. An objection shall not be admissible if, while being aware of a reason for objection, the party has taken a procedural step. An objection may not be based upon the nationality of members.

4. The Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal shall decide as to the action to be taken in the cases specified in paragraphs 2 and 3, without the participation of the member concerned. For the purposes of taking this decision the member objected to shall be replaced by his alternate.

#### Article 25

##### *Technical opinion*

At the request of the competent national court hearing an infringement or revocation action, the European Patent Office shall be obliged, on payment of an appropriate fee, to give a technical opinion concerning the European patent which is the subject of the action. The Examining Division shall be responsible for issuing such opinions.

#### CHAPTER IV

#### THE ADMINISTRATIVE COUNCIL

#### Article 26

##### *Membership*

1. The Administrative Council shall be composed of the Representatives and the alternate Representatives of the Contracting States. Each Contracting State shall be entitled to appoint one Representative and one alternate Representative to the Administrative Council.

2. The members of the Administrative Council may, in accordance with the Rules of Procedure of the Administrative Council, be assisted by advisers or experts.

#### Article 27

##### *Chairmanship*

1. The Administrative Council shall elect a Chairman and a Deputy Chairman from among the Representatives and alternate Representatives of the Contracting States. The Deputy Chairman shall *ex officio* replace the Chairman if he is prevented from carrying out his duties.

2. The terms of office of the Chairman and the Deputy Chairman shall be three years. They may be re-elected.

## Article 28

*Board*

1. When there are at least eight Contracting States, the Administrative Council may set up a Board composed of five of its members.
2. The Chairman and the Deputy Chairman of the Administrative Council shall be members of the Board ex officio; the other three members shall be elected by the Administrative Council.
3. The term of office of the members elected by the Administrative Council shall be three years. They may not be re-elected.
4. The Board shall perform the duties assigned to it by the Administrative Council in accordance with the Rules of Procedure.

## Article 29

*Meetings*

1. Meetings of the Administrative Council shall be convened by its Chairman.
2. The President of the European Patent Office shall take part in the deliberations of the Administrative Council.
3. The Administrative Council shall hold an ordinary meeting once each year. In addition, it shall meet on the initiative of its Chairman or at the request of one-third of the Contracting States.
4. The deliberations of the Administrative Council shall be based on an agenda, and shall be held in accordance with its Rules of Procedure.
5. The provisional agenda shall contain any question whose inclusion is requested by any Contracting State in accordance with the Rules of Procedure.

## Article 30

*Attendance of observers*

1. The World Intellectual Property Organization shall be represented at the meetings of the Administrative Council, in accordance with an agreement between the Organisation and the World Intellectual Property Organization.

2. Other intergovernmental organisations entrusted with carrying out international procedures in the field of patents, with which the Organisation has concluded an agreement, shall be represented at the meetings of the Administrative Council, in accordance with such agreement.

3. Any other intergovernmental and international non-governmental organisations carrying out an activity of interest to the Organisation may be invited by the Administrative Council to be represented at its meetings during any discussion of matters of mutual interest.

#### Article 31

##### *Languages of the Administrative Council*

1. The languages used in the deliberations of the Administrative Council shall be English, French and German.

2. Documents submitted to the Administrative Council, and the minutes of its deliberations, shall be drawn up in the three languages specified in paragraph 1.

#### Article 32

##### *Staff, premises and equipment*

The European Patent Office shall place at the disposal of the Administrative Council, and of any committee established by it, such staff, premises and equipment as may be necessary for the performance of their duties.

#### Article 33

##### *Competence of the Administrative Council in certain cases*

1. The Administrative Council shall be competent to amend:

- a) the time limits laid down in this Convention;
- b) Parts II to VIII and Part X of this Convention, to bring them into line with an international treaty relating to patents or European Community legislation relating to patents;
- c) the Implementing Regulations.

2. The Administrative Council shall be competent, in conformity with this Convention, to adopt or amend:

- a) the Financial Regulations;
- b) the Service Regulations for permanent employees and the conditions of employment of other employees of the European Patent Office,



the salary scales of the said permanent and other employees, and also the nature of any supplementary benefits and the rules for granting them;

c) the Pension Scheme Regulations and any appropriate increases in existing pensions to correspond to increases in salaries;

d) the Rules relating to Fees;

e) its Rules of Procedure.

3. Notwithstanding Article 18, paragraph 2, the Administrative Council shall be competent to decide, in the light of experience, that in certain categories of cases Examining Divisions shall consist of one technically qualified examiner only. Such decision may be rescinded.

4. The Administrative Council shall be competent to authorise the President of the European Patent Office to negotiate and, subject to its approval, to conclude agreements on behalf of the European Patent Organisation with States, with intergovernmental organisations and with documentation centres set up on the basis of agreements with such organisations.

5. The Administrative Council may not take a decision under paragraph 1(b):

– concerning an international treaty, before its entry into force;

– concerning European Community legislation, before its entry into force or, where that legislation lays down a period for its implementation, before the expiry of that period.

#### Article 34

##### *Voting rights*

1. The right to vote in the Administrative Council shall be restricted to the Contracting States.

2. Each Contracting State shall have one vote, except where Article 36 applies.

#### Article 35

##### *Voting rules*

1. The Administrative Council shall take its decisions, other than those referred to in paragraphs 2 and 3, by a simple majority of the Contracting States represented and voting.

2. A majority of three quarters of the votes of the Contracting States represented and voting shall be required for the decisions which the Administrative Council is empowered to take under Article 7, Article 11,

paragraph 1, Article 33, paragraphs 1(a) and (c), and 2 to 4, Article 39, paragraph 1, Article 40, paragraphs 2 and 4, Article 46, Article 134a, Article 149a, paragraph 2, Article 152, Article 153, paragraph 7, Article 166 and Article 172.

3. Unanimity of the Contracting States voting shall be required for the decisions which the Administrative Council is empowered to take under Article 33, paragraph 1(b). The Administrative Council shall take such decisions only if all the Contracting States are represented. A decision taken on the basis of Article 33, paragraph 1(b), shall not take effect if a Contracting State declares, within twelve months of the date of the decision, that it does not wish to be bound by that decision.

4. Abstentions shall not be considered as votes.

#### Article 36

##### *Weighting of votes*

1. In respect of the adoption or amendment of the Rules relating to Fees and, if the financial contribution to be made by the Contracting States would thereby be increased, the adoption of the budget of the Organisation and of any amending or supplementary budget, any Contracting State may require, following a first ballot in which each Contracting State shall have one vote, and whatever the result of this ballot, that a second ballot be taken immediately, in which votes shall be given to the States in accordance with paragraph 2. The decision shall be determined by the result of this second ballot.

2. The number of votes that each Contracting State shall have in the second ballot shall be calculated as follows:

- a) the percentage obtained for each Contracting State in respect of the scale for the special financial contributions, pursuant to Article 40, paragraphs 3 and 4, shall be multiplied by the number of Contracting States and divided by five;
- b) the number of votes thus given shall be rounded upwards to the next whole number;
- c) five additional votes shall be added to this number;
- d) nevertheless, no Contracting State shall have more than 30 votes.

## CHAPTER V

## FINANCIAL PROVISIONS

## Article 37

*Budgetary funding*

The budget of the Organisation shall be financed:

- a) by the Organisation's own resources;
- b) by payments made by the Contracting States in respect of renewal fees for European patents levied in these States;
- c) where necessary, by special financial contributions made by the Contracting States;
- d) where appropriate, by the revenue provided for in Article 146;
- e) where appropriate, and for tangible assets only, by third-party borrowings secured on land or buildings;
- f) where appropriate, by third-party funding for specific projects.

## Article 38

*The Organisation's own resources*

The Organisation's own resources shall comprise:

- a) all income from fees and other sources and also the reserves of the Organisation;
- b) the resources of the Pension Reserve Fund, which shall be treated as a special class of asset of the Organisation, designed to support the Organisation's pension scheme by providing the appropriate reserves.

## Article 39

*Payments by the Contracting States in respect of renewal fees for European patents*

1. Each Contracting State shall pay to the Organisation in respect of each renewal fee received for a European patent in that State an amount equal to a proportion of that fee, to be fixed by the Administrative Council; the proportion shall not exceed 75% and shall be the same for all Contracting States. However, if the said proportion corresponds to an amount which is less than a uniform minimum amount fixed by the Administrative Council, the Contracting State shall pay that minimum to the Organisation.

2. Each Contracting State shall communicate to the Organisation such information as the Administrative Council considers to be necessary to determine the amount of these payments.

3. The due dates for these payments shall be determined by the Administrative Council.

4. If a payment is not remitted fully by the due date, the Contracting State shall pay interest from the due date on the amount remaining unpaid.

#### Article 40

##### *Level of fees and payments – Special financial contributions*

1. The amounts of the fees referred to in Article 38 and the proportion referred to in Article 39 shall be fixed at such a level as to ensure that the revenue in respect thereof is sufficient for the budget of the Organisation to be balanced.

2. However, if the Organisation is unable to balance its budget under the conditions laid down in paragraph 1, the Contracting States shall remit to the Organisation special financial contributions, the amount of which shall be determined by the Administrative Council for the accounting period in question.

3. These special financial contributions shall be determined in respect of any Contracting State on the basis of the number of patent applications filed in the last year but one prior to that of entry into force of this Convention, and calculated in the following manner:

a) one half in proportion to the number of patent applications filed in that Contracting State;

b) one half in proportion to the second highest number of patent applications filed in the other Contracting States by natural or legal persons having their residence or principal place of business in that Contracting State.

However, the amounts to be contributed by States in which the number of patent applications filed exceeds 25 000 shall then be taken as a whole and a new scale drawn up in proportion to the total number of patent applications filed in these States.

4. Where the scale position of any Contracting State cannot be established in accordance with paragraph 3, the Administrative Council shall, with the consent of that State, decide its scale position.

5. Article 39, paragraphs 3 and 4, shall apply *mutatis mutandis* to the special financial contributions.

6. The special financial contributions shall be repaid with interest at a rate which shall be the same for all Contracting States. Repayments shall be made in so far as it is possible to provide for this purpose in the

budget; the amount thus provided shall be distributed among the Contracting States in accordance with the scale referred to in paragraphs 3 and 4.

7. The special financial contributions remitted in any accounting period shall be repaid in full before any such contributions or parts thereof remitted in any subsequent accounting period are repaid.

#### Article 41

##### *Advances*

1. At the request of the President of the European Patent Office, the Contracting States shall grant advances to the Organisation, on account of their payments and contributions, within the limit of the amount fixed by the Administrative Council. The amount of such advances shall be determined in proportion to the amounts due from the Contracting States for the accounting period in question.

2. Article 39, paragraphs 3 and 4, shall apply mutatis mutandis to the advances.

#### Article 42

##### *Budget*

1. The budget of the Organisation shall be balanced. It shall be drawn up in accordance with the generally accepted accounting principles laid down in the Financial Regulations. If necessary, there may be amending or supplementary budgets.

2. The budget shall be drawn up in the unit of account fixed in the Financial Regulations.

#### Article 43

##### *Authorisation for expenditure*

1. The expenditure entered in the budget shall be authorised for the duration of one accounting period, unless the Financial Regulations provide otherwise.

2. In accordance with the Financial Regulations, any appropriations, other than those relating to staff costs, which are unexpended at the end of the accounting period may be carried forward, but not beyond the end of the following accounting period.

3. Appropriations shall be set out under different headings according to type and purpose of the expenditure and subdivided, as far as necessary, in accordance with the Financial Regulations.

#### Article 44

##### *Appropriations for unforeseeable expenditure*

1. The budget of the Organisation may contain appropriations for unforeseeable expenditure.

2. The employment of these appropriations by the Organisation shall be subject to the prior approval of the Administrative Council.

#### Article 45

##### *Accounting period*

The accounting period shall commence on 1 January and end on 31 December.

#### Article 46

##### *Preparation and adoption of the budget*

1. The President of the European Patent Office shall submit the draft budget to the Administrative Council no later than the date prescribed in the Financial Regulations.

2. The budget and any amending or supplementary budget shall be adopted by the Administrative Council.

#### Article 47

##### *Provisional budget*

1. If, at the beginning of the accounting period, the budget has not been adopted by the Administrative Council, expenditures may be effected on a monthly basis per heading or other division of the budget, in accordance with the Financial Regulations, up to one-twelfth of the budget appropriations for the preceding accounting period, provided that the appropriations thus made available to the President of the European Patent Office shall not exceed one-twelfth of those provided for in the draft budget.

2. The Administrative Council may, subject to the observance of the other provisions laid down in paragraph 1, authorise expenditure in excess of one-twelfth of the appropriations.

3. The payments referred to in Article 37(b), shall continue to be made, on a provisional basis, under the conditions determined under Article 39 for the year preceding that to which the draft budget relates.

4. The Contracting States shall pay each month, on a provisional basis and in accordance with the scale referred to in Article 40, paragraphs 3 and 4, any special financial contributions necessary to ensure implementation of paragraphs 1 and 2. Article 39, paragraph 4, shall apply *mutatis mutandis* to these contributions.

#### Article 48

##### *Budget implementation*

1. The President of the European Patent Office shall implement the budget and any amending or supplementary budget on his own responsibility and within the limits of the allocated appropriations.

2. Within the budget, the President of the European Patent Office may, in accordance with the Financial Regulations, transfer funds between the various headings or sub-headings.

#### Article 49

##### *Auditing of accounts*

1. The income and expenditure account and a balance sheet of the Organisation shall be examined by auditors whose independence is beyond doubt, appointed by the Administrative Council for a period of five years, which shall be renewable or extensible.

2. The audit shall be based on vouchers and shall take place, if necessary, *in situ*. The audit shall ascertain whether all income has been received and all expenditure effected in a lawful and proper manner and whether the financial management is sound. The auditors shall draw up a report containing a signed audit opinion after the end of each accounting period.

3. The President of the European Patent Office shall annually submit to the Administrative Council the accounts of the preceding accounting period in respect of the budget and the balance sheet showing the assets and liabilities of the Organisation together with the report of the auditors.

4. The Administrative Council shall approve the annual accounts together with the report of the auditors and shall discharge the President of the European Patent Office in respect of the implementation of the budget.

#### Article 50

##### *Financial Regulations*

The Financial Regulations shall lay down in particular:

- a) the arrangements relating to the establishment and implementation of the budget and for the rendering and auditing of accounts;
- b) the method and procedure whereby the payments and contributions provided for in Article 37 and the advances provided for in Article 41 are to be made available to the Organisation by the Contracting States;
- c) the rules concerning the responsibilities of authorising and accounting officers and the arrangements for their supervision;
- d) the rates of interest provided for in Articles 39, 40 and 47;
- e) the method of calculating the contributions payable by virtue of Article 146;
- f) the composition of and duties to be assigned to a Budget and Finance Committee which should be set up by the Administrative Council;
- g) the generally accepted accounting principles on which the budget and the annual financial statements shall be based.

#### Article 51

##### *Fees*

1. The European Patent Office may levy fees for any official task or procedure carried out under this Convention.
2. Time limits for the payment of fees other than those fixed by this Convention shall be laid down in the Implementing Regulations.
3. Where the Implementing Regulations provide that a fee shall be paid, they shall also lay down the legal consequences of failure to pay such fee in due time.
4. The Rules relating to Fees shall determine in particular the amounts of the fees and the ways in which they are to be paid.



## PART II

## SUBSTANTIVE PATENT LAW

## CHAPTER I

## PATENTABILITY

## Article 52

*Patentable inventions*

1. European patents shall be granted for any inventions, in all fields of technology, provided that they are new, involve an inventive step and are susceptible of industrial application.

2. The following in particular shall not be regarded as inventions within the meaning of paragraph 1:

- a) discoveries, scientific theories and mathematical methods;
- b) aesthetic creations;
- c) schemes, rules and methods for performing mental acts, playing games or doing business, and programs for computers;
- d) presentations of information.

3. Paragraph 2 shall exclude the patentability of the subject-matter or activities referred to therein only to the extent to which a European patent application or European patent relates to such subject-matter or activities as such.

## Article 53

*Exceptions to patentability*

European patents shall not be granted in respect of:

- a) inventions the commercial exploitation of which would be contrary to ordre public or morality; such exploitation shall not be deemed to be so contrary merely because it is prohibited by law or regulation in some or all of the Contracting States;
- b) plant or animal varieties or essentially biological processes for the production of plants or animals; this provision shall not apply to micro-biological processes or the products thereof;
- c) methods for treatment of the human or animal body by surgery or therapy and diagnostic methods practised on the human or animal body; this provision shall not apply to products, in particular substances or compositions, for use in any of these methods.

## Article 54

*Novelty*

1. An invention shall be considered to be new if it does not form part of the state of the art.
2. The state of the art shall be held to comprise everything made available to the public by means of a written or oral description, by use, or in any other way, before the date of filing of the European patent application.
3. Additionally, the content of European patent applications as filed, the dates of filing of which are prior to the date referred to in paragraph 2 and which were published on or after that date, shall be considered as comprised in the state of the art.
4. Paragraphs 2 and 3 shall not exclude the patentability of any substance or composition, comprised in the state of the art, for use in a method referred to in Article 53(c), provided that its use for any such method is not comprised in the state of the art.
5. Paragraphs 2 and 3 shall also not exclude the patentability of any substance or composition referred to in paragraph 4 for any specific use in a method referred to in Article 53(c), provided that such use is not comprised in the state of the art.

## Article 55

*Non-prejudicial disclosures*

1. For the application of Article 54, a disclosure of the invention shall not be taken into consideration if it occurred no earlier than six months preceding the filing of the European patent application and if it was due to, or in consequence of:
  - a) an evident abuse in relation to the applicant or his legal predecessor, or
  - b) the fact that the applicant or his legal predecessor has displayed the invention at an official, or officially recognised, international exhibition falling within the terms of the Convention on international exhibitions signed at Paris on 22 November 1928 and last revised on 30 November 1972.
2. In the case of paragraph 1(b), paragraph 1 shall apply only if the applicant states, when filing the European patent application, that the

invention has been so displayed and files a supporting certificate within the time limit and under the conditions laid down in the Implementing Regulations.

#### Article 56

##### *Inventive step*

An invention shall be considered as involving an inventive step if, having regard to the state of the art, it is not obvious to a person skilled in the art. If the state of the art also includes documents within the meaning of Article 54, paragraph 3, these documents shall not be considered in deciding whether there has been an inventive step.

#### Article 57

##### *Industrial application*

An invention shall be considered as susceptible of industrial application if it can be made or used in any kind of industry, including agriculture.

### CHAPTER II

#### PERSONS ENTITLED TO APPLY FOR AND OBTAIN A EUROPEAN PATENT – MENTION OF THE INVENTOR

#### Article 58

##### *Entitlement to file a European patent application*

A European patent application may be filed by any natural or legal person, or any body equivalent to a legal person by virtue of the law governing it.

#### Article 59

##### *Multiple applicants*

A European patent application may also be filed either by joint applicants or by two or more applicants designating different Contracting States.

## Article 60

*Right to a European patent*

1. The right to a European patent shall belong to the inventor or his successor in title. If the inventor is an employee the right to a European patent shall be determined in accordance with the law of the State in which the employee is mainly employed; if the State in which the employee is mainly employed cannot be determined, the law to be applied shall be that of the State in which the employer has the place of business to which the employee is attached.

2. If two or more persons have made an invention independently of each other, the right to a European patent therefor shall belong to the person whose European patent application has the earliest date of filing, provided that this first application has been published.

3. In proceedings before the European Patent Office, the applicant shall be deemed to be entitled to exercise the right to a European patent.

## Article 61

*European patent applications filed by non-entitled persons*

1. If by a final decision it is adjudged that a person other than the applicant is entitled to the grant of the European patent, that person may, in accordance with the Implementing Regulations:

- a) prosecute the European patent application as his own application in place of the applicant;
- b) file a new European patent application in respect of the same invention; or
- c) request that the European patent application be refused.

2. Article 76, paragraph 1, shall apply *mutatis mutandis* to a new European patent application filed under paragraph 1(b).

## Article 62

*Right of the inventor to be mentioned*

The inventor shall have the right, *vis-à-vis* the applicant for or proprietor of a European patent, to be mentioned as such before the European Patent Office.

## CHAPTER III

EFFECTS OF THE EUROPEAN PATENT AND THE EUROPEAN PATENT  
APPLICATION

## Article 63

*Term of the European patent*

1. The term of the European patent shall be 20 years from the date of filing of the application.

2. Nothing in the preceding paragraph shall limit the right of a Contracting State to extend the term of a European patent, or to grant corresponding protection which follows immediately on expiry of the term of the patent, under the same conditions as those applying to national patents:

a) in order to take account of a state of war or similar emergency conditions affecting that State;

b) if the subject-matter of the European patent is a product or a process for manufacturing a product or a use of a product which has to undergo an administrative authorisation procedure required by law before it can be put on the market in that State.

3. Paragraph 2 shall apply *mutatis mutandis* to European patents granted jointly for a group of Contracting States in accordance with Article 142.

4. A Contracting State which makes provision for extension of the term or corresponding protection under paragraph 2(b) may, in accordance with an agreement concluded with the Organisation, entrust to the European Patent Office tasks associated with implementation of the relevant provisions.

## Article 64

*Rights conferred by a European patent*

1. A European patent shall, subject to the provisions of paragraph 2, confer on its proprietor from the date on which the mention of its grant is published in the European Patent Bulletin, in each Contracting State in respect of which it is granted, the same rights as would be conferred by a national patent granted in that State.

2. If the subject-matter of the European patent is a process, the protection conferred by the patent shall extend to the products directly obtained by such process.

3. Any infringement of a European patent shall be dealt with by national law.

#### Article 65

##### *Translation of the European patent*

1. Any Contracting State may, if the European patent as granted, amended or limited by the European Patent Office is not drawn up in one of its official languages, prescribe that the proprietor of the patent shall supply to its central industrial property office a translation of the patent as granted, amended or limited in one of its official languages at his option or, where that State has prescribed the use of one specific official language, in that language. The period for supplying the translation shall end three months after the date on which the mention of the grant, maintenance in amended form or limitation of the European patent is published in the European Patent Bulletin, unless the State concerned prescribes a longer period.

2. Any Contracting State which has adopted provisions pursuant to paragraph 1 may prescribe that the proprietor of the patent must pay all or part of the costs of publication of such translation within a period laid down by that State.

3. Any Contracting State may prescribe that in the event of failure to observe the provisions adopted in accordance with paragraphs 1 and 2, the European patent shall be deemed to be void ab initio in that State.

#### Article 66

##### *Equivalence of European filing with national filing*

A European patent application which has been accorded a date of filing shall, in the designated Contracting States, be equivalent to a regular national filing, where appropriate with the priority claimed for the European patent application.

#### Article 67

##### *Rights conferred by a European patent application after publication*

1. A European patent application shall, from the date of its publication, provisionally confer upon the applicant the protection provided for by Article 64, in the Contracting States designated in the application.

2. Any Contracting State may prescribe that a European patent application shall not confer such protection as is conferred by Article 64.

However, the protection attached to the publication of the European patent application may not be less than that which the laws of the State concerned attach to the compulsory publication of unexamined national patent applications. In any event, each State shall ensure at least that, from the date of publication of a European patent application, the applicant can claim compensation reasonable in the circumstances from any person who has used the invention in that State in circumstances where that person would be liable under national law for infringement of a national patent.

3. Any Contracting State which does not have as an official language the language of the proceedings may prescribe that provisional protection in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall not be effective until such time as a translation of the claims in one of its official languages at the option of the applicant or, where that State has prescribed the use of one specific official language, in that language:

a) has been made available to the public in the manner prescribed by national law, or

b) has been communicated to the person using the invention in the said State.

4. The European patent application shall be deemed never to have had the effects set out in paragraphs 1 and 2 when it has been withdrawn, deemed to be withdrawn or finally refused. The same shall apply in respect of the effects of the European patent application in a Contracting State the designation of which is withdrawn or deemed to be withdrawn.

#### Article 68

##### *Effect of revocation or limitation of the European patent*

The European patent application and the resulting European patent shall be deemed not to have had, from the outset, the effects specified in Articles 64 and 67, to the extent that the patent has been revoked or limited in opposition, limitation or revocation proceedings.

#### Article 69

##### *Extent of protection*

1. The extent of the protection conferred by a European patent or a European patent application shall be determined by the claims. Nevertheless, the description and drawings shall be used to interpret the claims.

2. For the period up to grant of the European patent, the extent of the protection conferred by the European patent application shall be determined by the claims contained in the application as published. However, the European patent as granted or as amended in opposition, limitation or revocation proceedings shall determine retroactively the protection conferred by the application, in so far as such protection is not thereby extended.

#### Article 70

##### *Authentic text of a European patent application or European patent*

1. The text of a European patent application or a European patent in the language of the proceedings shall be the authentic text in any proceedings before the European Patent Office and in any Contracting State.

2. If, however, the European patent application has been filed in a language which is not an official language of the European Patent Office, that text shall be the application as filed within the meaning of this Convention.

3. Any Contracting State may provide that a translation into one of its official languages, as prescribed by it according to this Convention, shall in that State be regarded as authentic, except for revocation proceedings, in the event of the European patent application or European patent in the language of the translation conferring protection which is narrower than that conferred by it in the language of the proceedings.

4. Any Contracting State which adopts a provision under paragraph 3:

a) shall allow the applicant for or proprietor of the patent to file a corrected translation of the European patent application or European patent. Such corrected translation shall not have any legal effect until any conditions established by the Contracting State under Article 65, paragraph 2, or Article 67, paragraph 3, have been complied with;

b) may prescribe that any person who, in that State, in good faith has used or has made effective and serious preparations for using an invention the use of which would not constitute infringement of the application or patent in the original translation, may, after the corrected translation takes effect, continue such use in the course of his business or for the needs thereof without payment.



## CHAPTER IV

## THE EUROPEAN PATENT APPLICATION AS AN OBJECT OF PROPERTY

## Article 71

*Transfer and constitution of rights*

A European patent application may be transferred or give rise to rights for one or more of the designated Contracting States.

## Article 72

*Assignment*

An assignment of a European patent application shall be made in writing and shall require the signature of the parties to the contract.

## Article 73

*Contractual licensing*

A European patent application may be licensed in whole or in part for the whole or part of the territories of the designated Contracting States.

## Article 74

*Law applicable*

Unless this Convention provides otherwise, the European patent application as an object of property shall, in each designated Contracting State and with effect for such State, be subject to the law applicable in that State to national patent applications.

## PART III

## THE EUROPEAN PATENT APPLICATION

## CHAPTER I

## FILING AND REQUIREMENTS OF THE EUROPEAN PATENT APPLICATION

## Article 75

*Filing of a European patent application*

1. A European patent application may be filed:

- a) with the European Patent Office, or
- b) if the law of a Contracting State so permits, and subject to Article 76, paragraph 1, with the central industrial property office or other competent authority of that State. Any application filed in this way shall have the same effect as if it had been filed on the same date with the European Patent Office.

2. Paragraph 1 shall not preclude the application of legislative or regulatory provisions which, in any Contracting State:

- a) govern inventions which, owing to the nature of their subject-matter, may not be communicated abroad without the prior authorisation of the competent authorities of that State, or
- b) prescribe that any application is to be filed initially with a national authority, or make direct filing with another authority subject to prior authorisation.

#### Article 76

##### *European divisional applications*

1. A European divisional application shall be filed directly with the European Patent Office in accordance with the Implementing Regulations. It may be filed only in respect of subject-matter which does not extend beyond the content of the earlier application as filed; in so far as this requirement is complied with, the divisional application shall be deemed to have been filed on the date of filing of the earlier application and shall enjoy any right of priority.

2. All the Contracting States designated in the earlier application at the time of filing of a European divisional application shall be deemed to be designated in the divisional application.

#### Article 77

##### *Forwarding of European patent applications*

1. The central industrial property office of a Contracting State shall forward to the European Patent Office any European patent application filed with it or any other competent authority in that State, in accordance with the Implementing Regulations.

2. A European patent application the subject of which has been made secret shall not be forwarded to the European Patent Office.

3. A European patent application not forwarded to the European Patent Office in due time shall be deemed to be withdrawn.

## Article 78

*Requirements of a European patent application*

1. A European patent application shall contain:

- a) a request for the grant of a European patent;
- b) a description of the invention;
- c) one or more claims;
- d) any drawings referred to in the description or the claims;
- e) an abstract,

and satisfy the requirements laid down in the Implementing Regulations.

2. A European patent application shall be subject to the payment of the filing fee and the search fee. If the filing fee or the search fee is not paid in due time, the application shall be deemed to be withdrawn.

## Article 79

*Designation of Contracting States*

1. All the Contracting States party to this Convention at the time of filing of the European patent application shall be deemed to be designated in the request for grant of a European patent.

2. The designation of a Contracting State may be subject to the payment of a designation fee.

3. The designation of a Contracting State may be withdrawn at any time up to the grant of the European patent.

## Article 80

*Date of filing*

The date of filing of a European patent application shall be the date on which the requirements laid down in the Implementing Regulations are fulfilled.

## Article 81

*Designation of the inventor*

The European patent application shall designate the inventor. If the applicant is not the inventor or is not the sole inventor, the designation shall contain a statement indicating the origin of the right to the European patent.

## Article 82

*Unity of invention*

The European patent application shall relate to one invention only or to a group of inventions so linked as to form a single general inventive concept.

## Article 83

*Disclosure of the invention*

The European patent application shall disclose the invention in a manner sufficiently clear and complete for it to be carried out by a person skilled in the art.

## Article 84

*Claims*

The claims shall define the matter for which protection is sought. They shall be clear and concise and be supported by the description.

## Article 85

*Abstract*

The abstract shall serve the purpose of technical information only; it may not be taken into account for any other purpose, in particular for interpreting the scope of the protection sought or applying Article 54, paragraph 3.

## Article 86

*Renewal fees for the European patent application*

1. Renewal fees for the European patent application shall be paid to the European Patent Office in accordance with the Implementing Regulations. These fees shall be due in respect of the third year and each subsequent year, calculated from the date of filing of the application. If a renewal fee is not paid in due time, the application shall be deemed to be withdrawn.

2. The obligation to pay renewal fees shall terminate with the payment of the renewal fee due in respect of the year in which the mention of the grant of the European patent is published in the European Patent Bulletin.

## CHAPTER II

## PRIORITY

## Article 87

*Priority right*

1. Any person who has duly filed, in or for
  - a) any State party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or
  - b) any Member of the World Trade Organization,an application for a patent, a utility model or a utility certificate, or his successor in title, shall enjoy, for the purpose of filing a European patent application in respect of the same invention, a right of priority during a period of twelve months from the date of filing of the first application.
2. Every filing that is equivalent to a regular national filing under the national law of the State where it was made or under bilateral or multilateral agreements, including this Convention, shall be recognised as giving rise to a right of priority.
3. A regular national filing shall mean any filing that is sufficient to establish the date on which the application was filed, whatever the outcome of the application may be.
4. A subsequent application in respect of the same subject-matter as a previous first application and filed in or for the same State shall be considered as the first application for the purposes of determining priority, provided that, at the date of filing the subsequent application, the previous application has been withdrawn, abandoned or refused, without being open to public inspection and without leaving any rights outstanding, and has not served as a basis for claiming a right of priority. The previous application may not thereafter serve as a basis for claiming a right of priority.
5. If the first filing has been made with an industrial property authority which is not subject to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or the Agreement Establishing the World Trade Organization, paragraphs 1 to 4 shall apply if that authority, according to a communication issued by the President of the European Patent Office, recognises that a first filing made with the European Patent Office gives rise to a right of priority under conditions and with effects equivalent to those laid down in the Paris Convention.

## Article 88

*Claiming priority*

1. An applicant desiring to take advantage of the priority of a previous application shall file a declaration of priority and any other document required, in accordance with the Implementing Regulations.

2. Multiple priorities may be claimed in respect of a European patent application, notwithstanding the fact that they originated in different countries. Where appropriate, multiple priorities may be claimed for any one claim. Where multiple priorities are claimed, time limits which run from the date of priority shall run from the earliest date of priority.

3. If one or more priorities are claimed in respect of a European patent application, the right of priority shall cover only those elements of the European patent application which are included in the application or applications whose priority is claimed.

4. If certain elements of the invention for which priority is claimed do not appear among the claims formulated in the previous application, priority may nonetheless be granted, provided that the documents of the previous application as a whole specifically disclose such elements.

## Article 89

*Effect of priority right*

The right of priority shall have the effect that the date of priority shall count as the date of filing of the European patent application for the purposes of Article 54, paragraphs 2 and 3, and Article 60, paragraph 2.

## PART IV

## PROCEDURE UP TO GRANT

## Article 90

*Examination on filing and examination as to formal requirements*

1. The European Patent Office shall examine, in accordance with the Implementing Regulations, whether the application satisfies the requirements for the accordance of a date of filing.

2. If a date of filing cannot be accorded following the examination under paragraph 1, the application shall not be dealt with as a European patent application.

3. If the European patent application has been accorded a date of filing, the European Patent Office shall examine, in accordance with the Implementing Regulations, whether the requirements in Articles 14, 78 and 81, and, where applicable, Article 88, paragraph 1, and Article 133, paragraph 2, as well as any other requirement laid down in the Implementing Regulations, have been satisfied.

4. Where the European Patent Office in carrying out the examination under paragraphs 1 or 3 notes that there are deficiencies which may be corrected, it shall give the applicant an opportunity to correct them.

5. If any deficiency noted in the examination under paragraph 3 is not corrected, the European patent application shall be refused unless a different legal consequence is provided for by this Convention. Where the deficiency concerns the right of priority, this right shall be lost for the application.

#### Article 91

##### *Examination as to formal requirements*

(deleted)

#### Article 92

##### *Drawing up of the European search report*

The European Patent Office shall, in accordance with the Implementing Regulations, draw up and publish a European search report in respect of the European patent application on the basis of the claims, with due regard to the description and any drawings.

#### Article 93

##### *Publication of the European patent application*

1. The European Patent Office shall publish the European patent application as soon as possible

- a) after the expiry of a period of eighteen months from the date of filing or, if priority has been claimed, from the date of priority, or
- b) at the request of the applicant, before the expiry of that period.

2. The European patent application shall be published at the same time as the specification of the European patent when the decision to grant the patent becomes effective before the expiry of the period referred to in paragraph 1(a).

## Article 94

*Examination of the European patent application*

1. The European Patent Office shall, in accordance with the Implementing Regulations, examine on request whether the European patent application and the invention to which it relates meet the requirements of this Convention. The request shall not be deemed to be filed until the examination fee has been paid.

2. If no request for examination has been made in due time, the application shall be deemed to be withdrawn.

3. If the examination reveals that the application or the invention to which it relates does not meet the requirements of this Convention, the Examining Division shall invite the applicant, as often as necessary, to file his observations and, subject to Article 123, paragraph 1, to amend the application.

4. If the applicant fails to reply in due time to any communication from the Examining Division, the application shall be deemed to be withdrawn.

## Article 95

*Extension of the period within which requests for examination may be filed*

(deleted)

## Article 96

*Examination of the European patent application*

(deleted)

## Article 97

*Grant or refusal*

1. If the Examining Division is of the opinion that the European patent application and the invention to which it relates meet the requirements of this Convention, it shall decide to grant a European patent, provided that the conditions laid down in the Implementing Regulations are fulfilled.



2. If the Examining Division is of the opinion that the European patent application or the invention to which it relates does not meet the requirements of this Convention, it shall refuse the application unless this Convention provides for a different legal consequence.

3. The decision to grant a European patent shall take effect on the date on which the mention of the grant is published in the European Patent Bulletin.

#### Article 98

##### *Publication of the specification of the European patent*

The European Patent Office shall publish the specification of the European patent as soon as possible after the mention of the grant of the European patent has been published in the European Patent Bulletin.

#### PART V

#### OPPOSITION AND LIMITATION PROCEDURE

#### Article 99

##### *Opposition*

1. Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid.

2. The opposition shall apply to the European patent in all the Contracting States in which that patent has effect.

3. Opponents shall be parties to the opposition proceedings as well as the proprietor of the patent.

4. Where a person provides evidence that in a Contracting State, following a final decision, he has been entered in the patent register of such State instead of the previous proprietor, such person shall, at his request, replace the previous proprietor in respect of such State. Notwithstanding Article 118, the previous proprietor and the person making the request shall not be regarded as joint proprietors unless both so request.

## Article 100

*Grounds for opposition*

Opposition may only be filed on the grounds that:

- a) the subject-matter of the European patent is not patentable under Articles 52 to 57;
- b) the European patent does not disclose the invention in a manner sufficiently clear and complete for it to be carried out by a person skilled in the art;
- c) the subject-matter of the European patent extends beyond the content of the application as filed, or, if the patent was granted on a divisional application or on a new application filed under Article 61, beyond the content of the earlier application as filed.

## Article 101

*Examination of the opposition – Revocation or maintenance of the European patent*

1. If the opposition is admissible, the Opposition Division shall examine, in accordance with the Implementing Regulations, whether at least one ground for opposition under Article 100 prejudices the maintenance of the European patent. During this examination, the Opposition Division shall invite the parties, as often as necessary, to file observations on communications from another party or issued by itself.
2. If the Opposition Division is of the opinion that at least one ground for opposition prejudices the maintenance of the European patent, it shall revoke the patent. Otherwise, it shall reject the opposition.
3. If the Opposition Division is of the opinion that, taking into consideration the amendments made by the proprietor of the European patent during the opposition proceedings, the patent and the invention to which it relates
  - a) meet the requirements of this Convention, it shall decide to maintain the patent as amended, provided that the conditions laid down in the Implementing Regulations are fulfilled;
  - b) do not meet the requirements of this Convention, it shall revoke the patent.

## Article 102

*Revocation or maintenance of the European patent*

(deleted)

## Article 103

*Publication of a new specification of the European patent*

If the European patent is maintained as amended under Article 101, paragraph 3(a), the European Patent Office shall publish a new specification of the European patent as soon as possible after the mention of the opposition decision has been published in the European Patent Bulletin.

## Article 104

*Costs*

1. Each party to the opposition proceedings shall bear the costs it has incurred, unless the Opposition Division, for reasons of equity, orders, in accordance with the Implementing Regulations, a different apportionment of costs.

2. The procedure for fixing costs shall be laid down in the Implementing Regulations.

3. Any final decision of the European Patent Office fixing the amount of costs shall be dealt with, for the purpose of enforcement in the Contracting States, in the same way as a final decision given by a civil court of the State in which enforcement is to take place. Verification of such decision shall be limited to its authenticity.

## Article 105

*Intervention of the assumed infringer*

1. Any third party may, in accordance with the Implementing Regulations, intervene in opposition proceedings after the opposition period has expired, if the third party proves that

a) proceedings for infringement of the same patent have been instituted against him, or

b) following a request of the proprietor of the patent to cease alleged infringement, the third party has instituted proceedings for a ruling that he is not infringing the patent.

2. An admissible intervention shall be treated as an opposition.

## Article 105a

*Request for limitation or revocation*

1. At the request of the proprietor, the European patent may be revoked or be limited by an amendment of the claims. The request shall be filed with the European Patent Office in accordance with the Implementing Regulations. It shall not be deemed to have been filed until the limitation or revocation fee has been paid.
2. The request may not be filed while opposition proceedings in respect of the European patent are pending.

## Article 105b

*Limitation or revocation of the European patent*

1. The European Patent Office shall examine whether the requirements laid down in the Implementing Regulations for limiting or revoking the European patent have been met.
2. If the European Patent Office considers that the request for limitation or revocation of the European patent meets these requirements, it shall decide to limit or revoke the European patent in accordance with the Implementing Regulations. Otherwise, it shall reject the request.
3. The decision to limit or revoke the European patent shall apply to the European patent in all the Contracting States in respect of which it has been granted. It shall take effect on the date on which the mention of the decision is published in the European Patent Bulletin.

## Article 105c

*Publication of the amended specification of the European patent*

If the European patent is limited under Article 105b, paragraph 2, the European Patent Office shall publish the amended specification of the European patent as soon as possible after the mention of the limitation has been published in the European Patent Bulletin.

## PART VI

## APPEALS PROCEDURE

## Article 106

*Decisions subject to appeal*

1. An appeal shall lie from decisions of the Receiving Section, Examining Divisions, Opposition Divisions and the Legal Division. It shall have suspensive effect.

2. A decision which does not terminate proceedings as regards one of the parties can only be appealed together with the final decision, unless the decision allows a separate appeal.

3. The right to file an appeal against decisions relating to the apportionment or fixing of costs in opposition proceedings may be restricted in the Implementing Regulations.

## Article 107

*Persons entitled to appeal and to be parties to appeal proceedings*

Any party to proceedings adversely affected by a decision may appeal. Any other parties to the proceedings shall be parties to the appeal proceedings as of right.

## Article 108

*Time limit and form*

Notice of appeal shall be filed, in accordance with the Implementing Regulations, at the European Patent Office within two months of notification of the decision. Notice of appeal shall not be deemed to have been filed until the fee for appeal has been paid. Within four months of notification of the decision, a statement setting out the grounds of appeal shall be filed in accordance with the Implementing Regulations.

## Article 109

*Interlocutory revision*

1. If the department whose decision is contested considers the appeal to be admissible and well founded, it shall rectify its decision. This shall not apply where the appellant is opposed by another party to the proceedings.

2. If the appeal is not allowed within three months of receipt of the statement of grounds, it shall be remitted to the Board of Appeal without delay, and without comment as to its merit.

#### Article 110

##### *Examination of appeals*

If the appeal is admissible, the Board of Appeal shall examine whether the appeal is allowable. The examination of the appeal shall be conducted in accordance with the Implementing Regulations.

#### Article 111

##### *Decision in respect of appeals*

1. Following the examination as to the allowability of the appeal, the Board of Appeal shall decide on the appeal. The Board of Appeal may either exercise any power within the competence of the department which was responsible for the decision appealed or remit the case to that department for further prosecution.

2. If the Board of Appeal remits the case for further prosecution to the department whose decision was appealed, that department shall be bound by the ratio decidendi of the Board of Appeal, in so far as the facts are the same. If the decision under appeal was taken by the Receiving Section, the Examining Division shall also be bound by the ratio decidendi of the Board of Appeal.

#### Article 112

##### *Decision or opinion of the Enlarged Board of Appeal*

1. In order to ensure uniform application of the law, or if a point of law of fundamental importance arises:

a) the Board of Appeal shall, during proceedings on a case and either of its own motion or following a request from a party to the appeal, refer any question to the Enlarged Board of Appeal if it considers that a decision is required for the above purposes. If the Board of Appeal rejects the request, it shall give the reasons in its final decision;

b) the President of the European Patent Office may refer a point of law to the Enlarged Board of Appeal where two Boards of Appeal have given different decisions on that question.

2. In the cases referred to in paragraph 1(a) the parties to the appeal proceedings shall be parties to the proceedings before the Enlarged Board of Appeal.

3. The decision of the Enlarged Board of Appeal referred to in paragraph 1(a) shall be binding on the Board of Appeal in respect of the appeal in question.

#### Article 112a

##### *Petition for review by the Enlarged Board of Appeal*

1. Any party to appeal proceedings adversely affected by the decision of the Board of Appeal may file a petition for review of the decision by the Enlarged Board of Appeal.

2. The petition may only be filed on the grounds that:

a) a member of the Board of Appeal took part in the decision in breach of Article 24, paragraph 1, or despite being excluded pursuant to a decision under Article 24, paragraph 4;

b) the Board of Appeal included a person not appointed as a member of the Boards of Appeal;

c) a fundamental violation of Article 113 occurred;

d) any other fundamental procedural defect defined in the Implementing Regulations occurred in the appeal proceedings; or

e) a criminal act established under the conditions laid down in the Implementing Regulations may have had an impact on the decision.

3. The petition for review shall not have suspensive effect.

4. The petition for review shall be filed in a reasoned statement, in accordance with the Implementing Regulations. If based on paragraph 2(a) to (d), the petition shall be filed within two months of notification of the decision of the Board of Appeal. If based on paragraph 2(e), the petition shall be filed within two months of the date on which the criminal act has been established and in any event no later than five years from notification of the decision of the Board of Appeal. The petition shall not be deemed to have been filed until after the prescribed fee has been paid.

5. The Enlarged Board of Appeal shall examine the petition for review in accordance with the Implementing Regulations. If the petition is allowable, the Enlarged Board of Appeal shall set aside the decision and shall re-open proceedings before the Boards of Appeal in accordance with the Implementing Regulations.

6. Any person who, in a designated Contracting State, has in good faith used or made effective and serious preparations for using an invention which is the subject of a published European patent application or a European patent in the period between the decision of the Board of Appeal and publication in the European Patent Bulletin of the mention

of the decision of the Enlarged Board of Appeal on the petition, may without payment continue such use in the course of his business or for the needs thereof.

## PART VII

### COMMON PROVISIONS

#### CHAPTER I

##### COMMON PROVISIONS GOVERNING PROCEDURE

#### Article 113

##### *Right to be heard and basis of decisions*

1. The decisions of the European Patent Office may only be based on grounds or evidence on which the parties concerned have had an opportunity to present their comments.

2. The European Patent Office shall examine, and decide upon, the European patent application or the European patent only in the text submitted to it, or agreed, by the applicant or the proprietor of the patent.

#### Article 114

##### *Examination by the European Patent Office of its own motion*

1. In proceedings before it, the European Patent Office shall examine the facts of its own motion; it shall not be restricted in this examination to the facts, evidence and arguments provided by the parties and the relief sought.

2. The European Patent Office may disregard facts or evidence which are not submitted in due time by the parties concerned.

#### Article 115

##### *Observations by third parties*

In proceedings before the European Patent Office, following the publication of the European patent application, any third party may, in accordance with the Implementing Regulations, present observations concerning the patentability of the invention to which the application or patent relates. That person shall not be a party to the proceedings.



## Article 116

*Oral proceedings*

1. Oral proceedings shall take place either at the instance of the European Patent Office if it considers this to be expedient or at the request of any party to the proceedings. However, the European Patent Office may reject a request for further oral proceedings before the same department where the parties and the subject of the proceedings are the same.

2. Nevertheless, oral proceedings shall take place before the Receiving Section at the request of the applicant only where the Receiving Section considers this to be expedient or where it intends to refuse the European patent application.

3. Oral proceedings before the Receiving Section, the Examining Divisions and the Legal Division shall not be public.

4. Oral proceedings, including delivery of the decision, shall be public, as regards the Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal, after publication of the European patent application, and also before the Opposition Divisions, in so far as the department before which the proceedings are taking place does not decide otherwise in cases where admission of the public could have serious and unjustified disadvantages, in particular for a party to the proceedings.

## Article 117

*Means and taking of evidence*

1. In proceedings before the European Patent Office the means of giving or obtaining evidence shall include the following:

- a) hearing the parties;
- b) requests for information;
- c) production of documents;
- d) hearing witnesses;
- e) opinions by experts;
- f) inspection;
- g) sworn statements in writing.

2. The procedure for taking such evidence shall be laid down in the Implementing Regulations.

## Article 118

*Unity of the European patent application or European patent*

Where the applicants for or proprietors of a European patent are not the same in respect of different designated Contracting States, they shall be regarded as joint applicants or proprietors for the purposes of proceedings before the European Patent Office. The unity of the application or patent in these proceedings shall not be affected; in particular the text of the application or patent shall be uniform for all designated Contracting States, unless this Convention provides otherwise.

## Article 119

*Notification*

Decisions, summonses, notices and communications shall be notified by the European Patent Office of its own motion in accordance with the Implementing Regulations. Notification may, where exceptional circumstances so require, be effected through the intermediary of the central industrial property offices of the Contracting States.

## Article 120

*Time limits*

The Implementing Regulations shall specify:

- a) the time limits which are to be observed in proceedings before the European Patent Office and are not fixed by this Convention;
- b) the manner of computation of time limits and the conditions under which time limits may be extended;
- c) the minima and maxima for time limits to be determined by the European Patent Office.

## Article 121

*Further processing of the European patent application*

1. If an applicant fails to observe a time limit vis-à-vis the European Patent Office, he may request further processing of the European patent application.
2. The European Patent Office shall grant the request, provided that the requirements laid down in the Implementing Regulations are met. Otherwise, it shall reject the request.

3. If the request is granted, the legal consequences of the failure to observe the time limit shall be deemed not to have ensued.

4. Further processing shall be ruled out in respect of the time limits in Article 87, paragraph 1, Article 108 and Article 112a, paragraph 4, as well as the time limits for requesting further processing or re-establishment of rights. The Implementing Regulations may rule out further processing for other time limits.

## Article 122

### *Re-establishment of rights*

1. An applicant for or proprietor of a European patent who, in spite of all due care required by the circumstances having been taken, was unable to observe a time limit vis-à-vis the European Patent Office shall have his rights re-established upon request if the non-observance of this time limit has the direct consequence of causing the refusal of the European patent application or of a request, or the deeming of the application to have been withdrawn, or the revocation of the European patent, or the loss of any other right or means of redress.

2. The European Patent Office shall grant the request, provided that the conditions of paragraph 1 and any other requirements laid down in the Implementing Regulations are met. Otherwise, it shall reject the request.

3. If the request is granted, the legal consequences of the failure to observe the time limit shall be deemed not to have ensued.

4. Re-establishment of rights shall be ruled out in respect of the time limit for requesting re-establishment of rights. The Implementing Regulations may rule out re-establishment for other time limits.

5. Any person who, in a designated Contracting State, has in good faith used or made effective and serious preparations for using an invention which is the subject of a published European patent application or a European patent in the period between the loss of rights referred to in paragraph 1 and publication in the European Patent Bulletin of the mention of re-establishment of those rights, may without payment continue such use in the course of his business or for the needs thereof.

6. Nothing in this Article shall limit the right of a Contracting State to grant re-establishment of rights in respect of time limits provided for in this Convention and to be observed vis-à-vis the authorities of such State.

## Article 123

*Amendments*

1. The European patent application or European patent may be amended in proceedings before the European Patent Office, in accordance with the Implementing Regulations. In any event, the applicant shall be given at least one opportunity to amend the application of his own volition.

2. The European patent application or European patent may not be amended in such a way that it contains subject-matter which extends beyond the content of the application as filed.

3. The European patent may not be amended in such a way as to extend the protection it confers.

## Article 124

*Information on prior art*

1. The European Patent Office may, in accordance with the Implementing Regulations, invite the applicant to provide information on prior art taken into consideration in national or regional patent proceedings and concerning an invention to which the European patent application relates.

2. If the applicant fails to reply in due time to an invitation under paragraph 1, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

## Article 125

*Reference to general principles*

In the absence of procedural provisions in this Convention, the European Patent Office shall take into account the principles of procedural law generally recognised in the Contracting States.

## Article 126

*Termination of financial obligations*

(deleted)

## CHAPTER II

## INFORMATION TO THE PUBLIC OR TO OFFICIAL AUTHORITIES

## Article 127

*European Patent Register*

The European Patent Office shall keep a European Patent Register, in which the particulars specified in the Implementing Regulations shall be recorded. No entry shall be made in the European Patent Register before the publication of the European patent application. The European Patent Register shall be open to public inspection.

## Article 128

*Inspection of files*

1. Files relating to European patent applications which have not yet been published shall not be made available for inspection without the consent of the applicant.

2. Any person who can prove that the applicant has invoked the rights under the European patent application against him may obtain inspection of the files before the publication of that application and without the consent of the applicant.

3. Where a European divisional application or a new European patent application filed under Article 61, paragraph 1, is published, any person may obtain inspection of the files of the earlier application before the publication of that application and without the consent of the applicant.

4. After the publication of the European patent application, the files relating to the application and the resulting European patent may be inspected on request, subject to the restrictions laid down in the Implementing Regulations.

5. Even before the publication of the European patent application, the European Patent Office may communicate to third parties or publish the particulars specified in the Implementing Regulations.

## Article 129

*Periodical publications*

The European Patent Office shall periodically publish:

- a) a European Patent Bulletin containing the particulars the publication of which is prescribed by this Convention, the Implementing Regulations or the President of the European Patent Office;
- b) an Official Journal containing notices and information of a general character issued by the President of the European Patent Office, as well as any other information relevant to this Convention or its implementation.

#### Article 130

##### *Exchange of information*

1. Unless this Convention or national laws provide otherwise, the European Patent Office and the central industrial property office of any Contracting State shall, on request, communicate to each other any useful information regarding European or national patent applications and patents and any proceedings concerning them.

2. Paragraph 1 shall apply to the communication of information by virtue of working agreements between the European Patent Office and

- a) the central industrial property offices of other States;
- b) any intergovernmental organisation entrusted with the task of granting patents;
- c) any other organisation.

3. Communications under paragraphs 1 and 2(a) and (b) shall not be subject to the restrictions laid down in Article 128. The Administrative Council may decide that communications under paragraph 2(c) shall not be subject to such restrictions, provided that the organisation concerned treats the information communicated as confidential until the European patent application has been published.

#### Article 131

##### *Administrative and legal co-operation*

1. Unless this Convention or national laws provide otherwise, the European Patent Office and the courts or authorities of Contracting States shall on request give assistance to each other by communicating information or opening files for inspection. Where the European Patent Office makes files available for inspection by courts, Public Prosecutors' Offices or central industrial property offices, the inspection shall not be subject to the restrictions laid down in Article 128.

2. At the request of the European Patent Office, the courts or other competent authorities of Contracting States shall undertake, on behalf of the Office and within the limits of their jurisdiction, any necessary enquiries or other legal measures.

#### Article 132

##### *Exchange of publications*

1. The European Patent Office and the central industrial property offices of the Contracting States shall despatch to each other on request and for their own use one or more copies of their respective publications free of charge.

2. The European Patent Office may conclude agreements relating to the exchange or supply of publications.

#### CHAPTER III

#### REPRESENTATION

#### Article 133

##### *General principles of representation*

1. Subject to paragraph 2, no person shall be compelled to be represented by a professional representative in proceedings established by this Convention.

2. Natural or legal persons not having their residence or principal place of business in a Contracting State shall be represented by a professional representative and act through him in all proceedings established by this Convention, other than in filing a European patent application; the Implementing Regulations may permit other exceptions.

3. Natural or legal persons having their residence or principal place of business in a Contracting State may be represented in proceedings established by this Convention by an employee, who need not be a professional representative but who shall be authorised in accordance with the Implementing Regulations. The Implementing Regulations may provide whether and under what conditions an employee of a legal person may also represent other legal persons which have their principal place of business in a Contracting State and which have economic connections with the first legal person.

4. The Implementing Regulations may lay down special provisions concerning the common representation of parties acting in common.

## Article 134

*Representation before the European Patent Office*

1. Representation of natural or legal persons in proceedings established by this Convention may only be undertaken by professional representatives whose names appear on a list maintained for this purpose by the European Patent Office.

2. Any natural person who

- a) is a national of a Contracting State,
  - b) has his place of business or employment in a Contracting State and
  - c) has passed the European qualifying examination
- may be entered on the list of professional representatives.

3. During a period of one year from the date on which the accession of a State to this Convention takes effect, entry on that list may also be requested by any natural person who

- a) is a national of a Contracting State,
- b) has his place of business or employment in the State having acceded to the Convention and

c) is entitled to represent natural or legal persons in patent matters before the central industrial property office of that State. Where such entitlement is not conditional upon the requirement of special professional qualifications, the person shall have regularly so acted in that State for at least five years.

4. Entry shall be effected upon request, accompanied by certificates indicating that the conditions laid down in paragraph 2 or 3 are fulfilled.

5. Persons whose names appear on the list of professional representatives shall be entitled to act in all proceedings established by this Convention.

6. For the purpose of acting as a professional representative, any person whose name appears on the list of professional representatives shall be entitled to establish a place of business in any Contracting State in which proceedings established by this Convention may be conducted, having regard to the Protocol on Centralisation annexed to this Convention. The authorities of such State may remove that entitlement in individual cases only in application of legal provisions adopted for the purpose of protecting public security and law and order. Before such action is taken, the President of the European Patent Office shall be consulted.

7. The President of the European Patent Office may grant exemption from:



- a) the requirement of paragraphs 2(a) or 3(a) in special circumstances;
- b) the requirement of paragraph 3(c), second sentence, if the applicant furnishes proof that he has acquired the requisite qualification in another way.

8. Representation in proceedings established by this Convention may also be undertaken, in the same way as by a professional representative, by any legal practitioner qualified in a Contracting State and having his place of business in that State, to the extent that he is entitled in that State to act as a professional representative in patent matters. Paragraph 6 shall apply *mutatis mutandis*.

#### Article 134a

##### *Institute of Professional Representatives before the European Patent Office*

1. The Administrative Council shall be competent to adopt and amend provisions governing:
  - a) the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office, hereinafter referred to as the Institute;
  - b) the qualifications and training required of a person for admission to the European qualifying examination and the conduct of such examination;
  - c) the disciplinary power exercised by the Institute or the European Patent Office in respect of professional representatives;
  - d) the obligation of confidentiality on the professional representative and the privilege from disclosure in proceedings before the European Patent Office in respect of communications between a professional representative and his client or any other person.
2. Any person entered on the list of professional representatives referred to in Article 134, paragraph 1, shall be a member of the Institute.

## PART VIII

## IMPACT ON NATIONAL LAW

## CHAPTER I

## CONVERSION INTO A NATIONAL PATENT APPLICATION

## Article 135

*Request for conversion*

1. The central industrial property office of a designated Contracting State shall, at the request of the applicant for or proprietor of a European patent, apply the procedure for the grant of a national patent in the following circumstances:

a) where the European patent application is deemed to be withdrawn under Article 77, paragraph 3;

b) in such other cases as are provided for by the national law, in which the European patent application is refused or withdrawn or deemed to be withdrawn, or the European patent is revoked under this Convention.

2. In the case referred to in paragraph 1(a), the request for conversion shall be filed with the central industrial property office with which the European patent application has been filed. That office shall, subject to the provisions governing national security, transmit the request directly to the central industrial property offices of the Contracting States specified therein.

3. In the cases referred to in paragraph 1(b), the request for conversion shall be submitted to the European Patent Office in accordance with the Implementing Regulations. It shall not be deemed to be filed until the conversion fee has been paid. The European Patent Office shall transmit the request to the central industrial property offices of the Contracting States specified therein.

4. The effect of the European patent application referred to in Article 66 shall lapse if the request for conversion is not submitted in due time.

## Article 136

*Submission and transmission of the request*

(deleted)

## Article 137

*Formal requirements for conversion*

1. A European patent application transmitted in accordance with Article 135, paragraph 2 or 3, shall not be subjected to formal requirements of national law which are different from or additional to those provided for in this Convention.

2. Any central industrial property office to which the European patent application is transmitted may require that the applicant shall, within a period of not less than two months:

- a) pay the national application fee; and
- b) file a translation of the original text of the European patent application in an official language of the State in question and, where appropriate, of the text as amended during proceedings before the European Patent Office which the applicant wishes to use as the basis for the national procedure.

## CHAPTER II

## REVOCAION AND PRIOR RIGHTS

## Article 138

*Revocation of European patents*

1. Subject to Article 139, a European patent may be revoked with effect for a Contracting State only on the grounds that:

- a) the subject-matter of the European patent is not patentable under Articles 52 to 57;
  - b) the European patent does not disclose the invention in a manner sufficiently clear and complete for it to be carried out by a person skilled in the art;
  - c) the subject-matter of the European patent extends beyond the content of the application as filed or, if the patent was granted on a divisional application or on a new application filed under Article 61, beyond the content of the earlier application as filed;
  - d) the protection conferred by the European patent has been extended;
- or

e) the proprietor of the European patent is not entitled under Article 60, paragraph 1.

2. If the grounds for revocation affect the European patent only in part, the patent shall be limited by a corresponding amendment of the claims and revoked in part.

3. In proceedings before the competent court or authority relating to the validity of the European patent, the proprietor of the patent shall have the right to limit the patent by amending the claims. The patent as thus limited shall form the basis for the proceedings.

#### Article 139

##### *Prior rights and rights arising on the same date*

1. In any designated Contracting State a European patent application and a European patent shall have with regard to a national patent application and a national patent the same prior right effect as a national patent application and a national patent.

2. A national patent application and a national patent in a Contracting State shall have with regard to a European patent designating that Contracting State the same prior right effect as if the European patent were a national patent.

3. Any Contracting State may prescribe whether and on what terms an invention disclosed in both a European patent application or patent and a national application or patent having the same date of filing or, where priority is claimed, the same date of priority, may be protected simultaneously by both applications or patents.

#### CHAPTER III

##### MISCELLANEOUS EFFECTS

#### Article 140

##### *National utility models and utility certificates*

Articles 66, 124, 135, 137 and 139 shall apply to utility models and utility certificates and to applications for utility models and utility certificates registered or deposited in the Contracting States whose laws make provision for such models or certificates.

#### Article 141

##### *Renewal fees for European patents*

1. Renewal fees for a European patent may only be imposed for the years which follow that referred to in Article 86, paragraph 2.

2. Any renewal fees falling due within two months of the publication in the European Patent Bulletin of the mention of the grant of the Euro-

pean patent shall be deemed to have been validly paid if they are paid within that period. Any additional fee provided for under national law shall not be charged.

## PART IX

### SPECIAL AGREEMENTS

#### Article 142

##### *Unitary patents*

1. Any group of Contracting States, which has provided by a special agreement that a European patent granted for those States has a unitary character throughout their territories, may provide that a European patent may only be granted jointly in respect of all those States.

2. Where any group of Contracting States has availed itself of the authorization given in paragraph 1, the provisions of this Part shall apply.

#### Article 143

##### *Special departments of the European Patent Office*

1. The group of Contracting States may give additional tasks to the European Patent Office.

2. Special departments common to the Contracting States in the group may be set up within the European Patent Office in order to carry out the additional tasks. The President of the European Patent Office shall direct such special departments; Article 10, paragraphs 2 and 3, shall apply *mutatis mutandis*.

#### Article 144

##### *Representation before special departments*

The group of Contracting States may lay down special provisions to govern representation of parties before the departments referred to in Article 143, paragraph 2.

## Article 145

*Select committee of the Administrative Council*

1. The group of Contracting States may set up a select committee of the Administrative Council for the purpose of supervising the activities of the special departments set up under Article 143, paragraph 2; the European Patent Office shall place at its disposal such staff, premises and equipment as may be necessary for the performance of its duties. The President of the European Patent Office shall be responsible for the activities of the special departments to the select committee of the Administrative Council.

2. The composition, powers and functions of the select committee shall be determined by the group of Contracting States.

## Article 146

*Cover for expenditure for carrying out special tasks*

Where additional tasks have been given to the European Patent Office under Article 143, the group of Contracting States shall bear the expenses incurred by the Organisation in carrying out these tasks. Where special departments have been set up in the European Patent Office to carry out these additional tasks, the group shall bear the expenditure on staff, premises and equipment chargeable in respect of these departments. Article 39, paragraphs 3 and 4, Article 41 and Article 47 shall apply *mutatis mutandis*.

## Article 147

*Payments in respect of renewal fees for unitary patents*

If the group of Contracting States has fixed a common scale of renewal fees in respect of European patents the proportion referred to in Article 39, paragraph 1, shall be calculated on the basis of the common scale; the minimum amount referred to in Article 39, paragraph 1, shall apply to the unitary patent. Article 39, paragraphs 3 and 4, shall apply *mutatis mutandis*.

## Article 148

*The European patent application as an object of property*

1. Article 74 shall apply unless the group of Contracting States has specified otherwise.

2. The group of Contracting States may provide that a European patent application for which these Contracting States are designated may only be transferred, mortgaged or subjected to any legal means of execution in respect of all the Contracting States of the group and in accordance with the provisions of the special agreement.

#### Article 149

##### *Joint designation*

1. The group of Contracting States may provide that these States may only be designated jointly, and that the designation of one or some only of such States shall be deemed to constitute the designation of all the States of the group.

2. Where the European Patent Office acts as a designated Office under Article 153, paragraph 1, paragraph 1 shall apply if the applicant has indicated in the international application that he wishes to obtain a European patent for one or more of the designated States of the group. The same shall apply if the applicant designates in the international application one of the Contracting States in the group, whose national law provides that the designation of that State shall have the effect of the application being for a European patent.

#### Article 149a

##### *Other agreements between the Contracting States*

1. Nothing in this Convention shall be construed as limiting the right of some or all of the Contracting States to conclude special agreements on any matters concerning European patent applications or European patents which under this Convention are subject to and governed by national law, such as, in particular

a) an agreement establishing a European patent court common to the Contracting States party to it;

b) an agreement establishing an entity common to the Contracting States party to it to deliver, at the request of national courts or quasi-judicial authorities, opinions on issues of European or harmonised national patent law;

c) an agreement under which the Contracting States party to it dispense fully or in part with translations of European patents under Article 65;

d) an agreement under which the Contracting States party to it provide that translations of European patents as required under Article 65 may be filed with, and published by, the European Patent Office.

2. The Administrative Council shall be competent to decide that:

a) the members of the Boards of Appeal or the Enlarged Board of Appeal may serve on a European patent court or a common entity and take part in proceedings before that court or entity in accordance with any such agreement;

b) the European Patent Office shall provide a common entity with such support staff, premises and equipment as may be necessary for the performance of its duties, and the expenses incurred by that entity shall be borne fully or in part by the Organisation.

## PART X

### INTERNATIONAL APPLICATIONS UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY – EURO-PCT APPLICATIONS

#### Article 150

##### *Application of the Patent Cooperation Treaty*

1. The Patent Cooperation Treaty of 19 June 1970, hereinafter referred to as the PCT, shall be applied in accordance with the provisions of this Part.

2. International applications filed under the PCT may be the subject of proceedings before the European Patent Office. In such proceedings, the provisions of the PCT and its Regulations shall be applied, supplemented by the provisions of this Convention. In case of conflict, the provisions of the PCT or its Regulations shall prevail.

#### Article 151

##### *The European Patent Office as a receiving Office*

The European Patent Office shall act as a receiving Office within the meaning of the PCT, in accordance with the Implementing Regulations. Article 75, paragraph 2, shall apply.

#### Article 152

##### *The European Patent Office as an International Searching Authority or International Preliminary Examining Authority*

The European Patent Office shall act as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority within the meaning of the PCT, in accordance with an agreement between the Organisation and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization, for applicants who are residents or nationals of a



State party to this Convention. This agreement may provide that the European Patent Office shall also act for other applicants.

#### Article 153

##### *The European Patent Office as designated Office or elected Office*

1. The European Patent Office shall be
  - a) a designated Office for any State party to this Convention in respect of which the PCT is in force, which is designated in the international application and for which the applicant wishes to obtain a European patent, and
  - b) an elected Office, if the applicant has elected a State designated pursuant to letter (a).
2. An international application for which the European Patent Office is a designated or elected Office, and which has been accorded an international date of filing, shall be equivalent to a regular European application (Euro-PCT application).
3. The international publication of a Euro-PCT application in an official language of the European Patent Office shall take the place of the publication of the European patent application and shall be mentioned in the European Patent Bulletin.
4. If the Euro-PCT application is published in another language, a translation into one of the official languages shall be filed with the European Patent Office, which shall publish it. Subject to Article 67, paragraph 3, the provisional protection under Article 67, paragraphs 1 and 2, shall be effective from the date of that publication.
5. The Euro-PCT application shall be treated as a European patent application and shall be considered as comprised in the state of the art under Article 54, paragraph 3, if the conditions laid down in paragraph 3 or 4 and in the Implementing Regulations are fulfilled.
6. The international search report drawn up in respect of a Euro-PCT application or the declaration replacing it, and their international publication, shall take the place of the European search report and the mention of its publication in the European Patent Bulletin.
7. A supplementary European search report shall be drawn up in respect of any Euro-PCT application under paragraph 5. The Administrative Council may decide that the supplementary search report is to be dispensed with or that the search fee is to be reduced.

Article 154

*The European Patent Office as an International Searching Authority*

(deleted)

Article 155

*The European Patent Office as an International Preliminary  
Examining Authority*

(deleted)

Article 156

*The European Patent Office as an elected Office*

(deleted)

Article 157

*International search report*

(deleted)

Article 158

*Publication of the international application and its supply to the  
European Patent Office*

(deleted)

PART XI

TRANSITIONAL PROVISIONS

(deleted)

## PART XII

## FINAL PROVISIONS

## Article 164

*Implementing Regulations and Protocols*

1. The Implementing Regulations, the Protocol on Recognition, the Protocol on Privileges and Immunities, the Protocol on Centralisation, the Protocol on the Interpretation of Article 69 and the Protocol on Staff Complement shall be integral parts of this Convention.

2. In case of conflict between the provisions of this Convention and those of the Implementing Regulations, the provisions of this Convention shall prevail.

## Article 165

*Signature – Ratification*

1. This Convention shall be open for signature until 5 April 1974 by the States which took part in the Inter-Governmental Conference for the setting up of a European System for the Grant of Patents or were informed of the holding of that conference and offered the option of taking part therein.

2. This Convention shall be subject to ratification; instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Federal Republic of Germany.

## Article 166

*Accession*

1. This Convention shall be open to accession by:  
a) the States referred to in Article 165, paragraph 1;  
b) any other European State at the invitation of the Administrative Council.

2. Any State which has been a party to the Convention and has ceased to be so as a result of the application of Article 172, paragraph 4, may again become a party to the Convention by acceding to it.

3. Instruments of accession shall be deposited with the Government of the Federal Republic of Germany.

## Article 167

*Reservations*

(deleted)

## Article 168

*Territorial field of application*

1. Any Contracting State may declare in its instrument of ratification or accession, or may inform the Government of the Federal Republic of Germany by written notification at any time thereafter, that this Convention shall be applicable to one or more of the territories for the external relations of which it is responsible. European patents granted for that Contracting State shall also have effect in the territories for which such a declaration has taken effect.

2. If the declaration referred to in paragraph 1 is contained in the instrument of ratification or accession, it shall take effect on the same date as the ratification or accession; if the declaration is notified after the deposit of the instrument of ratification or accession, such notification shall take effect six months after the date of its receipt by the Government of the Federal Republic of Germany.

3. Any Contracting State may at any time declare that the Convention shall cease to apply to some or to all of the territories in respect of which it has given notification pursuant to paragraph 1. Such declaration shall take effect one year after the date on which the Government of the Federal Republic of Germany received notification thereof.

## Article 169

*Entry into force*

1. This Convention shall enter into force three months after the deposit of the last instrument of ratification or accession by six States on whose territory the total number of patent applications filed in 1970 amounted to at least 180 000 for all the said States.

2. Any ratification or accession after the entry into force of this Convention shall take effect on the first day of the third month after the deposit of the instrument of ratification or accession.

## Article 170

*Initial contribution*

1. Any State which ratifies or accedes to this Convention after its entry into force shall pay to the Organisation an initial contribution, which shall not be refunded.

2. The initial contribution shall be 5% of an amount calculated by applying the percentage obtained for the State in question, on the date on which ratification or accession takes effect, in accordance with the scale provided for in Article 40, paragraphs 3 and 4, to the sum of the special financial contributions due from the other Contracting States in respect of the accounting periods preceding the date referred to above.

3. In the event that special financial contributions were not required in respect of the accounting period immediately preceding the date referred to in paragraph 2, the scale of contributions referred to in that paragraph shall be the scale that would have been applicable to the State concerned in respect of the last year for which financial contributions were required.

## Article 171

*Duration of the Convention*

The present Convention shall be of unlimited duration.

## Article 172

*Revision*

1. This Convention may be revised by a Conference of the Contracting States.

2. The Conference shall be prepared and convened by the Administrative Council. The Conference shall not be validly constituted unless at least three-quarters of the Contracting States are represented at it. Adoption of the revised text shall require a majority of three-quarters of the Contracting States represented and voting at the Conference. Abstentions shall not be considered as votes.

3. The revised text shall enter into force when it has been ratified or acceded to by the number of Contracting States specified by the Conference, and at the time specified by that Conference.

4. Such States as have not ratified or acceded to the revised text of the Convention at the time of its entry into force shall cease to be parties to this Convention as from that time.

#### Article 173

##### *Disputes between Contracting States*

1. Any dispute between Contracting States concerning the interpretation or application of the present Convention which is not settled by negotiation shall be submitted, at the request of one of the States concerned, to the Administrative Council, which shall endeavour to bring about agreement between the States concerned.

2. If such agreement is not reached within six months from the date when the dispute was referred to the Administrative Council, any one of the States concerned may submit the dispute to the International Court of Justice for a binding decision.

#### Article 174

##### *Denunciation*

Any Contracting State may at any time denounce this Convention. Denunciation shall be notified to the Government of the Federal Republic of Germany. It shall take effect one year after the date of receipt of such notification.

#### Article 175

##### *Preservation of acquired rights*

1. In the event of a State ceasing to be party to this Convention in accordance with Article 172, paragraph 4, or Article 174, rights already acquired pursuant to this Convention shall not be impaired.

2. A European patent application which is pending when a designated State ceases to be party to the Convention shall be processed by the European Patent Office, as far as that State is concerned, as if the Convention in force thereafter were applicable to that State.

3. Paragraph 2 shall apply to European patents in respect of which, on the date mentioned in that paragraph, an opposition is pending or the opposition period has not expired.

4. Nothing in this Article shall affect the right of any State that has ceased to be a party to this Convention to treat any European patent in accordance with the text to which it was a party.

#### Article 176

##### *Financial rights and obligations of former Contracting States*

1. Any State which has ceased to be a party to this Convention in accordance with Article 172, paragraph 4, or Article 174, shall have the special financial contributions which it has paid pursuant to Article 40, paragraph 2, refunded to it by the Organisation only at the time when and under the conditions whereby the Organisation refunds special financial contributions paid by other States during the same accounting period.

2. The State referred to in paragraph 1 shall, even after ceasing to be a party to this Convention, continue to pay the proportion pursuant to Article 39 of renewal fees in respect of European patents remaining in force in that State, at the rate current on the date on which it ceased to be a party.

#### Article 177

##### *Languages of the Convention*

1. This Convention, drawn up in a single original, in the English, French and German languages, shall be deposited in the archives of the Government of the Federal Republic of Germany, the three texts being equally authentic.

2. The texts of this Convention drawn up in official languages of Contracting States other than those specified in paragraph 1 shall, if they have been approved by the Administrative Council, be considered as official texts. In the event of disagreement on the interpretation of the various texts, the texts referred to in paragraph 1 shall be authentic.

#### Article 178

##### *Transmission and notifications*

1. The Government of the Federal Republic of Germany shall draw up certified true copies of this Convention and shall transmit them to the Governments of all signatory or acceding States.

2. The Government of the Federal Republic of Germany shall notify to the Governments of the States referred to in paragraph 1:

- a) the deposit of any instrument of ratification or accession;
- b) any declaration or notification received pursuant to Article 168;
- c) any denunciation received pursuant to Article 174 and the date on which such denunciation comes into force.

3. The Government of the Federal Republic of Germany shall register this Convention with the Secretariat of the United Nations.

---

2.

**Protocol on the Interpretation of Article 69 EPC**

Article 1

*General principles*

Article 69 should not be interpreted as meaning that the extent of the protection conferred by a European patent is to be understood as that defined by the strict, literal meaning of the wording used in the claims, the description and drawings being employed only for the purpose of resolving an ambiguity found in the claims. Nor should it be taken to mean that the claims serve only as a guideline and that the actual protection conferred may extend to what, from a consideration of the description and drawings by a person skilled in the art, the patent proprietor has contemplated. On the contrary, it is to be interpreted as defining a position between these extremes which combines a fair protection for the patent proprietor with a reasonable degree of legal certainty for third parties.

Article 2

*Equivalents*

For the purpose of determining the extent of protection conferred by a European patent, due account shall be taken of any element which is equivalent to an element specified in the claims.

---



## 3.

**Protocol on the Staff Complement of the European Patent Office  
at The Hague (Protocol on Staff Complement)**

The European Patent Organisation shall ensure that the proportion of European Patent Office posts assigned to the duty station at The Hague as defined under the 2000 establishment plan and table of posts remains substantially unchanged. Any change in the number of posts assigned to the duty station at The Hague resulting in a deviation of more than ten per cent of that proportion, which proves necessary for the proper functioning of the European Patent Office, shall be subject to a decision by the Administrative Council of the Organisation on a proposal from the President of the European Patent Office after consultation with the Governments of the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands.

---

  
4.**Protocol on the Centralisation of the European Patent System and  
on its Introduction (Protocol on Centralisation)**

## SECTION I

1. a) Upon entry into force of the Convention, States parties thereto which are also members of the International Patent Institute set up by the Hague Agreement of 6 June 1947 shall take all necessary steps to ensure the transfer to the European Patent Office, no later than the date referred to in *Article 162, paragraph 1*, of the Convention, of all assets and liabilities and all staff members of the International Patent Institute. Such transfer shall be effected by an agreement between the International Patent Institute and the European Patent Organisation. The above States and the other States parties to the Convention shall take all necessary steps to ensure that that agreement shall be implemented no later than the date referred to in *Article 162, paragraph 1*, of the Convention. Upon implementation of the agreement, those Member States of the International Patent Institute which are also parties to the Convention further undertake to terminate their participation in the Hague Agreement.

b) The States parties to the Convention shall take all necessary steps to ensure that all the assets and liabilities and all the staff members of the International Patent Institute are taken into the European Patent Office in accordance with the agreement referred to in subparagraph (a). After the implementation of that agreement the tasks incumbent upon the International Patent Institute at the date on which

the Convention is opened for signature, and in particular those carried out vis-à-vis its Member States, whether or not they become parties to the Convention, and such tasks as it has undertaken at the time of the entry into force of the Convention to carry out vis-à-vis States which, at that date, are both members of the International Patent Institute and parties to the Convention, shall be assumed by the European Patent Office. In addition, the Administrative Council of the European Patent Organisation may allocate further duties in the field of searching to the European Patent Office.

c) The above obligations shall also apply mutatis mutandis to the suboffice set up under the Hague Agreement under the conditions set out in the agreement between the International Patent Institute and the Government of the Contracting State concerned. This Government hereby undertakes to make a new agreement with the European Patent Organisation in place of the one already made with the International Patent Institute to harmonise the clauses concerning the organisation, operation and financing of the sub-office with the provisions of this Protocol.

2. Subject to the provisions of Section III, the States parties to the Convention shall, on behalf of their central industrial property offices, renounce in favour of the European Patent Office any activities as International Searching Authorities under the Patent Cooperation Treaty as from the date referred to in *Article 162, paragraph 1*, of the Convention.

3. a) A sub-office of the European Patent Office shall be set up in Berlin as from the date referred to in *Article 162, paragraph 1*, of the Convention. It shall operate under the direction of the branch at The Hague.

b) The Administrative Council shall determine the duties to be allocated to the sub-office in Berlin in the light of general considerations and of the requirements of the European Patent Office.

c) At least at the beginning of the period following the progressive expansion of the field of activity of the European Patent Office, the amount of work assigned to that sub-office shall be sufficient to enable the examining staff of the Berlin Annex of the German Patent Office, as it stands at the date on which the Convention is opened for signature, to be fully employed.

d) The Federal Republic of Germany shall bear any additional costs incurred by the European Patent Organisation in setting up and maintaining the sub-office in Berlin.

## SECTION II

Subject to the provisions of Sections III and IV, the States parties to the Convention shall, on behalf of their central industrial property offices, renounce in favour of the European Patent Office any activities as International Preliminary Examining Authorities under the Patent Cooperation Treaty. This obligation shall apply only to the extent to

which the European Patent Office may examine European patent applications in accordance with *Article 162, paragraph 2*, of the Convention and shall not apply until two years after the date on which the European Patent Office has begun examining activities in the areas of technology concerned, on the basis of a five-year plan which shall progressively extend the activities of the European Patent Office to all areas of technology and which may be amended only by decision of the Administrative Council. The procedures for implementing this obligation shall be determined by decision of the Administrative Council.

### SECTION III

1. The central industrial property office of any State party to the Convention in which the official language is not one of the official languages of the European Patent Office, shall be authorised to act as an International Searching Authority and as an International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty. Such authorisation shall be subject to an undertaking by the State concerned to restrict such activities to international applications filed by nationals or residents of such State and by nationals or residents of States parties to the Convention which are adjacent to that State. The Administrative Council may decide to authorise the central industrial property office of any State party to the Convention to extend such activities to cover such international applications as may be filed by nationals or residents of any non-Contracting State having the same official language as the Contracting State in question and drawn up in that language.

2. For the purpose of harmonising search activities under the Patent Cooperation Treaty within the framework of the European system for the grant of patents, co-operation shall be established between the European Patent Office and any central industrial property office authorised under this Section. Such co-operation shall be based on a special agreement which may cover e.g. search procedures and methods, qualifications required for the recruitment and training of examiners, guidelines for the exchange of search and other services between the offices as well as other measures needed to establish the required control and supervision.

### SECTION IV

1. a) For the purpose of facilitating the adaptation of the national patent offices of the States parties to the Convention to the European patent system, the Administrative Council may, if it considers it desirable, and subject to the conditions set out below, entrust the central industrial property offices of such of those States in which it is possible to conduct the proceedings in one of the official languages of the European Patent Office with tasks concerning the examination of European patent applications drawn up in that language which, pursuant to *Article 18, paragraph 2*, of the Convention, shall, as a gen-

eral rule, be entrusted to a member of the Examining Division. Such tasks shall be carried out within the framework of the proceedings for grant laid down in the Convention; decisions on such applications shall be taken by the Examining Division composed in accordance with Article 18, paragraph 2.

b) Tasks entrusted under subparagraph (a) shall not be in respect of more than 40% of the total number of European patent applications filed; tasks entrusted to any one State shall not be in respect of more than one third of the total number of European patent applications filed. These tasks shall be entrusted for a period of 15 years from the opening of the European Patent Office and shall be reduced progressively (in principle by 20% a year) to zero during the last 5 years of the period.

c) The Administrative Council shall decide, while taking into account the provisions of sub-paragraph (b), upon the nature, origin and number of the European patent applications in respect of which examining tasks may be entrusted to the central industrial property office of each of the Contracting States mentioned above.

d) The above implementing procedures shall be set out in a special agreement between the central industrial property office of the Contracting State concerned and the European Patent Organisation.

e) An office with which such a special agreement has been concluded may act as an International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty, until the expiry of the period of 15 years.

2. a) If the Administrative Council considers that it is compatible with the proper functioning of the European Patent Office, and in order to alleviate the difficulties which may arise for certain Contracting States from the application of Section I, paragraph 2, it may entrust searching in respect of European patent applications to the central industrial property offices of those States in which the official language is one of the official languages of the European Patent Office, provided that these offices possess the necessary qualifications for appointment as an International Searching Authority in accordance with the conditions laid down in the Patent Cooperation Treaty.

b) In carrying out such work, undertaken under the responsibility of the European Patent Office, the central industrial property offices concerned shall adhere to the guidelines applicable to the drawing up of the European search report.

c) The provisions of paragraph 1(b), second sentence, and subparagraph d) of this Section shall apply to this paragraph.

## SECTION V

1. The sub-office referred to in Section I, paragraph 1(c), shall be authorised to carry out searches, among the documentation which is at its disposal and which is in the official language of the State in which

the sub-office is located, in respect of European patent applications filed by nationals and residents of that State. This authorisation shall be on the understanding that the procedure for the grant of European patents will not be delayed and that additional costs will not be incurred for the European Patent Organisation.

2. The sub-office referred to in paragraph 1 shall be authorised to carry out, at the option of an applicant for a European patent and at his expense, a search on his patent application among the documentation referred to in paragraph 1. This authorization shall be effective until the search provided for in Article 92 of the Convention has been extended, in accordance with Section VI, to cover such documentation and shall be on the understanding that the procedure for the grant of European patents will not be delayed.

3. The Administrative Council may also extend the authorisations provided for in paragraphs 1 and 2, under the conditions of those paragraphs, to the central industrial property office of a Contracting State which does not have as an official language one of the official languages of the European Patent Office.

#### SECTION VI

The search provided for in Article 92 of the Convention shall, in principle, be extended, in respect of all European patent applications, to published patents, published patent applications and other relevant documents of Contracting States not included in the search documentation of the European Patent Office on the date referred to in *Article 162, paragraph 1*, of the Convention. The extent, conditions and timing of any such extension shall be determined by the Administrative Council on the basis of a study concerning particularly the technical and financial aspects.

#### SECTION VII

The provisions of this Protocol shall prevail over any contradictory provisions of the Convention.

#### SECTION VIII

The decisions of the Administrative Council provided for in this Protocol shall require a three-quarters majority (Article 35, paragraph 2, of the Convention). The provisions governing the weighting of votes (Article 36 of the Convention) shall apply.

---

**Décision du Conseil d'administration en date du 28 juin 2001  
adoptant le nouveau texte de la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu l'acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens du 29 novembre 2000 (Acte de révision, MR/3/00 Rév.1), et notamment son article 3,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du Comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

Les instruments ci-après tels que modifiés par l'acte de révision du 29 novembre 2000:

1. La Convention sur le brevet européen,
  2. Le protocole interprétatif de l'article 69 CBE,
  3. Le protocole sur les effectifs,
  4. Le protocole sur la centralisation,
- sont rédigés tel qu'indiqué à l'annexe de la présente décision.

Article 2

La présente décision prend effet à la date d'entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen conformément à l'article 8 de l'acte de révision.

FAIT à Munich, le 28 juin 2001

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Roland GROSSENBACHER

---

**Annexe à la décision du Conseil d'administration du 28 juin 2001****1.****Convention sur le brevet européen**

## PREMIERE PARTIE

## DISPOSITIONS GENERALES ET INSTITUTIONNELLES

## CHAPITRE I

## DISPOSITIONS GENERALES

## Article premier

*Droit européen en matière de délivrance de brevets*

Il est institué par la présente convention un droit commun aux Etats contractants en matière de délivrance de brevets d'invention.

## Article 2

*Brevet européen*

1. Les brevets délivrés en vertu de la présente convention sont dénommés brevets européens.

2. Dans chacun des Etats contractants pour lesquels il est délivré, le brevet européen a les mêmes effets et est soumis au même régime qu'un brevet national délivré dans cet Etat, sauf si la présente convention en dispose autrement.

## Article 3

*Portée territoriale*

La délivrance d'un brevet européen peut être demandée pour un ou plusieurs des Etats contractants.

## Article 4

*Organisation européenne des brevets*

1. Il est institué par la présente convention une Organisation européenne des brevets, ci-après dénommée l'Organisation. Elle est dotée de l'autonomie administrative et financière.

2. Les organes de l'Organisation sont:
  - a) l'Office européen des brevets;
  - b) le Conseil d'administration.

3. L'Organisation a pour tâche de délivrer des brevets européens. Cette tâche est exécutée par l'Office européen des brevets sous le contrôle du Conseil d'administration.

#### Article 4bis

##### *Conférence des ministres des Etats contractants*

Une conférence des ministres des Etats contractants compétents en matière de brevets se réunit au moins tous les cinq ans pour examiner les questions relatives à l'Organisation et au système du brevet européen.

#### CHAPITRE II

##### L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS

#### Article 5

##### *Statut juridique*

1. L'Organisation a la personnalité juridique.
2. Dans chacun des Etats contractants, l'Organisation possède la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales par la législation nationale; elle peut notamment acquérir ou aliéner des biens immobiliers et mobiliers et ester en justice.
3. Le Président de l'Office européen des brevets représente l'Organisation.

#### Article 6

##### *Siège*

1. L'Organisation a son siège à Munich.
2. L'Office européen des brevets est situé à Munich. Il a un département à La Haye.



## Article 7

*Agences de l'Office européen des brevets*

Par décision du Conseil d'administration, des agences de l'Office européen des brevets peuvent être créées, en tant que de besoin, dans un but d'information ou de liaison, dans les Etats contractants ou auprès d'organisations intergouvernementales compétentes en matière de propriété industrielle, sous réserve du consentement de l'Etat contractant concerné ou de l'organisation concernée.

## Article 8

*Privilèges et immunités*

Le protocole sur les privilèges et immunités annexé à la présente convention définit les conditions dans lesquelles l'Organisation, les membres du Conseil d'administration, les agents de l'Office européen des brevets ainsi que toutes autres personnes mentionnées dans ce protocole et participant aux activités de l'Organisation jouissent, dans chaque Etat contractant, des privilèges et immunités nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

## Article 9

*Responsabilité*

1. La responsabilité contractuelle de l'Organisation est régie par la loi applicable au contrat en cause.

2. La responsabilité non contractuelle de l'Organisation en ce qui concerne les dommages causés par elle ou par les agents de l'Office européen des brevets dans l'exercice de leurs fonctions est régie par la loi en vigueur en République fédérale d'Allemagne. Si les dommages ont été causés par le département de La Haye ou par une agence, ou par des agents relevant du département ou de cette agence, la loi applicable est celle de l'Etat contractant dans lequel le département ou l'agence est situé.

3. La responsabilité personnelle des agents de l'Office européen des brevets envers l'Organisation est régie par leur statut ou le régime qui leur est applicable.

4. Les juridictions compétentes pour régler les litiges visés aux paragraphes 1 et 2 sont:

a) en ce qui concerne les litiges visés au paragraphe 1, les juridictions de la République fédérale d'Allemagne, à défaut de la désignation d'une juridiction d'un autre Etat dans le contrat conclu entre les parties;

b) en ce qui concerne les litiges visés au paragraphe 2, les juridictions de la République fédérale d'Allemagne ou de l'Etat dans lequel le département ou l'agence est situé.

### CHAPITRE III

#### L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

#### Article 10

##### *Direction*

1. La direction de l'Office européen des brevets est assurée par le Président, qui est responsable de l'activité de l'Office devant le Conseil d'administration.

2. A cette fin, le Président a notamment les fonctions et compétences suivantes:

a) il prend toutes mesures utiles, y compris l'adoption d'instructions administratives internes et l'information du public, en vue d'assurer le fonctionnement de l'Office européen des brevets;

b) il détermine, sauf si la présente convention en dispose autrement, les actes qui doivent être accomplis respectivement auprès de l'Office européen des brevets à Munich ou de son département à La Haye;

c) il peut soumettre au Conseil d'administration toute proposition de modification de la présente convention, de réglementation générale ou de décision qui relève de la compétence du Conseil d'administration;

d) il prépare et exécute le budget ainsi que tout budget modificatif ou additionnel;

e) il soumet annuellement un rapport d'activité au Conseil d'administration;

f) il exerce l'autorité hiérarchique sur le personnel;

g) sous réserve de l'article 11, il nomme les agents et statue sur leur avancement;

h) il exerce le pouvoir disciplinaire sur les agents autres que ceux visés à l'article 11 et peut proposer au Conseil d'administration des sanctions disciplinaires à l'encontre des agents visés à l'article 11, paragraphes 2 et 3;

i) il peut déléguer ses fonctions et compétences.

3. Le Président est assisté de plusieurs Vice-Présidents. En cas d'absence ou d'empêchement du Président, un des Vice-Présidents exerce ses fonctions conformément à la procédure fixée par le Conseil d'administration.

## Article 11

*Nomination du personnel supérieur*

1. Le Président de l'Office européen des brevets est nommé par le Conseil d'administration.

2. Les Vice-Présidents sont nommés par le Conseil d'administration, le Président de l'Office européen des brevets entendu.

3. Les membres des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours, y compris leurs présidents, sont nommés par le Conseil d'administration sur proposition du Président de l'Office européen des brevets. Ils peuvent être reconduits dans leurs fonctions par le Conseil d'administration, le Président de l'Office européen des brevets entendu.

4. Le Conseil d'administration exerce le pouvoir disciplinaire sur les agents visés aux paragraphes 1 à 3.

5. Le Conseil d'administration peut, le Président de l'Office européen des brevets entendu, également nommer en qualité de membres de la Grande Chambre de recours des membres juristes des juridictions nationales ou des autorités quasi judiciaires des États contractants, qui peuvent continuer à exercer leurs fonctions judiciaires au niveau national. Ils sont nommés pour une période de trois ans et peuvent être reconduits dans leurs fonctions.

## Article 12

*Devoirs de la fonction*

Les agents de l'Office européen des brevets sont tenus, même après la cessation de leurs fonctions, de ne pas divulguer ni utiliser les informations qui, par leur nature, sont couvertes par le secret professionnel.

## Article 13

*Litiges entre l'Organisation et les agents de l'Office européen des brevets*

1. Les agents ou les anciens agents de l'Office européen des brevets, ou leurs ayants droit, peuvent recourir au Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail pour les litiges qui les opposent à l'Organisation européenne des brevets, conformément au statut dudit Tribunal et dans les limites et conditions déterminées par le statut des fonctionnaires, par le règlement de pensions ou résultant du régime applicable aux autres agents.

2. Un recours n'est recevable que si l'intéressé a épuisé tous les moyens de recours qui lui sont ouverts par le statut des fonctionnaires, par le règlement pensions ou par le régime applicable aux autres agents.

#### Article 14

##### *Langues de l'Office européen des brevets, des demandes de brevet européen et d'autres pièces*

1. Les langues officielles de l'Office européen des brevets sont l'allemand, l'anglais et le français.

2. Toute demande de brevet européen doit être déposée dans une des langues officielles ou, si elle est déposée dans une autre langue, traduite dans une des langues officielles, conformément au règlement d'exécution. Durant toute la procédure devant l'Office européen des brevets, cette traduction peut être rendue conforme au texte de la demande telle qu'elle a été déposée. Si la traduction requise n'a pas été produite dans les délais, la demande est réputée retirée.

3. La langue officielle de l'Office européen des brevets dans laquelle la demande de brevet européen a été déposée ou traduite doit être utilisée comme langue de la procédure, sauf si le règlement d'exécution en dispose autrement, dans toutes les procédures devant l'Office européen des brevets.

4. Les personnes physiques ou morales ayant leur domicile ou leur siège dans un Etat contractant ayant une langue autre que l'allemand, l'anglais ou le français comme langue officielle, et les nationaux de cet Etat ayant leur domicile à l'étranger peuvent produire, dans une langue officielle de cet Etat, des pièces devant être produites dans un délai déterminé. Toutefois, ils sont tenus de produire une traduction dans une langue officielle de l'Office européen des brevets conformément au règlement d'exécution. Si une pièce autre que les pièces composant les pièces de la demande de brevet européen n'est pas produite dans la langue prescrite ou si une traduction requise n'est pas produite dans les délais, la pièce est réputée n'avoir pas été produite.

5. Les demandes de brevet européen sont publiées dans la langue de la procédure.

6. Les fascicules de brevet européen sont publiés dans la langue de la procédure et comportent une traduction des revendications dans les deux autres langues officielles de l'Office européen des brevets.

7. Sont publiés dans les trois langues officielles de l'Office européen des brevets:

- a) le Bulletin européen des brevets;
- b) le Journal officiel de l'Office européen des brevets.

8. Les inscriptions au Registre européen des brevets sont effectuées dans les trois langues officielles de l'Office européen de brevets. En cas de doute, l'inscription dans la langue de la procédure fait foi.

#### Article 15

##### *Instances chargées des procédures*

Pour la mise en œuvre des procédures prévues par la présente convention, il est institué à l'Office européen des brevets:

- a) une section de dépôt;
- b) des divisions de la recherche;
- c) des divisions d'examen;
- d) des divisions d'opposition;
- e) une division juridique;
- f) des chambres de recours;
- g) une Grande Chambre de recours.

#### Article 16

##### *Section de dépôt*

La section de dépôt est compétente pour examiner les demandes de brevet européen lors du dépôt et quant aux exigences de forme.

#### Article 17

##### *Divisions de la recherche*

Les divisions de la recherche sont compétentes pour établir les rapports de recherche européenne.

#### Article 18

##### *Divisions d'examen*

1. Les divisions d'examen sont compétentes pour examiner les demandes de brevet européen.

2. Une division d'examen se compose de trois examinateurs techniques. Toutefois, l'instruction de la demande de brevet européen est, en règle générale, confiée à l'un des membres de la division d'examen. La procédure orale se déroule devant la division d'examen elle-même. Si elle estime que la nature de la décision l'exige, la division d'examen est

complétée par un examinateur juriste. En cas de partage égal des voix, la voix du président de la division d'examen est prépondérante.

#### Article 19

##### *Divisions d'opposition*

1. Les divisions d'opposition sont compétentes pour examiner les oppositions aux brevets européens.

2. Une division d'opposition se compose de trois examinateurs techniciens, dont deux au moins ne doivent pas avoir participé à la procédure de délivrance du brevet qui est l'objet de l'opposition. Un examinateur qui a participé à la procédure de délivrance du brevet européen ne peut exercer la présidence. La division d'opposition peut confier à l'un de ses membres l'instruction de l'opposition. La procédure orale se déroule devant la division d'opposition elle-même. Si elle estime que la nature de la décision l'exige, la division d'opposition est complétée par un examinateur juriste qui ne doit pas avoir participé à la procédure de délivrance du brevet. En cas de partage égal des voix, la voix du président de la division d'opposition est prépondérante.

#### Article 20

##### *Division juridique*

1. La division juridique est compétente pour toute décision relative, d'une part, aux mentions à porter sur le Registre européen des brevets, d'autre part, à l'inscription sur la liste des mandataires agréés et à leur radiation de celle-ci.

2. Les décisions de la division juridique sont rendues par un membre juriste.

#### Article 21

##### *Chambres de recours*

1. Les chambres de recours sont compétentes pour examiner les recours formés contre les décisions de la section de dépôt, des divisions d'examen, des divisions d'opposition et de la division juridique.

2. Dans le cas d'un recours formé contre une décision de la section de dépôt ou de la division juridique, la chambre de recours se compose de trois membres juristes.

3. Dans le cas d'un recours formé contre une décision d'une division d'examen, la chambre de recours se compose de:

a) deux membres techniciens et un membre juriste lorsque la décision est relative au rejet d'une demande de brevet européen ou à la délivrance, la limitation ou la révocation d'un brevet européen et qu'elle a été rendue par une division d'examen composée de moins de quatre membres;

b) trois membres techniciens et deux membres juristes lorsque la décision a été rendue par une division d'examen composée de quatre membres ou si la chambre de recours estime que la nature du recours l'exige;

c) trois membres juristes dans tous les autres cas.

4. Dans le cas d'un recours formé contre une décision d'une division d'opposition, la chambre de recours se compose de:

a) deux membres techniciens et un membre juriste lorsque la décision a été rendue par une division d'opposition composée de trois membres;

b) trois membres techniciens et deux membres juristes lorsque la décision a été rendue par une division d'opposition composée de quatre membres ou si la chambre de recours estime que la nature du recours l'exige.

## Article 22

### *Grande Chambre de recours*

1. La Grande Chambre de recours est compétente pour:

a) statuer sur les questions de droit qui lui sont soumises par les chambres de recours en vertu de l'article 112;

b) donner des avis sur les questions de droit qui lui sont soumises par le Président de l'Office européen des brevets en vertu de l'article 112;

c) statuer sur les requêtes en révision des décisions des chambres de recours en vertu de l'article 112bis.

2. Dans les procédures prévues au paragraphe 1 a) et b), la Grande Chambre de recours se compose de cinq membres juristes et de deux membres techniciens. Dans les procédures prévues au paragraphe 1 c), la Grande Chambre de recours se compose de trois ou cinq membres, conformément au règlement d'exécution. Dans toutes les procédures, la présidence est assurée par un membre juriste.

## Article 23

### *Indépendance des membres des chambres*

1. Les membres de la Grande Chambre de recours et des chambres de recours sont nommés pour une période de cinq ans et ne peuvent être

relevés de leurs fonctions pendant cette période, sauf pour motifs graves et si le Conseil d'administration, sur proposition de la Grande Chambre de recours, prend une décision à cet effet. Nonobstant les dispositions de la première phrase, le mandat des membres des chambres de recours prend fin en cas de démission ou de mise à la retraite conformément au statut des fonctionnaires de l'Office européen des brevets.

2. Les membres des chambres ne peuvent être membres de la section de dépôt, des divisions d'examen, des divisions d'opposition ou de la division juridique.

3. Dans leurs décisions, les membres des chambres ne sont liés par aucune instruction et ne doivent se conformer qu'aux seules dispositions de la présente convention.

4. Les règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours sont arrêtés conformément au règlement d'exécution. Ils sont soumis à l'approbation du Conseil d'administration.

#### Article 24

##### *Abstention et récusation*

1. Les membres d'une chambre de recours et de la Grande Chambre de recours ne peuvent participer au règlement d'une affaire s'ils y possèdent un intérêt personnel, s'ils y sont antérieurement intervenus en qualité de représentants de l'une des parties ou s'ils ont pris part à la décision qui fait l'objet du recours.

2. Si, pour l'une des raisons mentionnées au paragraphe 1 ou pour tout autre motif, un membre d'une chambre de recours ou de la Grande Chambre de recours estime ne pas pouvoir participer au règlement d'une affaire, il en avertit la chambre.

3. Les membres d'une chambre de recours et de la Grande Chambre de recours peuvent être récusés par toute partie pour l'une des raisons mentionnées au paragraphe 1 ou s'ils peuvent être soupçonnés de partialité. La récusation n'est pas recevable lorsque la partie en cause a accompli des actes de procédure bien qu'elle ait déjà eu connaissance du motif de récusation. La récusation ne peut être fondée sur la nationalité des membres.

4. Les chambres de recours et la Grande Chambre de recours statuent, dans les cas visés aux paragraphes 2 et 3, sans la participation du membre concerné. Pour prendre cette décision, le membre récusé est remplacé par son suppléant.



## Article 25

*Avis technique*

A la requête de la juridiction nationale compétente saisie de l'action en contrefaçon ou en nullité, l'Office européen des brevets est tenu de fournir, contre paiement d'une redevance appropriée, un avis technique sur le brevet européen en cause. Les divisions d'examen sont compétentes pour la délivrance de ces avis.

## CHAPITRE IV

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

## Article 26

*Composition*

1. Le Conseil d'administration se compose des représentants des Etats contractants et de leurs suppléants. Chaque Etat contractant a le droit de désigner un représentant au Conseil d'administration et un suppléant.

2. Les membres du Conseil d'administration peuvent se faire assister de conseillers ou d'experts, conformément au règlement intérieur du Conseil d'administration.

## Article 27

*Présidence*

1. Le Conseil d'administration élit parmi les représentants des Etats contractants et leurs suppléants un Président et un Vice-Président. Le Vice-Président remplace de droit le Président en cas d'empêchement.

2. La durée du mandat du Président et du Vice-Président est de trois ans. Ce mandat est renouvelable.

## Article 28

*Bureau*

1. Le Conseil d'administration peut instituer un Bureau composé de cinq de ses membres, dès lors que le nombre des Etats contractants est de huit au minimum.

2. Le Président et le Vice-Président du Conseil d'administration sont de droit membres du Bureau; les trois autres membres sont élus par le Conseil d'administration.

3. La durée du mandat des membres élus par le Conseil d'administration est de trois ans. Ce mandat n'est pas renouvelable.

4. Le Bureau exécute les tâches que le Conseil d'administration lui confie conformément au règlement intérieur.

#### Article 29

##### *Sessions*

1. Le Conseil d'administration se réunit sur convocation de son Président.

2. Le Président de l'Office européen des brevets prend part aux délibérations du Conseil d'administration.

3. Le Conseil d'administration tient une session ordinaire une fois par an; en outre, il se réunit à l'initiative de son Président ou à la demande du tiers des Etats contractants.

4. Le Conseil d'administration délibère sur la base d'un ordre du jour déterminé, conformément à son règlement intérieur.

5. Toute question dont l'inscription à l'ordre du jour est demandée par un Etat contractant conformément au règlement intérieur est inscrite à l'ordre du jour provisoire.

#### Article 30

##### *Participation d'observateurs*

1. L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle est représentée aux sessions du Conseil d'administration, conformément à un accord entre l'Organisation et l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.

2. D'autres organisations intergouvernementales chargées de la mise en œuvre de procédures internationales dans le domaine des brevets, avec lesquelles l'Organisation a conclu un accord, sont représentées aux sessions du Conseil d'administration, conformément à cet accord.

3. Toute autre organisation intergouvernementale ou internationale non gouvernementale exerçant une activité intéressant l'Organisation

peut être invitée par le Conseil d'administration à se faire représenter à ses sessions lors de toute discussion de questions d'intérêt commun.

### Article 31

#### *Langues du Conseil d'administration*

1. Les langues utilisées dans les délibérations du Conseil d'administration sont l'allemand, l'anglais et le français.

2. Les documents soumis au Conseil d'administration et les procès-verbaux de ses délibérations sont établis dans les trois langues visées au paragraphe 1.

### Article 32

#### *Personnel, locaux et matériel*

L'Office européen des brevets met à la disposition du Conseil d'administration et des comités que celui-ci a institués le personnel, les locaux et les moyens matériels nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

### Article 33

#### *Compétence du Conseil d'administration dans certains cas*

1. Le Conseil d'administration a compétence pour modifier:

- a) la durée des délais fixés par la présente convention;
- b) les dispositions de la deuxième à la huitième partie ainsi que de la dixième partie de la présente convention pour assurer leur conformité avec un traité international en matière de brevets ou la législation de la Communauté européenne en matière de brevets;
- c) le règlement d'exécution.

2. Le Conseil d'administration a compétence, conformément à la présente convention, pour arrêter et modifier:

- a) le règlement financier;
- b) le statut des fonctionnaires et le régime applicable aux autres agents de l'Office européen des brevets, le barème de leurs rémunérations ainsi que la nature et les règles d'octroi des avantages accessoires;
- c) le règlement de pensions et toute augmentation des pensions existantes correspondant aux relèvements des traitements;
- d) le règlement relatif aux taxes;
- e) son règlement intérieur.

3. Nonobstant l'article 18, paragraphe 2, le Conseil d'administration a compétence pour décider, si l'expérience le justifie, que, dans certaines

catégories de cas, les divisions d'examen se composent d'un seul examinateur technicien. Cette décision peut être rapportée.

4. Le Conseil d'administration a compétence pour autoriser le Président de l'Office européen des brevets à négocier et, sous réserve de son approbation, à conclure, au nom de l'Organisation européenne des brevets, des accords avec des Etats ou des organisations intergouvernementales ainsi qu'avec des centres de documentation créés en vertu d'accords conclus avec ces organisations.

5. Le Conseil d'administration ne peut prendre de décision en vertu du paragraphe 1 b):

- en ce qui concerne un traité international, avant son entrée en vigueur;
- en ce qui concerne un acte législative de la Communauté européenne, avant son entrée en vigueur ou, lorsqu'il prévoit un délai pour sa transposition, avant l'expiration de ce délai.

#### Article 34

##### *Droit de vote*

1. Les Etats contractants ont seuls droit de vote au Conseil d'administration.

2. Sous réserve de l'application de l'article 36, chaque Etat contractant dispose d'une voix.

#### Article 35

##### *Votes*

1. Sous réserve des dispositions des paragraphes 2 et 3, le Conseil d'administration prend ses décisions à la majorité simple des Etats contractants représentés et votants.

2. Requièrent la majorité des trois quarts des Etats contractants représentés et votants les décisions relevant de la compétence du Conseil d'administration en vertu de l'article 7, de l'article 11, paragraphe 1, de l'article 33, paragraphes 1 a) et c) et 2 à 4, de l'article 39, paragraphe 1, de l'article 40, paragraphes 2 et 4, de l'article 46, de l'article 134bis, de l'article 149bis, paragraphe 2, de l'article 152, de l'article 153, paragraphe 7, de l'article 166 et de l'article 172.

3. Requièrent l'unanimité des Etats contractants votants les décisions relevant de la compétence du Conseil d'administration en vertu de l'article 33, paragraphe 1 b). Le Conseil d'administration ne prend ces

décisions que si tous les Etats contractants sont représentés. Une décision prise en vertu de l'article 33, paragraphe 1 b) ne prend pas effet si un Etat contractant déclare, dans un délai de douze mois à compter de la date de la décision, qu'il désire ne pas être lié par cette décision.

4. L'abstention n'est pas considérée comme un vote.

#### Article 36

##### *Pondération des voix*

1. Pour l'adoption et la modification du règlement relatif aux taxes ainsi que, si la charge financière des Etats contractants s'en trouve accrue, pour l'adoption du budget de l'Organisation et des budgets modificatifs ou additionnels, tout Etat contractant peut exiger, après un premier scrutin dans lequel chaque Etat contractant dispose d'une voix et quel que soit le résultat de ce scrutin, qu'il soit procédé immédiatement à un second scrutin dans lequel les voix sont pondérées conformément aux dispositions du paragraphe 2. La décision résulte de ce second scrutin.

2. Le nombre de voix dont chaque Etat contractant dispose dans le nouveau scrutin se calcule comme suit:

a) le nombre correspondant au pourcentage qui résulte pour chaque Etat contractant de la clé de répartition des contributions financières exceptionnelles prévue à l'article 40, paragraphes 3 et 4 est multiplié par le nombre d'Etats contractants et divisé par cinq;

b) le nombre de voix ainsi calculé est arrondi au nombre entier supérieur;

c) à ce nombre de voix s'ajoutent cinq voix supplémentaires;

d) toutefois, aucun Etat contractant ne peut disposer de plus de trente voix.

#### CHAPITRE V

##### DISPOSITIONS FINANCIERES

#### Article 37

##### *Financement du budget*

Le budget de l'Organisation est financé:

a) par les ressources propres de l'Organisation;

b) par les versements des Etats contractants au titre des taxes de maintien en vigueur des brevets européens perçues dans ces Etats;

c) si nécessaire, par des contributions financières exceptionnelles des Etats contractants;

- d) le cas échéant, par les recettes prévues à l'article 146;
- e) le cas échéant et exclusivement pour les immobilisations corporelles, par des emprunts contractés auprès de tiers et garantis par des terrains ou des bâtiments;
- f) le cas échéant, par des fonds provenant de tiers pour des projets spécifiques.

#### Article 38

##### *Ressources propres de l'Organisation*

Les ressources propres de l'Organisation comprennent:

- a) toutes les recettes provenant des taxes et d'autres sources ainsi que des réserves de l'Organisation;
- b) les ressources du Fonds de réserve pour pensions, qui doit être considéré comme un patrimoine spécial de l'Organisation servant à assister son régime de pensions par la constitution de réserves appropriées.

#### Article 39

##### *Versements des Etats contractants au titre des taxes de maintien en vigueur des brevets européens*

1. Chaque Etat contractant verse à l'Organisation, au titre de chaque taxe perçue pour le maintien en vigueur d'un brevet européen dans cet Etat, une somme dont le montant correspond à un pourcentage de cette taxe, à fixer par le Conseil d'administration, qui ne peut excéder 75% et est uniforme pour tous les Etats contractants. Si ledit pourcentage correspond à un montant inférieur au minimum uniforme fixé par le Conseil d'administration, l'Etat contractant verse ce minimum à l'Organisation.
2. Chaque Etat contractant communique à l'Organisation tous les éléments jugés nécessaires par le Conseil d'administration pour déterminer le montant de ces versements.
3. La date à laquelle ces versements doivent être effectués est fixée par le Conseil d'administration.
4. Si un versement n'est pas intégralement effectué à la date fixée, l'Etat contractant est redevable, à compter de cette date, d'un intérêt sur le montant impayé.

## Article 40

*Niveau des taxes et des versements – Contributions financières exceptionnelles*

1. Le montant des taxes et le pourcentage, visés respectivement aux articles 38 et 39, doivent être déterminés de manière que les recettes correspondantes permettent d'assurer l'équilibre du budget de l'Organisation.

2. Toutefois, lorsque l'Organisation se trouve dans l'impossibilité de réaliser l'équilibre du budget dans les conditions prévues au paragraphe 1, les Etats contractants versent à l'Organisation des contributions financières exceptionnelles, dont le montant est fixé par le Conseil d'administration pour l'exercice budgétaire considéré.

3. Les contributions financières exceptionnelles sont déterminées pour chacun des Etats contractants sur la base du nombre des demandes de brevet déposées au cours de l'avant-dernière année précédant celle de l'entrée en vigueur de la présente convention et selon la clé de répartition ci-après:

a) pour moitié, proportionnellement au nombre des demandes de brevet déposées dans l'Etat contractant concerné;

b) pour moitié, proportionnellement au nombre des demandes de brevet déposées par les personnes physiques et morales ayant leur domicile ou leur siège sur le territoire de cet Etat dans celui des autres Etats contractants placé en seconde position, dans l'ordre décroissant des dépôts effectués par lesdites personnes dans les autres Etats contractants.

Toutefois, les sommes mises à la charge des Etats dans lesquels le nombre des demandes de brevet déposées est supérieur à 25 000 sont reprises globalement et réparties à nouveau proportionnellement au nombre total des demandes de brevet déposées dans ces mêmes Etats.

4. Lorsque le montant de la contribution d'un Etat contractant ne peut être déterminé dans les conditions prévues au paragraphe 3, le Conseil d'administration fixe ce montant en accord avec l'Etat concerné.

5. L'article 39, paragraphes 3 et 4, est applicable aux contributions financières exceptionnelles.

6. Les contributions financières exceptionnelles sont remboursées avec un intérêt dont le taux est uniforme pour tous les Etats contractants. Les remboursements interviennent dans la mesure où il est possible de prévoir des crédits à cet effet dans le budget et le montant ainsi prévu sera réparti entre les Etats contractants en fonction de la clé de répartition visée aux paragraphes 3 et 4.

7. Les contributions financières exceptionnelles versées au cours d'un exercice déterminé sont intégralement remboursées avant qu'il ne soit procédé au remboursement total ou partiel de toute contribution exceptionnelle versée au cours d'un exercice ultérieur.

#### Article 41

##### *Avances*

1. Sur demande du Président de l'Office européen des brevets, les Etats contractants consentent à l'Organisation des avances de trésorerie, à valoir sur leurs versements et contributions, dans la limite du montant fixé par le Conseil d'administration. Ces avances sont réparties au prorata des sommes dues par les Etats contractants pour l'exercice considéré.

2. L'article 39, paragraphes 3 et 4, est applicable aux avances.

#### Article 42

##### *Budget*

1. Le budget de l'Organisation doit être équilibré. Il est établi selon les principes comptables généralement admis, tels que définis au règlement financier. En tant que de besoin, des budgets modificatifs ou additionnels peuvent être établis.

2. Le budget est établi dans l'unité de compte fixée par le règlement financier.

#### Article 43

##### *Autorisations de dépenses*

1. Les dépenses inscrites au budget sont autorisées pour la durée de l'exercice budgétaire, sauf si le règlement financier en dispose autrement.

2. Conformément au règlement financier, les crédits qui ne sont pas utilisés à la fin de l'exercice budgétaire, à l'exception de ceux relatifs aux dépenses de personnel, peuvent faire l'objet d'un report qui sera limité au seul exercice suivant.

3. Les crédits sont spécialisés par chapitres groupant les dépenses selon leur nature ou leur destination et subdivisés, en tant que de besoin, conformément au règlement financier.



## Article 44

*Crédits pour dépenses imprévisibles*

1. Des crédits pour dépenses imprévisibles peuvent être inscrits au budget de l'Organisation.
2. L'utilisation de ces crédits par l'Organisation est subordonnée à l'autorisation préalable du Conseil d'administration.

## Article 45

*Exercice budgétaire*

L'exercice budgétaire commence le 1<sup>er</sup> janvier et s'achève le 31 décembre.

## Article 46

*Préparation et adoption du budget*

1. Le Président de l'Office européen des brevets soumet le projet de budget au Conseil d'administration au plus tard à la date fixée par le règlement financier.
2. Le budget ainsi que tout budget modificatif ou additionnel sont arrêtés par le Conseil d'administration.

## Article 47

*Budget provisoire*

1. Si, au début d'un exercice budgétaire, le budget n'a pas encore été arrêté par le Conseil d'administration, les dépenses pourront être effectuées mensuellement par chapitre ou par une autre division, conformément au règlement financier, dans la limite du douzième des crédits ouverts au budget de l'exercice précédent, sans que cette mesure puisse avoir pour effet de mettre à la disposition du Président de l'Office européen des brevets des crédits supérieurs au douzième de ceux prévus dans le projet de budget.
2. Le Conseil d'administration peut, sous réserve que les autres conditions prévues au paragraphe premier soient respectées, autoriser les dépenses excédant le douzième.

3. A titre provisionnel, les versements visés à l'article 37 b) continueront à être effectués dans les conditions prévues à l'article 39 pour l'exercice précédant celui auquel se rapporte le projet de budget.

4. Les Etats contractants versent chaque mois, à titre provisionnel et conformément à la clé de répartition visée à l'article 40, paragraphes 3 et 4, toutes contributions financières exceptionnelles nécessaires en vue d'assurer l'application des paragraphes 1 et 2. L'article 39, paragraphe 4 est applicable à ces contributions.

#### Article 48

##### *Exécution du budget*

1. Le Président de l'Office européen des brevets exécute le budget ainsi que les budgets modificatifs ou additionnels, sous sa propre responsabilité et dans la limite des crédits alloués.

2. A l'intérieur du budget, le Président de l'Office européen des brevets peut procéder, dans les limites et conditions fixées par le règlement financier, à des virements de crédits, soit de chapitre à chapitre, soit de subdivision à subdivision.

#### Article 49

##### *Vérification des comptes*

1. Les comptes de la totalité des recettes et dépenses du budget, ainsi que le bilan de l'Organisation, sont examinés par des commissaires aux comptes offrant toutes les garanties d'indépendance, nommés par le Conseil d'administration pour une période de cinq ans qui peut être prolongée ou renouvelée.

2. La vérification a lieu sur pièces et au besoin sur place. La vérification a pour objet de constater la légalité et la régularité des recettes et dépenses et de s'assurer de la bonne gestion financière. Les commissaires établissent après la clôture de chaque exercice un rapport qui contient une certification des comptes signée.

3. Le Président de l'Office européen des brevets soumet chaque année au Conseil d'administration les comptes de l'exercice écoulé afférents aux opérations du budget, ainsi que le bilan de l'actif et du passif de l'Organisation, accompagnés du rapport des commissaires aux comptes.

4. Le Conseil d'administration approuve le bilan annuel ainsi que le rapport des commissaires aux comptes et donne décharge au Président de l'Office européen des brevets pour l'exécution du budget.

## Article 50

*Règlement financier*

Le règlement financier détermine notamment:

- a) les modalités relatives à l'établissement et à l'exécution du budget ainsi qu'à la reddition et à la vérification des comptes;
- b) les modalités et la procédure selon lesquelles les versements et contributions prévus à l'article 37, ainsi que les avances prévues à l'article 41, doivent être mis à la disposition de l'Organisation par les Etats contractants;
- c) les règles et l'organisation du contrôle et la responsabilité des ordonnateurs et comptables;
- d) les taux d'intérêts prévus aux articles 39, 40 et 47;
- e) les modalités de calcul des contributions à verser au titre de l'article 146;
- f) la composition et les tâches d'une commission du budget et des finances qui devrait être instituée par le Conseil d'administration;
- g) les principes comptables généralement admis sur lesquels se fondent le budget et les états financiers annuels.

## Article 51

*Taxes*

1. L'Office européen des brevets peut percevoir des taxes pour toute tâche ou procédure officielle exécutée en vertu de la présente convention.
2. Les délais de paiement des taxes autres que ceux fixés par la présente convention sont prévus dans le règlement d'exécution.
3. Lorsque le règlement d'exécution prescrit le paiement d'une taxe, il prévoit également les conséquences juridiques du défaut de paiement dans les délais.
4. Le règlement relatif aux taxes fixe notamment le montant des taxes et leur mode de perception.

## DEUXIEME PARTIE

## DROIT DES BREVETS

## CHAPITRE I

## BREVETABILITE

## Article 52

*Inventions brevetables*

1. Les brevets européens sont délivrés pour toute invention dans tous les domaines technologiques, à condition qu'elle soit nouvelle, qu'elle implique une activité inventive et qu'elle soit susceptible d'application industrielle.

2. Ne sont pas considérés comme des inventions au sens du paragraphe 1 notamment:

- a) les découvertes, les theories scientifiques et les méthodes mathématiques;
- b) les créations esthétiques;
- c) les plans, principes et méthodes dans l'exercice d'activités intellectuelles, en matière de jeu ou dans le domaine des activités économiques, ainsi que les programmes d'ordinateur;
- d) les présentations d'informations.

3. Le paragraphe 2 n'exclut la brevetabilité des éléments qu'il énumère que dans la mesure où la demande de brevet européen ou le brevet européen concerne l'un de ces éléments, considéré en tant que tel.

## Article 53

*Exceptions à la brevetabilité*

Les brevets européens ne sont pas délivrés pour:

- a) les inventions dont l'exploitation commerciale serait contraire à l'ordre public ou aux bonnes moeurs, une telle contradiction ne pouvant être déduite du seul fait que l'exploitation est interdite, dans tous les Etats contractants ou dans plusieurs d'entre eux, par une disposition légale ou réglementaire;
- b) les variétés végétales ou les races animales ainsi que les procédés essentiellement biologiques d'obtention de végétaux ou d'animaux, cette disposition ne s'appliquant pas aux procédés microbiologiques et aux produits obtenus par ces procédés;
- c) les méthodes de traitement chirurgical ou thérapeutique du corps humain ou animal et les méthodes de diagnostic appliquées au corps

humain ou animal, cette disposition ne s'appliquant pas aux produits, notamment aux substances ou compositions, pour la mise en œuvre d'une de ces méthodes.

#### Article 54

##### *Nouveauté*

1. Une invention est considérée comme nouvelle si elle n'est pas comprise dans l'état de la technique.

2. L'état de la technique est constitué par tout ce qui a été rendu accessible au public avant la date de dépôt de la demande de brevet européen par une description écrite ou orale, un usage ou tout autre moyen.

3. Est également considéré comme compris dans l'état de la technique le contenu de demandes de brevet européen telles qu'elles ont été déposées, qui ont une date de dépôt antérieure à celle mentionnée au paragraphe 2 et qui n'ont été publiées qu'à cette date ou à une date postérieure.

4. Les paragraphes 2 et 3 n'excluent pas la brevetabilité d'une substance ou composition comprise dans l'état de la technique pour la mise en œuvre d'une méthode visée à l'article 53 c), à condition que son utilisation pour l'une quelconque de ces méthodes ne soit pas comprise dans l'état de la technique.

5. Les paragraphes 2 et 3 n'excluent pas non plus la brevetabilité d'une substance ou composition visée au paragraphe 4 pour toute utilisation spécifique dans une méthode visée à l'article 53 c), à condition que cette utilisation ne soit pas comprise dans l'état de la technique.

#### Article 55

##### *Divulgations non opposables*

1. Pour l'application de l'article 54, une divulgation de l'invention n'est pas prise en considération si elle n'est pas intervenue plus tôt que six mois avant le dépôt de la demande de brevet européen et si elle résulte directement ou indirectement:

a) d'un abus évident à l'égard du demandeur ou de son prédécesseur en droit ou

b) du fait que le demandeur ou son prédécesseur en droit a exposé l'invention dans des expositions officielles ou officiellement reconnues

au sens de la Convention concernant les expositions internationales, signée à Paris le 22 novembre 1928 et révisée en dernier lieu le 30 novembre 1972.

2. Dans le cas visé au paragraphe 1 b), ce dernier n'est applicable que si le demandeur déclare, lors du dépôt de la demande de brevet européen, que l'invention a été réellement exposée et produit une attestation à l'appui de sa déclaration dans le délai et dans les conditions prévus par le règlement d'exécution.

#### Article 56

##### *Activité inventive*

Une invention est considérée comme impliquant une activité inventive si, pour un homme du métier, elle ne découle pas d'une manière évidente de l'état de la technique. Si l'état de la technique comprend également des documents visés à l'article 54, paragraphe 3, ils ne sont pas pris en considération pour l'appréciation de l'activité inventive.

#### Article 57

##### *Application industrielle*

Une invention est considérée comme susceptible d'application industrielle si son objet peut être fabriqué ou utilisé dans tout genre d'industrie, y compris l'agriculture.

### CHAPITRE II

#### PERSONNES HABILITEES A DEMANDER ET A OBTENIR UN BREVET EUROPEEN – DESIGNATION DE L'INVENTEUR

#### Article 58

##### *Habilitation à déposer une demande de brevet européen*

Toute personne physique ou morale et toute société assimilée à une personne morale en vertu du droit dont elle relève peut demander un brevet européen.

## Article 59

*Pluralité de demandeurs*

Une demande de brevet européen peut être également déposée soit par des codemandeurs, soit par plusieurs demandeurs qui désignent des Etats contractants différents.

## Article 60

*Droit au brevet européen*

1. Le droit au brevet européen appartient à l'inventeur ou à son ayant cause. Si l'inventeur est un employé, le droit au brevet européen est défini selon le droit de l'Etat dans lequel l'employé exerce son activité principale; si l'Etat dans lequel s'exerce l'activité principale ne peut être déterminé, le droit applicable est celui de l'Etat dans lequel se trouve l'établissement de l'employeur auquel l'employé est attaché.

2. Si plusieurs personnes ont réalisé l'invention indépendamment l'une de l'autre, le droit au brevet européen appartient à celle dont la demande de brevet européen a la date de dépôt la plus ancienne, sous réserve que cette première demande ait été publiée.

3. Dans la procédure devant l'Office européen des brevets, le demandeur est réputé habilité à exercer le droit au brevet européen.

## Article 61

*Demande de brevet européen déposée par une personne non habilitée*

1. Si une décision passée en force de chose jugée a reconnu le droit à l'obtention du brevet européen à une personne autre que le demandeur, cette personne peut, conformément au règlement d'exécution:

- a) poursuivre, au lieu et place du demandeur, la procédure relative à la demande de brevet européen, en prenant cette demande à son compte,
- b) déposer une nouvelle demande de brevet européen pour la même invention, ou
- c) demander le rejet de la demande de brevet européen.

2. L'article 76, paragraphe 1 est applicable à toute nouvelle demande de brevet européen déposée en vertu du paragraphe 1 b).

## Article 62

*Droit de l'inventeur d'être désigné*

L'inventeur a le droit, à l'égard du titulaire de la demande de brevet européen ou du brevet européen, d'être désigné en tant que tel auprès de l'Office européen des brevets.

## CHAPITRE III

## EFFETS DU BREVET EUROPEEN ET DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

## Article 63

*Durée du brevet européen*

1. La durée du brevet européen est de vingt années à compter de la date de dépôt de la demande.

2. Le paragraphe 1 ne saurait limiter le droit d'un Etat contractant de prolonger la durée d'un brevet européen ou d'accorder une protection correspondante dès l'expiration de cette durée aux mêmes conditions que celles applicables aux brevets nationaux,

a) pour tenir compte d'un état de guerre ou d'un état de crise comparable affectant ledit Etat;

b) si l'objet du brevet européen est un produit ou un procédé de fabrication ou une utilisation d'un produit qui, avant sa mise sur le marché dans cet Etat, est soumis à une procédure administrative d'autorisation instituée par la loi.

3. Les dispositions du paragraphe 2 s'appliquent aux brevets européens délivrés conjointement pour tout groupe d'Etats contractants visé à l'article 142.

4. Tout Etat contractant qui prévoit une prolongation de la durée du brevet ou une protection correspondante conformément au paragraphe 2 b) peut, sur la base d'un accord conclu avec l'Organisation, transférer à l'Office européen des brevets des tâches afférentes à l'application de ces dispositions.

## Article 64

*Droits conférés par le brevet européen*

1. Sous réserve du paragraphe 2, le brevet européen confère à son titulaire, à compter de la date à laquelle la mention de sa délivrance est publiée au Bulletin européen des brevets et dans chacun des Etats



contractants pour lesquels il a été délivré, les mêmes droits que lui conférerait un brevet national délivré dans cet Etat.

2. Si l'objet du brevet européen porte sur un procédé, les droits conférés par ce brevet s'étendent aux produits obtenus directement par ce procédé.

3. Toute contrefaçon du brevet européen est appréciée conformément à la législation nationale.

#### Article 65

##### *Traduction du brevet européen*

1. Tout Etat contractant peut prescrire, lorsque le brevet européen délivré, maintenu tel que modifié ou limité par l'Office européen des brevets, n'est pas rédigé dans l'une de ses langues officielles, que le titulaire du brevet doit fournir à son service central de la propriété industrielle une traduction du brevet tel que délivré, modifié ou limité dans l'une de ses langues officielles, à son choix, ou, dans la mesure où cet Etat a imposé l'utilisation d'une langue officielle déterminée, dans cette dernière langue. La traduction doit être produite dans un délai de trois mois à compter de la date de publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance du brevet européen ou de son maintien tel qu'il a été modifié, ou de sa limitation, à moins que l'Etat considéré n'accorde un délai plus long.

2. Tout Etat contractant qui a adopté des dispositions en vertu du paragraphe 1 peut prescrire que le titulaire du brevet acquitte, dans un délai fixé par cet Etat, tout ou partie des frais de publication de la traduction.

3. Tout Etat contractant peut prescrire que, si les dispositions adoptées en vertu des paragraphes 1 et 2 ne sont pas observées, le brevet européen est, dès l'origine, réputé sans effet dans cet Etat.

#### Article 66

##### *Valeur de dépôt national du dépôt européen*

La demande de brevet européen à laquelle une date de dépôt a été accordée a, dans les Etats contractants désignés, la valeur d'un dépôt national régulier, compte tenu, le cas échéant, du droit de priorité invoqué à l'appui de la demande de brevet européen.

## Article 67

*Droits conférés par la demande de brevet européen après sa publication*

1. A compter de sa publication, la demande de brevet européen assure provisoirement au demandeur, dans les Etats contractants désignés dans la demande, la protection prévue à l'article 64.

2. Tout Etat contractant peut prévoir que la demande de brevet européen n'assure pas la protection prévue à l'article 64. Toutefois, la protection attachée à la publication de la demande de brevet européen ne peut être inférieure à celle que la législation de l'Etat considéré attache à la publication obligatoire des demandes de brevet national non examinées. En tout état de cause, chaque Etat contractant doit au moins prévoir qu'à partir de la publication de la demande de brevet européen, le demandeur peut exiger une indemnité raisonnable, fixée suivant les circonstances, de toute personne ayant exploité, dans cet Etat contractant, l'invention objet de la demande de brevet européen, dans des conditions qui, selon le droit national, mettraient en jeu sa responsabilité s'il s'agissait d'une contrefaçon d'un brevet national.

3. Tout Etat contractant qui n'a pas comme langue officielle la langue de la procédure peut prévoir que la protection provisoire visée aux paragraphes 1 et 2 n'est assurée qu'à partir de la date à laquelle une traduction des revendications, soit dans l'une des langues officielles de cet Etat, au choix du demandeur, soit, dans la mesure où l'Etat en question a imposé l'utilisation d'une langue officielle déterminée, dans cette dernière langue:

- a) a été rendue accessible au public dans les conditions prévues par sa législation nationale, ou
- b) a été remise à la personne exploitant, dans cet Etat, l'invention objet de la demande de brevet européen.

4. Les effets de la demande de brevet européen prévus aux paragraphes 1 et 2 sont réputés nuls et nonavenus lorsque la demande de brevet européen a été retirée, ou est réputée retirée, ou a été rejetée en vertu d'une décision passée en force de chose jugée. Il en est de même des effets de la demande de brevet européen dans un Etat contractant dont la désignation a été retirée ou est réputée retirée.

## Article 68

*Effets de la révocation ou de la limitation du brevet européen*

La demande de brevet européen ainsi que le brevet européen auquel elle a donné lieu sont réputés n'avoir pas eu dès l'origine les effets pré-

vus aux articles 64 et 67, dans toute la mesure où le brevet a été révoqué ou limité au cours d'une procédure d'opposition, de limitation ou de nullité.

#### Article 69

##### *Etendue de la protection*

1. L'étendue de la protection conférée par le brevet européen ou par la demande de brevet européen est déterminée par les revendications. Toutefois, la description et les dessins servent à interpréter les revendications.

2. Pour la période allant jusqu'à la délivrance du brevet européen, l'étendue de la protection conférée par la demande de brevet européen est déterminée par les revendications contenues dans la demande telle que publiée. Toutefois, le brevet européen tel que délivré ou tel que modifié au cours de la procédure d'opposition, de limitation ou de nullité détermine rétroactivement la protection conférée par la demande, pour autant que cette protection ne soit pas étendue.

#### Article 70

##### *Texte de la demande de brevet européen ou du brevet européen faisant foi*

1. Le texte de la demande de brevet européen ou du brevet européen rédigé dans la langue de la procédure est le texte qui fait foi dans toutes les procédures devant l'Office européen des brevets et dans tous les Etats contractants.

2. Toutefois, si la demande de brevet européen a été déposée dans une langue qui n'est pas une langue officielle de l'Office européen des brevets, ce texte constitue la demande telle qu'elle a été déposée, au sens de la présente convention.

3. Tout Etat contractant peut prévoir qu'une traduction dans une de ses langues officielles, prescrite par cet Etat en vertu de la présente convention, est considérée dans cet Etat comme étant le texte qui fait foi, hormis les cas d'actions en nullité, si la demande de brevet européen ou le brevet européen dans la langue de la traduction confère une protection moins étendue que celle conférée par ladite demande ou par ledit brevet dans la langue de la procédure.

4. Tout Etat contractant qui arrête une disposition en application du paragraphe 3,

a) doit permettre au demandeur ou au titulaire du brevet de produire une traduction révisée de la demande de brevet européen ou du brevet européen. Cette traduction révisée n'a pas d'effet juridique aussi longtemps que les conditions fixées par l'Etat contractant en application de l'article 65, paragraphe 2 ou de l'article 67, paragraphe 3 n'ont pas été remplies;

b) peut prévoir que quiconque, dans cet Etat, a, de bonne foi, commencé à exploiter une invention ou a fait des préparatifs effectifs et sérieux à cette fin, sans que cette exploitation constitue une contrefaçon de la demande ou du brevet dans le texte de la traduction initiale, peut, après que la traduction révisée a pris effet, poursuivre à titre gratuit son exploitation dans son entreprise ou pour les besoins de celle-ci.

#### CHAPITRE IV

##### DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN COMME OBJET DE PROPRIETE

#### Article 71

##### *Transfert et constitution de droits*

La demande de brevet européen peut être transférée ou donner lieu à la constitution de droits pour un ou plusieurs des Etats contractants désignés.

#### Article 72

##### *Cession*

La cession de la demande de brevet européen doit être faite par écrit et requiert la signature des parties au contrat.

#### Article 73

##### *Licence contractuelle*

Une demande de brevet européen peut faire, en sa totalité ou en partie, l'objet de licences pour tout ou partie des territoires des Etats contractants désignés.

#### Article 74

##### *Droit applicable*

Sauf si la présente convention en dispose autrement, la demande de brevet européen comme objet de propriété est soumise, dans chaque Etat

contractant désigné et avec effet dans cet Etat, à la législation applicable dans ledit Etat aux demandes de brevet national.

### TROISIEME PARTIE

## LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

### CHAPITRE I

DEPOT DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN ET EXIGENCES AUXQUELLES ELLE DOIT SATISFAIRE

#### Article 75

##### *Dépôt de la demande de brevet européen*

1. La demande de brevet européen peut être déposée:

- a) soit auprès de l'Office européen des brevets;
- b) soit, si la législation d'un Etat contractant le permet, et sous réserve de l'article 76, paragraphe 1, auprès du service central de la propriété industrielle ou des autres autorités compétentes de cet Etat. Toute demande ainsi déposée a les mêmes effets que si elle avait été déposée à la même date à l'Office européen des brevets.

2. Le paragraphe 1 ne peut faire obstacle à l'application des dispositions législatives ou réglementaires qui, dans un Etat contractant:

- a) régissent les inventions qui ne peuvent, en raison de leur objet, être communiquées à l'étranger sans autorisation préalable des autorités compétentes de cet Etat, ou
- b) prescrivent que toute demande de brevet doit être initialement déposée auprès d'une autorité nationale, ou soumettent à une autorisation préalable le dépôt direct auprès d'une autre autorité.

#### Article 76

##### *Demandes divisionnaires européennes*

1. Toute demande divisionnaire de brevet européen doit être déposée directement auprès de l'Office européen des brevets conformément au règlement d'exécution. Elle ne peut être déposée que pour des éléments qui ne s'étendent pas au-delà du contenu de la demande antérieure telle qu'elle a été déposée; dans la mesure où il est satisfait à cette exigence, la demande divisionnaire est réputée déposée à la date de dépôt de la demande antérieure et bénéficie du droit de priorité.

2. Tous les Etats contractants désignés dans la demande antérieure lors du dépôt d'une demande divisionnaire de brevet européen sont réputés désignés dans la demande divisionnaire.

#### Article 77

##### *Transmission des demandes de brevet européen*

1. Le service central de la propriété industrielle de l'Etat contractant transmet à l'Office européen des brevets les demandes de brevet européen déposées auprès dudit service ou auprès de toute autre autorité compétente de cet Etat, conformément au règlement d'exécution.

2. Toute demande de brevet européen dont l'objet a été mis au secret n'est pas transmise à l'Office européen des brevets.

3. Toute demande de brevet européen qui n'est pas transmise à l'Office européen des brevets dans les délais est réputée retirée.

#### Article 78

##### *Exigences auxquelles doit satisfaire la demande de brevet européen*

1. La demande de brevet européen doit contenir:

- a) une requête en délivrance d'un brevet européen;
  - b) une description de l'invention;
  - c) une ou plusieurs revendications;
  - d) les dessins auxquels se réfèrent la description ou les revendications;
  - e) un abrégé,
- et satisfaire aux exigences prévues par le règlement d'exécution.

2. La demande de brevet européen donne lieu au paiement de la taxe de dépôt et de la taxe de recherche. Si la taxe de dépôt ou la taxe de recherche n'a pas été acquittée dans les délais, la demande est réputée retirée.

#### Article 79

##### *Désignation des Etats contractants*

1. Tous les Etats contractants parties à la présente convention lors du dépôt de la demande de brevet européen sont réputés désignés dans la requête en délivrance du brevet européen.

2. La désignation d'un Etat contractant peut donner lieu au paiement d'une taxe de désignation.

3. La désignation d'un Etat contractant peut être retirée à tout moment jusqu'à la délivrance du brevet européen.

#### Article 80

##### *Date de dépôt*

La date de dépôt d'une demande de brevet européen est celle à laquelle il est satisfait aux exigences prévues par le règlement d'exécution.

#### Article 81

##### *Désignation de l'inventeur*

La demande de brevet européen doit comprendre la désignation de l'inventeur. Si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur, cette désignation doit comporter une déclaration indiquant l'origine de l'acquisition du droit au brevet européen.

#### Article 82

##### *Unité d'invention*

La demande de brevet européen ne peut concerner qu'une seule invention ou une pluralité d'inventions liées entre elles de telle sorte qu'elles ne forment qu'un seul concept inventif général.

#### Article 83

##### *Exposé de l'invention*

L'invention doit être exposée dans la demande de brevet européen de façon suffisamment claire et complète pour qu'un homme du métier puisse l'exécuter.

#### Article 84

##### *Revendications*

Les revendications définissent l'objet de la protection demandée. Elles doivent être claires et concises et se fonder sur la description.

## Article 85

*Abrégé*

L'abrégé sert exclusivement à des fins d'information technique; il ne peut être pris en considération pour aucune autre fin, notamment pour l'appréciation de l'étendue de la protection demandée et pour l'application de l'article 54, paragraphe 3.

## Article 86

*Taxes annuelles pour la demande de brevet européen*

1. Des taxes annuelles doivent, conformément au règlement d'exécution, être payées à l'Office européen des brevets pour toute demande de brevet européen. Ces taxes sont dues pour la troisième année, à compter de la date de dépôt de la demande, et pour chacune des années suivantes. Si une taxe annuelle n'a pas été acquittée dans les délais, la demande est réputée retirée.

2. Aucune taxe annuelle n'est exigible après le paiement de celle qui doit être acquittée au titre de l'année au cours de laquelle la mention de la délivrance du brevet européen est publiée au Bulletin européen des brevets.

## CHAPITRE II

## PRIORITE

## Article 87

*Droit de priorité*

1. Celui qui a régulièrement déposé, dans ou pour

- a) un Etat partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle ou
- b) un membre de l'Organisation mondiale du commerce,

une demande de brevet d'invention, de modèle d'utilité ou de certificat d'utilité, ou son ayant cause, jouit, pour effectuer le dépôt d'une demande de brevet européen pour la même invention, d'un droit de priorité pendant un délai de douze mois à compter de la date de dépôt de la première demande.

2. Est reconnu comme donnant naissance au droit de priorité, tout dépôt ayant la valeur d'un dépôt national régulier en vertu de la législation nationale de l'Etat dans lequel il a été effectué ou d'accords bilatéraux ou multilatéraux, y compris la présente convention.



3. Par dépôt national régulier, on doit entendre tout dépôt qui suffit à établir la date à laquelle la demande a été déposée, quel que soit le sort ultérieur de cette demande.

4. Est considérée comme première demande, dont la date de dépôt est le point de départ du délai de priorité, une demande ultérieure ayant le même objet qu'une première demande antérieure, déposée dans ou pour le même Etat, à la condition que cette demande antérieure, à la date de dépôt de la demande ultérieure, ait été retirée, abandonnée ou refusée, sans avoir été soumise à l'inspection publique et sans laisser subsister de droits, et qu'elle n'ait pas encore servi de base pour la revendication du droit de priorité. La demande antérieure ne peut plus alors servir de base pour la revendication du droit de priorité.

5. Si le premier dépôt a été effectué auprès d'un service de la propriété industrielle qui n'est pas lié par la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle ou par l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, les paragraphes 1 à 4 s'appliquent si, suivant une communication émanant du Président de l'Office européen des brevets, ce service reconnaît qu'un premier dépôt effectué auprès de l'Office européen des brevets donne naissance à un droit de priorité soumis à des conditions et ayant des effets équivalents à ceux prévus par la Convention de Paris.

## Article 88

### *Revendication de priorité*

1. Le demandeur qui veut se prévaloir de la priorité d'un dépôt antérieur est tenu de produire une déclaration de priorité et tout autre document exigé, conformément au règlement d'exécution.

2. Des priorités multiples peuvent être revendiquées pour une demande de brevet européen même si elles proviennent d'Etats différents. Le cas échéant, des priorités multiples peuvent être revendiquées pour une même revendication. Si des priorités multiples sont revendiquées, les délais qui ont pour point de départ la date de priorité sont calculés à compter de la date de la priorité la plus ancienne.

3. Lorsqu'une ou plusieurs priorités sont revendiquées pour la demande de brevet européen, le droit de priorité ne couvre que les éléments de la demande de brevet européen qui sont contenus dans la demande ou dans les demandes dont la priorité est revendiquée.

4. Si certains éléments de l'invention pour lesquels la priorité est revendiquée ne figurent pas parmi les revendications formulées dans la

demande antérieure, il suffit, pour que la priorité puisse être accordée, que l'ensemble des pièces de la demande antérieure révèle d'une façon précise lesdits éléments.

#### Article 89

##### *Effet du droit de priorité*

Par l'effet du droit de priorité, la date de priorité est considérée comme celle du dépôt de la demande de brevet européen pour l'application de l'article 54, paragraphes 2 et 3, et de l'article 60, paragraphe 2.

### QUATRIEME PARTIE

#### PROCEDURE JUSQU' A LA DELIVRANCE

#### Article 90

##### *Examen lors du dépôt et quant aux exigences de forme*

1. L'Office européen des brevets examine conformément au règlement d'exécution si la demande satisfait aux exigences pour que lui soit accordée une date de dépôt.

2. Si une date de dépôt ne peut être accordée après l'examen effectué au titre du paragraphe 1, la demande n'est pas traitée en tant que demande de brevet européen.

3. Si une date de dépôt a été accordée à la demande de brevet européen, l'Office européen des brevets examine conformément au règlement d'exécution s'il est satisfait aux exigences des articles 14, 78, 81 et, le cas échéant, de l'article 88, paragraphe 1 et de l'article 133, paragraphe 2, ainsi qu'à toute autre exigence prévue par le règlement d'exécution.

4. Lorsque l'Office européen des brevets constate, lors de l'examen effectué au titre des paragraphes 1 ou 3, l'existence d'irrégularités auxquelles il peut être remédié, il donne au demandeur la possibilité de remédier à ces irrégularités.

5. Lorsqu'il n'est pas remédié à une irrégularité constatée lors de l'examen effectué au titre du paragraphe 3, la demande de brevet européen est rejetée, à moins que la présente convention ne prévoie une conséquence juridique différente. Lorsque l'irrégularité concerne le droit de priorité, elle entraîne la perte de ce droit pour la demande.

## Article 91

*Examen de la demande de brevet européen quant à certaines irrégularités*

(supprimé)

## Article 92

*Etablissement du rapport de recherche européenne*

L'Office européen des brevets établit et publie, conformément au règlement d'exécution, un rapport de recherche européenne relatif à la demande de brevet européen sur la base des revendications, en tenant dûment compte de la description et des dessins existants.

## Article 93

*Publication de la demande de brevet européen*

1. L'Office européen des brevets publie la demande de brevet européen dès que possible

a) après l'expiration d'un délai de dix-huit mois à compter de la date de dépôt ou, si une priorité a été revendiquée, à compter de la date de priorité ou

b) avant l'expiration de ce délai sur requête du demandeur.

2. La demande de brevet européen est publiée à la même date que le fascicule du brevet européen lorsque la décision relative à la délivrance du brevet européen prend effet avant l'expiration du délai visé au paragraphe 1 a).

## Article 94

*Examen de la demande de brevet européen*

1. Sur requête, l'Office européen des brevets examine conformément au règlement d'exécution si la demande de brevet européen et l'invention qui en fait l'objet satisfont aux exigences prévues par la présente convention. La requête n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe d'examen.

2. Lorsque la requête en examen n'est pas présentée dans les délais, la demande est réputée retirée.

3. S'il résulte de l'examen que la demande ou l'invention qui en fait l'objet ne satisfait pas aux exigences prévues par la présente convention,

la division d'examen invite le demandeur, aussi souvent qu'il est nécessaire, à présenter ses observations et, sous réserve de l'article 123, paragraphe 1, à modifier la demande.

4. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à une notification de la division d'examen, la demande est réputée retirée.

#### Article 95

##### *Prorogation du délai de présentation de la requête en examen*

(supprimé)

#### Article 96

##### *Examen de la demande de brevet européen*

(supprimé)

#### Article 97

##### *Délivrance ou rejet*

1. Si la division d'examen estime que la demande de brevet européen et l'invention qui en fait l'objet satisfont aux exigences prévues par la présente convention, elle décide de délivrer le brevet européen, pour autant que les conditions prévues par le règlement d'exécution soient remplies.

2. Si la division d'examen estime que la demande de brevet européen ou l'invention qui en fait l'objet ne satisfait pas aux exigences prévues par la présente convention, elle rejette la demande, à moins que la présente convention ne prévoie une conséquence juridique différente.

3. La décision relative à la délivrance du brevet européen prend effet à la date à laquelle la mention de la délivrance est publiée au Bulletin européen des brevets.

#### Article 98

##### *Publication du fascicule du brevet européen*

L'Office européen des brevets publie le fascicule du brevet européen dès que possible après la publication de la mention de la délivrance du brevet européen au Bulletin européen des brevets.

## CINQUIEME PARTIE

## PROCEDURE D'OPPOSITION ET DE LIMITATION

## Article 99

*Opposition*

1. Dans un délai de neuf mois à compter de la publication de la mention de la délivrance du brevet européen au Bulletin européen des brevets, toute personne peut faire opposition à ce brevet auprès de l'Office européen des brevets, conformément au règlement d'exécution. L'opposition n'est réputée formée qu'après le paiement de la taxe d'opposition.

2. L'opposition au brevet européen affecte ce brevet dans tous les Etats contractants dans lesquels il produit ses effets.

3. Les opposants sont parties, avec le titulaire du brevet, à la procédure d'opposition.

4. Si une personne apporte la preuve que, dans un Etat contractant, elle est inscrite au registre des brevets, en vertu d'une décision passée en force de chose jugée, au lieu et place du titulaire précédent, elle est, sur requête, substituée à ce dernier pour ledit Etat. Nonobstant l'article 118, le titulaire précédent du brevet et la personne qui fait ainsi valoir ses droits ne sont pas considérés comme copropriétaires, à moins qu'ils ne demandent tous deux à l'être.

## Article 100

*Motifs d'opposition*

L'opposition ne peut être fondée que sur les motifs suivants:

a) l'objet du brevet européen n'est pas brevetable en vertu des articles 52 à 57;

b) le brevet européen n'expose pas l'invention de façon suffisamment claire et complète pour qu'un homme du métier puisse l'exécuter;

c) l'objet du brevet européen s'étend au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée ou, si le brevet a été délivré sur la base d'une demande divisionnaire ou d'une nouvelle demande déposée en vertu de l'article 61, au-delà du contenu de la demande antérieure telle qu'elle a été déposée.

## Article 101

*Examen de l'opposition – Révocation ou maintien du brevet européen*

1. Si l'opposition est recevable, la division d'opposition examine conformément au règlement d'exécution si au moins un motif d'opposition visé à l'article 100 s'oppose au maintien du brevet européen. Au cours de cet examen, la division d'opposition invite les parties, aussi souvent qu'il est nécessaire, à présenter leurs observations sur les notifications qu'elle leur a adressées ou sur les communications qui émanent d'autres parties.

2. Si la division d'opposition estime qu'au moins un motif d'opposition s'oppose au maintien du brevet européen, elle révoque le brevet. Dans le cas contraire, elle rejette l'opposition.

3. Si la division d'opposition estime que, compte tenu des modifications apportées par le titulaire du brevet européen au cours de la procédure d'opposition, le brevet et l'invention qui en fait l'objet

a) satisfont aux exigences de la présente convention, elle décide de maintenir le brevet tel qu'il a été modifié, pour autant que les conditions prévues par le règlement d'exécution soient remplies;

b) ne satisfont pas aux exigences de la présente convention, elle révoque le brevet.

## Article 102

*Révocation ou maintien du brevet européen*

(supprimé)

## Article 103

*Publication d'un nouveau fascicule du brevet européen*

Si le brevet européen a été maintenu tel qu'il a été modifié en vertu de l'article 101, paragraphe 3 a), l'Office européen des brevets publie un nouveau fascicule du brevet européen dès que possible après la publication de la mention de la décision concernant l'opposition au Bulletin européen des brevets.

## Article 104

*Frais*

1. Chacune des parties à la procédure d'opposition supporte les frais qu'elle a exposés, à moins que la division d'opposition n'arrête, conformément au règlement d'exécution, une répartition différente des frais dans la mesure où l'équité l'exige.

2. Le règlement d'exécution détermine la procédure de fixation des frais.

3. Toute décision finale de l'Office européen des brevets fixant le montant des frais est, aux fins de son exécution dans les Etats contractants, réputée être une décision passée en force de chose jugée rendue par une juridiction civile de l'Etat dans lequel cette exécution doit avoir lieu. Le contrôle d'une telle décision ne peut porter que sur son authenticité.

## Article 105

*Intervention du contrefacteur présumé*

1. Tout tiers peut, après l'expiration du délai d'opposition, intervenir dans la procédure d'opposition conformément au règlement d'exécution, à condition qu'il apporte la preuve

a) qu'une action en contrefaçon fondée sur ce brevet a été introduite à son encontre, ou

b) qu'après avoir été requis par le titulaire du brevet de cesser la contrefaçon alléguée de ce brevet, il a introduit à l'encontre dudit titulaire une action tendant à faire constater qu'il n'est pas contrefacteur.

2. Une intervention recevable est assimilée à une opposition.

## Article 105bis

*Requête en limitation ou en révocation*

1. Sur requête du titulaire du brevet, le brevet européen peut être révoqué ou être limité par une modification des revendications. La requête doit être présentée auprès de l'Office européen des brevets conformément au règlement d'exécution. Elle n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe de limitation ou de révocation.

2. La requête ne peut être présentée tant qu'une procédure d'opposition relative au brevet européen est en instance.

## Article 105ter

*Limitation ou révocation du brevet européen*

1. L'Office européen des brevets examine s'il est satisfait aux exigences prévues par le règlement d'exécution pour une limitation ou la révocation du brevet européen.

2. Si l'Office européen des brevets estime que la requête en limitation ou en révocation du brevet européen satisfait à ces exigences, il décide, conformément au règlement d'exécution, de limiter ou de révoquer le brevet européen. Dans le cas contraire, il rejette la requête.

3. La décision relative à la limitation ou à la révocation affecte le brevet européen avec effet dans tous les Etats contractants pour lesquels il a été délivré. Elle prend effet à la date à laquelle la mention de la décision est publiée au Bulletin européen des brevets.

## Article 105quater

*Publication du fascicule de brevet européen modifié*

Lorsque le brevet européen a été limité en vertu de l'article 105ter, paragraphe 2, l'Office européen des brevets publie le fascicule de brevet européen modifié dès que possible après la publication de la mention de la limitation au Bulletin européen des brevets.

## SIXIEME PARTIE

## PROCEDURE DE RECOURS

## Article 106

*Décisions susceptibles de recours*

1. Les décisions de la section de dépôt, des divisions d'examen, des divisions d'opposition et de la division juridique sont susceptibles de recours. Le recours a un effet suspensif.

2. Une décision qui ne met pas fin à une procédure à l'égard d'une des parties ne peut faire l'objet d'un recours qu'avec la décision finale, à moins que ladite décision ne prévoie un recours indépendant.

3. Le droit de former recours contre des décisions portant sur la répartition ou la fixation des frais de la procédure d'opposition peut être limité dans le règlement d'exécution.



## Article 107

*Personnes admises à former le recours et à être parties à la procédure*

Toute partie à la procédure aux prétentions de laquelle une décision n'a pas fait droit peut former un recours contre cette décision. Les autres parties à ladite procédure sont de droit parties à la procédure de recours.

## Article 108

*Délai et forme*

Le recours doit être formé, conformément au règlement d'exécution, auprès de l'Office européen des brevets dans un délai de deux mois à compter de la signification de la décision. Le recours n'est réputé formé qu'après le paiement de la taxe de recours. Un mémoire exposant les motifs du recours doit être déposé dans un délai de quatre mois à compter de la signification de la décision, conformément au règlement d'exécution.

## Article 109

*Révision préjudicielle*

1. Si l'instance dont la décision est attaquée considère le recours comme recevable et fondé, elle doit y faire droit. Cette disposition ne s'applique pas lorsque la procédure oppose le requérant à une autre partie.

2. S'il n'est pas fait droit au recours dans un délai de trois mois après réception du mémoire exposant les motifs, le recours doit être immédiatement déféré à la chambre de recours, sans avis sur le fond.

## Article 110

*Examen du recours*

Si le recours est recevable, la chambre de recours examine s'il peut y être fait droit. L'examen du recours se déroule conformément au règlement d'exécution.

## Article 111

*Décision sur le recours*

1. A la suite de l'examen au fond du recours, la chambre de recours statue sur le recours. Elle peut soit exercer les compétences de l'instance qui a rendu la décision attaquée, soit renvoyer l'affaire à ladite instance pour suite à donner.

2. Si la chambre de recours renvoie l'affaire pour suite à donner à l'instance qui a rendu la décision attaquée, cette instance est liée par les motifs et le dispositif de la décision de la chambre de recours pour autant que les faits de la cause soient les mêmes. Si la décision attaquée a été rendue par la section de dépôt, la division d'examen est également liée par les motifs et le dispositif de la décision de la chambre de recours.

## Article 112

*Décision ou avis de la Grande Chambre de recours*

1. Afin d'assurer une application uniforme du droit ou si une question de droit d'importance fondamentale se pose:

a) la chambre de recours, soit d'office, soit à la requête de l'une des parties, saisit en cours d'instance la Grande Chambre de recours lorsqu'elle estime qu'une décision est nécessaire à ces fins. Lorsque la chambre de recours rejette la requête, elle doit motiver son refus dans sa décision finale;

b) le Président de l'Office européen des brevets peut soumettre une question de droit à la Grande Chambre de recours lorsque deux chambres de recours ont rendu des décisions divergentes sur cette question.

2. Dans les cas visés au paragraphe 1 a), les parties à la procédure de recours sont parties à la procédure devant la Grande Chambre de recours.

3. La décision de la Grande Chambre de recours visée au paragraphe 1 a) lie la chambre de recours pour le recours en instance.

## Article 112bis

*Requête en révision par la Grande Chambre de recours*

1. Toute partie à une procédure de recours aux prétentions de laquelle la décision de la chambre de recours n'a pas fait droit peut présenter une requête en révision de la décision par la Grande Chambre de recours.

2. La requête ne peut être fondée que sur les motifs suivants:

- a) un membre de la chambre de recours a participé à la décision en violation de l'article 24, paragraphe 1 ou malgré son exclusion en vertu d'une décision prise conformément à l'article 24, paragraphe 4;
- b) une personne n'ayant pas qualité de membre des chambres de recours a participé à la décision;
- c) la procédure de recours a été entachée d'une violation fondamentale de l'article 113;
- d) la procédure de recours a été entachée d'un autre vice fondamental de procédure tel que défini dans le règlement d'exécution; ou
- e) une infraction pénale établie dans les conditions prévues au règlement d'exécution a pu avoir une incidence sur la décision.

3. La requête en révision n'a pas d'effet suspensif.

4. La requête doit être présentée et motivée conformément au règlement d'exécution. Si la requête est basée sur le paragraphe 2 a) à d), elle doit être présentée dans un délai de deux mois à compter de la signification de la décision de la chambre de recours. Si la requête est basée sur le paragraphe 2 e), elle doit être présentée dans un délai de deux mois après que l'infraction pénale a été établie et en tout état de cause pas plus de cinq ans après la signification de la décision de la chambre de recours. La requête en révision n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe prescrite.

5. La Grande Chambre de recours examine la requête en révision conformément au règlement d'exécution. Si la requête est fondée, la Grande Chambre de recours annule la décision et rouvre, conformément au règlement d'exécution, la procédure devant les chambres de recours.

6. Quiconque, dans un Etat contractant désigné, a, de bonne foi, dans la période entre la décision de la chambre de recours et la publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la décision de la Grande Chambre de recours sur la requête en révision, commencé à exploiter ou a fait des préparatifs effectifs et sérieux pour exploiter l'invention qui fait l'objet d'une demande de brevet européen publiée ou d'un brevet européen, peut, à titre gratuit, poursuivre cette exploitation dans son entreprise ou pour les besoins de celle-ci.

SEPTIEME PARTIE  
DISPOSITIONS COMMUNES

CHAPITRE I

DISPOSITIONS GENERALES DE PROCEDURE

Article 113

*Droit d'être entendu et fondement des décisions*

1. Les décisions de l'Office européen des brevets ne peuvent être fondées que sur des motifs au sujet desquels les parties ont pu prendre position.

2. L'Office européen des brevets n'examine et ne prend de décision sur la demande de brevet européen ou le brevet européen que dans le texte proposé ou accepté par le demandeur ou par le titulaire du brevet.

Article 114

*Examen d'office*

1. Au cours de la procédure, l'Office européen des brevets procède à l'examen d'office des faits; cet examen n'est limité ni aux moyens invoqués ni aux demandes présentées par les parties.

2. L'Office européen des brevets peut ne pas tenir compte des faits que les parties n'ont pas invoqués ou des preuves qu'elles n'ont pas produites en temps utile.

Article 115

*Observations des tiers*

Dans toute procédure devant l'Office européen des brevets, tout tiers peut, conformément au règlement d'exécution, présenter après la publication de la demande de brevet européen des observations sur la brevetabilité de l'invention objet de la demande ou du brevet. Le tiers n'acquiert pas la qualité de partie à la procédure.

## Article 116

*Procédure orale*

1. Il est recouru à la procédure orale soit d'office lorsque l'Office européen des brevets le juge utile, soit sur requête d'une partie à la procédure. Toutefois, l'Office européen des brevets peut rejeter une requête tendant à recourir à nouveau à la procédure orale devant la même instance pour autant que les parties ainsi que les faits de la cause soient les mêmes.

2. Toutefois, il n'est recouru, sur requête du demandeur, à la procédure orale devant la section de dépôt que lorsque celle-ci le juge utile ou lorsqu'elle envisage de rejeter la demande de brevet européen.

3. La procédure orale devant la section de dépôt, les divisions d'examen et la division juridique n'est pas publique.

4. La procédure orale, y compris le prononcé de la décision, est publique devant les chambres de recours et la Grande Chambre de recours après la publication de la demande de brevet européen ainsi que devant les divisions d'opposition, sauf décision contraire de l'instance saisie, au cas où la publicité pourrait présenter, notamment pour une partie à la procédure, des inconvénients graves et injustifiés.

## Article 117

*Moyens de preuve et instruction*

1. Dans les procédures devant l'Office européen des brevets, les mesures d'instruction suivantes peuvent notamment être prises:

- a) l'audition des parties;
- b) la demande de renseignements;
- c) la production de documents;
- d) l'audition de témoins;
- e) l'expertise;
- f) la descente sur les lieux;
- g) les déclarations écrites faites sous la foi du serment.

2. Le règlement d'exécution détermine la procédure relative à l'instruction.

## Article 118

*Unicité de la demande de brevet européen ou du brevet européen*

Lorsque les demandeurs ou les titulaires d'un brevet européen ne sont pas les mêmes pour différents Etats contractants désignés, ils sont considérés comme codemandeurs ou comme copropriétaires aux fins de la procédure devant l'Office européen des brevets. L'unicité de la demande ou du brevet au cours de cette procédure n'en est pas affectée; en particulier, le texte de la demande ou du brevet doit être identique pour tous les Etats contractants désignés, sauf si la présente convention en dispose autrement.

## Article 119

*Signification*

Les décisions, citations, notifications et communications sont signifiées d'office par l'Office européen des brevets conformément au règlement d'exécution. Les significations peuvent être faites, lorsque des circonstances exceptionnelles l'exigent, par l'intermédiaire des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants.

## Article 120

*Délais*

Le règlement d'exécution détermine:

- a) les délais qui doivent être observés dans les procédures devant l'Office européen des brevets et qui ne sont pas fixés par la présente convention;
- b) le mode de calcul des délais ainsi que les conditions dans lesquelles ils peuvent être prorogés;
- c) la durée minimale et maximale des délais qui sont impartis par l'Office européen des brevets.

## Article 121

*Poursuite de la procédure de la demande de brevet européen*

1. Lorsque le demandeur n'a pas observé un délai à l'égard de l'Office européen des brevets, il peut requérir la poursuite de la procédure relative à la demande de brevet européen.
2. L'Office européen des brevets fait droit à la requête s'il est satisfait aux exigences prévues dans le règlement d'exécution. Dans le cas contraire, il rejette la requête.

3. Lorsqu'il est fait droit à la requête, les conséquences juridiques de l'inobservation du délai sont réputées ne pas s'être produites.

4. Sont exclus de la poursuite de la procédure les délais prévus à l'article 87, paragraphe 1, à l'article 108 et à l'article 112bis, paragraphe 4, ainsi que les délais de présentation de la requête en poursuite de la procédure et de la requête en *restitutio in integrum*. Le règlement d'exécution peut exclure d'autres délais de la poursuite de la procédure.

## Article 122

### *Restitutio in integrum*

1. Le demandeur ou le titulaire d'un brevet européen qui, bien qu'ayant fait preuve de toute la vigilance nécessitée par les circonstances, n'a pas été en mesure d'observer un délai à l'égard de l'Office européen des brevets est, sur requête, rétabli dans ses droits si l'inobservation de ce délai a pour conséquence directe le rejet de la demande de brevet européen ou d'une requête, le fait que la demande est réputée retirée, la révocation du brevet européen, la perte de tout autre droit ou d'un moyen de recours.

2. L'Office européen des brevets fait droit à la requête s'il est satisfait aux conditions requises au paragraphe 1 et aux exigences prévues par le règlement d'exécution. Dans le cas contraire, il rejette la requête.

3. Lorsqu'il est fait droit à la requête, les conséquences juridiques de l'inobservation du délai sont réputées ne pas s'être produites.

4. Est exclu de la *restitutio in integrum* le délai de présentation de la requête en *restitutio in integrum*.

Le règlement d'exécution peut exclure d'autres délais de la *restitutio in integrum*.

5. Quiconque, dans un Etat contractant désigné, a, de bonne foi, dans la période entre la perte d'un droit visée au paragraphe 1 et la publication au Bulletin européen des brevets de la mention du rétablissement dudit droit, commencé à exploiter ou a fait des préparatifs effectifs et sérieux pour exploiter l'invention qui fait l'objet d'une demande de brevet européen publiée ou d'un brevet européen, peut, à titre gratuit, poursuivre cette exploitation dans son entreprise ou pour les besoins de celle-ci.

6. Le présent article n'affecte pas le droit pour un Etat contractant d'accorder la *restitutio in integrum* quant aux délais prévus par la présente convention et à observer à l'égard des autorisés de cet Etat.

## Article 123

*Modifications*

1. La demande de brevet européen ou le brevet européen peut être modifié dans les procédures devant l'Office européen des brevets conformément au règlement d'exécution. En tout état de cause, le demandeur peut, de sa propre initiative, modifier au moins une fois la demande.

2. La demande de brevet européen ou le brevet européen ne peut être modifié de manière que son objet s'étende au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

3. Le brevet européen ne peut être modifié de façon à étendre la protection qu'il confère.

## Article 124

*Informations sur l'état de la technique*

1. L'Office européen des brevets peut inviter le demandeur, conformément au règlement d'exécution, à lui communiquer des informations sur l'état de la technique qui a été pris en considération dans des procédures de brevet nationales ou régionales et qui porte sur une invention faisant l'objet de la demande de brevet européen.

2. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à l'invitation visée au paragraphe 1, la demande de brevet européen est réputée retirée.

## Article 125

*Référence aux principes généraux*

En l'absence d'une disposition de procédure dans la présente convention, l'Office européen des brevets prend en considération les principes généralement admis en la matière dans les Etats contractants.

## Article 126

*Fin des obligations financières*

(supprimé)



## CHAPITRE II

## INFORMATION DU PUBLIC ET DES AUTORITES OFFICIELLES

## Article 127

*Registre européen des brevets*

L'Office européen des brevets tient un Registre européen des brevets, où sont inscrites toutes les indications mentionnées dans le règlement d'exécution. Aucune inscription n'est portée au Registre européen des brevets avant que la demande de brevet européen ait été publiée. Le Registre européen des brevets est ouvert à l'inspection publique.

## Article 128

*Inspection publique*

1. Les dossiers relatifs à des demandes de brevet européen qui n'ont pas encore été publiées ne peuvent être ouverts à l'inspection publique qu'avec l'accord du demandeur.

2. Quiconque prouve que le demandeur s'est prévalu de sa demande de brevet européen à son encontre peut consulter le dossier dès avant la publication de cette demande et sans l'accord du demandeur.

3. Lorsqu'une demande divisionnaire ou une nouvelle demande de brevet européen déposée en vertu de l'article 61, paragraphe 1 est publiée, toute personne peut consulter le dossier de la demande antérieure avant la publication de cette demande et sans l'accord du demandeur.

4. Après la publication de la demande de brevet européen, les dossiers de la demande et du brevet européen auquel elle a donné lieu peuvent, sur requête, être ouverts à l'inspection publique, sous réserve des restrictions prévues par le règlement d'exécution.

5. L'Office européen des brevets peut, avant même la publication de la demande de brevet européen, communiquer à des tiers ou publier les indications mentionnées dans le règlement d'exécution.

## Article 129

*Publications périodiques*

L'Office européen des brevets publie périodiquement:

a) un Bulletin européen des brevets contenant les indications dont la publication est prescrite par la présente convention, le règlement d'exécution ou le Président de l'Office européen des brevets;

b) un Journal officiel contenant les communications et les informations d'ordre général émanant du Président de l'Office européen des brevets ainsi que toutes autres informations relatives à la présente convention et à son application.

## Article 130

### *Echange d'informations*

1. Sauf si la présente convention ou la législation nationale en dispose autrement, l'Office européen des brevets et les services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants se communiquent, sur requête, toutes informations utiles sur des demandes de brevets européens ou nationaux et des brevets européens ou nationaux ainsi que les procédures les concernant.

2. Le paragraphe 1 s'applique à l'échange d'informations, en vertu d'accords de travail, entre l'Office européen des brevets, d'une part, et, d'autre part:

a) les services centraux de la propriété industrielle d'autres Etats;

b) toute organisation intergouvernementale chargée de la délivrance de brevets;

c) toute autre organisation.

3. Les communications d'informations faites conformément au paragraphe 1 et au paragraphe 2 a) et b) ne sont pas soumises aux restrictions prévues à l'article 128. Le Conseil d'administration peut décider que les communications faites conformément au paragraphe 2 c) ne sont pas soumises aux restrictions prévues à l'article 128, à condition que l'organisation concernée traite les informations communiquées de manière confidentielle jusqu'à la date de publication de la demande de brevet européen.

## Article 131

### *Coopération administrative et judiciaire*

1. Sauf si la présente convention ou la législation nationale en dispose autrement, l'Office européen des brevets et les juridictions ou autres autorités compétentes des Etats contractants s'assistent mutuellement, sur demande, en se communiquant des informations ou des dossiers. Lorsque l'Office européen des brevets met des dossiers à la disposition des juridictions, des ministères publics ou des services centraux de la

propriété industrielle à des fins de consultation, celle-ci n'est pas soumise aux restrictions prévues à l'article 128.

2. Sur requête de l'Office européen des brevets, les juridictions ou autres autorités compétentes des Etats contractants procèdent pour l'Office, dans les limites de leur compétence, aux mesures d'instruction ou autres actes juridictionnels.

#### Article 132

##### *Echange de publications*

1. L'Office européen des brevets et les services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants échangent sur requête, pour leurs propres besoins et gratuitement, un ou plusieurs exemplaires de leurs publications respectives.

2. L'Office européen des brevets peut conclure des accords portant sur l'échange ou l'envoi de publications.

#### CHAPITRE III

#### REPRESENTATION

#### Article 133

##### *Principes généraux relatifs à la représentation*

1. Sous réserve des dispositions du paragraphe 2, nul n'est tenu de se faire représenter par un mandataire agréé dans les procédures instituées par la présente convention.

2. Les personnes physiques et morales qui n'ont ni leur domicile ni leur siège dans un Etat contractant doivent être représentées par un mandataire agréé, et agir par son entremise, dans toute procédure instituée par la présente convention, sauf pour le dépôt d'une demande de brevet européen; d'autres exceptions peuvent être prévues par le règlement d'exécution.

3. Les personnes physiques et morales qui ont leur domicile ou leur siège dans un Etat contractant peuvent agir par l'entremise d'un employé dans toute procédure instituée par la présente convention; cet employé, qui doit disposer d'un pouvoir conforme aux dispositions du règlement d'exécution, n'est pas tenu d'être un mandataire agréé. Le règlement d'exécution peut prévoir si et dans quelles conditions l'employé d'une

personne morale peut également agir pour d'autres personnes morales qui ont leur siège dans un Etat contractant et ont des liens économiques avec elle.

4. Des dispositions particulières relatives à la représentation commune de parties agissant en commun peuvent être prévues dans le règlement d'exécution.

#### Article 134

##### *Représentation devant l'Office européen des brevets*

1. La représentation de personnes physiques ou morales dans les procédures instituées par la présente convention ne peut être assurée que par les mandataires agréés inscrits sur une liste tenue à cet effet par l'Office européen des brevets.

2. Toute personne physique qui

- a) possède la nationalité d'un Etat contractant,
- b) a son domicile professionnel ou le lieu de son emploi dans un Etat contractant et
- c) a satisfait aux épreuves de l'examen européen de qualification, peut être inscrite sur la liste des mandataires agréés.

3. Pendant une période d'un an à compter de la date à laquelle l'adhésion d'un Etat à la présente convention prend effet, peut également demander à être inscrite sur la liste des mandataires agréés toute personne physique qui

- a) possède la nationalité d'un Etat contractant,
- b) a son domicile professionnel ou le lieu de son emploi dans l'Etat ayant adhéré à la convention et
- c) est habilitée à représenter en matière de brevets d'invention des personnes physiques ou morales devant le service central de la propriété industrielle de cet Etat. Dans le cas où cette habilitation n'est pas subordonnée à l'exigence d'une qualification professionnelle spéciale, cette personne doit avoir agi dans cet Etat en tant que représentant à titre habituel pendant cinq ans au moins.

4. L'inscription est faite sur requête accompagnée d'attestations indiquant que les conditions visées au paragraphe 2 ou 3 sont remplies.

5. Les personnes qui sont inscrites sur la liste des mandataires agréés sont habilitées à agir dans toute procédure instituée par la présente convention.

6. Aux fins d'agir en qualité de mandataire agréé, toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est habilitée à avoir un domicile

professionnel dans tout Etat contractant dans lequel se déroulent les procédures instituées par la présente convention, compte tenu du protocole sur la centralisation annexé à la présente convention. Les autorités de cet Etat ne peuvent retirer cette habilitation que dans des cas particuliers et en vertu de la législation nationale relative à l'ordre public et à la sécurité publique. Le Président de l'Office européen des brevets doit être consulté avant qu'une telle mesure soit prise.

7. Le Président de l'Office européen des brevets peut consentir une dérogation:

- a) à l'exigence visée au paragraphe 2 a) ou au paragraphe 3 a) dans des circonstances particulières;
- b) à l'exigence visée au paragraphe 3 c), deuxième phrase, si le candidat apporte la preuve qu'il a acquis d'une autre manière les qualifications requises.

8. La représentation au même titre qu'un mandataire agréé dans les procédures instituées par la présente convention peut être assurée par tout avocat habilité à exercer dans l'un des Etats contractants et y possédant son domicile professionnel, dans la mesure où il peut agir dans cet Etat en qualité de mandataire en matière de brevets d'invention. Les dispositions du paragraphe 6 sont applicables.

#### Article 134bis

##### *Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets*

1. Le Conseil d'administration a compétence pour arrêter et modifier des dispositions relatives:

- a) à l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets, ci-après dénommé l'Institut;
- b) à la qualification et à la formation exigées pour l'admission à l'examen européen de qualification et à l'organisation des épreuves de cet examen;
- c) au pouvoir disciplinaire de l'Institut ou de l'Office européen des brevets sur les mandataires agréés;
- d) à l'obligation de confidentialité du mandataire agréé et au droit du mandataire agréé de refuser de divulguer dans des procédures devant l'Office européen des brevets les communications échangées entre lui et son client ou toute autre personne.

2. Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés visée à l'article 134, paragraphe 1 est membre de l'Institut.

## HUITIEME PARTIE

## INCIDENCES SUR LE DROIT NATIONAL

## CHAPITRE I

## TRANSFORMATION EN DEMANDE DE BREVET NATIONAL

## Article 135

*Requête en transformation*

1. Le service central de la propriété industrielle d'un Etat contractant désigné engage, sur requête du demandeur ou du titulaire d'un brevet européen, la procédure de délivrance d'un brevet national dans les cas suivants:

a) si la demande de brevet européen est réputée retirée en vertu de l'article 77, paragraphe 3;

b) dans les autres cas prévus par la législation nationale où, en vertu de la présente convention, la demande de brevet européen est soit rejetée, soit retirée, soit réputée retirée ou le brevet européen révoqué.

2. Dans le cas visé au paragraphe 1 a), la requête en transformation doit être présentée au service central national de la propriété industrielle auprès duquel la demande de brevet européen avait été déposée. Sous réserve des dispositions relatives à la défense nationale, ce service transmet directement la requête aux services centraux des Etats contractants qui y sont mentionnés.

3. Dans les cas visés au paragraphe 1 b), la requête en transformation doit être présentée à l'Office européen des brevets conformément au règlement d'exécution. Elle n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe de transformation. L'Office européen des brevets transmet la requête aux services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants qui y sont mentionnés.

4. La demande de brevet européen cesse de produire les effets visés à l'article 66 si la requête en transformation n'est pas transmise dans les délais.

## Article 136

*Présentation et transmission de la requête*

(supprimé)

## Article 137

*Conditions de forme de la transformation*

1. Une demande de brevet européen transmise conformément à l'article 135, paragraphe 2 ou 3 ne peut, quant à sa forme, être soumise par la loi nationale à des conditions différentes de celles qui sont prévues par la présente convention ou à des conditions supplémentaires.

2. Le service central de la propriété industrielle auquel la demande de brevet européen est transmise peut exiger que, dans un délai qui ne peut être inférieur à deux mois, le demandeur:

- a) acquitte la taxe nationale de dépôt, et
- b) produise, dans l'une des langues officielles de l'Etat concerné, une traduction du texte original de la demande de brevet européen ainsi que, le cas échéant, une traduction du texte modifié au cours de la procédure devant l'Office européen des brevets, sur la base duquel il désire que se déroule la procédure nationale.

## CHAPITRE II

## NULLITE ET DROITS ANTERIEURS

## Article 138

*Nullité des brevets européens*

1. Sous réserve de l'article 139, le brevet européen ne peut être déclaré nul, avec effet pour un Etat contractant, que si:

- a) l'objet du brevet européen n'est pas brevetable en vertu des articles 52 à 57;
- b) le brevet européen n'expose pas l'invention de façon suffisamment claire et complète pour qu'un homme du métier puisse l'exécuter;
- c) l'objet du brevet européen s'étend au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée ou, lorsque le brevet a été délivré sur la base d'une demande divisionnaire ou d'une nouvelle demande déposée en vertu de l'article 61, si l'objet du brevet s'étend au-delà du contenu de la demande antérieure telle qu'elle a été déposée;
- d) la protection conférée par le brevet européen a été étendue; ou
- e) le titulaire du brevet européen n'avait pas le droit de l'obtenir en vertu de l'article 60, paragraphe 1.

2. Si les motifs de nullité n'affectent le brevet européen qu'en partie, celui-ci est limité par une modification correspondante des revendications et est déclaré partiellement nul.

3. Dans les procédures devant la juridiction ou l'administration compétente concernant la validité du brevet européen, le titulaire du brevet est habilité à limiter le brevet en modifiant les revendications. Le brevet ainsi limité sert de base à la procédure.

#### Article 139

##### *Droits antérieurs et droits ayant pris naissance à la même date*

1. Dans tout Etat contractant désigné, une demande de brevet européen ou un brevet européen est traité du point de vue des droits antérieurs, par rapport à une demande de brevet national ou à un brevet national, de la même manière que s'il s'agissait d'une demande de brevet national ou d'un brevet national.

2. Une demande de brevet national ou un brevet national d'un Etat contractant est traité du point de vue des droits antérieurs, par rapport à un brevet européen qui désigne cet Etat contractant, de la même manière que si ce brevet européen était un brevet national.

3. Tout Etat contractant demeure libre de décider si et dans quelles conditions peuvent être cumulées les protections assurées à une invention exposée à la fois dans une demande de brevet ou un brevet européen et dans une demande de brevet ou un brevet national ayant la même date de dépôt ou, si une priorité est revendiquée, la même date de priorité.

### CHAPITRE III

#### AUTRES INCIDENCES SUR LE DROIT NATIONAL

#### Article 140

##### *Modèles d'utilité et certificats d'utilité nationaux*

Les articles 66, 124, 135, 137 et 139 sont applicables aux modèles d'utilité ou aux certificats d'utilité ainsi qu'aux demandes correspondantes, dans les Etats contractants dont la législation prévoit de tels titres de protection.

#### Article 141

##### *Taxes annuelles pour le brevet européen*

1. Les taxes annuelles dues au titre du brevet européen ne peuvent être perçues que pour les années suivant celle qui est visée à l'article 86, paragraphe 2.



2. Si des taxes annuelles dues au titre du brevet européen viennent à échéance dans les deux mois à compter de la date à laquelle la mention de la délivrance du brevet a été publiée au Bulletin européen des brevets, lesdites taxes annuelles sont réputées avoir été valablement acquittées sous réserve d'être payées dans le délai mentionné. Il n'est perçu aucune surtaxe prévue au titre d'une réglementation nationale.

## NEUVIEME PARTIE

### ACCORDS PARTICULIERS

#### Article 142

##### *Brevet unitaire*

1. Tout groupe d'Etats contractants qui, dans un accord particulier, a disposé que les brevets européens délivrés pour ces Etats auront un caractère unitaire sur l'ensemble de leurs territoires, peut prévoir que les brevets européens ne pourront être délivrés que conjointement pour tous ces Etats.

2. Les dispositions de la présente partie sont applicables lorsqu'un groupe d'Etats contractants a fait usage de la faculté visée au paragraphe 1.

#### Article 143

##### *Instances spéciales de l'Office européen des brevets*

1. Le groupe d'Etats contractants peut confier des tâches supplémentaires à l'Office européen des brevets.

2. Il peut, pour l'exécution de ces tâches supplémentaires, être créé à l'Office européen des brevets des instances spéciales communes aux Etats appartenant à ce groupe. Le Président de l'Office européen des brevets assure la direction de ces instances spéciales; les dispositions de l'article 10, paragraphes 2 et 3, sont applicables.

#### Article 144

##### *Représentation devant les instances spéciales*

Le groupe d'Etats contractants peut prévoir une réglementation spéciale pour la représentation des parties devant les instances visées à l'article 143, paragraphe 2.

## Article 145

*Comité restreint du Conseil d'administration*

1. Le groupe d'Etats contractants peut instituer un Comité restreint du Conseil d'administration afin de contrôler l'activité des instances spéciales créées en vertu de l'article 143, paragraphe 2; l'Office européen des brevets met à la disposition de ce Comité le personnel, les locaux et les moyens matériels nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Le Président de l'Office européen des brevets est responsable des activités des instances spéciales devant le Comité restreint du Conseil d'administration.

2. La composition, les compétences et les activités du Comité restreint sont déterminées par le groupe d'Etats contractants.

## Article 146

*Couverture des dépenses pour les tâches spéciales*

Pour autant qu'un groupe d'Etats contractants ait attribué des tâches supplémentaires à l'Office européen des brevets au sens de l'article 143, il prend à sa charge les frais qu'entraîne pour l'Organisation l'exécution de ces tâches. Si des instances spéciales ont été instituées au sein de l'Office européen des brevets pour l'exécution de ces tâches supplémentaires, le groupe d'Etats contractants prend à sa charge les dépenses de personnel, de locaux et de matériel imputables auxdites instances. Les articles 39, paragraphes 3 et 4, 41 et 47 sont applicables.

## Article 147

*Versements au titre des taxes de maintien en vigueur du brevet unitaire*

Si le groupe d'Etats contractants a établi un barème unique pour les taxes annuelles, le pourcentage visé à l'article 39, paragraphe 1, est calculé sur ce barème unique; le minimum visé à l'article 39, paragraphe 1, est également un minimum en ce qui concerne le brevet unitaire. L'article 39, paragraphes 3 et 4, est applicable.

## Article 148

*De la demande de brevet européen comme objet de propriété*

1. L'article 74 est applicable lorsque le groupe d'Etats contractants n'a pas prévu d'autres dispositions.

2. Le groupe d'Etats contractants peut prescrire que la demande de brevet européen, pour autant que ces Etats contractants sont désignés, ne peut être transférée, faire l'objet d'un nantissement ou d'une exécution forcée que pour tous ces Etats contractants et conformément aux dispositions de l'accord particulier.

#### Article 149

##### *Désignation conjointe*

1. Le groupe d'Etats contractants peut prescrire que la désignation des Etats du groupe ne peut se faire que conjointement et que la désignation d'un ou de plusieurs Etats dudit groupe vaut désignation de l'ensemble de ceux-ci.

2. Lorsque l'Office européen des brevets est l'office désigné au sens de l'article 153, paragraphe 1, le paragraphe 1 du présent article est applicable si le demandeur fait connaître dans la demande internationale qu'il entend obtenir un brevet européen pour les Etats du groupe qu'il a désignés ou pour l'un d'entre eux seulement. La présente disposition est également applicable lorsque le demandeur a désigné dans la demande internationale un Etat contractant appartenant à ce groupe, si la législation de cet Etat prévoit qu'une désignation dudit Etat a les effets d'une demande de brevet européen.

#### Article 149bis

##### *Autres accords entre les Etats contractants*

1. La présente convention ne saurait être interprétée en ce sens qu'elle limite le droit de tous les Etats contractants ou de plusieurs d'entre eux de conclure des accords particuliers sur des questions relatives aux demandes de brevet européen ou aux brevets européens qui, en vertu de la présente convention, relèvent du droit national et sont régis par lui, comme notamment

a) un accord portant création d'une juridiction des brevets européens commune aux Etats contractants parties audit accord;

b) un accord portant création d'une entité commune aux Etats contractants parties audit accord qui donne, sur requête des juridictions ou autorités quasi judiciaires nationales, des avis sur des questions relatives au droit européen des brevets ou au droit national harmonisé avec celui-ci;

c) un accord aux termes duquel les Etats contractants parties audit accord renoncent en tout ou en partie aux traductions de brevets européens prévues à l'article 65;

d) un accord aux termes duquel les Etats contractants parties audit accord prévoient que les traductions de brevets européens exigées conformément à l'article 65 peuvent être produites auprès de l'Office européen des brevets et publiées par celui-ci.

2. Le Conseil d'administration a compétence pour décider que

a) les membres des chambres de recours ou de la Grande Chambre de recours peuvent faire partie d'une juridiction des brevets européens ou d'une entité commune et prendre part aux procédures engagées devant cette juridiction ou cette entité conformément à un tel accord;

b) l'Office européen des brevets fournit à une entité commune le personnel de soutien, les locaux et les moyens matériels nécessaires à l'accomplissement de sa mission, et que l'Organisation prend en charge en tout ou en partie les frais liés à cette entité.

## DIXIEME PARTIE

### DEMANDES INTERNATIONALES AU SENS DU TRAITE DE COOPERATION EN MATIERE DE BREVETS – DEMANDES EURO-PCT

#### Article 150

##### *Application du Traité de Coopération en matière de brevets*

1. Le Traité de Coopération en matière de brevets du 19 juin 1970, ci-après dénommé PCT, s'applique conformément aux dispositions de la présente partie.

2. Des demandes internationales déposées conformément au PCT peuvent faire l'objet de procédures devant l'Office européen des brevets. Dans ces procédures, les dispositions du PCT, de son règlement d'exécution et, à titre complémentaire, celles de la présente convention sont applicables. Les dispositions du PCT ou de son règlement d'exécution prévalent en cas de divergence.

#### Article 151

##### *L'Office européen des brevets, office récepteur*

L'Office européen des brevets agit en qualité d'office récepteur au sens du PCT, conformément au règlement d'exécution. L'article 75, paragraphe 2 est applicable.

## Article 152

*L'Office européen des brevets, administration chargée de la recherche internationale ou administration chargée de l'examen préliminaire international*

L'Office européen des brevets agit en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international au sens du PCT, conformément à un accord conclu entre l'Organisation et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, pour les demandeurs qui soit ont la nationalité d'un Etat partie à la présente convention, soit y ont leur domicile ou leur siège. Cet accord peut prévoir que l'Office européen des brevets agit aussi pour d'autres demandeurs.

## Article 153

*L'Office européen des brevets, office désigné ou office élu*

1. L'Office européen des brevets est
  - a) office désigné pour tout Etat partie à la présente convention pour lequel le PCT est en vigueur, qui est désigné dans la demande internationale et pour lequel le demandeur souhaite obtenir un brevet européen, et
  - b) office élu, lorsque le demandeur a élu un Etat désigné conformément à la lettre a).
2. Une demande internationale pour laquelle l'Office européen des brevets est office désigné ou élu et à laquelle une date de dépôt internationale a été attribuée, a la valeur d'une demande européenne régulière (demande euro-PCT).
3. La publication internationale d'une demande euro-PCT dans une langue officielle de l'Office européen des brevets remplace la publication de la demande de brevet européen et elle est mentionnée au Bulletin européen des brevets.
4. Si la demande euro-PCT est publiée dans une autre langue, une traduction dans une des langues officielles doit être produite auprès de l'Office européen des brevets, qui la publie. Sous réserve de l'article 67, paragraphe 3, la protection provisoire prévue à l'article 67, paragraphes 1 et 2 n'est assurée qu'à partir de la date de cette publication.
5. La demande euro-PCT est traitée comme une demande de brevet européen et est considérée comme comprise dans l'état de la technique au sens de l'article 54, paragraphe 3 si les conditions prévues au paragraphe 3 ou 4 et dans le règlement d'exécution sont remplies.

6. Le rapport de recherche internationale relatif à une demande euro-PCT ou la déclaration qui le remplace et leur publication internationale remplacent le rapport de recherche européenne et la mention de sa publication au Bulletin européen des brevets.

7. Il est procédé à l'établissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne relatif à toute demande euro-PCT visée au paragraphe 5. Le Conseil d'administration peut décider qu'il est renoncé à un rapport complémentaire de recherche ou que la taxe de recherche est réduite.

Article 154

*L'Office européen des brevets, administration chargée de la recherche internationale*

(supprimé)

Article 155

*L'Office européen des brevets, administration chargée de l'examen préliminaire international*

(supprimé)

Article 156

*L'Office européen des brevets, Office élu*

(supprimé)

Article 157

*Rapport de recherche internationale*

(supprimé)

Article 158

*Publication de la demande internationale et communication à l'Office européen des brevets*

(supprimé)

## ONZIEME PARTIE

## DISPOSITIONS TRANSITOIRES

(supprimé)

## DOUZIEME PARTIE

## DISPOSITIONS FINALES

## Article 164

*Règlement d'exécution et protocoles*

1. Le règlement d'exécution, le protocole sur la reconnaissance, le protocole sur les privilèges et immunités, le protocole sur la centralisation, le protocole interprétatif de l'article 69 et le protocole sur les effectifs font partie intégrante de la présente convention.

2. En cas de divergence entre les dispositions de la présente convention et celles du règlement d'exécution, les dispositions de la convention prévalent.

## Article 165

*Signature – Ratification*

1. La présente convention est ouverte jusqu'au 5 avril 1974 à la signature des Etats qui ont participé à la Conférence intergouvernementale pour l'institution d'un système européen de délivrance de brevets ou qui ont été informés de la tenue de cette conférence et auxquels la faculté d'y participer a été offerte.

2. La présente convention est soumise à ratification; les instruments de ratification sont déposés auprès du gouvernement de la République fédérale d'Allemagne.

## Article 166

*Adhésion*

1. La présente convention est ouverte à l'adhésion:  
a) des Etats visés à l'article 165, paragraphe 1;  
b) de tout autre Etat européen, sur l'invitation du Conseil d'administration.

2. Tout Etat qui a été partie à la présente convention et qui a cessé de l'être en application de l'article 172, paragraphe 4 peut à nouveau devenir partie à la convention en y adhérant.

3. Les instruments d'adhésion sont déposés auprès du gouvernement de la République fédérale d'Allemagne.

#### Article 167

##### *Réserves*

(supprimé)

#### Article 168

##### *Champ d'application territorial*

1. Tout Etat contractant peut déclarer, dans son instrument de ratification ou d'adhésion, ou à tout moment ultérieur, dans une notification adressée au gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, que la convention est applicable à un ou plusieurs territoires pour lesquels il assume la responsabilité des relations extérieures. Les brevets européens délivrés pour cet Etat contractant ont également effet sur les territoires pour lesquels cette déclaration a pris effet.

2. Si la déclaration visée au paragraphe 1 est incluse dans l'instrument de ratification ou d'adhésion, elle prend effet à la même date que la ratification ou l'adhésion; si la déclaration est faite dans une notification postérieure au dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion, cette notification prend effet six mois après la date de sa réception par le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne.

3. Tout Etat contractant peut à tout moment déclarer que la convention cesse d'être applicable à certains ou à l'ensemble des territoires pour lesquels il a fait une déclaration en vertu du paragraphe 1. Cette déclaration prend effet à l'expiration d'un délai d'une année à compter de la date à laquelle le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne en a reçu notification.

#### Article 169

##### *Entrée en vigueur*

1. La présente convention entre en vigueur trois mois après le dépôt du dernier des instruments de ratification ou d'adhésion de six Etats sur le territoire desquels le nombre total de demandes de brevet déposées en 1970 s'est élevé à 180 000 au moins pour l'ensemble desdits Etats.



2. Toute ratification ou adhésion postérieure à l'entrée en vigueur de la présente convention prend effet le premier jour du troisième mois suivant le dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion.

#### Article 170

##### *Cotisation initiale*

1. Tout Etat qui ratifie la présente convention ou y adhère après son entrée en vigueur verse à l'Organisation une cotisation initiale qui ne sera pas remboursée.

2. La cotisation initiale est égale à 5% du montant qui résulte, pour un tel Etat, de l'application, au montant total des sommes dues par les autres Etats contractants au titre des exercices budgétaires antérieurs, de la clé de répartition des contributions financières exceptionnelles prévue à l'article 40, paragraphes 3 et 4, telle qu'elle est en vigueur à la date à laquelle la ratification ou l'adhésion dudit Etat prend effet.

3. Dans le cas où des contributions financières exceptionnelles n'ont pas été exigées pour l'exercice budgétaire qui précède celui où se situe la date visée au paragraphe 2, la clé de répartition visée dans ce paragraphe est celle qui aurait été applicable à l'Etat concerné pour le dernier exercice budgétaire au titre duquel des contributions financières exceptionnelles ont été appelées.

#### Article 171

##### *Durée de la convention*

La présente convention est conclue sans limitation de durée.

#### Article 172

##### *Révision*

1. La présente convention peut être révisée par une conférence des Etats contractants.

2. La conférence est préparée et convoquée par le Conseil d'administration. Elle ne délibère valablement que si les trois quarts au moins des Etats contractants y sont représentés. Pour être adopté, le texte révisé de la convention doit être approuvé par les trois quarts des Etats contractants représentés à la conférence et votants. L'abstention n'est pas considérée comme un vote.

3. Le texte révisé de la convention entre en vigueur après le dépôt des instruments de ratification ou d'adhésion d'un nombre d'Etats contractants déterminé par la conférence et à la date qu'elle a fixée.

4. Les Etats qui, à la date d'entrée en vigueur de la convention révisée, ne l'ont pas ratifiée ou n'y ont pas adhéré, cessent d'être parties à la présente convention à compter de ladite date.

#### Article 173

##### *Différends entre Etats contractants*

1. Tout différend entre Etats contractants qui concerne l'interprétation ou l'application de la présente convention et n'a pas été réglé par voie de négociation est, sur demande de l'un des Etats en cause, soumis au Conseil d'administration qui s'emploie à faire intervenir un accord entre lesdits Etats.

2. Si un tel accord n'est pas intervenu dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Conseil d'administration a été saisi du différend, l'un quelconque des Etats en cause peut porter le différend devant la Cour internationale de Justice en vue d'une décision liant les parties en cause.

#### Article 174

##### *Dénonciation*

Tout Etat contractant peut à tout moment dénoncer la présente convention. La dénonciation est notifiée au gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Elle prend effet à l'expiration du délai d'une année à compter de la date de réception de cette notification.

#### Article 175

##### *Réserve des droits acquis*

1. Lorsqu'un Etat cesse d'être partie à la convention en vertu de l'article 172, paragraphe 4, ou de l'article 174, il n'est pas porté atteinte aux droits acquis antérieurement en vertu de la présente convention.

2. Les demandes de brevet européen en instance à la date à laquelle un Etat désigné cesse d'être partie à la convention continuent à être instruites par l'Office européen des brevets, en ce qui concerne ledit Etat, comme si la convention, telle qu'elle est en vigueur après cette date, lui était applicable.

3. Les dispositions du paragraphe 2 sont applicables aux brevets européens à l'égard desquels, à la date mentionnée audit paragraphe, une opposition est en instance ou le délai d'opposition n'est pas expiré.

4. Le présent article ne porte pas atteinte au droit d'un Etat qui a cessé d'être partie à la présente convention d'appliquer aux brevets européens les dispositions du texte de la convention à laquelle il était partie.

#### Article 176

##### *Droits et obligations en matière financière d'un Etat contractant ayant cessé d'être partie à la convention*

1. Tout Etat qui a cessé d'être partie à la présente convention en application de l'article 172, paragraphe 4 ou de l'article 174 n'est remboursé par l'Organisation des contributions financières exceptionnelles qu'il a versées au titre de l'article 40, paragraphe 2, qu'à la date et dans les conditions où l'Organisation rembourse les contributions financières exceptionnelles qui lui ont été versées par d'autres Etats au cours du même exercice budgétaire.

2. Les sommes dont le montant correspond au pourcentage des taxes perçues pour le maintien en vigueur des brevets européens dans l'Etat visé au paragraphe 1, telles qu'elles sont définies à l'article 39, sont dues par cet Etat, alors même qu'il a cessé d'être partie à la présente convention; le montant de ces sommes est celui qui devait être versé par l'Etat en cause à la date à laquelle il a cessé d'être partie à la présente convention.

#### Article 177

##### *Langues de la convention*

1. La présente convention est rédigée en un exemplaire en langues allemande, anglaise et française, qui est déposé aux archives du gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, les trois textes faisant également foi.

2. Les textes de la présente convention établis dans des langues officielles des Etats contractants autres que celles visées au paragraphe 1 et agréés par le Conseil d'administration sont considérés comme textes officiels. En cas de contestation sur l'interprétation des divers textes, les textes visés au paragraphe 1 font foi.

## Article 178

*Transmissions et notifications*

1. Le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne établit des copies certifiées conformes de la présente convention et les transmet aux gouvernements de tous les Etats signataires ou adhérents.

2. Le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne notifie aux gouvernements des Etats visés au paragraphe 1:

- a) le dépôt de tout instrument de ratification ou d'adhésion;
- b) toute déclaration ou notification reçue en application de l'article 168;
- c) toute dénonciation reçue en application de l'article 174 et la date à laquelle la dénonciation prend effet.

3. Le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne fait enregistrer la présente convention auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

---

**2.****Protocole interprétatif de l'article 69 CBE**

## Article premier

*Principes généraux*

L'article 69 ne doit pas être interprété comme signifiant que l'étendue de la protection conférée par le brevet européen est déterminée au sens étroit et littéral du texte des revendications et que la description et les dessins servent uniquement à dissiper les ambiguïtés que pourraient recéler les revendications. Il ne doit pas davantage être interprété comme signifiant que les revendications servent uniquement de ligne directrice et que la protection s'étend également à ce que, de l'avis d'un homme du métier ayant examiné la description et les dessins, le titulaire du brevet a entendu protéger. L'article 69 doit, par contre, être interprété comme définissant entre ces extrêmes une position qui assure à la fois une protection équitable au titulaire du brevet et un degré raisonnable de sécurité juridique aux tiers.

## Article 2

*Equivalents*

Pour la détermination de l'étendue de la protection conférée par le brevet européen, il est dûment tenu compte de tout élément équivalent à un élément indiqué dans les revendications.

---

3.**Protocole sur les effectifs de l'Office européen des brevets à La Haye (Protocole sur les effectifs)**

L'Organisation européenne des brevets garantit que la proportion des emplois de l'Office européen des brevets assignée au département de La Haye, telle que définie dans l'organigramme des emplois et le tableau des effectifs pour l'an 2000, demeure pour l'essentiel inchangée. Toute modification du nombre des emplois assignés au département de La Haye se traduisant par un écart de plus de dix pour cent par rapport à cette proportion, qui se révèle nécessaire pour assurer le bon fonctionnement de l'Office européen des brevets, requiert une décision du Conseil d'administration de l'Organisation, prise sur proposition du Président de l'Office européen des brevets, après consultation des gouvernements de la République fédérale d'Allemagne et du Royaume des Pays-Bas.

---

4.**Protocole sur la centralisation et l'introduction du système européen des brevets (Protocole sur la centralisation)**

## SECTION I

1. a) A la date d'entrée en vigueur de la convention, les Etats parties à la convention qui sont également membres de l'Institut International des Brevets créé par l'Accord de La Haye du 6 juin 1947, prennent toutes les mesures nécessaires pour que le transfert à l'Office européen des brevets de tout l'actif et de tout le passif ainsi que de tout le personnel de l'Institut International des Brevets s'effectue au plus tard à la date visée à l'article 162, paragraphe 1 de la convention. Les modalités de transfert seront fixées par un accord entre l'Institut International des Brevets et l'Organisation européenne des brevets. Les Etats susvisés ainsi que les autres Etats parties à la convention prennent toutes les mesures nécessaires pour que cet accord soit mis

en application au plus tard à la date visée à l'article 162, paragraphe 1 de la convention. A la date de cette mise en application, les Etats membres de l'Institut International des Brevets qui sont également parties à la convention s'engagent en outre à mettre fin à leur participation à l'Accord de La Haye.

b) Les Etats parties à la convention prennent toutes les mesures nécessaires pour que, conformément à l'accord visé à la lettre a), tout l'actif et tout le passif ainsi que tout le personnel de l'Institut International des Brevets soient incorporés dans l'Office européen des brevets. Dès la mise en application de cet accord, seront accomplies par l'Office européen des brevets, d'une part, les tâches assumées par l'Institut International des Brevets à la date de l'ouverture à la signature de la convention, en particulier celles qu'il assume à l'égard de ses Etats membres, qu'ils deviennent ou non parties à la convention, d'autre part, les tâches qu'il se sera engagé à assumer lors de l'entrée en vigueur de la convention à l'égard d'Etats qui seront à cette date à la fois membres de l'Institut International des Brevets et parties à la convention. En outre, le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets peut charger l'Office européen des brevets d'autres tâches dans le domaine de la recherche.

c) Les engagements visés ci-dessus s'appliquent également à l'agence créée en vertu de l'Accord de La Haye et selon les conditions fixées dans l'accord conclu entre l'Institut International des Brevets et le gouvernement de l'Etat contractant concerné. Ce gouvernement s'engage à conclure avec l'Organisation européenne des brevets un nouvel accord remplaçant celui déjà conclu avec l'Institut International des Brevets pour harmoniser les clauses relatives à l'organisation, au fonctionnement et au financement de l'agence avec les dispositions du présent protocole.

2. Sous réserve des dispositions de la section III, les Etats parties à la convention renoncent, pour leurs services centraux de la propriété industrielle et au profit de l'Office européen des brevets, à toute activité qu'ils seraient susceptibles d'exercer en qualité d'administration chargée de la recherche au sens du Traité de Coopération en matière de brevets, dès la date visée à l'article 162, paragraphe 1 de la convention.

3. a) Une agence de l'Office européen des brevets est créée à Berlin, à compter de la date visée à l'article 162, paragraphe 1 de la convention. Elle relève du département de La Haye.

b) Le Conseil d'administration fixe la répartition des tâches de l'agence de Berlin, compte tenu de considérations générales et des besoins de l'Office européen des brevets.

c) Au moins au début de la période suivant l'extension progressive du champ d'activité de l'Office européen des brevets, le volume des travaux confiés à cette agence doit permettre d'occuper pleinement le personnel examinateur de l'annexe de Berlin de l'Office allemand des brevets en fonction à la date d'ouverture à la signature de la convention.

d) La République fédérale d'Allemagne supporte tous les frais supplémentaires résultant, pour l'Organisation européenne des brevets, de la création et du fonctionnement de l'agence de Berlin.

## SECTION II

Sous réserve des dispositions des sections III et IV, les Etats parties à la convention renoncent, pour ce qui concerne leurs services centraux de la propriété industrielle et au profit de l'Office européen des brevets, à toute activité en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international au sens du Traité de Coopération. Cette obligation ne prendra effet que dans la mesure où l'Office européen des brevets pourra entreprendre l'examen des demandes de brevet européen en vertu de *l'article 162, paragraphe 2*, de la convention; cet effet intervient deux années après le jour où l'Office européen des brevets a commencé son activité d'examen sur les domaines de la technique en question, d'après un plan de cinq ans, étendant progressivement la compétence de l'Office à tous les secteurs de la technique et qui ne peut être modifié que par décision du Conseil d'administration. Les modalités de mise en application de ladite obligation sont déterminées par décision du Conseil d'administration.

## SECTION III

1. Le service central de la propriété industrielle de tout Etat partie à la convention, dont la langue officielle n'est pas l'une des langues officielles de l'Office européen des brevets, est autorisé à exercer une activité en qualité d'administration chargée de la recherche et en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire au sens du Traité de Coopération. Cette autorisation est subordonnée à l'engagement de l'Etat en cause de limiter cette activité aux demandes internationales déposées par les nationaux dudit Etat ou par les personnes domiciliées sur son territoire ainsi que par les nationaux ou les personnes domiciliées sur le territoire d'Etats parties à la convention et qui sont limitrophes de cet Etat. Le Conseil d'administration peut décider d'autoriser le service central de la propriété industrielle d'un Etat partie à la convention à étendre cette activité aux demandes internationales qui sont déposées par des nationaux ou des personnes ayant leur domicile ou leur siège sur le territoire d'un Etat non contractant ayant la même langue officielle que l'Etat partie en cause et qui sont rédigées dans cette langue.

2. En vue d'harmoniser les activités de recherche au titre du Traité de Coopération dans le cadre du système européen de délivrance de brevets, il est établi une coopération entre l'Office européen des brevets et tout service central de la propriété industrielle autorisé à exercer une telle activité en vertu de la présente section. Cette coopération est fondée sur un accord spécial qui peut s'étendre, par exemple, aux procédures et méthodes de recherche, aux qualifications requises en ce qui concerne le

recrutement et la formation des examinateurs, aux directives relatives aux échanges de recherche et d'autres services entre les offices, ainsi qu'aux autres mesures nécessaires au contrôle et à la surveillance.

#### SECTION IV

1. a) En vue de faciliter l'adaptation des offices nationaux des Etats parties à la convention au système du brevet européen, le Conseil d'administration peut, s'il le juge souhaitable, et dans les conditions définies ci-après, confier aux services centraux de la propriété industrielle de ces mêmes Etats, où l'on est en mesure de conduire la procédure dans une des langues officielles de l'Office européen des brevets, des tâches d'instruction des demandes de brevet européen rédigées dans cette même langue qui, conformément à l'article 18, paragraphe 2, de la convention, sont confiées en règle générale à l'un des examinateurs de la division d'examen. Ces travaux sont effectués dans le cadre de la procédure de délivrance prévue dans la convention; la décision relative à ces demandes est prise par la division d'examen dans sa composition prévue à l'article 18, paragraphe 2.

b) Les travaux confiés en vertu de la lettre (a) ne porteront pas sur plus de quarante pour cent du total des demandes de brevet européen déposées; les travaux confiés à un Etat ne devront pas excéder un tiers du total des demandes de brevet européen déposées. Ces tâches seront confiées pour une période de quinze ans à compter de l'ouverture de l'Office européen des brevets et seront réduites progressivement (en principe de vingt pour cent par an) jusqu'à devenir nulles au cours des cinq dernières années de ladite période.

c) Compte tenu de la lettre (b), le Conseil d'administration décidera de la nature, de l'origine et du nombre des demandes de brevet européen dont l'instruction pourra être confiée au service central de la propriété industrielle de l'un des Etats parties susvisés.

d) Les modalités d'application ci-dessus feront l'objet d'un accord spécial entre le service central de la propriété industrielle de l'Etat partie en cause et l'Organisation européenne des brevets.

e) Un office avec lequel un tel accord spécial a été conclu pourra exercer une activité en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, au sens du Traité de Coopération, jusqu'à expiration de la période de quinze ans.

2. a) Si le Conseil d'administration estime que cela est compatible avec le bon fonctionnement de l'Office européen des brevets et en vue de pallier les difficultés pouvant résulter pour certains Etats contractants de l'application de la section I, paragraphe 2, il peut confier des travaux de recherche relatifs à des demandes de brevet européen aux services centraux de la propriété industrielle de ces Etats dont la langue officielle est l'une des langues officielles de l'Office européen des brevets, à condition que ces services possèdent la qualification



requis pour être nommés administration de recherche internationale dans les conditions prévues au Traité de Coopération.

b) En procédant à ces travaux, effectués sous la responsabilité de l'Office européen des brevets, les services centraux concernés doivent s'en tenir aux directives applicables en matière d'établissement du rapport de recherche européenne.

c) Les dispositions de la présente section, paragraphe 1, lettre (b), deuxième phrase, s'appliquent au présent paragraphe.

## SECTION V

1. L'agence visée à la section I, paragraphe 1, lettre (c), est autorisée à effectuer, pour les demandes de brevet européen déposées par les nationaux de l'Etat où est située cette agence et par les personnes domiciliées sur le territoire dudit Etat, des recherches dans la documentation dont elle dispose dans la langue officielle de cet Etat. Cette autorisation ne doit toutefois pas entraîner, d'une part, un retard dans le déroulement de la procédure européenne et, d'autre part, des frais supplémentaires pour l'Organisation européenne des brevets.

2. L'agence visée au paragraphe 1 est autorisée, si le demandeur d'un brevet européen le requiert et en supporte les frais, à effectuer une recherche portant sur sa demande de brevet dans la documentation visée au paragraphe 1. Cette autorisation prendra fin lorsque la recherche visée à l'article 92 de la convention aura été étendue afin d'y inclure cette documentation, conformément à la section VI, étant entendu qu'il n'en résultera pas un retard dans le déroulement de la procédure de délivrance des brevets européens.

3. Le Conseil d'administration peut étendre le bénéfice des autorisations prévues aux paragraphes 1 et 2, dans les conditions prévues auxdits paragraphes, aux services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants qui n'ont pas comme langue officielle l'une des langues officielles de l'Office européen des brevets.

## SECTION VI

La recherche prévue à l'article 92 de la convention est étendue, en principe, pour toutes les demandes de brevet européen, aux brevets et aux demandes de brevet publiées ainsi qu'à d'autres documents pertinents d'Etats contractants qui ne sont pas compris dans la documentation pour la recherche de l'Office européen des brevets à la date visée à l'article 162, paragraphe 1, de la convention. L'étendue, les conditions et le plan de mise en application de telles extensions sont fixés par le Conseil d'administration sur la base d'études qui doivent porter notamment sur les aspects techniques et financiers.

## SECTION VII

Les dispositions du présent protocole prévalent sur celles de la convention qui s'y opposeraient.

## SECTION VIII

Les décisions du Conseil d'administration prévues dans le présent protocole sont prises à la majorité des trois quarts (article 35, paragraphe 2, de la convention). Les dispositions concernant la pondération des voix (article 36 de la convention) sont applicables.

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 28 juni 2001 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 20/01) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 28 June 2001 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and of the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

Rule 107(1) EPC shall be amended to read as follows:

“Rule 107

*The European Patent Office as a designated or elected Office – Requirements for entry into the European phase*

1. In the case of an international application as referred to in Article 150, paragraph 3, the applicant must perform the following acts within a period of thirty-one months from the date of filing of the application

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

or, if priority has been claimed, from the priority date:”

Sub-paragraphs (a) to (h) shall remain unchanged.

#### Article 2

This decision shall enter into force on 2 January 2002 and shall apply to all international applications for which, on that date, the acts prescribed under Rule 107(1) EPC have not yet been validly performed and the time limit for doing so under Rule 107(1) EPC in its present form has not yet expired.

DONE at Munich, 28 June 2001

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

#### **Décision du Conseil d'administration du 28 juin 2001 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

#### Article premier

La règle 107(1) CBE est remplacée par le texte suivant:

## «Règle 107

*L'Office européen des brevets agissant en qualité d'Office désigné ou élu – Exigences à satisfaire pour l'entrée dans la phase européenne*

1. Dans le cas d'une demande internationale visée à l'article 150, paragraphe 3, le demandeur doit effectuer les actes énumérés ci-après dans un délai de trente et un mois à compter de la date de dépôt de la demande ou, si une priorité a été revendiquée, de la date de priorité:»

Les lettres a) à h) restent inchangées.

## Article 2

La présente décision entre en vigueur le 2 janvier 2002 et s'applique à toutes les demandes internationales pour lesquelles, à cette date, les actes prescrits à la règle 107(1) CBE n'ont pas encore été valablement effectués et le délai prévu à la règle 107(1) CBE dans sa version actuelle pour effectuer ces actes n'est pas encore venu à expiration.

FAIT à Munich, le 28 juin 2001

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 18 oktober 2001 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 26/01) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 18 October 2001  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 33, paragraph 1(b), thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

Rule 10 EPC shall be amended to read as follows:

“Rule 10

*Presidium of the Boards of Appeal*

1. The autonomous authority within the organisational unit comprising the Boards of Appeal (the “Presidium of the Boards of Appeal”) shall consist of the Vice-President in charge of the Boards of Appeal, who shall act as chairman, and twelve members of the Boards of Appeal, six being Chairmen and six being other members.

2. All members of the Presidium shall be elected by the Chairmen and members of the Boards of Appeal for one working year. If the full composition of the Presidium cannot be reached, the vacancies shall be filled by designating the most senior Chairmen and members.

3. The Presidium shall adopt the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and the Rules of Procedure for the election and designation of its members. The Presidium shall further advise the Vice-President in charge of the Boards of Appeal with regard to matters concerning the functioning of the Boards of Appeal in general.

4. Before the beginning of each working year the Presidium, extended to include all Chairmen, shall allocate duties to the Boards of Appeal. In the same composition, it shall decide on conflicts regarding the allocation of duties between two or more Boards of Appeal. The extended Presidium shall designate the regular and alternate members of the various Boards of Appeal. Any member of a Board of Appeal may be designated as a member of more than one Board of Appeal. These measures may, where necessary, be amended during the course of the working year in question.

5. The Presidium may only take a decision if at least five of its members are present; these must include the Vice-President in charge of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of two Boards of Appeal. Where the tasks mentioned in paragraph 4 are concerned, nine members must be present, including the Vice-President in charge of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of three Boards of Appeal. Decisions shall be taken by a majority vote; in the event of par-

ity of votes, the Chairman or his deputy shall have the casting vote. Abstentions shall not be considered as votes.

6. The Administrative Council may allocate duties under Article 134, paragraph 8(c), to the Boards of Appeal.”

#### Article 2

Rule 11 EPC shall be amended to read as follows:

#### “Rule 11

#### *Business distribution scheme for the Enlarged Board of Appeal and adoption of its Rules of Procedure*

1. Before the beginning of each working year, the members of the Enlarged Board of Appeal who have not been appointed under Article 160, paragraph 2, shall designate the regular and alternate members of the Enlarged Board of Appeal.

2. The members of the Enlarged Board of Appeal who have not been appointed under Article 160, paragraph 2, shall adopt the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal.

3. Decisions on matters mentioned in paragraphs 1 and 2 may only be taken if at least five members are present, including the Chairman of the Enlarged Board of Appeal or his deputy; in the event of parity of votes, the Chairman or his deputy shall have the casting vote. Abstentions shall not be considered as votes.”

#### Article 3

1. The amendments to Rules 10 and 11 EPC shall enter into force on 2 January 2002.

2. The Rules of Procedure for the first election of the Presidium in its composition according to amended Rule 10 EPC are to be adopted by the Presidium in its composition according to Rule 10, paragraph 2, EPC as in force up to 1 January 2002.

3. For the working year 2002, Rule 10, paragraph 2, EPC as in force up to 1 January 2002 shall apply for the allocation of duties to the Boards of Appeal and the designation of the regular and alternate members of the various Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal.

## Article 4

This decision shall enter into force on 18 October 2001.

DONE at Munich, 18 October 2001

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration, en date du 18 octobre 2001  
modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet  
européen**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,  
Vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33,  
paragraphe 1, lettre b),

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

La règle 10 CBE est modifiée comme suit:

«Règle 10

*Praesidium des chambres de recours*

1. L'instance autonome au sein de l'unité organisationnelle comprenant les chambres de recours (le «Praesidium des chambres de recours») se compose du Vice-Président en charge des chambres de recours, président, et de douze membres des chambres de recours, parmi lesquels six sont présidents et six sont membres.

2. Tous les membres du Praesidium sont élus par les présidents et les membres des chambres de recours pour une année d'activité donnée. Si la composition du Praesidium n'est pas complète, il est pourvu aux vacances en désignant les présidents et les membres qui ont le plus d'ancienneté.

3. Le Praesidium arrête le règlement de procédure des chambres de recours ainsi que le règlement de procédure relatif à l'élection et à la désignation de ses membres. Le Praesidium conseille également le Vice-Président en charge des chambres de recours sur des questions concernant le fonctionnement des chambres de recours en général.

4. Avant le début de chaque année d'activité, le Praesidium, élargi de façon à comprendre tous les présidents, répartit les attributions entre les chambres de recours. Il décide, dans la même composition, sur les conflits d'attribution entre plusieurs chambres de recours. Le Praesidium élargi désigne les membres titulaires et les membres suppléants des différentes chambres de recours. Tout membre d'une chambre de recours peut être désigné membre de plusieurs chambres de recours. Ces mesures peuvent être modifiées, en tant que de besoin, au cours de l'année d'activité considérée.

5. Le Praesidium ne peut valablement délibérer que si cinq au moins de ses membres sont présents, parmi lesquels doivent figurer le Vice-Président en charge des chambres de recours ou son suppléant et deux présidents de chambres de recours. S'agissant des tâches mentionnées au paragraphe 4, neuf membres doivent être présents parmi lesquels doivent figurer le Vice-Président en charge des chambres de recours ou son suppléant, et trois présidents de chambres de recours. Les décisions sont prises à la majorité des voix; en cas de partage égal des voix, la voix du président ou de son suppléant est prépondérante. L'abstention n'est pas considérée comme un vote.

6. Le Conseil d'administration peut confier aux chambres de recours des compétences en vertu de l'article 134, paragraphe 8, lettre c).»

## Article 2

La règle 11 CBE est modifiée comme suit:

### «Règle 11

#### *Répartition des attributions au sein de la Grande Chambre de recours et adoption de son règlement de procédure*

1. Avant le début de chaque année d'activité, les membres de la Grande Chambre de recours qui n'ont pas été nommés en vertu de l'article 160, paragraphe 2, désignent les membres titulaires et les membres suppléants de la Grande Chambre de recours.

2. Les membres de la Grande Chambre de recours qui n'ont pas été nommés en vertu de l'article 160, paragraphe 2, arrêtent le règlement de procédure de la Grande Chambre de recours.



3. Les décisions relatives aux questions mentionnées aux paragraphes 1 et 2 ne peuvent être prises que si au moins cinq membres sont présents, parmi lesquels doit figurer le Président de la Grande Chambre de recours ou son suppléant; en cas de partage égal des voix, la voix du Président ou de son suppléant est prépondérante. L'abstention n'est pas considérée comme un vote.»

#### Article 3

1. Les modifications apportées aux règles 10 et 11 CBE entrent en vigueur le 2 janvier 2002.

2. Le règlement relatif à la première élection du Praesidium dans la composition prévue à la règle 10 CBE modifiée sera adopté par le Praesidium dans la composition prévue à la règle 10, paragraphe 2 CBE dans sa version en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2002.

3. S'agissant de l'année d'activité 2002, la règle 10, paragraphe 2 CBE dans sa version en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2002 s'applique à la répartition des attributions entre les chambres de recours ainsi qu'à la désignation des membres titulaires et des membres suppléants des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours.

#### Article 4

La présente décision entre en vigueur le 18 octobre 2001.

FAIT à Munich, le 18 octobre 2001

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 18 oktober 2001 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 27/01) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

**Decision of the Administrative Council of 18 October 2001  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,  
Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 25(1) EPC shall be amended to read as follows:

“1. The applicant may file a divisional application relating to any pending earlier European patent application.”

2. Rule 36(1) EPC shall be amended to read as follows:

“1. Rules 27, 29 and 32 to 35 shall apply to documents replacing documents making up the European patent application. Rule 35, paragraphs 2 to 14, shall also apply to the translation of the claims referred to in Rule 51.”

3. Rule 38(5) EPC shall be amended to read as follows:

“5. The translation of the previous application required under Article 88, paragraph 1, must be filed within a time limit to be set by the European Patent Office, but at the latest within the time limit under Rule 51, paragraph 4. Alternatively, a declaration may be submitted that the European patent application is a complete translation of the previous application. Paragraph 4 shall apply *mutatis mutandis*.”

4. Rule 51 EPC shall be amended to read as follows:

“1. In the communication under Article 96, paragraph 1, the European Patent Office shall give the applicant an opportunity to comment on the European search report and to amend, where appropriate, the description, claims and drawings.

2. In any communication under Article 96, paragraph 2, the Examining Division shall, where appropriate, invite the applicant to correct the deficiencies noted and to amend the description, claims and drawings.

3. Any communication under Article 96, paragraph 2, shall contain a reasoned statement covering, where appropriate, all the grounds against the grant of the European patent.

4. Before the Examining Division decides to grant the European patent, it shall inform the applicant of the text in which it intends to grant it, and shall invite him to pay the fees for grant and printing and to file a translation of the claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings within a period to be specified, which may not be less than two months or more than four months. The period shall be extended once by a maximum of two months provided the applicant so requests before it expires. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the text intended for grant.

5. If the applicant, within the period laid down in paragraph 4, requests amendments under Rule 86, paragraph 3, or the correction of errors under Rule 88, he shall, where the claims are amended or corrected, file a translation of the claims as amended or corrected. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the grant of the patent as amended or corrected.

6. If the Examining Division does not consent to an amendment or correction requested under paragraph 5, it shall, before taking a decision, give the applicant an opportunity to submit, within a period to be specified, his observations and any amendments considered necessary by the Examining Division, and, where the claims are amended, a translation of the claims as amended. If the applicant submits such amendments, he shall be deemed to have approved the grant of the patent as amended. If the European patent application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn, the fees for grant and printing, and any claims fees paid under paragraph 7, shall be refunded.

7. If the European patent application in the text intended for grant comprises more than ten claims, the Examining Division shall invite the applicant to pay claims fees in respect of each additional claim within the period laid down in paragraph 4 unless these fees have already been paid under Rule 31, paragraph 1.

8. If the fees for grant and printing or the claims fees are not paid in due time or if the translation is not filed in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

8a. If the designation fees become due after the communication under paragraph 4 has been notified, the mention of the grant of the European patent shall not be published until the designation fees have been paid. The applicant shall be informed accordingly.

9. If a renewal fee becomes due after the communication under paragraph 4 has been notified and before the next possible date for publication of the mention of the grant of the European patent, the mention shall not be published until the renewal fee has been paid. The applicant shall be informed accordingly.

10. The communication under paragraph 4 shall indicate the designated Contracting States which require a translation pursuant to Article 65, paragraph 1.

11. The decision to grant the European patent shall state which text of the European patent application forms the basis for the grant of the European patent.”

#### Article 2

1. Rule 25(1) EPC as amended by this decision shall enter into force on 2 January 2002.

2. Rules 36(1), 38(5) and 51 EPC as amended by this decision shall enter into force on 1 July 2002 and shall apply to all European patent applications in respect of which a communication under existing Rule 51(4) EPC has not yet been despatched by that date.

DONE at Munich, 18 October 2001

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

#### **Décision du Conseil d'administration du 18 octobre 2001 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,  
Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,  
sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,  
Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

#### Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 25(1) CBE est remplacée par le texte suivant:  
«1. Le demandeur peut déposer une demande divisionnaire relative à toute demande de brevet européen antérieure encore en instance.»
2. La règle 36(1) CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. Les règles 27, 29 et 32 à 35 s'appliquent aux documents remplaçant des pièces de la demande de brevet européen. La règle 35, paragraphes 2 à 14, s'applique en outre aux traductions des revendications visées à la règle 51.»

3. La règle 38(5) CBE est remplacée par le texte suivant:

«5. La traduction de la demande antérieure requise en vertu de l'article 88, paragraphe 1 doit être produite dans un délai imparti par l'Office européen des brevets et, au plus tard, dans le délai prévu à la règle 51, paragraphe 4. Au lieu de cette traduction, une déclaration peut être présentée selon laquelle la demande de brevet européen est une traduction intégrale de la demande antérieure. Le paragraphe 4 est applicable.»

4. La règle 51 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. Dans la notification prévue à l'article 96, paragraphe 1, l'Office européen des brevets donne au demandeur la possibilité de prendre position au sujet du rapport de recherche européenne et de modifier, s'il y a lieu, la description, les revendications et les dessins.

2. Dans toute notification prévue à l'article 96, paragraphe 2, la division d'examen invite le demandeur, s'il y a lieu, à remédier aux irrégularités constatées et à modifier la description, les revendications et les dessins.

3. Toute notification prévue à l'article 96, paragraphe 2, doit être motivée et indiquer, s'il y a lieu, l'ensemble des motifs qui s'opposent à la délivrance du brevet européen.

4. Avant de prendre la décision de délivrer le brevet européen, la division d'examen notifie au demandeur le texte dans lequel elle envisage de délivrer le brevet européen et l'invite, dans un délai à fixer et qui ne peut être inférieur à deux mois ni supérieur à quatre mois, à acquitter les taxes de délivrance et d'impression, ainsi qu'à produire une traduction des revendications dans les deux langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure. Ce délai est prorogé une seule fois pour une durée maximum de deux mois, à la condition que le demandeur en fasse la demande avant l'expiration dudit délai. Si le demandeur acquitte les taxes et produit les traductions dans ce délai, il est réputé avoir donné son accord sur le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet.

5. Si, dans le délai prévu au paragraphe 4, le demandeur requiert des modifications au titre de la règle 86, paragraphe 3, ou la correction d'erreurs au titre de la règle 88, il produit, si les revendications sont modifiées ou corrigées, une traduction des revendications telles que modifiées ou corrigées. Si le demandeur acquitte les taxes et produit les traductions dans ce délai, il est réputé avoir donné son accord sur la délivrance du brevet tel que modifié ou corrigé.

6. Si la division d'examen n'approuve pas une modification ou une correction demandée conformément au paragraphe 5, elle donne au

demandeur, avant de prendre une décision, la possibilité de présenter dans un délai à fixer, ses observations et toutes modifications qu'elle juge nécessaires et, si les revendications sont modifiées, de produire une traduction des revendications telles que modifiées. Si le demandeur présente de telles modifications, il est réputé avoir donné son accord sur la délivrance du brevet tel que modifié. Si la demande de brevet européen est rejetée, retirée ou réputée retirée, les taxes de délivrance et d'impression ainsi que toute taxe de revendication acquittée conformément au paragraphe 7 sont remboursées.

7. Si le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet européen comporte plus de dix revendications, la division d'examen invite le demandeur à acquitter dans le délai prévu au paragraphe 4 des taxes de revendication pour toutes les revendications en sus de la dixième, dans la mesure où ces taxes n'ont pas déjà été acquittées en vertu de la règle 31, paragraphe 1.

8. Si les taxes de délivrance et d'impression, ou les taxes de revendication ne sont pas acquittées en temps utile, ou si la traduction n'est pas produite dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

8bis. Si les taxes de désignation viennent à échéance après la signification de la notification visée au paragraphe 4, la mention de la délivrance du brevet européen n'est publiée que lorsque les taxes de désignation sont acquittées. Le demandeur en est informé.

9. Si une taxe annuelle vient à échéance après la signification de la notification visée au paragraphe 4 et avant la date la plus proche possible de publication de la mention de délivrance du brevet européen, cette mention n'est publiée que lorsque la taxe annuelle est acquittée. Le demandeur en est informé.

10. La notification visée au paragraphe 4 doit indiquer les Etats contractants désignés qui exigent une traduction en vertu de l'article 65, paragraphe 1.

11. La décision de délivrance du brevet européen indique celui des textes de la demande de brevet européen qui a donné lieu à la délivrance du brevet européen.»

## Article 2

1. La règle 25(1) CBE telle que modifiée par la présente décision entre en vigueur le 2 janvier 2002.

2. Les règles 36(1), 38(5) et 51 CBE telles que modifiées par la présente décision entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002 et s'appliquent à toutes les demandes de brevet européen pour lesquelles une notification selon la règle 51(4) CBE dans sa version actuelle n'a pas encore été

expédiée à cette date.

FAIT à Munich, le 18 octobre 2001

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 18 oktober 2001 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 33/01) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 18 October 2001  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b),

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Has decided as follows:

Article 1

The following paragraph 5 shall be added to Rule 85 EPC:

“5. Without prejudice to paragraphs 1 to 4, evidence may be offered that on any of the ten days preceding the day of expiration of a time limit the mail service was interrupted or subsequently dislocated on account of war, revolution, civil disorder, strike, natural calamity, or other like reason, in the locality where the party or his representative resides or has his place of business or is staying. If such circumstances are proven to the satisfaction of the European Patent Office, a document received late shall be deemed to have been received in due time provided that the mailing has been effected within five days after the mail service was resumed.”

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

## Article 2

This decision shall enter into force with retrospective effect from 11 September 2001.

DONE at Munich on 18 October 2001

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration du 18 octobre 2001 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,  
Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Décide:

Article premier

Le paragraphe 5 suivant est ajouté à la règle 85 CBE:

«5. Sans préjudice des paragraphes 1 à 4, la preuve peut être apportée que, lors de l'un quelconque des dix jours qui ont précédé la date d'expiration d'un délai, le service postal a été interrompu, ou perturbé par suite de cette interruption, en raison d'une guerre, d'une révolution, d'un désordre civil, d'une grève, d'une calamité naturelle ou pour d'autres raisons semblables, dans la localité où une partie ou son mandataire a son domicile, son siège ou sa résidence. Si, au vu de la preuve produite, l'Office européen des brevets est convaincu que de telles circonstances ont existé, la pièce reçue tardivement sera réputée avoir été reçue dans les délais, à condition que l'expédition postale ait été effectuée dans les cinq jours suivant la reprise du service postal.»

Article 2

La présente décision entre en vigueur avec effet rétroactif au 11 septembre 2001.



FAIT à Munich, le 18 octobre 2001

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 13 december 2001 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 28/01) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 13 December 2001  
amending Rule 29(2) EPC**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,  
Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

Rule 29(2) EPC shall be amended to read as follows:

“(2) Without prejudice to Article 82, a European patent application may contain more than one independent claim in the same category (product, process, apparatus or use) only if the subject-matter of the application involves one of the following:

- a) a plurality of inter-related products;
- b) different uses of a product or apparatus;
- c) alternative solutions to a particular problem, where it is not appropriate to cover these alternatives by a single claim.”

Article 2

Rule 29(2) EPC as amended by this decision shall enter into force on 2 January 2002 and shall apply to all European patent applications in respect of which a communication under Rule 51(4) EPC has not yet been despatched by that date.

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

DONE at Munich, 13 December 2001

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 2001  
modifiant la règle 29(2) CBE**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,  
Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son  
article 33, paragraphe 1, lettre b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

La règle 29(2) CBE est modifiée comme suit:

«2. Sans préjudice des dispositions de l'article 82, une demande de brevet européen ne peut contenir plus d'une revendication indépendante de la même catégorie (produit, procédé, dispositif ou utilisation) que si l'objet de la demande implique:

- a) plusieurs produits ayant un lien entre eux,
- b) différentes utilisations d'un produit ou d'un dispositif,
- c) des solutions alternatives à un problème particulier dans la mesure où il n'est pas approprié de rédiger une seule revendication couvrant ces alternatives.»

Article 2

La règle 29(2) CBE telle que modifiée par la présente décision entre en vigueur le 2 janvier 2002 et s'applique à toutes les demandes de brevet européen pour lesquelles une notification selon la règle 51(4) CBE n'a pas encore été expédiée à cette date.

FAIT à Munich, le 13 décembre 2001

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 12 december 2002 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 14/02) aangenomen tot vaststelling van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 12 December 2002  
adopting the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention 2000**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the Act revising the Convention on the Grant of European Patents of 29 November 2000 (Revision Act, MR/3/00 Rev. 1), and the decision of the Administrative Council of 28 June 2001 adopting the new text of the European Patent Convention (EPC 2000),

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC 2000 shall read as shown in the Annex to this decision.<sup>2)</sup>

Article 2

This decision shall enter into force upon entry into force of the revised text of the European Patent Convention in accordance with Article 8 of the Revision Act.

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

<sup>2)</sup> De Bijlage bij het Besluit is niet opgenomen. Bij Besluit van 7 december 2006 heeft de Raad van Bestuur opnieuw de tekst van het Uitvoeringsreglement herzien, zie blz. 241 van dit Tractatenblad.

DONE at Munich on 12 December 2002

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2002  
adoptant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet  
européen 2000**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens du 29 novembre 2000 (Acte de révision, MR/3/00 Rév. 1) et la décision du Conseil d'administration du 28 juin 2001 adoptant le nouveau texte de la Convention sur le brevet européen (CBE 2000),

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du Comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE 2000 est rédigé comme indiqué en annexe à la présente décision.<sup>1)</sup>

Article 2

La présente décision prend effet à la date d'entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen conformément à l'article 8 de l'Acte de révision.

FAIT à Munich, le 12 décembre 2002

---

<sup>1)</sup> De Bijlage bij het Besluit is niet opgenomen. Bij Besluit van 7 december 2006 heeft de Raad van Bestuur opnieuw de tekst van het Uitvoeringsreglement herzien, zie blz. 241 van dit Tractatenblad.

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 9 december 2004 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 18/04) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 9 December 2004  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention and the Rules relating to Fees**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) and (2)(d) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and of the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

The following new Rule 44a shall be inserted in Part IV, Chapter II:

“Rule 44a

*Extended European search report*

1. The European search report shall be accompanied by an opinion on whether the application and the invention to which it relates seem to meet the requirements of this Convention, unless a communication under Rule 51, paragraph 2 or paragraph 4, can be issued.

2. The opinion under paragraph 1 shall not be published together with the search report.”

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

## Article 2

The Rules relating to Fees shall be amended as follows:

1. Article 2, items 2 and 6, shall be amended to read as follows:
- “2. Search fee in respect of
- a European or supplementary European search (Article 78, paragraph 2, Rule 46, paragraph 1, Rule 112, Article 157, paragraph 2(b)) 960 EUR
  - an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 105, paragraph 1) 1 550 EUR
  - 6a. Examination fee (Article 94, paragraph 2) 1 280 EUR
  - 6b. Examination fee (Article 94, paragraph 2) in the case of an international application for which no supplementary European search report is drawn up (Article 157, paragraph 3(a)) 1 430 EUR”

2. Article 10 shall be amended to read as follows:

## “Article 10

*Refund of search fees*

1. The search fee paid for a European or supplementary European search shall be fully refunded if the European patent application is withdrawn or refused or deemed to be withdrawn at a time when the Office has not yet begun to draw up the search report.

2. Where the European search report is based on an earlier search report prepared by the Office on an application whose priority is claimed or an earlier application within the meaning of Article 76 of the Convention or an original application within the meaning of Rule 15 of the Convention, the Office shall refund to the applicant, in accordance with a decision of its President, an amount which shall depend on the type of earlier search and the extent to which the Office benefits from the earlier search report when carrying out the subsequent search.”

## Article 3

1. This decision shall enter into force on 1 July 2005.
2. New Rule 44a of the Implementing Regulations shall apply to European patent applications and international applications entering the European phase, filed on or after 1 July 2005.

3. The new amounts of the European and supplementary European search fee and of the examination fee shall apply to European patent applications and international applications entering the European phase, filed on or after 1 July 2005.

4. If within six months of 1 July 2005 the European search fee for an application filed on or after that date is paid in due time but only in the amount due for applications filed before said date, that fee shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of an invitation to that effect from the European Patent Office.

5. Article 10 of the Rules relating to Fees as amended by this decision shall apply to European patent applications filed on or after 1 July 2005.

DONE at Munich, 9 December 2004

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration du 9 décembre 2004  
modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet  
européen et le règlement relatif aux taxes**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b, et paragraphe 2, lettre d,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

La nouvelle règle 44bis suivante est insérée au chapitre II de la quatrième partie:

## «Règle 44bis

*Rapport de recherche européenne élargi*

1. Le rapport de recherche européenne est accompagné d'un avis sur la question de savoir si la demande et l'invention qui en fait l'objet semblent satisfaire aux exigences de la présente convention, à moins qu'une notification ne puisse être émise au titre de la règle 51, paragraphe 2 ou paragraphe 4.

2. L'avis visé au paragraphe 1 n'est pas publié avec le rapport de recherche.»

## Article 2

Le règlement relatif aux taxes est modifié comme suit:

1. L'article 2, points 2 et 6 est remplacé par le texte suivant:

«2. Taxe de recherche	
– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire (article 78, paragraphe 2, règle 46, paragraphe 1, règle 112, article 157, paragraphe 2, lettre b)	960 EUR
– par recherche internationale (règle 16.1 PCT et règle 105, paragraphe 1)	1 550 EUR
6bis Taxe d'examen (article 94, paragraphe 2)	1 280 EUR
6ter Taxe d'examen (article 94, paragraphe 2) dans le cas d'une demande internationale pour laquelle il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne (article 157, paragraphe 3, lettre a)	1 430 EUR»

2. L'article 10 est remplacé par le texte suivant:

## «Article 10

*Remboursement des taxes de recherche*

1. La taxe de recherche acquittée pour une recherche européenne ou une recherche européenne complémentaire est remboursée intégralement si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée avant que l'Office n'ait commencé à établir le rapport de recherche.

2. Lorsque le rapport de recherche européenne est basé sur un rapport de recherche antérieure établi par l'Office pour une demande de brevet dont la priorité est revendiquée ou pour une demande initiale au sens de l'article 76 ou de la règle 15 de la Convention, l'Office rembourse au demandeur, conformément à une décision du Président de l'Office, un



montant qui est déterminé en fonction du type de recherche antérieure et selon le profit que l'Office peut tirer du rapport de recherche antérieure lorsqu'il effectue la recherche ultérieure.»

### Article 3

1. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2005.

2. La nouvelle règle 44bis du règlement d'exécution est applicable aux demandes de brevet européen et aux demandes internationales entrant dans la phase européenne qui sont déposées à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

3. Les nouveaux montants de la taxe de recherche européenne et de recherche européenne complémentaire ainsi que de la taxe d'examen sont applicables aux demandes de brevet européen et aux demandes internationales entrant dans la phase européenne qui sont déposées à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

4. Si, dans un délai de six mois à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005, la taxe de recherche européenne pour une demande déposée à compter de cette date est acquittée dans les délais, mais seulement à concurrence du montant applicable aux demandes déposées avant ladite date, cette taxe est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation à cet effet de l'Office européen des brevets.

5. L'article 10 du règlement relatif aux taxes, tel que modifié par la présente décision, est applicable aux demandes de brevet européen déposées à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

FAIT à Munich, le 9 décembre 2004

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 9 december 2004 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 19/04) aangenomen tot wijziging

van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 9 December 2004  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

Rule 51(4) of the Implementing Regulations to the EPC shall be amended to read as follows:

“4. Before the Examining Division decides to grant the European patent, it shall inform the applicant of the text in which it intends to grant it, and shall invite him to pay the fees for grant and printing and to file a translation of the claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings within a non-extendable period to be specified, which may not be less than two months or more than four months. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the text intended for grant.”

Article 2

This decision shall enter into force on 1 April 2005. Rule 51(4), as amended by this decision, shall apply to European patent applications in respect of which a communication under existing Rule 51(4) EPC has not yet been despatched by 1 April 2005.

DONE at Munich, 9 December 2004

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration du 9 décembre 2004  
modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet  
européen**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,  
Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son  
article 33, paragraphe 1, lettre b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

La règle 51(4) du règlement d'exécution de la CBE est remplacée  
par le texte suivant:

«4. Avant de prendre la décision de délivrer le brevet européen, la  
division d'examen notifie au demandeur le texte dans lequel elle envi-  
sage de délivrer le brevet européen et l'invite, dans un délai non proro-  
geable à fixer et qui ne peut être inférieur à deux mois ni supérieur à  
quatre mois, à acquitter les taxes de délivrance et d'impression, ainsi  
qu'à produire une traduction des revendications dans les deux langues  
officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la  
procédure. Si le demandeur acquitte les taxes et produit les traductions  
dans ce délai, il est réputé avoir donné son accord sur le texte dans  
lequel il est envisagé de délivrer le brevet.»

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2005. La règle 51(4),  
telle que modifiée par la présente décision, est applicable aux demandes  
de brevet européen pour lesquelles la notification prévue à l'actuelle  
règle 51(4) CBE n'a pas encore été envoyée au 1<sup>er</sup> avril 2005.

FAIT à Munich, le 9 décembre 2004

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 9 december 2004 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 22/04) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 9 December 2004  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention and the Rules relating to Fees**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,  
Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) and (2)(d) thereof,  
On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and the Budget and Finance Committee,  
Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 54 shall be amended to read as follows:

“Rule 54

*Certificate for a European patent*

As soon as the specification of the European patent has been published, the European Patent Office shall issue to the proprietor of the patent a certificate for a European patent. The President of the European Patent Office shall prescribe the content, form and means of communication of the certificate and determine the circumstances in which an administrative fee is payable.”

2. The following new paragraph 4 shall be added to Rule 108:

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

“4) Designation fees in respect of which the applicant has dispensed with notification of the communication under paragraph 3 may still be validly paid within two months of expiry of the applicable time limit, provided that within this period a surcharge is paid.”

#### Article 2

Article 2, item 3c, of the Rules relating to Fees (RFees) shall be amended to read as follows:

“3c. Surcharge for late filing of either the translation of the international application or the request for examination, or for late payment of the national basic fee, the search fee or the designation fees (Rule 108(3) and (4))

50% of the relevant fees, but at least EUR 500 for late filing of the translation, up to a maximum of EUR 1 750”

#### Article 3

1. This decision shall enter into force on 1 April 2005.

2. New Rule 108(4) EPC and Article 2, item 3c, RFees as amended by this decision shall apply to international applications entering the European phase for which, on 1 April 2005, not all designation fees as prescribed in Rule 107(1)(d) EPC have been validly paid and the time limit provided for under that Rule has not yet expired.

DONE at Munich, 9 December 2004

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

### **Décision du Conseil d'administration du 9 décembre 2004 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et le règlement relatif aux taxes**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,  
Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b, et paragraphe 2, lettre d,  
Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

#### Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 54 est remplacée par le texte suivant:

#### «Règle 54

#### *Certificat de brevet européen*

Dès que le fascicule du brevet européen a été publié, l'Office européen des brevets délivre au titulaire du brevet un certificat de brevet européen. Le Président de l'Office européen des brevets arrête le contenu, la forme et les moyens de communication du certificate et détermine les cas dans lesquels il y a lieu d'acquitter une taxe d'administration.»

2. Le nouveau paragraphe 4 suivant est ajouté à la règle 108:

«4. Les taxes de désignation pour lesquelles le demandeur a renoncé à la signification de la notification prévue au paragraphe 3 peuvent encore être acquittées dans un délai de deux mois à compter de l'expiration du délai applicable, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai.»

#### Article 2

L'article 2, point 3quater du règlement relatif aux taxes (RRT) est remplacé par le texte suivant:

«3quater. Surtaxe pour production tardive de la traduction de la demande internationale, pour présentation tardive de la requête en examen ou pour retard de paiement de la taxe nationale de base, de la taxe de recherche ou des taxes de désignation (règle 108, paragraphes 3 et 4)

50 % des taxes concernées, sans que le montant puisse être inférieur à 500 EUR en cas de production tardive de la traduction et sans que le montant total puisse dépasser 1 750 EUR»

#### Article 3

1. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2005.

2. La nouvelle règle 108(4) CBE et l'article 2, point 3quater RRT tel que modifié par la présente décision sont applicables aux demandes

internationals entrant dans la phase européenne pour lesquelles, au 1<sup>er</sup> avril 2005, les taxes de désignation prescrites à la règle 107(1)d) CBE n'ont pas toutes été valablement acquittées et le délai prévu dans cette règle n'est pas encore venu à expiration.

FAIT à Munich, le 9 décembre 2004

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 27 oktober 2005 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel a, van het Verdrag een Besluit (CA/D 11/05) aangenomen tot wijziging van het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 27 October 2005  
amending the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(a) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and of the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

Article 97(4) and (5) EPC shall be amended to read as follows:

“...  
4.

The decision to grant a European patent shall not take effect until the date on which the European Patent Bulletin mentions the grant. This mention shall be published at least two months after the start of the time limit referred to in paragraph 2(b).

5. Provision may be made in the Implementing Regulations for the applicant to file a translation, in the two official languages of the Euro-

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

pean Patent Office other than the language of the proceedings, of the claims appearing in the text in which the Examining Division intends to grant the patent. In such case, the period laid down in paragraph 4 shall be at least three months. If the translation has not been filed in due time, the application shall be deemed to be withdrawn.

“

## Article 2

1. This decision shall enter into force on 1 January 2006.

2. Article 97(4) and (5) EPC as amended by this decision shall apply to European patent applications in respect of which a communication under Rule 51(4) EPC is dispatched after 1 January 2006.

DONE at Munich, 27 October 2005

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

### **Décision du Conseil d'administration du 27 octobre 2005 modifiant la Convention sur le brevet européen**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre a,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

#### Article premier

L'article 97(4) et (5) CBE est remplacé par le texte suivant:

«...

4. La décision relative à la délivrance du brevet européen ne prend effet qu'au jour de la publication au Bulletin européen des brevets de la



mention de cette délivrance. Cette mention est publiée au plus tôt deux mois à compter du point de départ du délai visé au paragraphe 2, lettre b).

5. Le règlement d'exécution peut prévoir que le demandeur produira une traduction des revendications figurant dans le texte dans lequel la division d'examen envisage de délivrer le brevet européen, dans les deux langues officielles de l'Office européen des brevets autres que celle de la procédure. Dans ce cas, le délai prévu au paragraphe 4 ne peut être inférieur à trois mois. Si la traduction n'est pas produite dans les délais, la demande est réputée retirée.

...»

## Article 2

1. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

2. L'article 97(4) et (5) CBE, tel que modifié par la présente décision, s'applique aux demandes de brevet européen pour lesquelles une notification au titre de la règle 51(4) CBE est envoyée après le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

FAIT à Munich, le 27 octobre 2005

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 7 december 2006 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag een Besluit (CA/D 10/06) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit, met Bijlage, luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 7 December 2006  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention 2000**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

Having regard to the Act revising the Convention on the Grant of European Patents of 29 November 2000 (Revision Act, MR/3/00 Rev. 1) and the decision of the Administrative Council of 28 June 2001 adopting the new text of the European Patent Convention (EPC 2000),

Having regard to the decision of the Administrative Council of 12 December 2002 adopting the Implementing Regulations to the EPC 2000,

Considering that amendments of the Implementing Regulations to the EPC 2000 as adopted on 12 December 2002 are necessary and useful in the light of more recent developments,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(b) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

#### Article 1

The Implementing Regulations to the EPC 2000 shall be amended to read as shown in the Annex to this decision.

#### Article 2

The Implementing Regulations to the EPC 2000 shall apply to all European patent applications, European patents, decisions of departments of the European Patent Office and international applications, in so far as the foregoing are subject to the provisions of the EPC 2000. However, Rule 62 shall only apply to European patent applications and international applications entering the European phase filed on or after 1 July 2005.

#### Article 3

This decision shall enter into force upon entry into force of the revised text of the European Patent Convention in accordance with Article 8 of the Revision Act and amend the Implementing Regulations adopted by the decision of the Administrative Council of 12 December 2002.

DONE at Munich, on 7 December 2006

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Annex**

**Implementing Regulations to the European Patent Convention  
2000 as adopted by decision of the Administrative Council of 7  
December 2006**

PART I

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART I OF THE  
CONVENTION

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Rule 1

*Written proceedings*

In written proceedings before the European Patent Office, the requirement to use the written form shall be satisfied if the content of the documents can be reproduced in a legible form on paper.

Rule 2

*Filing of and formal requirements for documents*

1. In proceedings before the European Patent Office, documents may be filed by delivery by hand, by post or by technical means of communication. The President of the European Patent Office shall lay down the details and conditions and, where appropriate, any special formal or technical requirements for the filing of documents. In particular, he may specify that confirmation must be supplied. If such confirmation is not supplied in due time, the European patent application shall be refused; documents filed subsequently shall be deemed not to have been received.

2. Where the Convention provides that a document must be signed, the authenticity of the document may be confirmed by handwritten signature or other appropriate means the use of which has been permitted by the President of the European Patent Office. A document authenticated by such other means shall be deemed to meet the legal require-

ments of signature in the same way as a document bearing a handwritten signature which has been filed in paper form.

### Rule 3

#### *Language in written proceedings*

1. In written proceedings before the European Patent Office, any party may use any official language of the European Patent Office. The translation referred to in Article 14, paragraph 4, may be filed in any official language of the European Patent Office.

2. Amendments to a European patent application or European patent shall be filed in the language of the proceedings.

3. Documentary evidence and, in particular, publications may be filed in any language. The European Patent Office may, however, require that a translation in one of its official languages be filed, within a period to be specified. If a required translation is not filed in due time, the European Patent Office may disregard the document in question.

### Rule 4

#### *Language in oral proceedings*

1. Any party to oral proceedings before the European Patent Office may use an official language of the European Patent Office other than the language of the proceedings, if such party gives notice to the European Patent Office at least one month before the date of such oral proceedings or provides for interpretation into the language of the proceedings. Any party may use an official language of a Contracting State, if he provides for interpretation into the language of the proceedings. The European Patent Office may permit derogations from these provisions.

2. In the course of oral proceedings, employees of the European Patent Office may use an official language of the European Patent Office other than the language of the proceedings.

3. Where evidence is taken, any party, witness or expert to be heard who is unable to express himself adequately in an official language of the European Patent Office or of a Contracting State may use another language. Where evidence is taken upon request of a party, parties, witnesses or experts expressing themselves in a language other than an official language of the European Patent Office shall be heard only if that party provides for interpretation into the language of the proceedings. The European Patent Office may, however, permit interpretation into one of its other official languages.

4. If the parties and the European Patent Office agree, any language may be used.

5. The European Patent Office shall, if necessary, provide at its own expense interpretation into the language of the proceedings, or, where appropriate, into its other official languages, unless such interpretation is the responsibility of one of the parties.

6. Statements by employees of the European Patent Office, parties, witnesses or experts, made in an official language of the European Patent Office, shall be entered in the minutes in that language. Statements made in any other language shall be entered in the official language into which they are translated. Amendments to a European patent application or European patent shall be entered in the minutes in the language of the proceedings.

#### Rule 5

##### *Certification of translations*

Where the translation of a document is required, the European Patent Office may require that a certificate that the translation corresponds to the original text be filed within a period to be specified. If the certificate is not filed in due time, such document shall be deemed not to have been filed, unless otherwise provided.

#### Rule 6

##### *Filing of translations and reduction of fees*

1. A translation under Article 14, paragraph 2, shall be filed within two months of filing the European patent application.

2. A translation under Article 14, paragraph 4, shall be filed within one month of filing the document. This shall also apply to requests under Article 105a. Where the document is a notice of opposition or appeal, or a statement of grounds of appeal, or a petition for review, the translation may be filed within the period for filing such a notice or statement or petition, if that period expires later.

3. Where a person referred to in Article 14, paragraph 4, files a European patent application, a request for examination, an opposition, an appeal, a petition for review or a request for limitation or revocation in a language admitted in that provision, the filing fee, examination fee, opposition fee, appeal fee, fee for the petition for review or the limitation or revocation fee shall be reduced in accordance with the Rules relating to Fees.

## Rule 7

*Legal authenticity of the translation of the European patent application*

Unless evidence is provided to the contrary, the European Patent Office shall assume, for the purpose of determining whether the subject-matter of the European patent application or European patent extends beyond the content of the application as filed, that the translation filed under Article 14, paragraph 2, or Rule 40, paragraph 3, is in conformity with the original text of the application.

## CHAPTER II

## ORGANISATION OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

## SECTION 1

## GENERAL MATTERS

## Rule 8

*Patent classification*

The European Patent Office shall use the classification referred to in Article 1 of the Strasbourg Agreement concerning the International Patent Classification of 24 March 1971, hereinafter referred to as the international classification.

## Rule 9

*Administrative structure of the European Patent Office*

1. The European Patent Office shall be divided administratively into Directorates-General, to which the departments specified in Article 15, and the services set up to deal with legal matters and the internal administration of the Office, shall be assigned.

2. Each Directorate-General shall be directed by a Vice-President. The assignment of a Vice-President to a Directorate-General shall be decided by the Administrative Council, after the President of the European Patent Office has been consulted.

## Rule 10

*Responsibility of the Receiving Section and the Examining Division*

1. The Receiving Section shall be responsible for the examination on filing and the examination as to formal requirements of a European patent application up to the time when the Examining Division becomes responsible for the examination of the European patent application under Article 94, paragraph 1.

2. Subject to paragraphs 3 and 4, the Examining Division shall be responsible for the examination of a European patent application under Article 94, paragraph 1, from the time when a request for examination is filed.

3. If a request for examination is filed before the European search report has been transmitted to the applicant, the Examining Division shall, subject to paragraph 4, be responsible from the time when the European Patent Office receives the indication under Rule 70, paragraph 2.

4. If a request for examination is filed before the European search report has been transmitted to the applicant, and if the applicant has waived the right under Rule 70, paragraph 2, the Examining Division shall be responsible from the time when the search report is transmitted to the applicant.

## Rule 11

*Allocation of duties to the departments of first instance*

1. Technically qualified examiners acting as members of Search, Examining or Opposition Divisions shall be assigned to Directorates. The President of the European Patent Office shall allocate duties to these Directorates by reference to the international classification.

2. The President of the European Patent Office may allocate further duties to the Receiving Section, the Search, Examining and Opposition Divisions, and the Legal Division, in addition to the responsibilities vested in them under the Convention.

3. The President of the European Patent Office may entrust to employees who are not technically or legally qualified examiners the execution of duties falling to the Search, Examining or Opposition Divisions and involving no technical or legal difficulties.

## SECTION 2

## ORGANISATION OF THE BOARDS OF APPEAL AND THE ENLARGED BOARD OF APPEAL

## Rule 12

*Presidium of the Boards of Appeal*

1. The autonomous authority within the organisational unit comprising the Boards of Appeal (the “Presidium of the Boards of Appeal”) shall consist of the Vice-President in charge of the Boards of Appeal, who shall act as chairman, and twelve members of the Boards of Appeal, six being Chairmen and six being other members.

2. All members of the Presidium shall be elected by the Chairmen and members of the Boards of Appeal for two working years. If the full composition of the Presidium cannot be reached, the vacancies shall be filled by designating the most senior Chairmen and members.

3. The Presidium shall adopt the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and the Rules of Procedure for the election and designation of its members. The Presidium shall further advise the Vice-President in charge of the Boards of Appeal with regard to matters concerning the functioning of the Boards of Appeal in general.

4. Before the beginning of each working year, the Presidium, extended to include all Chairmen, shall allocate duties to the Boards of Appeal. In the same composition, it shall decide on conflicts regarding the allocation of duties between two or more Boards of Appeal. The extended Presidium shall designate the regular and alternate members of the various Boards of Appeal. Any member of a Board of Appeal may be designated as a member of more than one Board of Appeal. These measures may, where necessary, be amended during the course of the working year in question.

5. The Presidium may only take a decision if at least five of its members are present; these must include the Vice-President in charge of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of two Boards of Appeal. Where the tasks mentioned in paragraph 4 are concerned, nine members must be present, including the Vice-President in charge of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of three Boards of Appeal. Decisions shall be taken by a majority vote; in the event of parity of votes, the Chairman or his deputy shall have the casting vote. Abstentions shall not be considered as votes.



6. The Administrative Council may allocate duties under Article 134a, paragraph 1(c), to the Boards of Appeal.

### Rule 13

#### *Business distribution scheme for the Enlarged Board of Appeal and adoption of its Rules of Procedure*

1. Before the beginning of each working year, the members of the Enlarged Board of Appeal appointed under Article 11, paragraph 3, shall designate the regular and alternate members of the Enlarged Board of Appeal in proceedings under Article 22, paragraph 1(a) and (b), and the regular and alternate members in proceedings under Article 22, paragraph 1(c).

2. The members of the Enlarged Board of Appeal appointed under Article 11, paragraph 3, shall adopt the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal.

3. Decisions on matters mentioned in paragraphs 1 and 2 may only be taken if at least five members are present, including the Chairman of the Enlarged Board of Appeal or his deputy; in the event of parity of votes, the Chairman or his deputy shall have the casting vote. Abstentions shall not be considered as votes.

## PART II

### IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART II OF THE CONVENTION

#### CHAPTER I

##### PROCEDURE WHERE THE APPLICANT IS NOT ENTITLED

### Rule 14

#### *Stay of proceedings*

1. If a third party provides evidence that he has instituted proceedings against the applicant seeking a decision within the meaning of Article 61, paragraph 1, the proceedings for grant shall be stayed unless the third party communicates to the European Patent Office in writing his consent to the continuation of such proceedings. Such consent shall be irrevocable. However, proceedings for grant shall not be stayed before the publication of the European patent application.

2. Where evidence is provided that a final decision within the meaning of Article 61, paragraph 1, has been taken, the European Patent Office shall inform the applicant and any other party that the proceedings for grant shall be resumed as from the date stated in the communication, unless a new European patent application under Article 61, paragraph 1(b), has been filed for all the designated Contracting States. If the decision is in favour of the third party, the proceedings may not be resumed earlier than three months after the decision has become final, unless the third party requests the resumption.

3. Upon staying the proceedings for grant, or thereafter, the European Patent Office may set a date on which it intends to resume the proceedings for grant, regardless of the stage reached in the national proceedings instituted under paragraph 1. It shall communicate this date to the third party, the applicant and any other party. If no evidence has been provided by that date that a final decision has been taken, the European Patent Office may resume proceedings.

4. All periods other than those for the payment of renewal fees, running at the date of the stay of proceedings, shall be interrupted by such stay. The time which has not yet elapsed shall begin to run from the date on which proceedings are resumed. However, the time still to run after such resumption shall not be less than two months.

#### Rule 15

##### *Limitation on withdrawals*

From the date on which a third party provides evidence that he has instituted national proceedings under Rule 14, paragraph 1, and up to the date on which the proceedings for grant are resumed, neither the European patent application nor the designation of any Contracting State may be withdrawn.

#### Rule 16

##### *Procedure under Article 61, paragraph 1*

1. A person entitled to the grant of a European patent may only avail himself of the remedies under Article 61, paragraph 1, if:

- a) he does so no later than three months after the decision recognising his entitlement has become final, and
- b) the European patent has not yet been granted.

2. Such remedies shall only apply in respect of Contracting States designated in the European patent application in which the decision has been taken or recognised or must be recognised on the basis of the Protocol on Recognition.

#### Rule 17

##### *Filing of a new European patent application by the entitled person*

1. Where the person adjudged by a final decision to be entitled to the grant of the European patent files a new European patent application under Article 61, paragraph 1(b), the original application shall be deemed to be withdrawn on the date of filing the new application for the Contracting States designated therein in which the decision has been taken or recognised or must be recognised on the basis of the Protocol on Recognition.

2. The filing fee and search fee shall be paid within one month of filing the new application. If the filing fee or search fee is not paid in due time, the application shall be deemed to be withdrawn.

3. The designation fees shall be paid within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report drawn up in respect of the new application. Rule 39, paragraphs 2 and 3, shall apply.

#### Rule 18

##### *Partial transfer of the right to the European patent*

1. If a final decision determines that a third party is entitled to the grant of a European patent in respect of only part of the subject-matter disclosed in the original European patent application, Article 61 and Rules 16 and 17 shall apply to such part.

2. Where appropriate, the original European patent application shall contain, for the designated Contracting States in which the decision was taken or recognised or must be recognised on the basis of the Protocol on Recognition, claims, a description and drawings which are different from those for the other designated Contracting States.

## CHAPTER II

## MENTION OF THE INVENTOR

## Rule 19

*Designation of the inventor*

1. The request for grant of a European patent shall contain the designation of the inventor. However, if the applicant is not the inventor or is not the sole inventor, the designation shall be filed in a separate document. The designation shall state the family name, given names and full address of the inventor, contain the statement referred to in Article 81 and bear the signature of the applicant or his representative.

2. The European Patent Office shall not verify the accuracy of the designation of the inventor.

3. If the applicant is not the inventor or is not the sole inventor, the European Patent Office shall communicate to the designated inventor the information in the document designating him and the following data:

- a) the number of the European patent application;
- b) the date of filing of the European patent application and, if priority has been claimed, the date, State and file number of the previous application;
- c) the name of the applicant;
- d) the title of the invention;
- e) the Contracting States designated.

4. The applicant and the inventor may invoke neither the omission of the communication under paragraph 3 nor any errors contained therein.

## Rule 20

*Publication of the mention of the inventor*

1. The designated inventor shall be mentioned in the published European patent application and the European patent specification, unless he informs the European Patent Office in writing that he has waived his right to be thus mentioned.

2. Paragraph 1 shall apply where a third party files with the European Patent Office a final decision determining that the applicant for or proprietor of a European patent is required to designate him as an inventor.

## Rule 21

*Rectification of the designation of an inventor*

1. An incorrect designation of an inventor shall be rectified upon request and only with the consent of the wrongly designated person and, where such a request is filed by a third party, the consent of the applicant for or proprietor of the patent. Rule 19 shall apply *mutatis mutandis*.

2. Where an incorrect designation of the inventor has been recorded in the European Patent Register or published in the European Patent Bulletin, its rectification or cancellation shall also be recorded or published therein.

## CHAPTER III

## REGISTRATION OF TRANSFERS, LICENCES AND OTHER RIGHTS

## Rule 22

*Registration of transfers*

1. The transfer of a European patent application shall be recorded in the European Patent Register at the request of an interested party, upon production of documents providing evidence of such transfer.

2. The request shall not be deemed to have been filed until an administrative fee has been paid. It may be rejected only if paragraph 1 has not been complied with.

3. A transfer shall have effect vis-à-vis the European Patent Office only at the date when and to the extent that the documents referred to in paragraph 1 have been produced.

## Rule 23

*Registration of licences and other rights*

1. Rule 22, paragraphs 1 and 2, shall apply *mutatis mutandis* to the registration of the grant or transfer of a licence, the establishment or transfer of a right *in rem* in respect of a European patent application and any legal means of execution affecting such an application.

2. A registration under paragraph 1 shall be cancelled upon request, supported by documents providing evidence that the right has lapsed, or

by the written consent of the proprietor of the right to the cancellation of the registration. Rule 22, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.

#### Rule 24

##### *Special entries for licence registrations*

A licence in respect of a European patent application shall be recorded

- a) as an exclusive licence if the applicant and the licensee so request;
- b) as a sub-licence where it is granted by a licensee whose licence is recorded in the European Patent Register.

#### CHAPTER IV

##### CERTIFICATE OF EXHIBITION

#### Rule 25

##### *Certificate of exhibition*

Within four months of filing the European patent application, the applicant shall file the certificate referred to in Article 55, paragraph 2, which:

- a) is issued at the exhibition by the authority responsible for the protection of industrial property at that exhibition;
- b) states that the invention was in fact displayed there;
- c) states the opening date of the exhibition and, where the invention was disclosed later than on that date, the date on which the invention was first disclosed; and
- d) is accompanied by an identification of the invention, duly authenticated by the above-mentioned authority.

#### CHAPTER V

##### BIOTECHNOLOGICAL INVENTIONS

#### Rule 26

##### *General and definitions*

1. For European patent applications and patents concerning biotechnological inventions, the relevant provisions of the Convention shall be applied and interpreted in accordance with the provisions of this Chapter. Directive 98/44/EC of 6 July 1998 on the legal protection of biotechnological inventions shall be used as a supplementary means of interpretation.

2. “Biotechnological inventions” are inventions which concern a product consisting of or containing biological material or a process by means of which biological material is produced, processed or used.

3. “Biological material” means any material containing genetic information and capable of reproducing itself or being reproduced in a biological system.

4. “Plant variety” means any plant grouping within a single botanical taxon of the lowest known rank, which grouping, irrespective of whether the conditions for the grant of a plant variety right are fully met, can be:

- a) defined by the expression of the characteristics that results from a given genotype or combination of genotypes,
- b) distinguished from any other plant grouping by the expression of at least one of the said characteristics, and
- c) considered as a unit with regard to its suitability for being propagated unchanged.

5. A process for the production of plants or animals is essentially biological if it consists entirely of natural phenomena such as crossing or selection.

6. “Microbiological process” means any process involving or performed upon or resulting in microbiological material.

#### Rule 27

##### *Patentable biotechnological inventions*

Biotechnological inventions shall also be patentable if they concern:

- a) biological material which is isolated from its natural environment or produced by means of a technical process even if it previously occurred in nature;
- b) plants or animals if the technical feasibility of the invention is not confined to a particular plant or animal variety;
- c) a microbiological or other technical process, or a product obtained by means of such a process other than a plant or animal variety.

#### Rule 28

##### *Exceptions to patentability*

Under Article 53(a), European patents shall not be granted in respect of biotechnological inventions which, in particular, concern the following:

- a) processes for cloning human beings;

- b) processes for modifying the germ line genetic identity of human beings;
- c) uses of human embryos for industrial or commercial purposes;
- d) processes for modifying the genetic identity of animals which are likely to cause them suffering without any substantial medical benefit to man or animal, and also animals resulting from such processes.

#### Rule 29

##### *The human body and its elements*

1. The human body, at the various stages of its formation and development, and the simple discovery of one of its elements, including the sequence or partial sequence of a gene, cannot constitute patentable inventions.
2. An element isolated from the human body or otherwise produced by means of a technical process, including the sequence or partial sequence of a gene, may constitute a patentable invention, even if the structure of that element is identical to that of a natural element.
3. The industrial application of a sequence or a partial sequence of a gene must be disclosed in the patent application.

#### Rule 30

##### *Requirements of European patent applications relating to nucleotide and amino acid sequences*

1. If nucleotide or amino acid sequences are disclosed in the European patent application, the description shall contain a sequence listing conforming to the rules laid down by the President of the European Patent Office for the standardised representation of nucleotide and amino acid sequences.
2. A sequence listing filed after the date of filing shall not form part of the description.
3. Where the applicant has not filed a sequence listing complying with the requirements under paragraph 1 at the date of filing, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish such a sequence listing and pay the late furnishing fee. If the applicant does not furnish the required sequence listing and pay the required late furnishing fee within a period of two months after such an invitation, the application shall be refused.



## Rule 31

*Deposit of biological material*

1. If an invention involves the use of or concerns biological material which is not available to the public and which cannot be described in the European patent application in such a manner as to enable the invention to be carried out by a person skilled in the art, the invention shall only be regarded as being disclosed as prescribed in Article 83 if:

a) a sample of the biological material has been deposited with a recognised depositary institution on the same terms as those laid down in the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure of 28 April 1977 not later than the date of filing of the application;

b) the application as filed gives such relevant information as is available to the applicant on the characteristics of the biological material;

c) the depositary institution and the accession number of the deposited biological material are stated in the application, and

d) where the biological material has been deposited by a person other than the applicant, the name and address of the depositor are stated in the application and a document is submitted to the European Patent Office providing evidence that the depositor has authorised the applicant to refer to the deposited biological material in the application and has given his unreserved and irrevocable consent to the deposited material being made available to the public in accordance with Rule 33.

2. The information referred to in paragraph 1(c) and (d) may be submitted

a) within sixteen months after the date of filing of the application or, if priority has been claimed, after the priority date, this period being deemed to have been observed if the information is communicated before completion of the technical preparations for publication of the European patent application;

b) up to the date of submission of a request under Article 93, paragraph 1(b);

c) within one month after the European Patent Office has communicated to the applicant that the right to inspect the files under Article 128, paragraph 2, exists.

The ruling period shall be the one which is the first to expire. The communication of this information shall be considered as constituting the unreserved and irrevocable consent of the applicant to the deposited biological material being made available to the public in accordance with Rule 33.

## Rule 32

*Expert solution*

1. Until completion of the technical preparations for publication of the European patent application, the applicant may inform the European Patent Office that,

a) until the publication of the mention of the grant of the European patent or, where applicable,

b) for twenty years from the date of filing, if the application is refused or withdrawn or deemed to be withdrawn,

the availability referred to in Rule 33 shall be effected only by the issue of a sample to an expert nominated by the requester.

2. The following may be nominated as an expert:

a) any natural person, provided that the requester furnishes evidence, when filing the request, that the nomination has the approval of the applicant;

b) any natural person recognised as an expert by the President of the European Patent Office.

The nomination shall be accompanied by a declaration from the expert vis-à-vis the applicant in which he enters into the undertaking given under Rule 33 until either the date on which the patent expires in all the designated States or, where the application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn, the date referred to in paragraph 1(b), the requester being regarded as a third party.

## Rule 33

*Availability of biological material*

1. Biological material deposited in accordance with Rule 31 shall be available upon request to any person from the date of publication of the European patent application and to any person having the right to inspect the files under Article 128, paragraph 2, prior to that date. Subject to Rule 32, such availability shall be effected by the issue of a sample of the biological material to the person making the request (hereinafter referred to as “the requester”).

2. Said issue shall be made only if the requester has undertaken vis-à-vis the applicant for or proprietor of the patent not to make the biological material or any biological material derived therefrom available to any third party and to use that material for experimental purposes only, until such time as the patent application is refused or withdrawn or deemed to be withdrawn, or before the European patent has expired in all the designated States, unless the applicant for or proprietor of the patent expressly waives such an undertaking.

The undertaking to use the biological material for experimental purposes only shall not apply in so far as the requester is using that material under a compulsory licence. The term “compulsory licence” shall be construed as including ex officio licences and the right to use patented inventions in the public interest.

3. For the purposes of paragraph 2, derived biological material shall mean any material which still exhibits those characteristics of the deposited material which are essential to carrying out the invention. The undertaking under paragraph 2 shall not impede any deposit of derived biological material necessary for the purpose of patent procedure.

4. The request referred to in paragraph 1 shall be submitted to the European Patent Office on a form recognised by that Office. The European Patent Office shall certify on the form that a European patent application referring to the deposit of the biological material has been filed, and that the requester or the expert nominated by him under Rule 32 is entitled to the issue of a sample of that material. After grant of the European patent, the request shall also be submitted to the European Patent Office.

5. The European Patent Office shall transmit a copy of the request, with the certification provided for in paragraph 4, to the depositary institution and to the applicant for or the proprietor of the patent.

6. The European Patent Office shall publish in its Official Journal the list of depositary institutions and experts recognised for the purpose of Rules 31 to 34.

#### Rule 34

##### *New deposit of biological material*

If biological material deposited in accordance with Rule 31 ceases to be available from the recognised depositary institution, an interruption in availability shall be deemed not to have occurred if a new deposit of that material is made with a recognised depositary institution on the same terms as those laid down in the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure of 28 April 1977, and if a copy of the receipt of the new deposit issued by the depositary institution is forwarded to the European Patent Office within four months of the date of the new deposit, stating the number of the European patent application or of the European patent.

## PART III

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART III OF THE  
CONVENTION

## CHAPTER I

## FILING OF THE EUROPEAN PATENT APPLICATION

## Rule 35

*General provisions*

1. European patent applications may be filed in writing with the European Patent Office in Munich, The Hague or Berlin, or the authorities referred to in Article 75, paragraph 1(b).

2. The authority with which the European patent application is filed shall mark the documents making up the application with the date of their receipt, and issue without delay a receipt to the applicant including at least the application number and the nature, number and date of receipt of the documents.

3. If the European patent application is filed with an authority referred to in Article 75, paragraph 1(b), such authority shall without delay inform the European Patent Office of the receipt of the application, and, in particular, of the nature and date of receipt of the documents, the application number and any priority date claimed.

4. Upon receipt of a European patent application forwarded by the central industrial property office of a Contracting State, the European Patent Office shall inform the applicant accordingly, indicating the date of its receipt.

## Rule 36

*European divisional applications*

1. The applicant may file a divisional application relating to any pending earlier European patent application.

2. A divisional application shall be in the language of the proceedings for the earlier application and shall be filed with the European Patent Office in Munich, The Hague or Berlin.

3. The filing fee and search fee shall be paid within one month of filing the divisional application. If the filing fee or search fee is not paid in due time, the application shall be deemed to be withdrawn.

4. The designation fees shall be paid within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report drawn up in respect of the divisional application. Rule 39, paragraphs 2 and 3, shall apply.

#### Rule 37

##### *Forwarding of European patent applications*

1. The central industrial property office of a Contracting State shall forward European patent applications to the European Patent Office in the shortest time compatible with its national law relating to the secrecy of inventions in the interests of the State, and shall take all appropriate steps to ensure such forwarding within:

- a) six weeks of filing, where the subject of the application is evidently not liable to secrecy under the national law; or
- b) four months of filing or, if priority has been claimed, fourteen months of the date of priority, where the application requires further examination as to its liability to secrecy.

2. A European patent application not received by the European Patent Office within fourteen months of filing or, if priority has been claimed, of the date of priority, shall be deemed to be withdrawn. Any fees paid in respect of this application shall be refunded.

#### Rule 38

##### *Filing fee and search fee*

The filing fee and search fee shall be paid within one month of filing the European patent application.

#### Rule 39

##### *Designation fees*

1. Designation fees shall be paid within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report.

2. Where the designation fee is not paid in due time in respect of any Contracting State, the designation of that State shall be deemed to be withdrawn.

3. Where no designation fee is paid in due time or the designations of all the Contracting States are withdrawn, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

4. Without prejudice to Rule 37, paragraph 2, second sentence, designation fees shall not be refunded.

#### Rule 40

##### *Date of filing*

1. The date of filing of a European patent application shall be the date on which the documents filed by the applicant contain:

- a) an indication that a European patent is sought;
- b) information identifying the applicant or allowing the applicant to be contacted; and
- c) a description or reference to a previously filed application.

2. A reference to a previously filed application under paragraph 1(c) shall state the filing date and number of that application and the Office with which it was filed. Such reference shall indicate that it replaces the description and any drawings.

3. Where the application contains a reference under paragraph 2, a certified copy of the previously filed application shall be filed within two months of filing the application. Where the previously filed application is not in an official language of the European Patent Office, a translation thereof in one of these languages shall be filed within the same period. Rule 53, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.

#### CHAPTER II

##### PROVISIONS GOVERNING THE APPLICATION

#### Rule 41

##### *Request for grant*

1. The request for grant of a European patent shall be filed on a form drawn up by the European Patent Office.

2. The request shall contain:

- a) a petition for the grant of a European patent;
- b) the title of the invention, which shall clearly and concisely state the technical designation of the invention and shall exclude all fancy names;
- c) the name, address and nationality of the applicant and the State in which his residence or principal place of business is located. Names of

natural persons shall be indicated by the person's family name, followed by his given names. Names of legal persons, as well as of bodies equivalent to legal persons under the law governing them, shall be indicated by their official designations. Addresses shall be indicated in accordance with applicable customary requirements for prompt postal delivery and shall comprise all the relevant administrative units, including the house number, if any. It is recommended that the fax and telephone numbers be indicated;

d) if the applicant has appointed a representative, his name and the address of his place of business as prescribed in subparagraph (c);

e) where appropriate, an indication that the application constitutes a divisional application and the number of the earlier European patent application;

f) in cases covered by Article 61, paragraph 1(b), the number of the original European patent application;

g) where applicable, a declaration claiming the priority of an earlier application and indicating the date on which and the country in or for which the earlier application was filed;

h) the signature of the applicant or his representative;

i) a list of the documents accompanying the request. This list shall also indicate the number of sheets of the description, claims, drawings and abstract filed with the request;

j) the designation of the inventor, where the applicant is the inventor.

3. If there is more than one applicant, the request shall preferably contain the appointment of one applicant or representative as common representative.

## Rule 42

### *Content of the description*

1. The description shall:

a) specify the technical field to which the invention relates;

b) indicate the background art which, as far as is known to the applicant, can be regarded as useful to understand the invention, draw up the European search report and examine the European patent application, and, preferably, cite the documents reflecting such art;

c) disclose the invention, as claimed, in such terms that the technical problem, even if not expressly stated as such, and its solution can be understood, and state any advantageous effects of the invention with reference to the background art;

d) briefly describe the figures in the drawings, if any;

e) describe in detail at least one way of carrying out the invention claimed, using examples where appropriate and referring to the drawings, if any;

f) indicate explicitly, when it is not obvious from the description or nature of the invention, the way in which the invention is industrially applicable.

2. The description shall be presented in the manner and order specified in paragraph 1, unless, owing to the nature of the invention, a different presentation would afford a better understanding or be more concise.

### Rule 43

#### *Form and content of claims*

1. The claims shall define the matter for which protection is sought in terms of the technical features of the invention. Wherever appropriate, claims shall contain:

a) a statement indicating the designation of the subject-matter of the invention and those technical features which are necessary for the definition of the claimed subject-matter but which, in combination, form part of the prior art;

b) a characterising portion, beginning with the expression “characterised in that” or “characterised by” and specifying the technical features for which, in combination with the features stated under subparagraph (a), protection is sought.

2. Without prejudice to Article 82, a European patent application may contain more than one independent claim in the same category (product, process, apparatus or use) only if the subject-matter of the application involves one of the following:

a) a plurality of interrelated products,

b) different uses of a product or apparatus,

c) alternative solutions to a particular problem, where it is inappropriate to cover these alternatives by a single claim.

3. Any claim stating the essential features of an invention may be followed by one or more claims concerning particular embodiments of that invention.

4. Any claim which includes all the features of any other claim (dependent claim) shall contain, if possible at the beginning, a reference to the other claim and then state the additional features. A dependent claim directly referring to another dependent claim shall also be admissible. All dependent claims referring back to a single previous claim, and all dependent claims referring back to several previous claims, shall be grouped together to the extent and in the most appropriate way possible.



5. The number of claims shall be reasonable with regard to the nature of the invention claimed. The claims shall be numbered consecutively in Arabic numerals.

6. Except where absolutely necessary, claims shall not rely on references to the description or drawings in specifying the technical features of the invention. In particular, they shall not contain such expressions as “as described in part ... of the description”, or “as illustrated in figure ... of the drawings”.

7. Where the European patent application contains drawings including reference signs, the technical features specified in the claims shall preferably be followed by such reference signs relating to these features, placed in parentheses, if the intelligibility of the claim can thereby be increased. These reference signs shall not be construed as limiting the claim.

#### Rule 44

##### *Unity of invention*

1. Where a group of inventions is claimed in a European patent application, the requirement of unity of invention under Article 82 shall be fulfilled only when there is a technical relationship among those inventions involving one or more of the same or corresponding special technical features. The expression “special technical features” shall mean those features which define a contribution which each of the claimed inventions considered as a whole makes over the prior art.

2. The determination whether a group of inventions is so linked as to form a single general inventive concept shall be made without regard to whether the inventions are claimed in separate claims or as alternatives within a single claim.

#### Rule 45

##### *Claims incurring fees*

1. Any European patent application comprising more than ten claims shall, in respect of the eleventh and each subsequent claim, incur payment of a claims fee.

2. The claims fees shall be paid within one month of filing the first set of claims. If the claims fees have not been paid in due time, they may still be paid within one month of a communication concerning the failure to observe the time limit.

3. If a claims fee is not paid in due time, the claim concerned shall be deemed to be abandoned.

### Rule 46

#### *Form of the drawings*

1. On sheets containing drawings, the usable surface area shall not exceed 26.2 cm x 17 cm. The usable or used surface shall not be surrounded by frames. The minimum margins shall be as follows:

top	2.5 cm
left side	2.5 cm
right side	1.5 cm
bottom	1 cm

2. Drawings shall be executed as follows:

a) Drawings shall be executed without colourings in durable, black, sufficiently dense and dark, uniformly thick and well-defined lines and strokes.

b) Cross-sections shall be indicated by hatching which should not impede the clear reading of the reference signs and leading lines.

c) The scale of the drawings and their graphical execution shall be such that electronic or photographic reproduction with a linear reduction in size to two-thirds will allow all details to be distinguished without difficulty. If, exceptionally, the scale is given on a drawing, it shall be represented graphically.

d) All numbers, letters, and reference signs appearing on the drawings shall be simple and clear. Brackets, circles or inverted commas shall not be used in association with numbers and letters.

e) Generally, all lines in the drawings shall be drawn with the aid of drafting instruments.

f) Elements of the same figure shall be proportional to one another, unless a difference in proportion is indispensable for the clarity of the figure.

g) The height of the numbers and letters shall not be less than 0.32 cm. For the lettering of drawings, the Latin and, where customary, the Greek alphabets shall be used.

h) The same sheet of drawings may contain several figures. Where figures drawn on two or more sheets are intended to form a single figure, the figures on the several sheets shall be so arranged that the whole figure can be assembled without concealing any part of the partial figures. The different figures shall be arranged without wasting space, preferably in an upright position, clearly separated from one another. Where the figures are not arranged in an upright position, they shall be presented sideways with the top of the figures at the left side of the sheet. The different figures shall be numbered consecutively in Arabic numerals, independently of the numbering of the sheets.

i) Reference signs not mentioned in the description and claims shall not appear in the drawings, and vice versa. Reference signs to features shall be consistent throughout the application.

j) The drawings shall not contain text matter. Where indispensable to understand the drawings, a few short keywords, such as “water”, “steam”, “open”, “closed” or “section on AB”, may be included. Any such keywords shall be placed in such a way that, if required, they can be replaced by their translations without interfering with any lines of the drawings.

3. Flow sheets and diagrams shall be deemed to be drawings.

#### Rule 47

##### *Form and content of the abstract*

1. The abstract shall indicate the title of the invention.

2. The abstract shall contain a concise summary of the disclosure as contained in the description, the claims and any drawings. The summary shall indicate the technical field to which the invention pertains, and shall be drafted in a manner allowing the clear understanding of the technical problem, the gist of the solution of that problem through the invention, and the principal use or uses of the invention. The abstract shall, where applicable, contain the chemical formula which, among those contained in the application, best characterises the invention. It shall not contain statements on the alleged merits or value of the invention or on speculative applications thereof.

3. The abstract shall preferably not contain more than one hundred and fifty words.

4. If the European patent application contains drawings, the applicant shall indicate the figure or, exceptionally, the figures of the drawings which should be published with the abstract. The European Patent Office may decide to publish one or more other figures if it considers that they better characterise the invention. Each essential feature mentioned in the abstract and illustrated by a drawing shall be followed by a reference sign placed in parentheses.

5. The abstract shall be drafted in such a manner as to constitute an efficient instrument for the purpose of searching in the particular technical field. In particular, it shall make it possible to assess whether consultation of the European patent application itself is necessary.

## Rule 48

*Prohibited matter*

1. The European patent application shall not contain:
  - a) statements or other matter contrary to “ordre public” or morality;
  - b) statements disparaging the products or processes of any third party or the merits or validity of the applications or patents of any such party. Mere comparisons with the prior art shall not be considered disparaging *per se*;
  - c) any statement or other matter obviously irrelevant or unnecessary under the circumstances.

2. If the application contains matter prohibited under paragraph 1(a), the European Patent Office may omit such matter from the application as published, indicating the place and number of words or drawings omitted.

3. If the application contains statements referred to in paragraph 1(b), the European Patent Office may omit them from the application as published, indicating the place and number of words omitted. Upon request, the European Patent Office shall furnish a copy of the passages omitted.

## Rule 49

*General provisions governing the presentation of the application documents*

1. Any translation filed under Article 14, paragraph 2, or Rule 40, paragraph 3, shall be deemed to be a document making up the European patent application.
2. The documents making up the application shall be presented so as to allow electronic and direct reproduction, in particular by scanning, photography, electrostatic processes, photo offset and microfilming, in an unlimited number of copies. All sheets shall be free from cracks, creases and folds. Only one side of the sheet shall be used.
3. The documents making up the application shall be on A4 paper (29.7 cm x 21 cm) which shall be pliable, strong, white, smooth, matt and durable. Subject to paragraph 10 and Rule 46, paragraph 2(h), each sheet shall be used with its short sides at the top and bottom (upright position).
4. Each of the documents making up the application (request, description, claims, drawings and abstract) shall commence on a new sheet. The

sheets shall be connected in such a way that they can easily be turned over, separated and joined together again.

5. Subject to Rule 46, paragraph 1, the minimum margins shall be as follows:

top: 2 cm  
left side: 2.5 cm  
right side: 2 cm  
bottom: 2 cm

The recommended maximum for the margins quoted above is as follows:

top: 4 cm  
left side: 4 cm  
right side: 3 cm  
bottom: 3 cm

6. All the sheets contained in the application shall be numbered in consecutive Arabic numerals. These shall be centred at the top of the sheet, but not placed in the top margin.

7. The lines of each sheet of the description and of the claims shall preferably be numbered in sets of five, the numbers appearing on the left side, to the right of the margin.

8. The request for grant of a European patent, the description, the claims and the abstract shall be typed or printed. Only graphic symbols and characters and chemical or mathematical formulae may, if necessary, be drawn or written by hand. The typing shall be 1½ spaced. All text matter shall be in characters, the capital letters of which are not less than 0.21 cm high, and shall be in a dark, indelible colour.

9. The request for grant of a European patent, the description, the claims and the abstract shall not contain drawings. The description, claims and abstract may contain chemical or mathematical formulae. The description and abstract may contain tables. The claims may contain tables only if their subject-matter makes the use of tables desirable. Tables and chemical or mathematical formulae may be placed sideways on the sheet if they cannot be presented satisfactorily in an upright position. Tables or chemical or mathematical formulae presented sideways shall be placed so that the tops of the tables or formulae are at the left-hand side of the sheet.

10. Values shall be expressed in units conforming to international standards, wherever appropriate in terms of the metric system using SI units. Any data not meeting this requirement shall also be expressed in

units conforming to international standards. Only the technical terms, conventions, formulae, signs and symbols generally accepted in the field in question shall be used.

11. The terminology and the signs shall be consistent throughout the European patent application.

12. Each sheet shall be reasonably free from erasures and shall be free from alterations. Non-compliance with this rule may be authorised if the authenticity of the content is not impugned and the requirements for good reproduction are not thereby jeopardised.

#### Rule 50

##### *Documents filed subsequently*

1. Rules 42, 43 and 46 to 49 shall apply to documents replacing documents making up the European patent application. Rule 49, paragraphs 2 to 12, shall also apply to the translation of the claims referred to in Rule 71.

2. All documents other than those making up the application shall generally be typewritten or printed. There shall be a margin of about 2.5 cm on the left-hand side of each page.

3. Documents filed after filing the application shall be signed, with the exception of annexed documents. If a document has not been signed, the European Patent Office shall invite the party concerned to do so within a time limit to be specified. If signed in due time, the document shall retain its original date of receipt; otherwise it shall be deemed not to have been filed.

#### CHAPTER III

#### RENEWAL FEES

#### Rule 51

##### *Payment of renewal fees*

1. A renewal fee for the European patent application in respect of the coming year shall be due on the last day of the month containing the anniversary of the date of filing of the European patent application. Renewal fees may not be validly paid more than one year before they fall due.

2. If a renewal fee is not paid in due time, the fee may still be paid within six months of the due date, provided that an additional fee is also paid within that period.

3. Renewal fees already due in respect of an earlier application at the date on which a divisional application is filed shall also be paid for the divisional application and shall be due on its filing. These fees and any renewal fee due within four months of filing the divisional application may be paid within that period without an additional fee. Paragraph 2 shall apply.

4. If a European patent application has been refused or deemed to be withdrawn as a result of non-observance of a time limit, and if the applicant's rights are re-established under Article 122, a renewal fee

a) which would have fallen due under paragraph 1 in the period starting on the date on which the loss of rights occurred, up to and including the date of the notification of the decision re-establishing the rights shall be due on that latter date.

This fee and any renewal fee due within four months from that latter date may still be paid within four months of that latter date without an additional fee. Paragraph 2 shall apply.

b) which, on the date on which the loss of rights has occurred, was already due but the period provided for in paragraph 2 has not yet expired, may still be paid within six months from the date of the notification of the decision re-establishing the rights, provided that the additional fee pursuant to paragraph 2 is also paid within that period.

5. If the Enlarged Board of Appeal re-opens proceedings before the Board of Appeal under Article 112a, paragraph 5, second sentence, a renewal fee

a) which would have fallen due under paragraph 1 in the period starting on the date when the decision of the Board of Appeal subject to the petition for review was taken, up to and including the date of the notification of the decision of the Enlarged Board of Appeal re-opening proceedings before the Board of Appeal, shall be due on that latter date. This fee and any renewal fee due within four months from that latter date may still be paid within four months of that latter date without an additional fee. Paragraph 2 shall apply.

b) which, on the day on which the decision of the Board of Appeal was taken, was already due but the period provided for in paragraph 2 has not yet expired, may still be paid within six months from the date of the notification of the decision of the Enlarged Board of Appeal re-opening proceedings before the Board of Appeal, provided that the additional fee pursuant to paragraph 2 is also paid within that period.

6. A renewal fee shall not be payable for a new European patent application filed under Article 61, paragraph 1(b), in respect of the year in which it was filed and any preceding year.

#### CHAPTER IV

#### PRIORITY

#### Rule 52

##### *Declaration of priority*

1. The declaration of priority referred to in Article 88, paragraph 1, shall indicate the date of the previous filing, the State party to the Paris Convention or Member of the World Trade Organization in or for which it was made and the file number. In the case referred to in Article 87, paragraph 5, the first sentence shall apply *mutatis mutandis*.

2. The declaration of priority shall preferably be made on filing the European patent application. It may still be made within sixteen months from the earliest priority date claimed.

3. The applicant may correct the declaration of priority within sixteen months from the earliest priority date claimed, or, where the correction would cause a change in the earliest priority date claimed, within sixteen months from the corrected earliest priority date, whichever sixteen-month period expires first, provided that such a correction may be submitted until the expiry of four months from the date of filing accorded to the European patent application.

4. However, a declaration of priority may not be made or corrected after a request under Article 93, paragraph 1(b), has been filed.

5. The particulars of the declaration of priority shall appear in the published European patent application and the European patent specification.

#### Rule 53

##### *Priority documents*

1. An applicant claiming priority shall file a copy of the previous application within sixteen months of the earliest priority date claimed. This copy and the date of filing of the previous application shall be certified as correct by the authority with which that application was filed.



2. The copy of the previous application shall be deemed to be duly filed if a copy of that application available to the European Patent Office is to be included in the file of the European patent application under the conditions determined by the President of the European Patent Office.

3. Where the previous application is not in an official language of the European Patent Office and the validity of the priority claim is relevant to the determination of the patentability of the invention concerned, the European Patent Office shall invite the applicant for or proprietor of the European patent to file a translation of that application into one of the official languages within a period to be specified. Alternatively, a declaration may be submitted that the European patent application is a complete translation of the previous application. Paragraph 2 shall apply *mutatis mutandis*.

#### Rule 54

##### *Issuing priority documents*

On request, the European Patent Office shall issue to the applicant a certified copy of the European patent application (priority document), under the conditions determined by the President of the European Patent Office, including the form of the priority document and the circumstances under which an administrative fee shall be paid.

### PART IV

## IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART IV OF THE CONVENTION

### CHAPTER I

#### EXAMINATION BY THE RECEIVING SECTION

#### Rule 55

##### *Examination on filing*

If the examination under Article 90, paragraph 1, reveals that the application fails to meet the requirements laid down in Rule 40, paragraph 1(a) or (c), paragraph 2 or paragraph 3, first sentence, the European Patent Office shall inform the applicant of any deficiencies and advise him that the application will not be dealt with as a European patent application unless such deficiencies are remedied within two months. If the applicant does this, he shall be informed of the date of filing accorded by the Office.

## Rule 56

*Missing parts of the description or missing drawings*

1. If the examination under Article 90, paragraph 1, reveals that parts of the description, or drawings referred to in the description or in the claims, appear to be missing, the European Patent Office shall invite the applicant to file the missing parts within two months. The applicant may not invoke the omission of such a communication.

2. If missing parts of the description or missing drawings are filed later than the date of filing, but within two months of the date of filing or, if a communication is issued under paragraph 1, within two months of that communication, the application shall be re-dated to the date on which the missing parts of the description or missing drawings were filed. The European Patent Office shall inform the applicant accordingly.

3. If the missing parts of the description or missing drawings are filed within the period under paragraph 2, and the application claims priority of an earlier application, the date of filing shall, provided that the missing parts of the description or the missing drawings are completely contained in the earlier application, remain the date on which the requirements laid down in Rule 40, paragraph 1, were fulfilled, where the applicant so requests and files, within the period under paragraph 2:

a) a copy of the earlier application, unless such copy is available to the European Patent Office under Rule 53, paragraph 2;

b) where the earlier application is not in an official language of the European Patent Office, a translation thereof in one of these languages, unless such copy is available to the European Patent Office under Rule 53, paragraph 3; and

c) an indication as to where the missing parts of the description or the missing drawings are completely contained in the earlier application and, where applicable, in the translation thereof.

4. If the applicant:

a) fails to file the missing parts of the description or the missing drawings within the period under paragraph 1 or 2, or

b) withdraws under paragraph 6 any missing part of the description or missing drawing filed under paragraph 2, any references referred to in paragraph 1 shall be deemed to be deleted, and any filing of the missing parts of the description or missing drawings shall be deemed not to have been made. The European Patent Office shall inform the applicant accordingly.

5. If the applicant fails to comply with the requirements referred to in paragraph 3(a) to (c) within the period under paragraph 2, the application shall be re-dated to the date on which the missing parts of the

description or missing drawings were filed. The European Patent Office shall inform the applicant accordingly.

6. Within one month of the notification referred to in paragraph 2 or 5, last sentence, the applicant may withdraw the missing parts of the description or the missing drawings filed, in which case the re-dating shall be deemed not to have been made. The European Patent Office shall inform the applicant accordingly.

#### Rule 57

##### *Examination as to formal requirements*

If the European patent application has been accorded a date of filing, the European Patent Office shall examine, in accordance with Article 90, paragraph 3, whether:

- a) a translation of the application required under Article 14, paragraph 2, or under Rule 40, paragraph 3, second sentence, has been filed in due time;
- b) the request for grant of a European patent satisfies the requirements of Rule 41;
- c) the application contains one or more claims in accordance with Article 78, paragraph 1(c), or a reference to a previously filed application in accordance with Rule 40, paragraphs 1(c), 2 and 3, indicating that it replaces also the claims;
- d) the application contains an abstract in accordance with Article 78, paragraph 1(e);
- e) the filing fee and the search fee have been paid in accordance with Rule 17, paragraph 2, Rule 36, paragraph 3, or Rule 38;
- f) the designation of the inventor has been made in accordance with Rule 19, paragraph 1;
- g) where appropriate, the requirements laid down in Rules 52 and 53 concerning the claim to priority have been satisfied;
- h) where appropriate, the requirements of Article 133, paragraph 2, have been satisfied;
- i) the application meets the requirements laid down in Rule 46 and Rule 49, paragraphs 1 to 9 and 12.
- j) the application meets the requirements laid down in Rule 30 or Rule 163, paragraph 3.

#### Rule 58

##### *Correction of deficiencies in the application documents*

If the European patent application does not comply with the requirements of Rule 57(a) to (d), (h) and (i), the European Patent Office shall inform the applicant accordingly and invite him to correct the deficien-

cies noted within two months. The description, claims and drawings may be amended only to an extent sufficient to remedy such deficiencies.

#### Rule 59

##### *Deficiencies in claiming priority*

If the file number of the previous application under Rule 52, paragraph 1, or the copy of that application under Rule 53, paragraph 1, have not been filed in due time, the European Patent Office shall inform the applicant accordingly and invite him to file them within a period to be specified.

#### Rule 60

##### *Subsequent designation of the inventor*

1. If the designation of the inventor has not been made in accordance with Rule 19, the European Patent Office shall inform the applicant that the European patent application will be refused unless the designation is made within sixteen months of the date of filing of the application or, if priority is claimed, of the date of priority, this period being deemed to have been observed if the information is communicated before completion of the technical preparations for the publication of the European patent application.

2. Where, in a divisional application or a new application under Article 61, paragraph 1(b), the designation of the inventor has not been made in accordance with Rule 19, the European Patent Office shall invite the applicant to make the designation within a period to be specified.

## CHAPTER II

### EUROPEAN SEARCH REPORT

#### Rule 61

##### *Content of the European search report*

1. The European search report shall mention those documents, available to the European Patent Office at the time of drawing up the report, which may be taken into consideration in deciding whether the invention to which the European patent application relates is new and involves an inventive step.

2. Each citation shall be referred to the claims to which it relates. Where appropriate, relevant parts of the documents cited shall be identified.

3. The European search report shall distinguish between cited documents published before the date of priority claimed, between such date of priority and the date of filing, and on or after the date of filing.

4. Any document which refers to an oral disclosure, a use or any other means of disclosure which took place before the date of filing of the European patent application shall be mentioned in the European search report, together with an indication of the date of publication, if any, of the document and the date of the non-written disclosure.

5. The European search report shall be drawn up in the language of the proceedings.

6. The European search report shall contain the classification of the subject-matter of the European patent application in accordance with the international classification.

#### Rule 62

##### *Extended European search report*

1. The European search report shall be accompanied by an opinion on whether the application and the invention to which it relates seem to meet the requirements of this Convention, unless a communication under Rule 71, paragraph 1 or 3, can be issued.

2. The opinion under paragraph 1 shall not be published together with the search report.

#### Rule 63

##### *Incomplete search*

If the European Patent Office considers that the European patent application does not comply with this Convention to such an extent that it is impossible to carry out a meaningful search into the state of the art on the basis of all or some of the subject-matter claimed, it shall either issue a reasoned declaration to that effect or, as far as is practicable, draw up a partial search report. The declaration or the partial report shall be considered, for the purposes of subsequent proceedings, as the European search report.

## Rule 64

*European search report where the invention lacks unity*

1. If the European Patent Office considers that the European patent application does not comply with the requirement of unity of invention, it shall draw up a partial search report on those parts of the application which relate to the invention, or the group of inventions within the meaning of Article 82, first mentioned in the claims. It shall inform the applicant that for the European search report to cover the other inventions, a further search fee must be paid, in respect of each invention involved, within a period to be specified, which shall neither be shorter than two weeks nor exceed six weeks. The European search report shall be drawn up for the parts of the application relating to inventions in respect of which search fees have been paid.

2. Any fee paid under paragraph 1 shall be refunded if, during the examination of the European patent application, the applicant requests a refund and the Examining Division finds that the communication under paragraph 1 was not justified.

## Rule 65

*Transmittal of the European search report*

Immediately after it has been drawn up, the European search report shall be transmitted to the applicant together with copies of any cited documents.

## Rule 66

*Definitive content of the abstract*

Upon drawing up the European search report, the European Patent Office shall determine the definitive content of the abstract and transmit it to the applicant together with the search report.

## CHAPTER III

## PUBLICATION OF THE EUROPEAN PATENT APPLICATION

## Rule 67

*Technical preparations for publication*

1. The President of the European Patent Office shall determine when the technical preparations for publication of the European patent application are deemed to have been completed.
2. The application shall not be published if it has been finally refused or withdrawn or is deemed to be withdrawn before the termination of the technical preparations for publication.

## Rule 68

*Form of the publication of European patent applications and European search reports*

1. The publication of the European patent application shall contain the description, the claims and any drawings as filed, and the abstract, or, if these documents making up the application were not filed in an official language of the European Patent Office, a translation in the language of the proceedings, and, in an annex, the European search report, where it is available before the termination of the technical preparations for publication. If the search report or the abstract is not published at the same time as the application, it shall be published separately.
2. The President of the European Patent Office shall determine the form of the publication of the application and the data to be included. The same shall apply where the European search report and the abstract are published separately.
3. The designated Contracting States shall be indicated in the published application.
4. If the patent claims were not filed on the date of filing of the application, this shall be indicated when the application is published. If, before the termination of the technical preparations for publication of the application, the claims have been amended under Rule 137, paragraph 2, the new or amended claims shall be included in the publication in addition to the claims as filed.

## Rule 69

*Information about publication*

1. The European Patent Office shall inform the applicant of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report and shall draw his attention to Rule 70, paragraph 1, and Article 94, paragraph 2.
2. The applicant may not invoke the omission of the communication under paragraph 1. If a later date of publication is specified in the communication, that later date shall be the decisive date as regards the period for filing the request for examination, unless the error is obvious.

## Rule 70

*Request for examination*

1. The applicant may request examination of the European patent application up to six months after the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report. The request may not be withdrawn.
2. If the request for examination has been filed before the European search report has been transmitted to the applicant, the European Patent Office shall invite the applicant to indicate, within a period to be specified, whether he wishes to proceed further with the application, and shall give him the opportunity to comment on the search report and to amend, where appropriate, the description, claims and drawings.
3. If the applicant fails to reply in due time to the invitation under paragraph 2, the application shall be deemed to be withdrawn.

## CHAPTER IV

## EXAMINATION BY THE EXAMINING DIVISION

## Rule 71

*Examination procedure*

1. In any communication under Article 94, paragraph 3, the Examining Division shall, where appropriate, invite the applicant to correct any deficiencies noted and to amend the description, claims and drawings within a period to be specified.



2. Any communication under Article 94, paragraph 3, shall contain a reasoned statement covering, where appropriate, all the grounds against the grant of the European patent.

3. Before the Examining Division decides to grant the European patent, it shall inform the applicant of the text in which it intends to grant it, and shall invite him to pay the fees for grant and printing and to file a translation of the claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings within a period of four months. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the text intended for grant.

4. If the applicant, within the period laid down in paragraph 3, requests amendments under Rule 137, paragraph 3, or the correction of errors under Rule 139, he shall, where the claims are amended or corrected, file a translation of the claims as amended or corrected. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the grant of the patent as amended or corrected.

5. If the Examining Division does not consent to an amendment or correction requested under paragraph 4, it shall, before taking a decision, give the applicant an opportunity to submit, within a period to be specified, his observations and any amendments considered necessary by the Examining Division, and, where the claims are amended, a translation of the claims as amended. If the applicant submits such amendments, he shall be deemed to have approved the grant of the patent as amended. If the European patent application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn, the fees for grant and printing, and any claims fees paid under paragraph 6, shall be refunded.

6. If the European patent application in the text intended for grant comprises more than ten claims, the Examining Division shall invite the applicant to pay claims fees in respect of each additional claim within the period under paragraph 3, and, where applicable, paragraph 5, unless the said fees have already been paid under Rule 45 or Rule 162.

7. If the fees for grant and printing or the claims fees are not paid in due time, or if the translation is not filed in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

8. If the designation fees become due after the communication under paragraph 3, the mention of the grant of the European patent shall not be published until the designation fees have been paid. The applicant shall be informed accordingly.

9. If a renewal fee becomes due after the communication under paragraph 3 and before the next possible date for publication of the mention of the grant of the European patent, the mention shall not be published until the renewal fee has been paid. The applicant shall be informed accordingly.

10. The communication under paragraph 3 shall indicate the designated Contracting States which require a translation under Article 65, paragraph 1.

11. The decision to grant the European patent shall state which text of the European patent application forms the basis for the decision.

#### Rule 72

##### *Grant of the European patent to different applicants*

Where different persons are recorded in the European Patent Register as applicants in respect of different Contracting States, the European Patent Office shall grant the European patent for each Contracting State accordingly.

#### CHAPTER V

##### THE EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

#### Rule 73

##### *Content and form of the specification*

1. The specification of the European patent shall include the description, the claims and any drawings. It shall also indicate the period for opposing the European patent.

2. The President of the European Patent Office shall determine the form of the publication of the specification and the data to be included.

3. The designated Contracting States shall be indicated in the specification.

#### Rule 74

##### *Certificate for a European patent*

As soon as the specification of the European patent has been published, the European Patent Office shall issue to the proprietor of the patent a certificate for a European patent. The President of the European

Patent Office shall prescribe the content, form and means of communication of the certificate and determine the circumstances in which an administrative fee is payable.

## PART V

### IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART V OF THE CONVENTION

#### CHAPTER I

#### OPPOSITION PROCEDURE

#### Rule 75

##### *Surrender or lapse of the patent*

An opposition may be filed even if the European patent has been surrendered in all the designated Contracting States or has lapsed in all those States.

#### Rule 76

##### *Form and content of the opposition*

1. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement.
2. The notice of opposition shall contain:
  - a) particulars of the opponent as provided in Rule 41, paragraph 2(c);
  - b) the number of the European patent against which opposition is filed, the name of the proprietor of the patent and the title of the invention;
  - c) a statement of the extent to which the European patent is opposed and of the grounds on which the opposition is based, as well as an indication of the facts and evidence presented in support of these grounds;
  - d) if the opponent has appointed a representative, particulars as provided in Rule 41, paragraph 2(d).
3. Part III of the Implementing Regulations shall apply *mutatis mutandis* to the notice of opposition.

#### Rule 77

##### *Rejection of the opposition as inadmissible*

1. If the Opposition Division notes that the notice of opposition does not comply with the provisions of Article 99, paragraph 1, or Rule 76,

paragraph 2(c), or does not sufficiently identify the patent against which opposition has been filed, it shall reject the opposition as inadmissible, unless these deficiencies have been remedied before expiry of the opposition period.

2. If the Opposition Division notes that the notice of opposition does not comply with provisions other than those referred to in paragraph 1, it shall communicate this to the opponent and shall invite him to remedy the deficiencies noted within a period to be specified. If the deficiencies are not remedied in due time, the Opposition Division shall reject the opposition as inadmissible.

3. The decision to reject an opposition as inadmissible shall be communicated to the proprietor of the patent, together with a copy of the notice of opposition.

#### Rule 78

##### *Procedure where the proprietor of the patent is not entitled*

1. If a third party provides evidence, during opposition proceedings or during the opposition period, that he has instituted proceedings against the proprietor of the European patent, seeking a decision within the meaning of Article 61, paragraph 1, opposition proceedings shall be stayed unless the third party communicates to the European Patent Office in writing his consent to the continuation of such proceedings. Such consent shall be irrevocable. However, proceedings shall not be stayed until the Opposition Division has deemed the opposition admissible. Rule 14, paragraphs 2 to 4, shall apply *mutatis mutandis*.

2. Where a third party has, in accordance with Article 99, paragraph 4, replaced the previous proprietor for one or some of the designated Contracting States, the patent as maintained in opposition proceedings may, for these States, contain claims, a description and drawings different from those for the other designated States.

#### Rule 79

##### *Preparation of the examination of the opposition*

1. The Opposition Division shall communicate the notice of opposition to the proprietor of the patent and shall give him the opportunity to file his observations and to amend, where appropriate, the description, claims and drawings within a period to be specified.

2. If several notices of opposition have been filed, the Opposition Division shall communicate them to the other opponents at the same time as the communication under paragraph 1.

3. The Opposition Division shall communicate any observations and amendments filed by the proprietor of the patent to the other parties, and shall invite them, if it considers this expedient, to reply within a period to be specified.

4. In the case of an intervention under Article 105, the Opposition Division may dispense with the application of paragraphs 1 to 3.

#### Rule 80

##### *Amendment of the European patent*

Without prejudice to Rule 138, the description, claims and drawings may be amended, provided that the amendments are occasioned by a ground for opposition under Article 100, even if that ground has not been invoked by the opponent.

#### Rule 81

##### *Examination of opposition*

1. The Opposition Division shall examine those grounds for opposition which are invoked in the opponent's statement under Rule 76, paragraph 2(c). Grounds for opposition not invoked by the opponent may be examined by the Opposition Division of its own motion if they would prejudice the maintenance of the European patent.

2. Communications under Article 101, paragraph 1, second sentence, and all replies thereto shall be sent to all parties. If the opposition division considers this expedient, it shall invite the parties to reply within a period to be specified.

3. In any communication under Article 101, paragraph 1, second sentence, the proprietor of the European patent shall, where necessary, be given the opportunity to amend, where appropriate, the description, claims and drawings. Where necessary, the communication shall contain a reasoned statement covering the grounds against the maintenance of the European patent.

## Rule 82

*Maintenance of the European patent in amended form*

1. Before the Opposition Division decides to maintain the European patent as amended, it shall inform the parties of the text in which it intends to maintain the patent, and shall invite them to file their observations within two months if they disapprove of that text.

2. If a party disapproves of the text communicated by the Opposition Division, examination of the opposition may be continued. Otherwise, the Opposition Division shall, on expiry of the period under paragraph 1, invite the proprietor of the patent to pay the prescribed fee and to file a translation of any amended claims in the official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings, within a period of three months. This invitation shall indicate the designated Contracting States which require a translation under Article 65, paragraph 1.

3. If the acts required under paragraph 2 are not performed in due time, they may still be performed within two months of a communication concerning the failure to observe the time limit, provided that a surcharge is paid within this period. Otherwise, the patent shall be revoked.

4. The decision to maintain the European patent as amended shall state which text of the patent forms the basis for the decision.

## Rule 83

*Request for documents*

Documents referred to by a party to opposition proceedings shall be filed together with the notice of opposition or the written submissions. If such documents are neither enclosed nor filed in due time upon invitation by the European Patent Office, it may decide not to take into account any arguments based on them.

## Rule 84

*Continuation of the opposition proceedings by the European Patent Office of its own motion*

1. If the European patent has been surrendered in all the designated Contracting States or has lapsed in all those States, the opposition proceedings may be continued at the request of the opponent filed within two months of a communication from the European Patent Office informing him of the surrender or lapse.

2. In the event of the death or legal incapacity of an opponent, the opposition proceedings may be continued by the European Patent Office of its own motion, even without the participation of the heirs or legal representatives. The same shall apply where the opposition is withdrawn.

#### Rule 85

##### *Transfer of the European patent*

Rule 22 shall apply to any transfer of the European patent made during the opposition period or during opposition proceedings.

#### Rule 86

##### *Documents in opposition proceedings*

Part III of the Implementing Regulations shall apply *mutatis mutandis* to documents filed in opposition proceedings.

#### Rule 87

##### *Content and form of the new specification of the European patent*

The new specification of the European patent shall include the description, claims and drawings as amended. Rule 73, paragraphs 2 and 3, and Rule 74 shall apply.

#### Rule 88

##### *Costs*

1. The apportionment of costs shall be dealt with in the decision on the opposition. Such apportionment shall only take into consideration the expenses necessary to assure proper protection of the rights involved. The costs shall include the remuneration of the representatives of the parties.

2. The Opposition Division shall, on request, fix the amount of costs to be paid under a final decision apportioning them. A bill of costs, with supporting evidence, shall be attached to the request. Costs may be fixed once their credibility is established.

3. A request for a decision by the Opposition Division may be filed within one month of the communication on the fixing of costs under

paragraph 2. The request shall be filed in writing and state the grounds on which it is based. It shall not be deemed to be filed until the prescribed fee has been paid.

4. The Opposition Division shall decide on the request under paragraph 3 without oral proceedings.

#### Rule 89

##### *Intervention of the assumed infringer*

1. Notice of intervention shall be filed within three months of the date on which proceedings referred to in Article 105 are instituted.

2. Notice of intervention shall be filed in a written reasoned statement; Rules 76 and 77 shall apply *mutatis mutandis*. The notice of intervention shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid.

#### CHAPTER II

##### PROCEDURE FOR LIMITATION OR REVOCATION

#### Rule 90

##### *Subject of proceedings*

The subject of limitation or revocation proceedings under Article 105a shall be the European patent as granted or as amended in opposition or limitation proceedings before the European Patent Office.

#### Rule 91

##### *Responsibility for proceedings*

Decisions on requests for limitation or revocation of the European patent under Article 105a shall be taken by the Examining Division. Article 18, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.

#### Rule 92

##### *Requirements of the request*

1. The request for limitation or revocation of a European patent shall be filed in writing. Part III of the Implementing Regulations shall apply *mutatis mutandis* to documents filed in limitation or revocation proceedings.



2. The request shall contain:

a) particulars of the proprietor of the European patent making the request (the requester) as provided in Rule 41, paragraph 2(c), and an indication of the Contracting States for which the requester is the proprietor of the patent;

b) the number of the patent whose limitation or revocation is requested, and a list of the Contracting States in which the patent has taken effect;

c) where appropriate, the names and addresses of the proprietors of the patent for those Contracting States in which the requester is not the proprietor of the patent, and evidence that the requester is entitled to act on their behalf in the proceedings;

d) where limitation of the patent is requested, the complete version of the amended claims and, as the case may be, of the amended description and drawings;

e) where the requester has appointed a representative, particulars as provided in Rule 41, paragraph 2(d).

#### Rule 93

##### *Precedence of opposition proceedings*

1. The request for limitation or revocation shall be deemed not to have been filed if opposition proceedings in respect of the patent are pending at the time of filing the request.

2. If, at the time of filing an opposition to a European patent, limitation proceedings in respect of that patent are pending, the Examining Division shall terminate the limitation proceedings and order the reimbursement of the limitation fee. The reimbursement shall also be ordered in respect of the fee referred to in Rule 95, paragraph 3, first sentence, if the requester has already paid this fee.

#### Rule 94

##### *Rejection of the request as inadmissible*

If the Examining Division finds that the request for limitation or revocation fails to comply with the requirements of Rule 92, it shall invite the requester to correct the deficiencies noted, within a period to be specified. If the deficiencies are not corrected in due time, the Examining Division shall reject the request as inadmissible.

## Rule 95

*Decision on the request*

1. If a request for revocation is admissible, the Examining Division shall revoke the patent and communicate this to the requester.

2. If a request for limitation is admissible, the Examining Division shall examine whether the amended claims constitute a limitation vis-à-vis the claims as granted or amended in opposition or limitation proceedings and comply with Article 84 and Article 123, paragraphs 2 and 3. If the request does not comply with these requirements, the Examining Division shall give the requester one opportunity to correct any deficiencies noted, and to amend the claims and, where appropriate, the description and drawings, within a period to be specified.

3. If a request for limitation is allowable under paragraph 2, the Examining Division shall communicate this to the requester and invite him to pay the prescribed fee and to file a translation of the amended claims in the official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings, within a period of three months; Rule 82, paragraph 3, first sentence, shall apply *mutatis mutandis*. If the requester performs these acts in due time, the Examining Division shall limit the patent.

4. If the requester does not respond in due time to the communication issued under paragraph 2, or if the request for limitation is not allowable, or if the requester fails to perform the acts required under paragraph 3 in due time, the Examining Division shall reject the request.

## Rule 96

*Content and form of the amended European patent specification*

The amended European patent specification shall include the description, claims and drawings as amended. Rule 73, paragraphs 2 and 3, and Rule 74 shall apply.

## PART VI

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART VI OF THE  
CONVENTION

## CHAPTER I

## APPEALS PROCEDURE

## Rule 97

*Appeal against apportionment and fixing of costs*

1. The apportionment of costs of opposition proceedings cannot be the sole subject of an appeal.
2. A decision fixing the amount of costs of opposition proceedings cannot be appealed unless the amount exceeds that of the fee for appeal.

## Rule 98

*Surrender or lapse of the patent*

The decision of an Opposition Division may be appealed even if the European patent has been surrendered in all the designated Contracting States or has lapsed in all those States.

## Rule 99

*Content of the notice of appeal and the statement of grounds*

1. The notice of appeal shall contain:
  - a) the name and the address of the appellant as provided in Rule 41, paragraph 2(c);
  - b) an indication of the decision impugned; and
  - c) a request defining the subject of the appeal.
2. In the statement of grounds of appeal the appellant shall indicate the reasons for setting aside the decision impugned, or the extent to which it is to be amended, and the facts and evidence on which the appeal is based.
3. Part III of the Implementing Regulations shall apply *mutatis mutandis* to the notice of appeal, the statement of grounds and the documents filed in appeal proceedings.

## Rule 100

*Examination of appeals*

1. Unless otherwise provided, the provisions relating to proceedings before the department which has taken the decision impugned shall apply to appeal proceedings.

2. In the examination of the appeal, the Board of Appeal shall invite the parties, as often as necessary, to file observations, within a period to be specified, on communications issued by itself or observations submitted by another party.

3. If the applicant fails to reply in due time to an invitation under paragraph 2, the European patent application shall be deemed to be withdrawn, unless the decision impugned was taken by the Legal Division.

## Rule 101

*Rejection of the appeal as inadmissible*

1. If the appeal does not comply with Articles 106 to 108, Rule 97 or Rule 99, paragraph 1(b) or (c) or paragraph 2, the Board of Appeal shall reject it as inadmissible, unless any deficiency has been remedied before the relevant period under Article 108 has expired.

2. If the Board of Appeal notes that the appeal does not comply with Rule 99, paragraph 1(a), it shall communicate this to the appellant and shall invite him to remedy the deficiencies noted within a period to be specified. If the deficiencies are not remedied in due time, the Board of Appeal shall reject the appeal as inadmissible.

## Rule 102

*Form of decision of the Board of Appeal*

The decision shall be authenticated by the Chairman of the Board of Appeal and by the competent employee of the registry of the Board of Appeal, either by their signature or by any other appropriate means. The decision shall contain:

- a) a statement that it was delivered by the Board of Appeal;
- b) the date when the decision was taken;
- c) the names of the Chairman and of the other members of the Board of Appeal taking part;
- d) the names of the parties and their representatives;
- e) the requests of the parties;
- f) a summary of the facts;

- g) the reasons;
- h) the order of the Board of Appeal, including, where appropriate, a decision on costs.

### Rule 103

#### *Reimbursement of appeal fees*

1. The appeal fee shall be reimbursed
  - a) in the event of interlocutory revision or where the Board of Appeal deems an appeal to be allowable, if such reimbursement is equitable by reason of a substantial procedural violation, or
  - b) if the appeal is withdrawn before the filing of the statement of grounds of appeal and before the period for filing that statement has expired.
  
2. The department whose decision is impugned shall order the reimbursement if it revises its decision and considers reimbursement equitable by reason of a substantial procedural violation. In all other cases, matters of reimbursement shall be decided by the Board of Appeal.

## CHAPTER II

### PETITIONS FOR REVIEW BY THE ENLARGED BOARD OF APPEAL

### Rule 104

#### *Further fundamental procedural defects*

- A fundamental procedural defect under Article 112a, paragraph 2(d), may have occurred where the Board of Appeal,
- a) contrary to Article 116, failed to arrange for the holding of oral proceedings requested by the petitioner, or
  - b) decided on the appeal without deciding on a request relevant to that decision.

### Rule 105

#### *Criminal acts*

A petition for review may be based on Article 112a, paragraph 2(e), if a competent court or authority has finally established that the criminal act occurred; a conviction is not necessary.

## Rule 106

*Obligation to raise objections*

A petition under Article 112a, paragraph 2(a) to (d), is only admissible where an objection in respect of the procedural defect was raised during the appeal proceedings and dismissed by the Board of Appeal, except where such objection could not be raised during the appeal proceedings.

## Rule 107

*Contents of the petition for review*

1. The petition shall contain:
  - a) the name and the address of the petitioner as provided in Rule 41, paragraph 2(c);
  - b) an indication of the decision to be reviewed.
2. The petition shall indicate the reasons for setting aside the decision of the Board of Appeal, and the facts and evidence on which the petition is based.
3. Part III of the Implementing Regulations shall apply *mutatis mutandis* to the petition for review and the documents filed in the proceedings.

## Rule 108

*Examination of the petition*

1. If the petition does not comply with Article 112a, paragraphs 1, 2 or 4, Rule 106 or Rule 107, paragraph 1(b) or 2, the Enlarged Board of Appeal shall reject it as inadmissible, unless any defect has been remedied before the relevant period under Article 112a, paragraph 4, expires.
2. If the Enlarged Board of Appeal notes that the petition does not comply with Rule 107, paragraph 1(a), it shall communicate this to the petitioner and shall invite him to remedy the deficiencies noted within a period to be specified. If the deficiencies are not remedied in due time, the Enlarged Board of Appeal shall reject the petition as inadmissible.
3. If the petition is allowable, the Enlarged Board of Appeal shall set aside the decision of the Board of Appeal and order the re-opening of the proceedings before the Board of Appeal responsible under Rule 12,

paragraph 4. The Enlarged Board of Appeal may order that members of the Board of Appeal who participated in taking the decision set aside shall be replaced.

#### Rule 109

##### *Procedure in dealing with petitions for review*

1. In proceedings under Article 112a, the provisions relating to proceedings before the Boards of Appeal shall apply, unless otherwise provided. Rule 115, paragraph 1, second sentence, Rule 118, paragraph 2, first sentence, and Rule 132, paragraph 2, shall not apply. The Enlarged Board of Appeal may specify a period deviating from Rule 4, paragraph 1, first sentence.

2. The Enlarged Board of Appeal

a) consisting of two legally qualified members and one technically qualified member shall examine all petitions for review and shall reject those which are clearly inadmissible or unallowable; such decision shall require unanimity;

b) consisting of four legally qualified members and one technically qualified member shall decide on any petition not rejected under subparagraph (a).

3. The Enlarged Board of Appeal composed according to paragraph 2(a) shall decide without the involvement of other parties and on the basis of the petition.

#### Rule 110

##### *Reimbursement of the fee for petitions for review*

The Enlarged Board of Appeal shall order the reimbursement of the fee for a petition for review if the proceedings before the Boards of Appeal are reopened.

## PART VII

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART VII OF THE  
CONVENTION

## CHAPTER I

## DECISIONS AND COMMUNICATIONS OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

## Rule 111

*Form of decisions*

1. Where oral proceedings are held before the European Patent Office, the decision may be given orally. The decision shall subsequently be put in writing and notified to the parties.

2. Decisions of the European Patent Office which are open to appeal shall be reasoned and shall be accompanied by a communication pointing out the possibility of appeal and drawing the attention of the parties to Articles 106 to 108, the text of which shall be attached. The parties may not invoke the omission of the communication.

## Rule 112

*Noting of loss of rights*

1. If the European Patent Office notes that a loss of rights has occurred, without any decision concerning the refusal of the European patent application or the grant, revocation or maintenance of the European patent, or the taking of evidence, it shall communicate this to the party concerned.

2. If the party concerned considers that the finding of the European Patent Office is inaccurate, it may, within two months of the communication under paragraph 1, apply for a decision on the matter. The European Patent Office shall take such decision only if it does not share the opinion of the party requesting it; otherwise, it shall inform that party.

## Rule 113

*Signature, name, seal*

1. Any decisions, summonses, notices and communications from the European Patent Office shall be signed by, and state the name of, the employee responsible.



2. Where a document referred to in paragraph 1 is produced by the employee responsible using a computer, a seal may replace the signature. Where the document is produced automatically by a computer, the employee's name may also be dispensed with. The same shall apply to pre-printed notices and communications.

## CHAPTER II

### OBSERVATIONS BY THIRD PARTIES

#### Rule 114

##### *Observations by third parties*

1. Any observations by a third party shall be filed in writing in an official language of the European Patent Office and state the grounds on which they are based. Rule 3, paragraph 3, shall apply.

2. Any such observations shall be communicated to the applicant for or proprietor of the patent, who may comment on them.

## CHAPTER III

### ORAL PROCEEDINGS AND TAKING OF EVIDENCE

#### Rule 115

##### *Summons to oral proceedings*

1. The parties shall be summoned to oral proceedings under Article 116, drawing their attention to paragraph 2 of this Rule. At least two months' notice of the summons shall be given, unless the parties agree to a shorter period.

2. If a party duly summoned to oral proceedings before the European Patent Office does not appear as summoned, the proceedings may continue without that party.

#### Rule 116

##### *Preparation of oral proceedings*

1. When issuing the summons, the European Patent Office shall draw attention to the points which in its opinion need to be discussed for the purposes of the decision to be taken. At the same time a final date for making written submissions in preparation for the oral proceedings shall be fixed. Rule 132 shall not apply. New facts and evidence presented

after that date need not be considered, unless admitted on the grounds that the subject of the proceedings has changed.

2. If the applicant or patent proprietor has been notified of the grounds prejudicing the grant or maintenance of the patent, he may be invited to submit, by the date specified in paragraph 1, second sentence, documents which meet the requirements of the Convention. Paragraph 1, third and fourth sentences, shall apply *mutatis mutandis*.

#### Rule 117

##### *Decision on taking of evidence*

Where the European Patent Office considers it necessary to hear a party, witness or expert, or to carry out an inspection, it shall take a decision to this end, setting out the investigation which it intends to carry out, relevant facts to be proved and the date, time and place of the investigation. If the hearing of a witness or expert is requested by a party, the decision shall specify the period within which the requester must make known the name and address of any witness or expert concerned.

#### Rule 118

##### *Summons to give evidence before the European Patent Office*

1. A summons to give evidence before the European Patent Office shall be issued to the parties, witnesses or experts concerned.

2. At least two months' notice of a summons issued to a party, witness or expert to testify shall be given, unless they agree to a shorter period. The summons shall contain:

- a) an extract from the decision under Rule 117, indicating the date, time and place of the investigation ordered and stating the facts in respect of which parties, witnesses or experts are to be heard;
- b) the names of the parties and particulars of the rights which the witnesses or experts may invoke under Rule 122, paragraphs 2 to 4;
- c) an indication that the party, witness or expert may request to be heard by a competent court of his country of residence under Rule 120, and an invitation to inform the European Patent Office, within a period to be specified, whether he is prepared to appear before it.

#### Rule 119

##### *Examination of evidence before the European Patent Office*

1. The Examining Division, Opposition Division or Board of Appeal may commission one of its members to examine the evidence adduced.

2. Before a party, witness or expert may be heard, he shall be informed that the European Patent Office may request the competent court in the country of residence of the person concerned to re-examine his testimony under oath or in an equally binding form.

3. The parties may attend an investigation and may put relevant questions to the testifying party, witness or expert.

#### Rule 120

##### *Hearing by a competent national court*

1. A party, witness or expert who is summoned before the European Patent Office may request the latter to allow him to be heard by a competent court in his country of residence. If this is requested, or if no reply is received within the period specified in the summons, the European Patent Office may, in accordance with Article 131, paragraph 2, request the competent court to hear the person concerned.

2. If a party, witness or expert has been heard by the European Patent Office, the latter may, if it considers it advisable for the testimony to be given under oath or in an equally binding form, issue a request under Article 131, paragraph 2, to the competent court in the country of residence of the person concerned to re-examine his testimony under such conditions.

3. When the European Patent Office requests a competent court to take evidence, it may request the court to take the evidence under oath or in an equally binding form and to permit a member of the department concerned to attend the hearing and question the party, witness or expert, either through the intermediary of the court or directly.

#### Rule 121

##### *Commissioning of experts*

1. The European Patent Office shall decide in what form the opinion of an expert whom it appoints shall be submitted.

2. The terms of reference of the expert shall include:

- a) a precise description of his task;
- b) the period specified for the submission of his opinion;
- c) the names of the parties to the proceedings;
- d) particulars of the rights which he may invoke under Rule 122, paragraphs 2 to 4.

3. A copy of any written opinion shall be submitted to the parties.

4. The parties may object to an expert. The department of the European Patent Office concerned shall decide on the objection.

#### Rule 122

##### *Costs of taking of evidence*

1. The taking of evidence by the European Patent Office may be made conditional upon deposit with it, by the party requesting the evidence to be taken, of an amount to be fixed by reference to an estimate of the costs.

2. Witnesses or experts who are summoned by and appear before the European Patent Office shall be entitled to appropriate reimbursement of expenses for travel and subsistence. An advance for these expenses may be granted to them. This shall also apply to persons who appear before the European Patent Office without being summoned by it and are heard as witnesses or experts.

3. Witnesses entitled to reimbursement under paragraph 2 shall also be entitled to appropriate compensation for loss of earnings, and experts to fees for their work. These payments shall be made to the witnesses and experts after they have fulfilled their duties or tasks.

4. The Administrative Council shall lay down the details implementing paragraphs 2 and 3. Any amounts due under these provisions shall be paid by the European Patent Office.

#### Rule 123

##### *Conservation of evidence*

1. On request, the European Patent Office may, without delay, take measures to conserve evidence of facts liable to affect a decision which it may be called upon to take with regard to a European patent application or a European patent, where there is reason to fear that it might subsequently become more difficult or even impossible to take evidence. The date on which the measures are to be taken shall be communicated to the applicant for or proprietor of the patent in sufficient time to allow him to attend. He may ask relevant questions.

2. The request shall contain:

- a) particulars of the requester as provided in Rule 41, paragraph 2(c);
- b) sufficient identification of the European patent application or European patent in question;
- c) an indication of the facts in respect of which evidence is to be taken;

- d) particulars of the means of giving or obtaining evidence;
- e) a statement establishing a prima facie case for fearing that it might subsequently become more difficult or impossible to take evidence.

3. The request shall not be deemed to have been filed until the prescribed fee has been paid.

4. The decision on the request and any resulting taking of evidence shall be incumbent upon the department of the European Patent Office which would have to take the decision liable to be affected by the facts to be established. The provisions with regard to the taking of evidence in proceedings before the European Patent Office shall apply.

#### Rule 124

##### *Minutes of oral proceedings and of taking of evidence*

1. Minutes of oral proceedings and of the taking of evidence shall be drawn up, containing the essentials of the oral proceedings or of the taking of evidence, the relevant statements made by the parties, the testimony of the parties, witnesses or experts and the result of any inspection.

2. The minutes of the testimony of a witness, expert or party shall be read out, submitted to him, so that he may examine them or, where they are recorded by technical means, played back to him, unless he waives this right. It shall be noted in the minutes that this formality has been carried out and that the person who gave the testimony approved the minutes. If his approval is not given, his objections shall be noted. It is not necessary to play back the minutes or to obtain approval of them if the testimony has been recorded verbatim and directly using technical means.

3. The minutes shall be signed by the employee responsible for drawing them up and by the employee who conducted the oral proceedings or taking of evidence.

4. The parties shall be provided with a copy of the minutes.

## CHAPTER IV

## NOTIFICATIONS

## Rule 125

*General provisions*

1. In proceedings before the European Patent Office, any notification to be made shall take the form of the original document, a copy thereof certified by or bearing the seal of the European Patent Office, or a computer print-out bearing such seal. Copies of documents emanating from the parties themselves shall not require such certification.

2. Notification shall be made:

- a) by post in accordance with Rule 126;
- b) by technical means of communication in accordance with Rule 127;
- c) by delivery on the premises of the European Patent Office in accordance with Rule 128; or
- d) by public notice in accordance with Rule 129.

3. Notification through the central industrial property office of a Contracting State shall be made in accordance with the law applicable to that office in national proceedings.

4. Where a document has reached the addressee, if the European Patent Office is unable to prove that it has been duly notified, or if provisions relating to its notification have not been observed, the document shall be deemed to have been notified on the date established by the European Patent Office as the date of receipt.

## Rule 126

*Notification by post*

1. Decisions incurring a period for appeal or a petition for review, summonses and other such documents as determined by the President of the European Patent Office shall be notified by registered letter with advice of delivery. All other notifications by post shall be by registered letter.

2. Where notification is effected by registered letter, whether or not with advice of delivery, such letter shall be deemed to be delivered to the addressee on the tenth day following its posting, unless it has failed to reach the addressee or has reached him at a later date; in the event of any dispute, it shall be incumbent on the European Patent Office to

establish that the letter has reached its destination or to establish the date on which the letter was delivered to the addressee, as the case may be.

3. Notification by registered letter, whether or not with advice of delivery, shall be deemed to have been effected even if acceptance of the letter has been refused.

4. To the extent that notification by post is not covered by paragraphs 1 to 3, the law of the State in which the notification is made shall apply.

#### Rule 127

##### *Notification by technical means of communication*

Notification may be effected by such technical means of communication as are determined by the President of the European Patent Office and under the conditions laid down by him.

#### Rule 128

##### *Notification by delivery by hand*

Notification may be effected on the premises of the European Patent Office by delivery by hand of the document to the addressee, who shall on delivery acknowledge its receipt. Notification shall be deemed to have been effected even if the addressee refuses to accept the document or to acknowledge receipt thereof.

#### Rule 129

##### *Public notification*

1. If the address of the addressee cannot be established, or if notification in accordance with Rule 126, paragraph 1, has proved to be impossible even after a second attempt, notification shall be effected by public notice.

2. The President of the European Patent Office shall determine how the public notice is to be given and the beginning of the period of one month on expiry of which the document shall be deemed to have been notified.

## Rule 130

*Notification to representatives*

1. If a representative has been appointed, notifications shall be addressed to him.
2. If several representatives have been appointed for a single party, notification to any one of them shall be sufficient.
3. If several parties have a common representative, notification to the common representative shall be sufficient.

## CHAPTER V

## TIME LIMITS

## Rule 131

*Calculation of periods*

1. Periods shall be laid down in terms of full years, months, weeks or days.
2. Computation shall start on the day following the day on which the relevant event occurred, the event being either a procedural step or the expiry of another period. Where the procedural step is a notification, the relevant event shall be the receipt of the document notified, unless otherwise provided.
3. When a period is expressed as one year or a certain number of years, it shall expire in the relevant subsequent year in the month having the same name and on the day having the same number as the month and the day on which the said event occurred; if the relevant subsequent month has no day with the same number, the period shall expire on the last day of that month.
4. When a period is expressed as one month or a certain number of months, it shall expire in the relevant subsequent month on the day which has the same number as the day on which the said event occurred; if the relevant subsequent month has no day with the same number, the period shall expire on the last day of that month.
5. When a period is expressed as one week or a certain number of weeks, it shall expire in the relevant subsequent week on the day having the same name as the day on which the said event occurred.



## Rule 132

*Periods specified by the European Patent Office*

1. Where the Convention or these Implementing Regulations refer to “a period to be specified”, this period shall be specified by the European Patent Office.

2. Unless otherwise provided, a period specified by the European Patent Office shall be neither less than two months nor more than four months; in certain circumstances it may be up to six months. In special cases, the period may be extended upon request, presented before the expiry of such period.

## Rule 133

*Late receipt of documents*

1. A document received late at the European Patent Office shall be deemed to have been received in due time if it was posted, or delivered to a recognised delivery service, in due time before expiry of the period in accordance with the conditions laid down by the President of the European Patent Office, unless the document was received later than three months after expiry of the period.

2. Paragraph 1 shall apply *mutatis mutandis* to any period where transactions are carried out with the competent authority in accordance with Article 75, paragraphs 1(b) or 2(b).

## Rule 134

*Extension of periods*

1. If a period expires on a day on which one of the filing offices of the European Patent Office under Rule 35, paragraph 1, is not open for receipt of documents or on which, for reasons other than those referred to in paragraph 2, mail is not delivered there, the period shall extend to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents and on which mail is delivered. The first sentence shall apply *mutatis mutandis* if documents filed by one of the technical means of communication permitted by the President of the European Patent Office under Rule 2, paragraph 1, cannot be received.

2. If a period expires on a day on which there is a general dislocation in the delivery or transmission of mail in a Contracting State, the period shall extend to the first day following the end of the interval of dislocation for parties which are resident in the State concerned or have

appointed representatives with a place of business in that State. Where the State concerned is the State in which the European Patent Office is located, this provision shall apply to all parties and their representatives. This paragraph shall apply *mutatis mutandis* to the period referred to in Rule 37, paragraph 2.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply *mutatis mutandis* where acts are performed with the competent authority in accordance with Article 75, paragraphs 1(b) or 2(b).

4. The date of commencement and the end of any dislocation under paragraph 2 shall be published by the European Patent Office.

5. Without prejudice to paragraphs 1 to 4, a party concerned may produce evidence that on any of the ten days preceding the day of expiry of a period the delivery or transmission of mail was dislocated due to an exceptional occurrence such as a natural disaster, war, civil disorder, a general breakdown in any of the technical means of communication permitted by the President of the European Patent Office under Rule 2, paragraph 1, or other like reasons affecting the locality where the party or his representative resides or has his place of business. If the evidence produced satisfies the European Patent Office, a document received late shall be deemed to have been received in due time, provided that the mailing or the transmission was effected at the latest on the fifth day after the end of the dislocation.

## Rule 135

### *Further processing*

1. Further processing under Article 121, paragraph 1, shall be requested by payment of the prescribed fee within two months of the communication concerning either the failure to observe a time limit or a loss of rights. The omitted act shall be completed within the period for making the request.

2. Further processing shall be ruled out in respect of the periods referred to in Article 121, paragraph 4, and of the periods under Rule 6, paragraph 1, Rule 16, paragraph 1(a), Rule 31, paragraph 2, Rule 40, paragraph 3, Rule 51, paragraphs 2 to 5, Rule 52, paragraphs 2 and 3, Rules 55, 56, 58, 59, 64 and Rule 112, paragraph 2.

3. The department competent to decide on the omitted act shall decide on the request for further processing.

## Rule 136

*Re-establishment of rights*

1. Any request for re-establishment of rights under Article 122, paragraph 1, shall be filed in writing within two months of the removal of the cause of non-compliance with the period, but at the latest within one year of expiry of the unobserved time limit. However, a request for re-establishment of rights in respect of any of the periods specified in Article 87, paragraph 1, and in Article 112a, paragraph 4, shall be filed within two months of expiry of that period. The request for re-establishment of rights shall not be deemed to have been filed until the prescribed fee has been paid.

2. The request shall state the grounds on which it is based and shall set out the facts on which it relies. The omitted act shall be completed within the relevant period for filing the request according to paragraph 1.

3. Re-establishment of rights shall be ruled out in respect of any period for which further processing under Article 121 is available and in respect of the period for requesting re-establishment of rights.

4. The department competent to decide on the omitted act shall decide on the request for re-establishment of rights.

## CHAPTER VI

## AMENDMENTS AND CORRECTIONS

## Rule 137

*Amendment of the European patent application*

1. Before receiving the European search report, the applicant may not amend the description, claims or drawings of a European patent application unless otherwise provided.

2. After receipt of the European search report, the applicant may, of his own volition, amend the description, claims and drawings.

3. After receipt of the first communication from the Examining Division, the applicant may, of his own volition, amend once the description, claims and drawings, provided that the amendment is filed at the same time as the reply to the communication. No further amendment may be made without the consent of the Examining Division.

4. Amended claims may not relate to unsearched subject-matter which does not combine with the originally claimed invention or group of inventions to form a single general inventive concept.

#### Rule 138

##### *Different claims, description and drawings for different States*

If the European Patent Office is informed of the existence of a prior right under Article 139, paragraph 2, the European patent application or European patent may, for such State or States, contain claims and, where appropriate, a description and drawings which are different from those for the other designated States.

#### Rule 139

##### *Correction of errors in documents filed with the European Patent Office*

Linguistic errors, errors of transcription and mistakes in any document filed with the European Patent Office may be corrected on request. However, if the request for such correction concerns the description, claims or drawings, the correction must be obvious in the sense that it is immediately evident that nothing else would have been intended than what is offered as the correction.

#### Rule 140

##### *Correction of errors in decisions*

In decisions of the European Patent Office, only linguistic errors, errors of transcription and obvious mistakes may be corrected.

### CHAPTER VII

#### INFORMATION ON PRIOR ART

#### Rule 141

##### *Information on prior art*

The European Patent Office may invite the applicant to provide, within a period to be specified, information on prior art taken into consideration in the examination of national or regional patent applications and concerning an invention to which the European patent application relates.

## CHAPTER VIII

## INTERRUPTION OF PROCEEDINGS

## Rule 142

*Interruption of proceedings*

1. Proceedings before the European Patent Office shall be interrupted:
  - a) in the event of the death or legal incapacity of the applicant for or proprietor of a European patent or of the person authorised by national law to act on his behalf. To the extent that the above events do not affect the authorisation of a representative appointed under Article 134, proceedings shall be interrupted only on application by such representative;
  - b) in the event of the applicant for or proprietor of a patent, as a result of some action taken against his property, being prevented by legal reasons from continuing the proceedings;
  - c) in the event of the death or legal incapacity of the representative of an applicant for or proprietor of a patent, or of his being prevented from legal reasons resulting from action taken against his property from continuing the proceedings.
  
2. When, in the cases referred to in paragraph 1(a) or (b), the European Patent Office has been informed of the identity of the person authorised to continue the proceedings, it shall notify such person and, where applicable, any third party, that the proceedings will be resumed as from a specified date.
  
3. In the case referred to in paragraph 1(c), the proceedings shall be resumed when the European Patent Office has been informed of the appointment of a new representative of the applicant or when the Office has informed the other parties of the appointment of a new representative of the proprietor of the patent. If, three months after the beginning of the interruption of the proceedings, the European Patent Office has not been informed of the appointment of a new representative, it shall communicate to the applicant for or proprietor of the patent:
  - a) where Article 133, paragraph 2, is applicable, that the European patent application will be deemed to be withdrawn or the European patent will be revoked if the information is not submitted within two months of this communication; or
  - b) otherwise, that the proceedings will be resumed with the applicant for or proprietor of the patent as from the notification of this communication.
  
4. Any periods, other than those for requesting examination and paying renewal fees, in force at the date of interruption of the proceedings, shall begin again as from the day on which the proceedings are resumed.

If such date is less than two months before the end of the period within which the request for examination must be filed, such a request may be filed within two months of such date.

CHAPTER IX

INFORMATION TO THE PUBLIC

Rule 143

*Entries in the European Patent Register*

1. The European Patent Register shall contain the following entries:
  - a) number of the European patent application;
  - b) date of filing of the application;
  - c) title of the invention;
  - d) classification symbols assigned to the application;
  - e) the Contracting States designated;
  - f) particulars of the applicant for or proprietor of the patent as provided in Rule 41, paragraph 2(c);
    - g) family name, given names and address of the inventor designated by the applicant for or proprietor of the patent, unless he has waived his right to be mentioned under Rule 20, paragraph 1;
    - h) particulars of the representative of the applicant for or proprietor of the patent as provided in Rule 41, paragraph 2(d); in the case of several representatives only the particulars of the representative first named, followed by the words “and others” and, in the case of an association referred to in Rule 152, paragraph 11, only the name and address of the association;
      - i) priority data (date, State and file number of the previous application);
      - j) in the event of a division of the application, the numbers of all the divisional applications;
      - k) in the case of a divisional application or a new application under Article 61, paragraph 1(b), the information referred to in sub-paragraphs (a), (b) and (i) with regard to the earlier application;
      - l) date of publication of the application and, where appropriate, date of the separate publication of the European search report;
      - m) date of filing of the request for examination;
      - n) date on which the application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn;
      - o) date of publication of the mention of the grant of the European patent;
      - p) date of lapse of the European patent in a Contracting State during the opposition period and, where appropriate, pending a final decision on opposition;
      - q) date of filing opposition;

- r) date and purport of the decision on opposition;
- s) dates of stay and resumption of proceedings in the cases referred to in Rules 14 and 78;
- t) dates of interruption and resumption of proceedings in the case referred to in Rule 142;
- u) date of re-establishment of rights where an entry has been made under sub-paragraphs (n) or (r);
- v) the filing of a request for conversion under Article 135, paragraph 3;
- w) rights and transfer of such rights relating to an application or a European patent where these Implementing Regulations provide that they shall be recorded.
- x) date and purport of the decision on the request for limitation or revocation of the European patent;
- y) date and purport of the decision of the Enlarged Board of Appeal on the petition for review.

2. The President of the European Patent Office may decide that entries other than those referred to in paragraph 1 shall be made in the European Patent Register.

#### Rule 144

##### *Parts of the file excluded from inspection*

The parts of the file excluded from inspection under Article 128, paragraph 4, shall be:

- a) the documents relating to the exclusion of or objections to members of the Boards of Appeal or of the Enlarged Board of Appeal;
- b) draft decisions and notices, and all other documents, used for the preparation of decisions and notices, which are not communicated to the parties;
- c) the designation of the inventor, if he has waived his right to be mentioned under Rule 20, paragraph 1;
- d) any other document excluded from inspection by the President of the European Patent Office on the ground that such inspection would not serve the purpose of informing the public about the European patent application or the European patent.

#### Rule 145

##### *Procedures for the inspection of files*

1. Inspection of the files of European patent applications and patents shall either be of the original document, or of copies thereof, or of technical means of storage if the files are stored in this way.

2. The President of the European Patent Office shall determine all file-inspection arrangements, including the circumstances in which an administrative fee is payable.

#### Rule 146

##### *Communication of information contained in the files*

Subject to the restrictions laid down in Article 128, paragraphs 1 to 4, and in Rule 144, the European Patent Office may, upon request, communicate information concerning any file relating to a European patent application or European patent, subject to the payment of an administrative fee. However, the European Patent Office may refer to the option of file inspection where it deems this to be appropriate in view of the quantity of information to be supplied.

#### Rule 147

##### *Constitution, maintenance and preservation of files*

1. The European Patent Office shall constitute, maintain and preserve files relating to all European patent applications and patents.

2. The President of the European Patent Office shall determine the form in which these files shall be constituted, maintained and preserved.

3. Documents incorporated in an electronic file shall be considered to be originals.

4. Any files shall be preserved for at least five years from the end of the year in which:

- a) the application is refused or withdrawn or is deemed to be withdrawn;
- b) the patent is revoked by the European Patent Office; or
- c) the patent or the corresponding protection under Article 63, paragraph 2, lapses in the last of the designated States.

5. Without prejudice to paragraph 4, files relating to applications which have given rise to divisional applications under Article 76 or new applications under Article 61, paragraph 1(b), shall be preserved for at least the same period as the files relating to any one of these last applications. The same shall apply to files relating to any resulting European patents.



## CHAPTER X

## LEGAL AND ADMINISTRATIVE COOPERATION

## Rule 148

*Communications between the European Patent Office and the authorities of the Contracting States*

1. Communications between the European Patent Office and the central industrial property offices of the Contracting States which arise out of the application of this Convention shall be effected directly between these authorities. Communications between the European Patent Office and the courts or other authorities of the Contracting States may be effected through the intermediary of the said central industrial property offices.

2. Expenditure in respect of communications under paragraph 1 shall be borne by the authority making the communications, which shall be exempt from fees.

## Rule 149

*Inspection of files by or via courts or authorities of the Contracting States*

1. Inspection of the files of European patent applications or of European patents by courts or authorities of the Contracting States shall be of the original documents or of copies thereof; Rule 145 shall not apply.

2. Courts or Public Prosecutors' offices of the Contracting States may, in the course of their proceedings, communicate to third parties files or copies thereof transmitted to them by the European Patent Office. Such communications shall be effected in accordance with Article 128 and shall not be subject to any fee.

3. The European Patent Office shall, when transmitting the files, draw attention to the restrictions which may, under Article 128, paragraphs 1 and 4, apply to file inspection by third parties.

## Rule 150

*Procedure for letters rogatory*

1. Each Contracting State shall designate a central authority to receive letters rogatory issued by the European Patent Office and to transmit them to the court or authority competent to execute them.

2. The European Patent Office shall draw up letters rogatory in the language of the competent court or authority or shall attach to such letters rogatory a translation into that language.

3. Subject to paragraphs 5 and 6, the competent court or authority shall apply national law as to the procedures to be followed in executing such requests and, in particular, as to the appropriate measures of compulsion.

4. If the court or authority to which the letters rogatory are transmitted is not competent to execute them, the letters rogatory shall be sent forthwith to the central authority referred to in paragraph 1. That authority shall transmit the letters rogatory either to the competent court or authority in that State, or to the European Patent Office where no court or authority is competent in that State.

5. The European Patent Office shall be informed of the time when, and the place where, the enquiry or other legal measure is to take place and shall inform the parties, witnesses and experts concerned.

6. If so requested by the European Patent Office, the competent court or authority shall permit the attendance of members of the department concerned and allow them to question any person giving evidence either directly or through the competent court or authority.

7. The execution of letters rogatory shall not give rise to any reimbursement of fees or costs of any nature. Nevertheless, the State in which letters rogatory are executed has the right to require the Organisation to reimburse any fees paid to experts or interpreters and the costs arising from the procedure under paragraph 6.

8. If the law applied by the competent court or authority obliges the parties to secure evidence and the competent court or authority is not able itself to execute the letters rogatory, that court or authority may, with the consent of the European Patent Office, appoint a suitable person to do so. When seeking such consent, the competent court or authority shall indicate the approximate costs which would result from this procedure. If the European Patent Office gives its consent, the Organisation shall reimburse any costs incurred; otherwise, the Organisation shall not be liable for such costs.

## CHAPTER XI

## REPRESENTATION

## Rule 151

*Appointment of a common representative*

1. If there is more than one applicant and the request for grant of a European patent does not name a common representative, the applicant first named in the request shall be deemed to be the common representative. However, if one of the applicants is obliged to appoint a professional representative, this representative shall be deemed to be the common representative, unless the applicant first named has appointed a professional representative. The same shall apply to third parties acting in common in filing a notice of opposition or intervention and to joint proprietors of a European patent.

2. If the European patent application is transferred to more than one person, and such persons have not appointed a common representative, paragraph 1 shall apply *mutatis mutandis*. If such application is not possible, the European Patent Office shall invite such persons to appoint a common representative within a period to be specified. If this invitation is not complied with, the European Patent Office shall appoint the common representative.

## Rule 152

*Authorisations*

1. The President of the European Patent Office shall determine the cases in which a signed authorisation shall be filed by representatives acting before the European Patent Office.

2. Where a representative fails to file such an authorisation, the European Patent Office shall invite him to do so within a period to be specified. The authorisation may cover one or more European patent applications or European patents and shall be filed in the corresponding number of copies.

3. Where the requirements of Article 133, paragraph 2, have not been satisfied, the same period shall be specified for the appointment of a representative and the filing of the authorisation.

4. A general authorisation may be filed enabling a representative to act in respect of all the patent transactions of a party. A single copy shall suffice.

5. The President of the European Patent Office may determine the form and content of:

- a) an authorisation relating to the representation of persons under Article 133, paragraph 2;
- b) a general authorisation.

6. If a required authorisation is not filed in due time, any procedural steps taken by the representative, other than the filing of a European patent application, shall be deemed not to have been taken, without prejudice to any other legal consequences provided for by this Convention.

7. Paragraphs 2 and 4 shall apply to the withdrawal of an authorisation.

8. A representative shall be deemed to be authorised until the termination of his authorisation has been communicated to the European Patent Office.

9. Unless it expressly provides otherwise, an authorisation shall not terminate vis-à-vis the European Patent Office upon the death of the person who gave it.

10. If a party appoints several representatives, they may act either jointly or singly, notwithstanding any provisions to the contrary in the communication of their appointment or in the authorisation.

11. The authorisation of an association of representatives shall be deemed to be an authorisation of any representative who can provide evidence that he practises within that association.

### Rule 153

#### *Attorney evidentiary privilege*

1. Where advice is sought from a professional representative in his capacity as such, all communications between the professional representative and his client or any other person, relating to that purpose and falling under Article 2 of the Regulation on discipline for professional representatives, are permanently privileged from disclosure in proceedings before the European Patent Office, unless such privilege is expressly waived by the client.

2. Such privilege from disclosure shall apply, in particular, to any communication or document relating to:

- a) the assessment of the patentability of an invention;
- b) the preparation or prosecution of a European patent application;

c) any opinion relating to the validity, scope of protection or infringement of a European patent or a European patent application.

#### Rule 154

##### *Amendment of the list of professional representatives*

1. The entry of a professional representative shall be deleted from the list of professional representatives if he so requests or if, despite repeated reminders, he fails to pay the annual subscription to the Institute before the end of September of the year for which the subscription is due.

2. Without prejudice to any disciplinary measures taken under Article 134a, paragraph 1(c), the entry of a professional representative may be deleted *ex officio* only:

- a) in the event of his death or legal incapacity;
- b) where he is no longer a national of one of the Contracting States, unless he was granted an exemption under Article 134, paragraph 7(a);
- c) where he no longer has his place of business or employment within one of the Contracting States.

3. Any person entered on the list of professional representatives under Article 134, paragraphs (2) or (3), whose entry has been deleted shall, upon request, be re-entered on that list if the conditions for deletion no longer exist.

### PART VIII

#### IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART VIII OF THE CONVENTION

#### Rule 155

##### *Filing and transmission of the request for conversion*

1. The request for conversion referred to in Article 135, paragraph 1(a) or (b), shall be filed within three months of the withdrawal of the European patent application, or of the communication that the application is deemed to be withdrawn, or of the decision refusing the application or revoking the European patent. The effect of the European patent application under Article 66 shall lapse if the request is not filed in due time.

2. When transmitting the request for conversion to the central industrial property offices of the Contracting States specified in the request, the central industrial property office concerned or the European Patent

Office shall attach to the request a copy of the file relating to the European patent application or European patent.

3. Article 135, paragraph 4, shall apply if the request for conversion referred to in Article 135, paragraphs 1(a) or (2), is not transmitted before the expiry of a period of twenty months from the date of filing or, if priority has been claimed, the date of priority.

#### Rule 156

##### *Information to the public in the event of conversion*

1. The documents accompanying the request for conversion under Rule 155, paragraph 2, shall be made available to the public by the central industrial property office under the same conditions and to the same extent as documents relating to national proceedings.

2. The printed specification of the national patent resulting from the conversion of a European patent application shall mention that application.

#### PART IX

##### IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART X OF THE CONVENTION

#### Rule 157

##### *The European Patent Office as a receiving Office*

1. The European Patent Office shall be competent to act as a receiving Office within the meaning of the PCT if the applicant is a resident or national of a Contracting State to this Convention and to the PCT. Without prejudice to paragraph 3, if the applicant chooses the European Patent Office as a receiving Office, the international application shall be filed directly with the European Patent Office. Article 75, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.

2. Where the European Patent Office acts as a receiving Office under the PCT, the international application shall be filed in English, French or German. The President of the European Patent Office may determine that the international application and any related item shall be filed in more than one copy.

3. If an international application is filed with an authority of a Contracting State for transmittal to the European Patent Office as the receiving Office, the Contracting State shall ensure that the application reaches

the European Patent Office not later than two weeks before the end of the thirteenth month from filing or, if priority is claimed, from the date of priority.

4. The transmittal fee for the international application shall be paid within one month of filing the application.

#### Rule 158

##### *The European Patent Office as an International Searching Authority or International Preliminary Examining Authority*

1. In the case of Article 17, paragraph 3(a) PCT, an additional international search fee shall be paid for each further invention for which an international search is to be carried out.

2. In the case of Article 34, paragraph 3(a) PCT, an additional fee for international preliminary examination shall be paid for each further invention for which the international preliminary examination is to be carried out.

3. Where an additional fee has been paid under protest, the European Patent Office shall examine the protest in accordance with Rule 40.2(c) to (e) or Rule 68.3(c) to (e) PCT, subject to payment of the prescribed protest fee. Further details concerning the procedure shall be determined by the President of the European Patent Office.

#### Rule 159

##### *The European Patent Office as a designated or elected Office – Requirements for entry into the European phase*

1. In respect of an international application under Article 153, the applicant shall perform the following acts within thirty-one months from the date of filing of the application or, if priority has been claimed, from the priority date:

- a) supply, where applicable, the translation of the international application required under Article 153, paragraph 4;
- b) specify the application documents, as originally filed or as amended, on which the European grant procedure is to be based;
- c) pay the filing fee provided for in Article 78, paragraph 2;
- d) pay the designation fees if the period under Rule 39 has expired earlier;
- e) pay the search fee, where a supplementary European search report has to be drawn up;
- f) file the request for examination provided for in Article 94, if the period under Rule 70, paragraph 1, has expired earlier;

g) pay the renewal fee in respect of the third year provided for in Article 86, paragraph 1, if the fee has fallen due earlier under Rule 51, paragraph 1;

h) file, where applicable, the certificate of exhibition referred to in Article 55, paragraph 2, and Rule 25.

2. The Examining Division shall be competent to take decisions of the European Patent Office under Article 25, paragraph 2(a) PCT.

#### Rule 160

##### *Consequences of non-fulfillment of certain requirements*

1. If either the translation of the international application or the request for examination is not filed in due time, or if the filing fee or the search fee is not paid in due time, or if no designation fee is paid in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

2. The designation of any Contracting State in respect of which the designation fee has not been paid in due time shall be deemed to be withdrawn.

3. If the European Patent Office notes that the application or the designation of a Contracting State is deemed to be withdrawn under paragraph 1 or 2, it shall communicate this to the applicant. Rule 112, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.

#### Rule 161

##### *Amendment of the application*

Without prejudice to Rule 137, paragraphs 2 to 4, the application may be amended once, within one month from a communication informing the applicant accordingly. The application as amended shall serve as the basis for any supplementary search which has to be performed under Article 153, paragraph 7.

#### Rule 162

##### *Claims incurring fees*

1. If the application documents on which the European grant procedure is to be based comprise more than ten claims, a claims fee shall be paid for the eleventh and each subsequent claim within the period under Rule 159, paragraph 1.



2. If the claims fees are not paid in due time, they may still be paid within one month from a communication concerning the failure to observe the time limit. If within this period amended claims are filed, the claims fees due shall be computed on the basis of such amended claims.

3. Any claims fees paid within the period under paragraph 1 and in excess of those due under paragraph 2, second sentence, shall be refunded.

4. Where a claims fee is not paid in due time, the claim concerned shall be deemed to be abandoned.

### Rule 163

#### *Examination of certain formal requirements by the European Patent Office*

1. Where the designation of the inventor under Rule 19, paragraph 1, has not yet been made within the period under Rule 159, paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to make the designation within two months.

2. Where the priority of an earlier application is claimed and the file number of the previous application or the copy thereof provided for in Rule 52, paragraph 1, and Rule 53 have not yet been submitted within the period under Rule 159, paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish that number or copy within two months. Rule 53, paragraphs 2 and 3, shall apply.

3. Where, at the expiry of the period under Rule 159, paragraph 1, a sequence listing complying with the standard provided for in the Administrative Instructions under the PCT is not available to the European Patent Office, the applicant shall be invited to file a sequence listing complying with the rules laid down by the President of the European Patent Office within two months. Rule 30, paragraphs 2 and 3, shall apply *mutatis mutandis*.

4. Where, at the expiry of the period under Rule 159, paragraph 1, the address, the nationality or the State in which his residence or principal place of business is located is missing in respect of any applicant, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish these indications within two months.

5. Where, at the expiry of the period under Rule 159, paragraph 1, the requirements of Article 133, paragraph 2, have not been satisfied, the

European Patent Office shall invite the applicant to appoint a professional representative within two months.

6. If the deficiencies noted under paragraphs 1, 4 or 5 are not corrected in due time, the European patent application shall be refused. If the deficiency noted under paragraph 2 is not corrected in due time, the right of priority shall be lost for the application.

#### Rule 164

##### *Consideration of unity by the European Patent Office*

1. Where the European Patent Office considers that the application documents which are to serve as the basis for the supplementary search do not meet the requirements of unity of invention, a supplementary search report shall be drawn up on those parts of the application which relate to the invention, or the group of inventions within the meaning of Article 82, first mentioned in the claims.

2. Where the examining division finds that the application documents on which the European grant procedure is to be based do not meet the requirements of unity of invention, or protection is sought for an invention not covered by the international search report or, as the case may be, by the supplementary search report, it shall invite the applicant to limit the application to one invention covered by the international search report or the supplementary search report.

#### Rule 165

##### *The Euro-PCT application as conflicting application under Article 54, paragraph 3*

A Euro-PCT application shall be considered as comprised in the state of the art under Article 54, paragraph 3, if in addition to the conditions laid down in Article 153, paragraph 3 or 4, the filing fee under Rule 159, paragraph 1(c) has been paid.

---

#### **Décision du Conseil d'administration du 7 décembre 2006 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen 2000**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu l'acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens du 29 novembre 2000 (acte de révision, MR/3/00 Rév. 1) et la décision du Conseil d'administration en date du 28 juin 2001 adoptant le nouveau texte de la Convention sur le brevet européen (CBE 2000),

Vu la décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2002 adoptant le règlement d'exécution de la CBE 2000,

considérant que des modifications du règlement d'exécution de la CBE 2000 tel qu'adopté le 12 décembre 2002 sont nécessaires et utiles eu égard aux récents développements,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

#### Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE 2000 est remplacé par le texte figurant à l'annexe de la présente décision.

#### Article 2

Le règlement d'exécution de la CBE 2000 s'applique à l'ensemble des demandes de brevet européen, des brevets européens et des décisions des instances de l'Office européen des brevets ainsi qu'aux demandes internationales, dans la mesure où ils sont soumis aux dispositions de la CBE 2000. La règle 62 ne s'applique toutefois qu'aux demandes de brevet européen et aux demandes internationales entrant dans la phase européenne déposées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

#### Article 3

La présente décision prend effet à la date d'entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen conformément à l'article 8 de l'Acte de révision et modifie le règlement d'exécution adopté par la décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2002.

FAIT à Munich, le 7 décembre 2006

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Roland GROSSENBACHER

---

**Annexe**

**Règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen  
2000 tel qu'adopté par le Conseil d'administration dans sa  
décision du 7 décembre 2006**

PREMIERE PARTIE

DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA PREMIERE PARTIE DE  
LA CONVENTION

CHAPITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

Règle 1

*Procédure écrite*

Dans la procédure écrite devant l'Office européen des brevets, il est satisfait à l'exigence relative à l'utilisation de la forme écrite si le contenu des documents peut être reproduit lisiblement sur papier.

Règle 2

*Dépôt des documents et exigences de forme auxquelles ils doivent  
satisfaire*

1. Dans la procédure devant l'Office européen des brevets, les documents peuvent être déposés par remise directe, par voie postale ou par des moyens techniques de communication. Le Président de l'Office européen des brevets arrête les modalités d'application et les conditions requises ainsi que, le cas échéant, des exigences de forme et des exigences techniques particulières régissant le dépôt de documents. Il peut en particulier prévoir qu'il y a lieu de produire une confirmation. Si cette confirmation n'est pas produite dans les délais, la demande de brevet européen est rejetée; les documents produits ultérieurement sont réputés ne pas avoir été reçus.

2. Si la convention prévoit l'obligation de signer un document, l'authenticité de celui-ci peut être confirmée par une signature manuscrite ou

par d'autres moyens appropriés dont l'utilisation a été autorisée par le Président de l'Office européen des brevets. Un document authentifié par ces autres moyens est réputé remplir les conditions juridiques relatives à la signature au même titre qu'un document portant une signature manuscrite et déposé sur papier.

### Règle 3

#### *Langues admissibles dans la procédure écrite*

1. Dans toute procédure écrite devant l'Office européen des brevets, toute partie peut utiliser l'une des langues officielles de l'Office européen des brevets. La traduction visée à l'article 14, paragraphe 4, peut être produite dans toute langue officielle de l'Office européen des brevets.

2. Les modifications de la demande de brevet européen ou du brevet européen doivent être déposées dans la langue de la procédure.

3. Les documents utilisés comme moyens de preuve, en particulier les publications, peuvent être produits en toute langue. Toutefois, l'Office européen des brevets peut exiger qu'une traduction soit produite dans l'une de ses langues officielles dans un délai qu'il impartit. Si la traduction requise n'est pas produite dans les délais, l'Office européen des brevets peut ne pas tenir compte du document en question.

### Règle 4

#### *Langues admissibles lors de la procédure orale*

1. Toute partie à une procédure orale devant l'Office européen des brevets peut utiliser une langue officielle de l'Office européen des brevets autre que la langue de la procédure, à condition soit d'en aviser l'Office européen des brevets un mois au moins avant la date de la procédure orale, soit d'assurer l'interprétation dans la langue de la procédure. Toute partie peut utiliser une langue officielle de l'un des Etats contractants à condition d'assurer l'interprétation dans la langue de la procédure. L'Office européen des brevets peut autoriser des dérogations aux présentes dispositions.

2. Au cours de la procédure orale, les agents de l'Office européen des brevets peuvent utiliser une langue officielle de l'Office européen des brevets autre que la langue de la procédure.

3. Lors de l'instruction, les parties, témoins ou experts appelés à être entendus, qui ne possèdent pas une maîtrise suffisante d'une langue officielle de l'Office européen des brevets ou d'un Etat contractant, peuvent utiliser une autre langue. Si la mesure d'instruction est ordonnée sur

requête d'une partie, les parties, témoins ou experts qui s'expriment dans une langue autre qu'une langue officielle de l'Office européen des brevets ne sont entendus que si cette partie assure l'interprétation dans la langue de la procédure. L'Office européen des brevets peut toutefois autoriser l'interprétation dans l'une de ses autres langues officielles.

4. Sous réserve de l'accord des parties et de l'Office européen des brevets, toute langue peut être utilisée.

5. L'Office européen des brevets assure à ses frais, en tant que de besoin, l'interprétation dans la langue de la procédure, ou, le cas échéant, dans ses autres langues officielles, à moins que cette interprétation ne doive être assurée par l'une des parties.

6. Les interventions des agents de l'Office européen des brevets, des parties, témoins et experts faites dans une langue officielle de l'Office européen des brevets sont consignées au procès-verbal dans cette langue. Les interventions faites dans une autre langue sont consignées dans la langue officielle dans laquelle elles sont traduites. Les modifications apportées à une demande de brevet européen ou à un brevet européen sont consignées au procès-verbal dans la langue de la procédure.

#### Règle 5

##### *Certification de traductions*

Lorsque la traduction d'un document est requise, l'Office européen des brevets peut exiger la production, dans un délai qu'il impartit, d'une attestation certifiant que la traduction est conforme au texte original. Si l'attestation n'est pas produite dans les délais, le document est réputé n'avoir pas été produit, sauf s'il en est disposé autrement.

#### Règle 6

##### *Production des traductions et réduction des taxes*

1. La traduction prévue à l'article 14, paragraphe 2, doit être produite dans un délai de deux mois à compter du dépôt de la demande de brevet européen.

2. La traduction prévue à l'article 14, paragraphe 4, doit être produite dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la pièce. Cela vaut également pour les requêtes présentées conformément à l'article 105bis. Lorsque cette pièce est un acte d'opposition, un acte de recours, un mémoire exposant les motifs du recours ou une requête en révision, la traduction peut être produite, selon le cas, dans le délai d'opposition, de

recours, de dépôt du mémoire exposant les motifs du recours ou de présentation d'une requête en révision, si ce délai expire ultérieurement.

3. Lorsqu'une personne visée à l'article 14, paragraphe 4, dépose une demande de brevet européen, présente une requête en examen, forme une opposition ou un recours ou présente une requête en révision, en limitation ou en révocation dans une langue autorisée dans cette disposition, la taxe de dépôt, la taxe d'examen, la taxe d'opposition, la taxe de recours, la taxe de requête en révision, la taxe de limitation ou la taxe de révocation est réduite conformément au règlement relatif aux taxes.

### Règle 7

#### *Valeur juridique de la traduction de la demande de brevet européen*

Sauf preuve contraire, l'Office européen des brevets présume, pour déterminer si l'objet de la demande de brevet européen ou du brevet européen s'étend au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée, que la traduction produite conformément à l'article 14, paragraphe 2, ou à la règle 40, paragraphe 3, est conforme au texte original de la demande.

## CHAPITRE II

### ORGANISATION DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

#### SECTION I

##### DISPOSITIONS GENERALES

### Règle 8

#### *Classification des brevets*

L'Office européen des brevets utilise la classification des brevets prévue à l'article premier de l'Arrangement de Strasbourg du 24 mars 1971 concernant la classification internationale des brevets, ci-après dénommée classification internationale.

### Règle 9

#### *Structure administrative de l'Office européen des brevets*

1. L'Office européen des brevets est organisé sur le plan administratif en directions générales, auxquelles sont rattachés les instances visées à l'article 15 ainsi que les services créés pour traiter les questions juridiques et l'administration interne de l'Office.

2. Chaque direction générale est dirigée par un Vice-Président. L'affectation d'un Vice-Président à une direction générale est décidée par le Conseil d'administration, le Président de l'Office européen des brevets entendu.

#### Règle 10

##### *Compétences de la section de dépôt et de la division d'examen*

1. La section de dépôt est compétente pour examiner une demande de brevet européen lors du dépôt et quant aux exigences de forme jusqu'au moment où la division d'examen devient compétente pour examiner la demande de brevet européen conformément à l'article 94, paragraphe 1.

2. Sous réserve des paragraphes 3 et 4, la division d'examen est compétente pour examiner une demande de brevet européen conformément à l'article 94, paragraphe 1, dès qu'une requête en examen est présentée.

3. Si une requête en examen est présentée avant que le rapport de recherche européenne ait été transmis au demandeur, la division d'examen est compétente, sous réserve du paragraphe 4, dès que l'Office européen des brevets reçoit la déclaration visée à la règle 70, paragraphe 2.

4. Si une requête en examen est présentée avant que le rapport de recherche européenne ait été transmis au demandeur, et si ce dernier a renoncé au droit découlant de la règle 70, paragraphe 2, la division d'examen est compétente dès que le rapport de recherche est transmis au demandeur.

#### Règle 11

##### *Répartition des attributions entre les instances du premier degré*

1. Les examinateurs techniciens agissant en qualité de membres des divisions de la recherche, d'examen ou d'opposition sont rattachés à des directions. Le Président de l'Office européen des brevets répartit les attributions entre ces directions par référence à la classification internationale.

2. Le Président de l'Office européen des brevets peut confier à la section de dépôt, aux divisions de la recherche, d'examen et d'opposition, ainsi qu'à la division juridique d'autres attributions en plus de celles qui leur sont dévolues par la convention.

3. Le Président de l'Office européen des brevets peut confier à des agents qui ne sont pas des examinateurs techniciens ou juristes des



tâches incombant aux divisions de la recherche, d'examen ou d'opposition et ne présentant aucune difficulté technique ou juridique particulière.

## SECTION II

### ORGANISATION DES CHAMBRES DE RECOURS ET DE LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS

#### Règle 12

##### *Praesidium des chambres de recours*

1. L'instance autonome au sein de l'unité organisationnelle comprenant les chambres de recours (le «Praesidium des chambres de recours») se compose du Vice-Président en charge des chambres de recours, président, et de douze membres des chambres de recours, parmi lesquels six sont présidents et six sont membres.

2. Tous les membres du Praesidium sont élus par les présidents et les membres des chambres de recours pour deux années d'activité données. Si la composition du Praesidium n'est pas complète, il est pourvu aux vacances en désignant les présidents et les membres qui ont le plus d'ancienneté.

3. Le Praesidium arrête le règlement de procédure des chambres de recours ainsi que le règlement de procédure relatif à l'élection et à la désignation de ses membres. Le Praesidium conseille également le Vice-Président en charge des chambres de recours sur des questions concernant le fonctionnement des chambres de recours en général.

4. Avant le début de chaque année d'activité, le Praesidium, élargi de façon à comprendre tous les présidents, répartit les attributions entre les chambres de recours. Il décide, dans la même composition, sur les conflits d'attribution entre plusieurs chambres de recours. Le Praesidium élargi désigne les membres titulaires et les membres suppléants des différentes chambres de recours. Tout membre d'une chambre de recours peut être désigné membre de plusieurs chambres de recours. Ces mesures peuvent être modifiées, en tant que de besoin, au cours de l'année d'activité considérée.

5. Le Praesidium ne peut valablement délibérer que si cinq au moins de ses membres sont présents, parmi lesquels doivent figurer le Vice-Président en charge des chambres de recours ou son suppléant et deux présidents de chambres de recours. S'agissant des tâches mentionnées au paragraphe 4, neuf membres doivent être présents, parmi lesquels doivent figurer le Vice-Président en charge des chambres de recours ou son suppléant et trois présidents de chambres de recours. Les décisions sont

prises à la majorité des voix; en cas de partage égal des voix, la voix du président ou de son suppléant est prépondérante. L'abstention n'est pas considérée comme un vote.

6. Le Conseil d'administration peut confier aux chambres de recours des compétences en vertu de l'article 134bis, paragraphe 1 c).

### Règle 13

#### *Répartition des attributions au sein de la Grande Chambre de recours et adoption de son règlement de procédure*

1. Avant le début de chaque année d'activité, les membres de la Grande Chambre de recours qui ont été nommés en vertu de l'article 11, paragraphe 3, désignent les membres titulaires et les membres suppléants de la Grande Chambre de recours dans les procédures visées à l'article 22, paragraphe 1 a) et b), ainsi que les membres titulaires et les membres suppléants dans la procédure visée à l'article 22, paragraphe 1 c).

2. Les membres de la Grande Chambre de recours qui ont été nommés en vertu de l'article 11, paragraphe 3, arrêtent le règlement de procédure de la Grande Chambre de recours.

3. Les décisions relatives aux questions mentionnées aux paragraphes 1 et 2 ne peuvent être prises que si au moins cinq membres sont présents, parmi lesquels doit figurer le Président de la Grande Chambre de recours ou son suppléant; en cas de partage égal des voix, la voix du Président ou de son suppléant est prépondérante. L'abstention n'est pas considérée comme un vote.

## DEUXIEME PARTIE

### DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA DEUXIEME PARTIE DE LA CONVENTION

#### CHAPITRE I

#### PROCEDURE PREVUE LORSQUE LE DEMANDEUR N'EST PAS UNE PERSONNE HABILITEE

### Règle 14

#### *Suspension de la procédure*

1. Si un tiers apporte la preuve qu'il a introduit une procédure contre le demandeur afin d'obtenir une décision au sens de l'article 61, para-

graphe 1, la procédure de délivrance est suspendue, à moins que ce tiers ne déclare par écrit à l'Office européen des brevets qu'il consent à la poursuite de la procédure. Ce consentement est irrévocable. Toutefois, la procédure de délivrance n'est pas suspendue tant que la demande de brevet européen n'a pas été publiée.

2. Si la preuve est apportée qu'une décision passée en force de chose jugée au sens de l'article 61, paragraphe 1, a été rendue, l'Office européen des brevets notifie au demandeur et, le cas échéant, aux autres parties que la procédure de délivrance est reprise à compter de la date fixée dans la notification, à moins qu'une nouvelle demande de brevet européen n'ait été déposée conformément à l'article 61, paragraphe 1 b), pour l'ensemble des Etats contractants désignés. Si la décision est prononcée en faveur du tiers, la procédure ne peut pas être reprise avant l'expiration d'un délai de trois mois après que la décision est passée en force de chose jugée, à moins que le tiers n'ait demandé la reprise de la procédure.

3. Lorsqu'il suspend la procédure de délivrance, ou à une date ultérieure, l'Office européen des brevets peut fixer la date à laquelle il envisage de reprendre la procédure de délivrance, sans tenir compte de l'état de la procédure nationale engagée conformément au paragraphe 1. Il notifie cette date au tiers, au demandeur et, le cas échéant, aux autres parties. Si la preuve n'est pas apportée avant cette date, qu'une décision passée en force de chose jugée a été rendue, l'Office européen des brevets peut reprendre la procédure.

4. La suspension de la procédure entraîne celle de tous les délais qui courent à la date de la suspension, à l'exception des délais de paiement des taxes annuelles. La partie du délai non encore expirée commence à courir à la date de la reprise de la procédure. Toutefois, le délai restant à courir après la reprise de la procédure ne peut être inférieur à deux mois.

## Règle 15

### *Limitation des retraits*

A compter du jour où un tiers apporte la preuve qu'il a introduit une procédure nationale conformément à la règle 14, paragraphe 1, et jusqu'au jour où la procédure de délivrance est reprise, ni la demande de brevet européen ni la désignation de tout Etat contractant ne peuvent être retirées.

## Règle 16

*Procédure prévue dans les cas visés à l'article 61, paragraphe 1*

1. La personne qui a droit à l'obtention du brevet européen ne peut faire usage des facultés qui lui sont ouvertes par l'article 61, paragraphe 1, que si:

- a) elle agit dans un délai de trois mois après que la décision qui lui reconnaît ce droit est passée en force de chose jugée, et si
- b) le brevet européen n'a pas encore été délivré.

2. Il ne peut être fait usage de ces facultés que pour les Etats contractants désignés dans la demande de brevet européen dans lesquels la décision a été rendue ou reconnue, ou doit être reconnue en vertu du protocole sur la reconnaissance.

## Règle 17

*Dépôt d'une nouvelle demande de brevet européen par la personne habilitée*

1. Si la personne à laquelle a été reconnu le droit à l'obtention du brevet européen en vertu d'une décision passée en force de chose jugée dépose une nouvelle demande de brevet européen, conformément à l'article 61, paragraphe 1 b), la demande initiale est réputée retirée à compter du dépôt de la nouvelle demande en ce qui concerne les Etats contractants désignés dans lesquels la décision a été rendue ou reconnue, ou doit être reconnue en vertu du protocole sur la reconnaissance.

2. La taxe de dépôt et la taxe de recherche doivent être acquittées dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la nouvelle demande. Si la taxe de dépôt ou la taxe de recherche n'est pas acquittée dans les délais, la demande est réputée retirée.

3. Les taxes de désignation doivent être acquittées dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne établi pour la nouvelle demande. La règle 39, paragraphes 2 et 3, est applicable.

## Règle 18

*Transfert partiel du droit au brevet européen*

1. Si une décision passée en force de chose jugée a reconnu le droit à l'obtention du brevet européen à un tiers pour une partie seulement de

l'objet de la demande initiale de brevet européen, l'article 61 ainsi que les règles 16 et 17 s'appliquent à la partie en cause.

2. S'il y a lieu, la demande de brevet européen initiale comporte, pour les Etats contractants désignés dans lesquels la décision a été rendue ou reconnue, ou doit être reconnue en vertu du protocole sur la reconnaissance, des revendications, une description et des dessins différents de ceux que la demande comporte pour les autres Etats contractants désignés.

## CHAPITRE II

### MENTION DE L'INVENTEUR

#### Règle 19

##### *Désignation de l'inventeur*

1. La désignation de l'inventeur doit être effectuée dans la requête en délivrance du brevet européen. Toutefois, si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur, cette désignation doit être effectuée dans un document produit séparément. Elle doit comporter le nom, les prénoms et l'adresse complète de l'inventeur, la déclaration visée à l'article 81 et la signature du demandeur ou celle de son mandataire.

2. L'Office européen des brevets ne contrôle pas l'exactitude de la désignation de l'inventeur.

3. Si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur, l'Office européen des brevets notifie à l'inventeur désigné les indications contenues dans la désignation et les indications suivantes:

- a) le numéro de la demande de brevet européen;
- b) la date du dépôt de la demande de brevet européen et, si une priorité a été revendiquée, la date, l'Etat et le numéro de dépôt de la demande antérieure;
- c) le nom du demandeur;
- d) le titre de l'invention;
- e) les Etats contractants désignés.

4. Le demandeur ou l'inventeur ne peuvent se prévaloir ni de l'omission de la notification visée au paragraphe 3 ni des erreurs dont elle pourrait être entachée.

## Règle 20

*Publication de la désignation de l'inventeur*

1. La personne désignée comme inventeur est mentionnée dans la demande de brevet européen publiée et dans le fascicule du brevet européen, à moins qu'elle ne déclare par écrit à l'Office européen des brevets qu'elle a renoncé au droit d'être mentionnée en tant qu'inventeur.
2. Le paragraphe 1 est applicable lorsqu'un tiers produit auprès de l'Office européen des brevets une décision passée en force de chose jugée en vertu de laquelle le demandeur ou le titulaire d'un brevet européen est tenu de le désigner comme inventeur.

## Règle 21

*Rectification de la désignation d'un inventeur*

1. Une désignation erronée de l'inventeur n'est rectifiée sur requête qu'avec le consentement de la personne désignée à tort et, si la requête est présentée par un tiers, le consentement du demandeur ou du titulaire du brevet. La règle 19 est applicable.
2. Si une désignation erronée de l'inventeur a été inscrite au Registre européen des brevets ou publiée au Bulletin européen des brevets, sa rectification ou sa radiation y est également inscrite ou publiée.

## CHAPITRE III

## INSCRIPTION AU REGISTRE DES TRANSFERTS, LICENCES ET AUTRES DROITS

## Règle 22

*Inscription des transferts*

1. Le transfert d'une demande de brevet européen est inscrit au Registre européen des brevets à la requête de toute partie intéressée, sur production de documents prouvant ce transfert.
2. La requête n'est réputée présentée qu'après le paiement d'une taxe d'administration. Elle ne peut être rejetée que s'il n'a pas été satisfait aux dispositions du paragraphe 1.
3. Un transfert n'a d'effet à l'égard de l'Office européen des brevets que dans la mesure où les documents visés au paragraphe 1 lui ont été fournis et à partir de la date à laquelle ils ont été produits.

## Règle 23

*Inscription de licences et d'autres droits*

1. La règle 22, paragraphes 1 et 2, est applicable à l'inscription de la concession ou du transfert d'une licence ainsi qu'à l'inscription de la constitution ou du transfert d'un droit réel sur une demande de brevet européen et de l'exécution forcée sur une telle demande.

2. Les inscriptions visées au paragraphe 1 sont radiées sur requête accompagnée soit des documents prouvant que le droit s'est éteint, soit de la déclaration écrite du titulaire du droit par laquelle il consent à la radiation de l'inscription. La règle 22, paragraphe 2, est applicable.

## Règle 24

*Mentions spéciales pour l'inscription d'une licence*

Une licence sur une demande de brevet européen est inscrite:

- a) en tant que licence exclusive si le demandeur et le licencié le requièrent;
- b) en tant que sous-licence, lorsqu'elle est concédée par le titulaire d'une licence inscrite au Registre européen des brevets.

## CHAPITRE IV

## ATTESTATION D'EXPOSITION

## Règle 25

*Attestation d'exposition*

Le demandeur doit produire, dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande de brevet européen, l'attestation visée à l'article 55, paragraphe 2. Cette attestation doit:

- a) être délivrée au cours de l'exposition par l'autorité chargée d'assurer la protection de la propriété industrielle dans cette exposition;
- b) constater que l'invention y a été réellement exposée;
- c) mentionner la date d'ouverture de l'exposition et, lorsque l'invention a été divulguée à une date ultérieure, la date à laquelle l'invention a été divulguée pour la première fois; et
- d) être accompagnée des pièces permettant d'identifier l'invention, dûment authentifiées par l'autorité susmentionnée.

## CHAPITRE V

## INVENTIONS BIOTECHNOLOGIQUES

## Règle 26

*Généralités et définitions*

1. Pour les demandes de brevet européen et les brevets européens qui ont pour objet des inventions biotechnologiques, les dispositions pertinentes de la convention sont appliquées et interprétées conformément aux prescriptions du présent chapitre. La directive 98/44/CE du 6 juillet 1998 relative à la protection juridique des inventions biotechnologiques constitue un moyen complémentaire d'interprétation.

2. Les «inventions biotechnologiques» sont des inventions qui portent sur un produit composé de matière biologique ou en contenant, ou sur un procédé permettant de produire, de traiter ou d'utiliser de la matière biologique.

3. On entend par «matière biologique» toute matière contenant des informations génétiques et qui est autoreproductible ou reproductible dans un système biologique.

4. On entend par «variété végétale» tout ensemble végétal d'un seul taxon botanique du rang le plus bas connu qui, qu'il réponde ou non pleinement aux conditions d'octroi d'une protection des obtentions végétales, peut:

a) être défini par l'expression des caractères résultant d'un certain génotype ou d'une certaine combinaison de génotypes,

b) être distingué de tout autre ensemble végétal par l'expression d'au moins un desdits caractères et

c) être considéré comme une entité eu égard à son aptitude à être reproduit sans changement.

5. Un procédé d'obtention de végétaux ou d'animaux est essentiellement biologique s'il consiste intégralement en des phénomènes naturels tels que le croisement ou la sélection.

6. On entend par «procédé microbiologique» tout procédé utilisant une matière microbiologique, comportant une intervention sur une matière microbiologique ou produisant une matière microbiologique.



## Règle 27

*Inventions biotechnologiques brevetables*

Les inventions biotechnologiques sont également brevetables lorsqu'elles ont pour objet:

a) une matière biologique isolée de son environnement naturel ou produite à l'aide d'un procédé technique, même lorsqu'elle préexistait à l'état naturel;

b) des végétaux ou des animaux si la faisabilité technique de l'invention n'est pas limitée à une variété végétale ou à une race animale déterminée;

c) un procédé microbiologique ou d'autres procédés techniques, ou un produit obtenu par ces procédés, dans la mesure où il ne s'agit pas d'une variété végétale ou d'une race animale.

## Règle 28

*Exceptions à la brevetabilité*

Conformément à l'article 53 a), les brevets européens ne sont pas délivrés notamment pour les inventions biotechnologiques qui ont pour objet:

a) des procédés de clonage des êtres humains;

b) des procédés de modification de l'identité génétique germinale de l'être humain;

c) des utilisations d'embryons humains à des fins industrielles ou commerciales;

d) des procédés de modification de l'identité génétique des animaux de nature à provoquer chez eux des souffrances sans utilité médicale substantielle pour l'homme ou l'animal, ainsi que les animaux issus de tels procédés.

## Règle 29

*Le corps humain et ses éléments*

1. Le corps humain, aux différents stades de sa constitution et de son développement, ainsi que la simple découverte d'un de ses éléments, y compris la séquence ou la séquence partielle d'un gène, ne peuvent constituer des inventions brevetables.

2. Un élément isolé du corps humain ou autrement produit par un procédé technique, y compris la séquence ou la séquence partielle d'un gène, peut constituer une invention brevetable, même si la structure de cet élément est identique à celle d'un élément naturel.

3. L'application industrielle d'une séquence ou d'une séquence partielle d'un gène doit être concrètement exposée dans la demande de brevet.

### Règle 30

#### *Prescriptions régissant les demandes de brevet européen portant sur des séquences de nucléotides et d'acides aminés*

1. Si des séquences de nucléotides ou d'acides aminés sont exposées dans la demande de brevet européen, la description doit contenir un listage de séquences établi conformément aux règles arrêtées par le Président de l'Office européen des brevets pour la représentation normalisée de séquences de nucléotides et d'acides aminés.

2. Un listage de séquences produit après la date de dépôt ne fait pas partie de la description.

3. Si, à la date de dépôt, le demandeur n'a pas produit un listage de séquences établi conformément aux exigences prévues au paragraphe 1, l'Office européen des brevets invite le demandeur à fournir ce listage de séquences et à acquitter la taxe pour remise tardive. Si le demandeur ne fournit pas le listage de séquences requis et n'acquitte pas la taxe pour remise tardive dans un délai de deux mois à compter de cette invitation, la demande est rejetée.

### Règle 31

#### *Dépôt de matière biologique*

1. Lorsqu'une invention comporte l'utilisation d'une matière biologique ou qu'elle concerne une matière biologique à laquelle le public n'a pas accès et qui ne peut être décrite dans la demande de brevet européen de façon à permettre à un homme du métier d'exécuter l'invention, celle-ci n'est considérée comme exposée conformément à l'article 83 que si:

a) un échantillon de la matière biologique a été déposé auprès d'une autorité de dépôt habilitée, dans les mêmes conditions que celles prévues par le Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des microorganismes aux fins de la procédure en matière de brevets du 28 avril 1977, au plus tard à la date de dépôt de la demande;

b) la demande telle que déposée contient les informations pertinentes dont dispose le demandeur sur les caractéristiques de la matière biologique;

c) la demande comporte l'indication de l'autorité de dépôt et le numéro d'ordre de la matière biologique déposée, et

d) lorsque la matière biologique a été déposée par une personne autre que le demandeur, le nom et l'adresse du déposant sont mentionnés dans la demande et il est fourni à l'Office européen des brevets un document prouvant que le déposant a autorisé le demandeur à se référer dans la demande à la matière biologique déposée et a consenti sans réserve et de manière irrévocable à mettre la matière déposée à la disposition du public, conformément à la règle 33.

2. Les indications mentionnées au paragraphe 1 c) et d) peuvent être communiquées:

a) dans un délai de seize mois à compter de la date de dépôt ou, si une priorité a été revendiquée, à compter de la date de priorité, le délai étant réputé observé si les indications sont communiquées avant la fin des préparatifs techniques en vue de la publication de la demande de brevet européen;

b) jusqu'à la date de présentation d'une requête en vertu de l'article 93, paragraphe 1 b);

c) dans un délai d'un mois après que l'Office européen des brevets a notifié au demandeur l'existence du droit de consulter le dossier prévu à l'article 128, paragraphe 2.

Est applicable celui des délais qui expire le premier. Du fait de la communication de ces indications, le demandeur est considéré comme consentant sans réserve et de manière irrévocable à mettre la matière biologique déposée à la disposition du public, conformément à la règle 33.

## Règle 32

### *Solution de l'expert*

1. Jusqu'à la fin des préparatifs techniques en vue de la publication de la demande de brevet européen, le demandeur peut informer l'Office européen des brevets que,

a) jusqu'à la publication de la mention de la délivrance du brevet européen ou, le cas échéant,

b) pendant vingt ans à compter de la date du dépôt, si la demande est rejetée, retirée ou réputée retirée,

l'accessibilité prévue à la règle 33 ne peut être réalisée que par la remise d'un échantillon à un expert désigné par le requérant.

2. Peut être désignée comme expert:

a) toute personne physique, à condition que le requérant fournisse la preuve, lors du dépôt de la requête, que le demandeur a donné son accord à cette désignation;

b) toute personne physique qui a la qualité d'expert agréé par le Président de l'Office européen des brevets.

La désignation est accompagnée d'une déclaration de l'expert par laquelle il assume à l'égard du demandeur l'engagement visé à la règle 33, et ce, soit jusqu'à la date à laquelle le brevet européen s'éteint dans tous les Etats désignés, soit jusqu'à la date visée au paragraphe 1 b), si la demande est rejetée, retirée ou réputée retirée, le requérant étant considéré comme un tiers.

### Règle 33

#### *Accès à une matière biologique*

1. A compter du jour de la publication de la demande de brevet européen, la matière biologique déposée conformément à la règle 31 est, sur requête, accessible à toute personne et, avant cette date, à toute personne ayant le droit de consulter le dossier en vertu de l'article 128, paragraphe 2. Sous réserve de la règle 32, cette accessibilité est réalisée par la remise au requérant d'un échantillon de la matière biologique déposée.

2. Cette remise n'a lieu que si le requérant s'est engagé à l'égard du demandeur ou du titulaire du brevet à ne pas communiquer à des tiers la matière biologique ou une matière biologique qui en est dérivée et à n'utiliser cette matière qu'à des fins expérimentales jusqu'à la date à laquelle la demande de brevet est rejetée ou retirée ou réputée retirée, ou à laquelle le brevet européen s'éteint dans tous les Etats désignés, à moins que le demandeur ou le titulaire du brevet ne renonce expressément à un tel engagement.

L'engagement de n'utiliser la matière biologique qu'à des fins expérimentales n'est pas applicable dans la mesure où le requérant utilise cette matière pour une exploitation résultant d'une licence obligatoire. L'expression «licence obligatoire» est entendue comme couvrant les licences d'office et tout droit d'utilisation dans l'intérêt public d'une invention brevetée.

3. On entend par matière biologique dérivée aux fins du paragraphe 2 toute matière qui présente encore les caractéristiques de la matière déposée essentielles à la mise en œuvre de l'invention. Les engagements visés au paragraphe 2 ne font pas obstacle à un dépôt d'une matière biologique dérivée, nécessaire aux fins de la procédure en matière de brevets.

4. La requête visée au paragraphe 1 est adressée à l'Office européen des brevets au moyen d'un formulaire agréé par lui. L'Office européen des brevets certifie sur ce formulaire qu'une demande de brevet européen faisant état du dépôt de la matière biologique a été déposée et que le requérant ou l'expert qu'il a désigné conformément à la règle 32 a

droit à la remise d'un échantillon de cette matière. La requête est également adressée à l'Office européen des brevets après la délivrance du brevet européen.

5. L'Office européen des brevets transmet à l'autorité de dépôt, ainsi qu'au demandeur ou au titulaire du brevet, une copie de la requête assortie de la certification prévue au paragraphe 4.

6. L'Office européen des brevets publie au Journal officiel la liste des autorités de dépôt habilitées et des experts agréés aux fins de l'application des règles 31 à 34.

### Règle 34

#### *Nouveau dépôt de matière biologique*

Si de la matière biologique déposée conformément à la règle 31 cesse d'être disponible auprès de l'autorité de dépôt habilitée, l'interruption de l'accessibilité est réputée non avenue à condition qu'un nouveau dépôt de cette matière ait été effectué auprès d'une autorité de dépôt habilitée, dans les mêmes conditions que celles prévues par le Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets du 28 avril 1977, et qu'une copie du récépissé de ce nouveau dépôt délivré par l'autorité de dépôt, accompagnée de l'indication du numéro de la demande de brevet européen ou du brevet européen, ait été communiquée à l'Office européen des brevets dans un délai de quatre mois à compter de la date du nouveau dépôt.

## TROISIEME PARTIE

### DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA TROISIEME PARTIE DE LA CONVENTION

#### CHAPITRE I

##### DEPOT DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

### Règle 35

#### *Dispositions générales*

1. Les demandes de brevet européen peuvent être déposées par écrit auprès de l'Office européen des brevets à Munich, La Haye ou Berlin, ou auprès des administrations visées à l'article 75, paragraphe 1 b).

2. L'administration auprès de laquelle la demande de brevet européen est déposée appose sur les pièces de cette demande la date de leur réception et délivre sans délai au demandeur un récépissé indiquant au moins le numéro de la demande, la nature et le nombre des pièces ainsi que la date de leur réception.

3. Si la demande de brevet européen est déposée auprès d'une administration visée à l'article 75, paragraphe 1 b), celle-ci informe sans délai l'Office européen des brevets de la réception de la demande, et indique en particulier la nature des pièces déposées, le jour de leur réception, le numéro donné à la demande et, le cas échéant, la date de toute priorité revendiquée.

4. Lorsque l'Office européen des brevets reçoit une demande de brevet européen par l'intermédiaire du service central de la propriété industrielle d'un Etat contractant, il en informe le demandeur en lui indiquant la date à laquelle il a reçu la demande.

#### Règle 36

##### *Demandes divisionnaires européennes*

1. Le demandeur peut déposer une demande divisionnaire relative à toute demande de brevet européen antérieure encore en instance.

2. Une demande divisionnaire doit être rédigée dans la langue de la procédure de la demande antérieure et être déposée auprès de l'Office européen des brevets à Munich, La Haye ou Berlin.

3. La taxe de dépôt et la taxe de recherche doivent être acquittées dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande divisionnaire. Si la taxe de dépôt ou la taxe de recherche n'est pas acquittée dans les délais, la demande est réputée retirée.

4. Les taxes de désignation doivent être acquittées dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne établi pour la demande divisionnaire. La règle 39, paragraphes 2 et 3, est applicable.

#### Règle 37

##### *Transmission des demandes de brevet européen*

1. Le service central de la propriété industrielle d'un Etat contractant transmet les demandes de brevet européen à l'Office européen des brevets dans le plus court délai compatible avec sa législation nationale

relative à la mise au secret des inventions dans l'intérêt de l'Etat, et prend toutes mesures utiles pour s'assurer que ces demandes soient transmises:

a) dans un délai de six semaines à compter de leur dépôt, lorsque l'objet de ces demandes n'est manifestement pas susceptible d'être mis au secret en vertu de la législation nationale; ou

b) dans un délai de quatre mois à compter de leur dépôt ou, si une priorité a été revendiquée, de quatorze mois à compter de la date de priorité, lorsqu'il y a lieu d'examiner si l'objet de ces demandes est susceptible d'être mis au secret.

2. Une demande de brevet européen qui ne parvient pas à l'Office européen des brevets dans un délai de quatorze mois à compter de son dépôt ou, si une priorité a été revendiquée, à compter de la date de priorité, est réputée retirée. Les taxes acquittées pour cette demande sont remboursées.

### Règle 38

#### *Taxe de dépôt et taxe de recherche*

La taxe de dépôt et la taxe de recherche doivent être acquittées dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande de brevet européen.

### Règle 39

#### *Taxes de désignation*

1. Les taxes de désignation doivent être acquittées dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne.

2. Si la taxe de désignation afférente à un Etat contractant n'est pas acquittée dans les délais, la désignation de cet Etat est réputée retirée.

3. Si aucune taxe de désignation n'est acquittée dans les délais ou si la désignation de tous les Etats contractants est retirée, la demande de brevet européen est réputée retirée.

4. Sans préjudice de la règle 37, paragraphe 2, deuxième phrase, les taxes de désignation ne sont pas remboursées.

## Règle 40

*Date de dépôt*

1. La date de dépôt d'une demande de brevet européen est celle à laquelle le demandeur a produit des documents qui contiennent:
  - a) une indication selon laquelle un brevet européen est demandé;
  - b) les indications qui permettent d'identifier le demandeur ou de prendre contact avec lui;
  - c) une description ou un renvoi à une demande déposée antérieurement.
  
2. Un renvoi à une demande déposée antérieurement effectué conformément au paragraphe 1 c) doit indiquer la date de dépôt et le numéro de cette demande, ainsi que l'office auprès duquel elle a été déposée. Un tel renvoi doit préciser qu'il remplace la description et, le cas échéant, les dessins.
  
3. Si la demande contient un renvoi conformément au paragraphe 2, une copie certifiée conforme de la demande déposée antérieurement doit être produite dans un délai de deux mois à compter du dépôt de la demande. Si la demande déposée antérieurement n'est pas rédigée dans une langue officielle de l'Office européen des brevets, une traduction de la demande dans l'une de ces langues doit être produite dans ce délai. La règle 53, paragraphe 2, est applicable.

## CHAPITRE II

## DISPOSITIONS REGISSANT LES DEMANDES

## Règle 41

*Requête en délivrance*

1. La requête en délivrance d'un brevet européen doit être présentée sur un formulaire établi par l'Office européen des brevets.
  
2. La requête doit:
  - a) contenir une demande en vue de la délivrance d'un brevet européen;
  - b) contenir le titre de l'invention, qui doit faire apparaître de manière claire et concise la désignation technique de l'invention et ne comporter aucune dénomination de fantaisie;
  - c) indiquer le nom, l'adresse, la nationalité ainsi que l'Etat du domicile ou du siège du demandeur. Les personnes physiques doivent être désignées par leurs noms suivis de leurs prénoms. Les personnes morales et les sociétés assimilées aux personnes morales en vertu du droit



dont elles relèvent doivent figurer sous leur désignation officielle. Les adresses doivent être indiquées selon les exigences usuelles en vue d'une distribution postale rapide à l'adresse indiquée et comporter en tout état de cause toutes les indications administratives pertinentes, y compris, le cas échéant, le numéro de la maison. Il est recommandé d'indiquer les numéros de télécopie et de téléphone;

d) indiquer, si le demandeur a constitué un mandataire, le nom et l'adresse professionnelle de ce dernier, dans les conditions prévues à la lettre c);

e) le cas échéant, préciser que la demande constitue une demande divisionnaire et indiquer le numéro de la demande antérieure de brevet européen;

f) indiquer, dans le cas prévu à l'article 61, paragraphe 1 b), le numéro de la demande initiale de brevet européen;

g) contenir, si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée, une déclaration à cet effet qui mentionne la date de cette demande et l'Etat dans lequel ou pour lequel elle a été déposée;

h) être revêtue de la signature du demandeur ou de celle de son mandataire;

i) contenir la liste des pièces jointes à la requête. Cette liste doit également indiquer le nombre de feuilles de la description, des revendications, des dessins et de l'abrégé qui sont joints à la requête;

j) comporter la désignation de l'inventeur, si celui-ci est le demandeur.

3. En cas de pluralité de demandeurs, la requête doit, de préférence, contenir la désignation d'un demandeur ou d'un mandataire comme représentant commun.

## Règle 42

### *Contenu de la description*

1. La description doit:

a) préciser le domaine technique auquel se rapporte l'invention;

b) indiquer l'état de la technique antérieure qui, dans la mesure où le demandeur le connaît, peut être considéré comme utile à la compréhension de l'invention, à l'établissement du rapport de recherche européenne et à l'examen de la demande de brevet européen, et de préférence citer les documents reflétant cet état de la technique;

c) exposer l'invention, telle qu'elle est caractérisée dans les revendications, en des termes permettant la compréhension du problème technique, même s'il n'est pas expressément désigné comme tel, et celle de la solution de ce problème; indiquer en outre, le cas échéant, les avantages apportés par l'invention par rapport à l'état de la technique antérieure;

d) décrire brièvement les figures des dessins, s'il en existe;

e) indiquer en détail au moins un mode de réalisation de l'invention revendiquée, en utilisant des exemples, si cela s'avère approprié, et en se référant aux dessins, s'il y en a;

f) expliciter, dans le cas où elle ne résulte pas à l'évidence de la description ou de la nature de l'invention, la manière dont celle-ci est susceptible d'application industrielle.

2. La description doit être présentée de la manière et suivant l'ordre indiqués au paragraphe 1, à moins qu'en raison de la nature de l'invention, une présentation différente ne soit plus concise ou ne permette une meilleure compréhension.

### Règle 43

#### *Forme et contenu des revendications*

1. Les revendications doivent définir, en indiquant les caractéristiques techniques de l'invention, l'objet de la demande pour lequel la protection est recherchée. S'il y a lieu, les revendications doivent contenir:

a) un préambule mentionnant la désignation de l'objet de l'invention et les caractéristiques techniques qui sont nécessaires à la définition de l'objet revendiqué mais qui, combinées entre elles, font partie de l'état de la technique;

b) une partie caractérisante introduite par l'expression «caractérisé en» ou «caractérisé par» et exposant les caractéristiques techniques pour lesquelles, en liaison avec les caractéristiques indiquées à la lettre a), la protection est recherchée.

2. Sans préjudice de l'article 82, une demande de brevet européen ne peut contenir plus d'une revendication indépendante de la même catégorie (produit, procédé, dispositif ou utilisation) que si l'objet de la demande se rapporte:

a) à plusieurs produits ayant un lien entre eux,

b) à différentes utilisations d'un produit ou d'un dispositif, ou

c) à des solutions alternatives à un problème particulier dans la mesure où ces solutions ne peuvent pas être couvertes de façon appropriée par une seule revendication.

3. Toute revendication énonçant les caractéristiques essentielles de l'invention peut être suivie d'une ou de plusieurs revendications concernant des modes particuliers de réalisation de cette invention.

4. Toute revendication qui contient l'ensemble des caractéristiques d'une autre revendication (revendication dépendante) doit comporter une référence à cette autre revendication, si possible dans le préambule, et préciser les caractéristiques additionnelles. Une revendication dépendante peut également se référer directement à une autre revendication

dépendante. Toutes les revendications dépendantes qui se réfèrent à une ou plusieurs revendications antérieures doivent, dans toute la mesure du possible, être groupées de la façon la plus appropriée.

5. Le nombre des revendications doit être raisonnable, compte tenu de la nature de l'invention revendiquée. Les revendications doivent être numérotées consécutivement en chiffres arabes.

6. Sauf en cas d'absolue nécessité, les revendications ne doivent pas se fonder sur des références à la description ou aux dessins pour ce qui concerne les caractéristiques techniques de l'invention. En particulier, elles ne doivent pas contenir des expressions telles que «comme décrit dans la partie ... de la description» ou «comme illustré dans la figure ... des dessins».

7. Si la demande de brevet européen contient des dessins comprenant des signes de référence, les caractéristiques techniques mentionnées dans les revendications doivent en principe être suivies des signes de référence à ces caractéristiques, mis entre parenthèses, si la compréhension de la revendication s'en trouve facilitée. Les signes de référence ne sauraient être interprétés comme une limitation de la revendication.

#### Règle 44

##### *Unité de l'invention*

1. Lorsqu'une pluralité d'inventions est revendiquée dans une demande de brevet européen, il n'est satisfait à l'exigence d'unité de l'invention prévue à l'article 82 que s'il existe une relation technique entre ces inventions, portant sur un ou plusieurs éléments techniques particuliers identiques ou correspondants. L'expression «éléments techniques particuliers» s'entend des éléments techniques qui déterminent une contribution de chacune des inventions revendiquées, considérée comme un tout, par rapport à l'état de la technique.

2. Pour déterminer si plusieurs inventions sont liées entre elles de telle sorte qu'elles ne forment qu'un seul concept inventif général, il est indifférent que les inventions fassent l'objet de revendications distinctes ou soient présentées comme des variantes dans le cadre d'une seule et même revendication.

## Règle 45

*Revendications donnant lieu au paiement de taxes*

1. Si une demande de brevet européen comporte plus de dix revendications, une taxe de revendication doit être acquittée pour chaque revendication à partir de la onzième.

2. Les taxes de revendication doivent être acquittées dans un délai d'un mois à compter du dépôt du premier jeu de revendications. Si les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, elles peuvent encore l'être dans un délai d'un mois à compter de la notification signalant que le délai n'a pas été observé.

3. Si une taxe de revendication n'est pas acquittée dans les délais, la revendication correspondante est réputée abandonnée.

## Règle 46

*Forme des dessins*

1. La surface utile des feuilles contenant les dessins ne doit pas excéder 26,2 cm x 17 cm. La surface utile ou la surface utilisée de ces feuilles ne doit pas comporter de cadres. Les marges minimales sont les suivantes:

marge du haut:	2,5 cm
marge de gauche:	2,5 cm
marge de droite:	1,5 cm
marge du bas:	1 cm

2) Les dessins doivent être exécutés comme suit:

a) Les dessins doivent être exécutés en lignes et traits durables, noirs, suffisamment denses et foncés, uniformément épais et bien délimités, sans couleurs ni lavis.

b) Les coupes doivent être indiquées par des hachures qui ne doivent pas nuire à une lecture facile des signes de référence et des lignes directrices.

c) L'échelle des dessins et leur exécution graphique doivent être telles qu'une reproduction électronique ou photographique effectuée avec réduction linéaire aux deux tiers permette d'en distinguer sans peine tous les détails. Si, par exception, l'échelle figure sur un dessin, elle doit être représentée graphiquement.

d) Tous les chiffres, lettres et signes de référence figurant dans les dessins doivent être simples et clairs. L'utilisation de parenthèses, cercles ou guillemets, en combinaison avec des chiffres et des lettres, n'est pas autorisée.

e) Toutes les lignes des dessins doivent en principe être tracées à l'aide d'instruments de dessin technique.

f) Les éléments d'une même figure doivent être proportionnés les uns par rapport aux autres, à moins qu'une différence de proportion ne soit indispensable pour la clarté de la figure.

g) La hauteur des chiffres et des lettres ne doit pas être inférieure à 0,32 cm. L'alphabet latin et, si telle est la pratique usuelle, l'alphabet grec, doivent être utilisés lorsque des lettres figurent sur les dessins.

h) Une même feuille de dessin peut contenir plusieurs figures. Lorsque des figures dessinées sur plusieurs feuilles sont censées constituer une seule figure, elles doivent être présentées de sorte que la figure d'ensemble puisse être composée sans que soit cachée aucune partie des figures qui se trouvent sur les différentes feuilles. Les différentes figures doivent être disposées, de préférence verticalement, sur une ou plusieurs feuilles, chacune étant clairement séparée des autres mais sans place perdue. Lorsque les figures ne sont pas disposées verticalement, elles doivent être présentées horizontalement, la partie supérieure des figures étant orientée du côté gauche de la feuille; elles doivent être numérotées consécutivement en chiffres arabes, indépendamment de la numérotation des feuilles.

i) Des signes de référence ne peuvent être utilisés pour les dessins que s'ils figurent dans la description et dans les revendications et vice-versa. Les signes de référence des mêmes éléments doivent être uniformes dans toute la demande.

j) Les dessins ne doivent pas contenir de texte, à l'exception de quelques mots-clés tels que «eau», «vapeur», «ouvert», «fermé», «coupe suivant AB», lorsque ceux-ci sont indispensables à la compréhension des dessins. Ces mots-clés doivent être placés de telle manière que leur traduction éventuelle puisse leur être substituée sans que soit cachée aucune ligne des dessins.

3. Les schémas d'étapes de processus et les diagrammes sont réputés être des dessins.

#### Règle 47

##### *Forme et contenu de l'abrégé*

1. L'abrégé doit mentionner le titre de l'invention.

2. L'abrégé doit comprendre un résumé concis de ce qui est exposé dans la description, les revendications et les dessins. Le résumé doit indiquer le domaine technique auquel appartient l'invention et doit être rédigé de manière à permettre une claire compréhension du problème technique, de l'essence de la solution de ce problème par le moyen de l'invention et de l'usage principal ou des usages principaux de l'invention. L'abrégé comporte, le cas échéant, la formule chimique qui, parmi

celles qui figurent dans la demande de brevet, caractérise le mieux l'invention. Il ne doit pas contenir de déclarations relatives aux avantages ou à la valeur allégués de l'invention ou à ses éventuelles applications.

3. L'abrégé ne doit pas, de préférence, comporter plus de cent cinquante mots.

4. Si la demande de brevet européen comporte des dessins, le demandeur doit indiquer la figure du dessin ou, exceptionnellement, les figures des dessins qui devraient être publiées avec l'abrégé. L'Office européen des brevets peut décider de publier une ou plusieurs autres figures s'il estime qu'elles caractérisent mieux l'invention. Chacune des caractéristiques essentielles mentionnées dans l'abrégé et illustrées par le dessin doit être suivie d'un signe de référence entre parenthèses.

5. L'abrégé doit être rédigé de façon à constituer un instrument efficace de sélection dans le domaine technique en cause. En particulier, il doit permettre d'apprécier s'il y a lieu de consulter la demande de brevet elle-même.

#### Règle 48

##### *Éléments prohibés*

1. La demande de brevet européen ne doit pas contenir:
  - a) des éléments ou dessins contraires à l'ordre public ou aux bonnes mœurs;
  - b) des déclarations dénigrantes concernant des produits ou procédés de tiers ou le mérite ou la validité de demandes de brevet ou de brevets de tiers. De simples comparaisons avec l'état de la technique ne sont pas considérées comme dénigrantes en elles-mêmes;
  - c) des éléments manifestement étrangers au sujet ou superflus.
2. Lorsque la demande contient des éléments ou dessins visés au paragraphe 1 a), l'Office européen des brevets peut les omettre de la demande telle que publiée, en indiquant la place ainsi que le nombre des mots et des dessins omis.
3. Lorsque la demande contient des déclarations visées au paragraphe 1 b), l'Office européen des brevets peut les omettre de la demande telle que publiée, en indiquant la place et le nombre des mots omis. L'Office européen des brevets fournit sur requête une copie des passages omis.

## Règle 49

*Dispositions générales relatives à la présentation des pièces de la demande*

1. Toute traduction produite conformément à l'article 14, paragraphe 2, ou à la règle 40, paragraphe 3, est réputée être une pièce de la demande de brevet européen.

2. Les pièces de la demande doivent être présentées de manière à permettre leur reproduction tant électronique que directe, en particulier par le moyen de la numérisation, de la photographie, de procédés électrostatiques, de l'offset et du microfilm en un nombre illimité d'exemplaires. Les feuilles ne doivent pas être déchirées, froissées ou pliées. Un seul côté des feuilles doit être utilisé.

3. Les pièces de la demande doivent être remises sur papier souple, fort, blanc, lisse, mat et durable, de format A4 (29,7 cm x 21 cm). Sous réserve du paragraphe 10 et de la règle 46, paragraphe 2 h), chaque feuille doit être utilisée de façon à ce que les petits côtés se trouvent en haut et en bas (sens vertical).

4. Chaque pièce de la demande (requête, description, revendications, dessins, abrégé) doit commencer sur une nouvelle feuille. Toutes les feuilles doivent être réunies de façon à pouvoir être facilement feuilletées et aisément séparées et réunies à nouveau.

5. Sous réserve de la règle 46, paragraphe 1, les marges minimales doivent être les suivantes:

marge du haut:	2 cm
marge de gauche:	2,5 cm
marge de droite:	2 cm
marge du bas:	2 cm

Le maximum recommandé des marges citées ci-dessus est le suivant:

marge du haut:	4 cm
marge de gauche:	4 cm
marge de droite:	3 cm
marge du bas:	3 cm

6. Toutes les feuilles de la demande doivent être numérotées consécutivement en chiffres arabes. Les numéros des feuilles doivent être inscrits en haut des feuilles au milieu, mais non dans la marge du haut.

7. Les lignes de chaque feuille de la description et des revendications doivent en principe être numérotées de cinq en cinq, les numéros étant portés sur le côté gauche, à droite de la marge.

8. La requête en délivrance du brevet européen, la description, les revendications et l'abrégé doivent être dactylographiés ou imprimés. Seuls les symboles et caractères graphiques, les formules chimiques ou mathématiques peuvent être manuscrits ou dessinés, en cas de nécessité. Pour les textes dactylographiés, l'interligne doit être de 1½. Tous les textes doivent être écrits en caractères dont les majuscules ont au moins 0,21 cm de haut, dans une couleur noire et indélébile.

9. La requête en délivrance du brevet européen, la description, les revendications et l'abrégé ne doivent pas comporter de dessins. La description, les revendications et l'abrégé peuvent comporter des formules chimiques ou mathématiques. La description et l'abrégé peuvent comporter des tableaux. Les revendications ne peuvent comporter des tableaux que si l'objet desdites revendications en fait apparaître l'intérêt. Les tableaux et les formules mathématiques ou chimiques peuvent être disposés horizontalement sur la feuille s'ils ne peuvent être présentés convenablement verticalement. Les tableaux ou les formules mathématiques ou chimiques présentés horizontalement doivent être disposés de telle sorte que les parties supérieures des tableaux ou des formules soient orientées du côté gauche de la feuille.

10. Les valeurs doivent être exprimées en unités conformes aux normes internationales, et, s'il y a lieu, selon le système métrique en utilisant les unités SI. Toute indication ne répondant pas à cette exigence doit en outre être exprimée en unités conformes aux normes internationales. Seuls les termes, conventions, formules, signes et symboles techniques généralement admis dans le domaine considéré doivent être utilisés.

11. La terminologie et les signes utilisés doivent être uniformes dans toute la demande de brevet européen.

12. Aucune feuille ne doit être gommée plus qu'il n'est raisonnable ni comporter de corrections. Des dérogations à cette règle peuvent être autorisées si l'authenticité du contenu n'est pas en cause et si elles ne nuisent pas aux conditions nécessaires à une bonne reproduction.

## Règle 50

### *Documents produits ultérieurement*

1. Les règles 42, 43 et 46 à 49 s'appliquent aux documents remplaçant des pièces de la demande de brevet européen. La règle 49, paragraphes 2 à 12, s'applique en outre aux traductions des revendications visées à la règle 71.



2. Tous les documents autres que les pièces de la demande doivent, en principe, être dactylographiés ou imprimés. Une marge d'environ 2,5 cm doit être réservée sur le côté gauche de la feuille.

3. A l'exclusion des pièces annexes, les documents postérieurs au dépôt de la demande doivent être signés. Si un document n'est pas signé, l'Office européen des brevets invite l'intéressé à remédier à cette irrégularité dans un délai qu'il lui impartit. Si le document est signé dans les délais, il garde le bénéfice de sa date. Dans le cas contraire, le document est réputé non déposé.

### CHAPITRE III

#### TAXES ANNUELLES

#### Règle 51

##### *Paiement des taxes annuelles*

1. La taxe annuelle due au titre de l'année à venir pour une demande de brevet européen vient à échéance le dernier jour du mois de la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet européen. La taxe annuelle ne peut être valablement acquittée plus d'une année avant son échéance.

2. Si une taxe annuelle n'est pas acquittée dans les délais, elle peut encore être acquittée dans un délai de six mois à compter de l'échéance, sous réserve du paiement d'une surtaxe dans ce délai.

3. Les taxes annuelles dues pour une demande antérieure à la date à laquelle une demande divisionnaire est déposée doivent également être acquittées pour la demande divisionnaire à la date de son dépôt. Ces taxes ainsi que toute taxe annuelle due dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande divisionnaire peuvent être acquittées sans surtaxe dans ce délai. Le paragraphe 2 est applicable.

4. Si l'inobservation d'un délai a eu pour conséquence qu'une demande de brevet européen a été rejetée ou était réputée retirée et si le demandeur a été rétabli dans ses droits en vertu de l'article 122, une taxe annuelle

a) qui serait venue à échéance conformément au paragraphe 1 au cours de la période débutant à la date à laquelle la perte de droits s'est produite, et allant jusqu'à la date incluse à laquelle est signifiée la décision rétablissant les droits, échoit à cette dernière date.

Cette taxe ainsi que toute taxe annuelle due dans un délai de quatre mois à compter de cette dernière date peuvent encore être acquittées sans surtaxe dans un délai de quatre mois à compter de cette dernière date. Le paragraphe 2 est applicable.

b) qui était déjà échue à la date à laquelle la perte de droits s'est produite, sans que le délai prévu au paragraphe 2 ait toutefois déjà expiré, peut encore être acquittée dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle est signifiée la décision rétablissant les droits, sous réserve du paiement de la surtaxe visée au paragraphe 2 dans ce délai.

5. Si la Grande Chambre de recours rouvre la procédure devant la chambre de recours en vertu de l'article 112bis, paragraphe 5, deuxième phrase, une taxe annuelle

a) qui serait venue à échéance conformément au paragraphe 1 au cours de la période débutant à la date à laquelle a été rendue la décision de la chambre de recours faisant l'objet de la requête en révision, et allant jusqu'à la date incluse à laquelle est signifiée la décision de la Grande Chambre de recours relative à la réouverture de la procédure devant la chambre de recours, échoit à cette dernière date.

Cette taxe ainsi que toute taxe annuelle due dans un délai de quatre mois à compter de cette dernière date peuvent encore être acquittées sans surtaxe dans un délai de quatre mois à compter de cette dernière date. Le paragraphe 2 est applicable.

b) qui était déjà échue à la date à laquelle a été rendue la décision de la chambre de recours, sans que le délai prévu au paragraphe 2 ait toutefois déjà expiré, peut encore être acquittée dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle est signifiée la décision de la Grande Chambre de recours relative à la réouverture de la procédure devant la chambre de recours, sous réserve du paiement de la surtaxe visée au paragraphe 2 dans ce délai.

6. Lorsqu'une nouvelle demande de brevet européen est déposée conformément à l'article 61, paragraphe 1 b), aucune taxe annuelle n'est due au titre de l'année au cours de laquelle cette demande a été déposée et de toute année antérieure.

#### CHAPITRE IV

##### PRIORITE

##### Règle 52

##### *Déclaration de priorité*

1. La déclaration de priorité visée à l'article 88, paragraphe 1, indique la date du dépôt antérieur, l'Etat partie à la Convention de Paris ou le membre de l'Organisation mondiale du commerce dans lequel ou pour

lequel il a été effectué et le numéro de ce dépôt. La première phrase s'applique dans le cas prévu à l'article 87, paragraphe 5.

2. La déclaration de priorité doit, de préférence, être effectuée lors du dépôt de la demande de brevet européen. Elle peut encore être effectuée dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne qui a été revendiquée.

3. Le demandeur peut corriger la déclaration de priorité dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne ou, dans le cas où la correction entraîne une modification de la date de priorité la plus ancienne, dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne corrigée, le délai de seize mois qui expire en premier devant être appliqué, étant entendu que la correction peut être demandée jusqu'à l'expiration d'un délai de quatre mois à compter de la date de dépôt attribuée à la demande de brevet européen.

4. Toutefois, une déclaration de priorité ne peut être effectuée ou corrigée après qu'une requête a été présentée en vertu de l'article 93, paragraphe 1 b).

5. Les indications contenues dans la déclaration de priorité sont mentionnées dans la demande de brevet européen publiée et dans le fascicule du brevet européen.

### Règle 53

#### *Documents de priorité*

1. Le demandeur qui revendique une priorité doit produire une copie de la demande antérieure dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne. Cette copie et la date de dépôt de la demande antérieure doivent être certifiées par l'administration auprès de laquelle cette demande a été déposée.

2. La copie de la demande antérieure est réputée dûment produite si une copie de cette demande, qui est à la disposition de l'Office européen des brevets, doit être versée au dossier de la demande de brevet européen dans les conditions déterminées par le Président de l'Office européen des brevets.

3. Lorsque la demande antérieure n'est pas rédigée dans une langue officielle de l'Office européen des brevets et que la validité de la revendication de priorité est pertinente pour établir si l'invention en cause est brevetable, l'Office européen des brevets invite le demandeur ou le titulaire du brevet européen à produire, dans un délai qu'il lui impartit, une traduction de cette demande dans l'une des langues officielles. Au lieu

de cette traduction, une déclaration peut être présentée selon laquelle la demande de brevet européen est une traduction intégrale de la demande antérieure. Le paragraphe 2 est applicable.

#### Règle 54

##### *Délivrance de documents de priorité*

Sur requête, l'Office européen des brevets délivre au demandeur une copie certifiée conforme de la demande de brevet européen (le document de priorité), dans les conditions déterminées par le Président de l'Office européen des brevets, telles que notamment la forme du document de priorité et les cas dans lesquels il y a lieu d'acquitter une taxe d'administration.

### QUATRIEME PARTIE

#### DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA QUATRIEME PARTIE DE LA CONVENTION

##### CHAPITRE I

##### EXAMEN PAR LA SECTION DE DEPOT

#### Règle 55

##### *Examen lors du dépôt*

S'il résulte de l'examen prévu à l'article 90, paragraphe 1, que la demande ne satisfait pas aux exigences de la règle 40, paragraphe 1 a) ou c), paragraphe 2 ou paragraphe 3, première phrase, l'Office européen des brevets notifie au demandeur les irrégularités constatées et l'informe que, s'il n'y est pas remédié dans un délai de deux mois, la demande ne sera pas traitée en tant que demande de brevet européen. Si le demandeur remédie dans ce délai aux irrégularités constatées, la date de dépôt accordée par l'Office lui est notifiée.

#### Règle 56

##### *Parties manquantes de la description ou dessins manquants*

1. S'il résulte de l'examen prévu à l'article 90, paragraphe 1, que des parties de la description, ou des dessins auxquels il est fait référence dans la description ou dans les revendications, ne semblent pas figurer dans la demande, l'Office européen des brevets invite le demandeur à déposer les parties manquantes dans un délai de deux mois. Le demandeur ne peut se prévaloir de l'omission d'une telle notification.

2. Si des parties manquantes de la description ou des dessins manquants sont déposés après la date de dépôt, mais dans un délai de deux mois à compter de la date de dépôt ou, lorsqu'une invitation est émise conformément au paragraphe 1, dans un délai de deux mois à compter de cette invitation, la date de dépôt de la demande est celle à laquelle les parties manquantes de la description ou les dessins manquants ont été déposés. L'Office européen des brevets en informe le demandeur.

3. Si les parties manquantes de la description ou les dessins manquants sont déposés dans le délai prévu au paragraphe 2, et si la demande revendique la priorité d'une demande antérieure, la date de dépôt reste la date à laquelle il a été satisfait aux exigences de la règle 40, paragraphe 1, sous réserve que les parties manquantes de la description ou les dessins manquants figurent intégralement dans la demande antérieure et que, dans le délai prévu au paragraphe 2, le demandeur en fasse la demande et:

a) produise une copie de la demande antérieure, à moins qu'une telle copie ne soit à la disposition de l'Office européen des brevets en vertu de la règle 53, paragraphe 2;

b) produise, lorsque la demande antérieure n'est pas rédigée dans une langue officielle de l'Office européen des brevets, une traduction de la demande antérieure dans l'une de ces langues, à moins qu'une telle traduction ne soit à la disposition de l'Office européen des brevets en vertu de la règle 53, paragraphe 3, et

c) indique l'endroit où les parties manquantes de la description ou les dessins manquants figurent intégralement dans la demande antérieure et, le cas échéant, dans la traduction de celle-ci.

4. Si le demandeur:

a) ne dépose pas les parties manquantes de la description ou les dessins manquants dans le délai prévu au paragraphe 1 ou 2, ou

b) retire, conformément au paragraphe 6, des parties manquantes de la description ou des dessins manquants déposés conformément au paragraphe 2, les références visées au paragraphe 1 sont réputées être supprimées et le dépôt des parties manquantes de la description ou des dessins manquants est réputé ne pas avoir été effectué. L'Office européen des brevets en informe le demandeur.

5. Si le demandeur ne satisfait pas aux exigences énoncées au paragraphe 3 a) à c) dans le délai prévu au paragraphe 2, la date de dépôt de la demande est celle à laquelle les parties manquantes de la description ou les dessins manquants ont été déposés. L'Office européen des brevets en informe le demandeur.

6. Dans un délai d'un mois à compter de la notification visée au paragraphe 2 ou 5, dernière phrase, le demandeur peut retirer les parties manquantes de la description ou les dessins manquants déposés, auquel

cas la nouvelle date est réputée ne pas avoir été attribuée. L'Office européen des brevets en informe le demandeur.

### Règle 57

#### *Examen quant aux exigences de forme*

Si une date de dépôt a été accordée à une demande de brevet européen, l'Office européen des brevets examine, conformément à l'article 90, paragraphe 3:

a) si la traduction de la demande requise en vertu de l'article 14, paragraphe 2, ou de la règle 40, paragraphe 3, deuxième phrase, a été produite dans les délais;

b) si la requête en délivrance d'un brevet européen satisfait aux exigences de la règle 41;

c) si la demande contient une ou plusieurs revendications conformément à l'article 78, paragraphe 1 c), ou un renvoi à une demande déposée antérieurement conformément à la règle 40, paragraphes 1 c), 2 et 3, précisant qu'il remplace également les revendications;

d) si la demande contient un abrégé conformément à l'article 78, paragraphe 1 e);

e) si la taxe de dépôt et la taxe de recherche ont été acquittées conformément à la règle 17, paragraphe 2, à la règle 36, paragraphe 3, ou à la règle 38;

f) si la désignation de l'inventeur a été effectuée conformément à la règle 19, paragraphe 1;

g) le cas échéant, s'il est satisfait aux exigences des règles 52 et 53 concernant la revendication de priorité;

h) le cas échéant, s'il est satisfait aux exigences de l'article 133, paragraphe 2;

i) si la demande satisfait aux exigences de la règle 46 et de la règle 49, paragraphes 1 à 9 et 12;

j) si la demande satisfait aux exigences de la règle 30 ou de la règle 163, paragraphe 3.

### Règle 58

#### *Correction d'irrégularités dans les pièces de la demande*

Si la demande de brevet européen n'est pas conforme aux exigences de la règle 57 a), b), c), d), h) et i), l'Office européen des brevets le notifie au demandeur et l'invite à remédier, dans un délai de deux mois, aux irrégularités constatées. La description, les revendications et les dessins ne peuvent être modifiés que dans la mesure nécessaire pour remédier à ces irrégularités.

## Règle 59

*Irrégularités dans la revendication de priorité*

Si le numéro de dépôt de la demande antérieure visé à la règle 52, paragraphe 1, ou la copie de cette demande visée à la règle 53, paragraphe 1, n'a pas été produit dans les délais, l'Office européen des brevets le notifie au demandeur et l'invite à les produire dans un délai qu'il lui impartit.

## Règle 60

*Désignation ultérieure de l'inventeur*

1. Si la désignation de l'inventeur n'a pas été effectuée conformément à la règle 19, l'Office européen des brevets notifie au demandeur que la demande de brevet européen sera rejetée si cette désignation n'est pas effectuée dans un délai de seize mois à compter de la date de dépôt ou, si une priorité a été revendiquée, de la date de priorité, étant entendu que ce délai est réputé avoir été respecté si l'information est communiquée avant la fin des préparatifs techniques en vue de la publication de la demande de brevet européen.

2. Si la désignation de l'inventeur n'a pas été effectuée conformément à la règle 19 dans une demande divisionnaire ou une nouvelle demande déposée conformément à l'article 61, paragraphe 1 b), l'Office européen des brevets invite le demandeur à effectuer cette désignation dans un délai qu'il lui impartit.

## CHAPITRE II

## RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

## Règle 61

*Contenu du rapport de recherche européenne*

1. Le rapport de recherche européenne cite les documents dont dispose l'Office européen des brevets à la date d'établissement du rapport, qui peuvent être pris en considération pour apprécier la nouveauté et l'activité inventive de l'invention objet de la demande de brevet européen.

2. Chaque document est cité en relation avec les revendications qu'il concerne. S'il y a lieu, les parties pertinentes du document cité sont identifiées.

3. Le rapport de recherche européenne doit distinguer entre les documents cités qui ont été publiés avant la date de priorité, entre la date de priorité et la date de dépôt et à la date de dépôt ou postérieurement.

4. Tout document se référant à une divulgation orale, à un usage ou à toute autre divulgation ayant eu lieu avant la date de dépôt de la demande de brevet européen est cité dans le rapport de recherche européenne en précisant la date de publication du document, si elle existe, et celle de la divulgation non écrite.

5. Le rapport de recherche européenne est rédigé dans la langue de la procédure.

6. Le rapport de recherche européenne mentionne le classement de l'objet de la demande de brevet européen selon la classification internationale.

### Règle 62

#### *Rapport de recherche européenne élargi*

1. Le rapport de recherche européenne est accompagné d'un avis sur la question de savoir si la demande et l'invention qui en fait l'objet semblent satisfaire aux exigences de la présente convention, à moins qu'une notification ne puisse être émise au titre de la règle 71, paragraphe 1 ou 3.

2. L'avis visé au paragraphe 1 n'est pas publié avec le rapport de recherche.

### Règle 63

#### *Recherche incomplète*

Si l'Office européen des brevets estime que la demande de brevet européen n'est pas conforme aux dispositions de la convention, au point qu'une recherche significative sur l'état de la technique ne peut être effectuée au regard de tout ou partie de l'objet revendiqué, il établit soit une déclaration motivée à cet effet, soit, dans la mesure du possible, un rapport partiel de recherche européenne. La déclaration ou le rapport partiel est considéré, aux fins de la procédure ultérieure, comme le rapport de recherche européenne.



## Règle 64

*Rapport de recherche européenne en cas d'absence d'unité d'invention*

1. Si l'Office européen des brevets estime que la demande de brevet européen ne satisfait pas à l'exigence d'unité d'invention, il établit un rapport partiel de recherche pour les parties de la demande qui se rapportent à l'invention, ou à la pluralité d'inventions au sens de l'article 82, mentionnée en premier lieu dans les revendications. Il notifie au demandeur que si le rapport de recherche européenne doit couvrir les autres inventions, une nouvelle taxe de recherche doit être acquittée pour chaque invention concernée dans un délai qu'il lui impartit et qui ne doit être ni inférieur à deux semaines ni supérieur à six semaines. Le rapport de recherche européenne est établi pour les parties de la demande qui se rapportent aux inventions pour lesquelles les taxes de recherche ont été acquittées.

2. Toute taxe acquittée en vertu du paragraphe 1 est remboursée si, au cours de l'examen de la demande de brevet européen, le demandeur le requiert et si la division d'examen constate que la notification émise conformément au paragraphe 1 n'était pas justifiée.

## Règle 65

*Transmission du rapport de recherche européenne*

Dès qu'il est établi, le rapport de recherche européenne est transmis au demandeur avec les copies de tous les documents cités.

## Règle 66

*Contenu définitif de l'abrégé*

Lorsqu'il établit le rapport de recherche européenne, l'Office européen des brevets arrête simultanément le contenu définitif de l'abrégé et le transmet au demandeur avec le rapport de recherche.

## CHAPITRE III

## PUBLICATION DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

## Règle 67

*Préparatifs techniques en vue de la publication*

1. Le Président de l'Office européen des brevets détermine quand les préparatifs techniques entrepris en vue de la publication de la demande de brevet européen sont réputés achevés.

2. La demande n'est pas publiée si elle a été rejetée définitivement ou a été retirée ou est réputée retirée avant la fin des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication.

## Règle 68

*Forme de la publication des demandes de brevet européen et des rapports de recherche européenne*

1. La publication de la demande de brevet européen comporte la description, les revendications et, le cas échéant, les dessins, tels que ces documents ont été déposés, ainsi que l'abrégé ou, si ces pièces de la demande n'ont pas été déposées dans une langue officielle de l'Office européen des brevets, leur traduction dans la langue de la procédure, et, en annexe, le rapport de recherche européenne si celui-ci est disponible avant la fin des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication. Si le rapport de recherche ou l'abrégé n'est pas publié à la même date que la demande, il est publié séparément.

2. Le Président de l'Office européen des brevets détermine la forme sous laquelle les demandes sont publiées ainsi que les indications qui doivent y figurer. Ceci vaut également lorsque le rapport de recherche européenne et l'abrégé sont publiés séparément.

3. Les Etats contractants désignés sont indiqués dans la demande publiée.

4. Si les revendications n'ont pas été déposées à la date de dépôt de la demande, cela est indiqué lors de la publication. Si, avant la fin des préparatifs techniques entrepris en vue de la publication de la demande, les revendications ont été modifiées en vertu de la règle 137, paragraphe 2, les revendications nouvelles ou modifiées figurent dans la publication en sus des revendications telles que déposées.

## Règle 69

*Renseignements concernant la publication*

1. L'Office européen des brevets notifie au demandeur la date à laquelle le Bulletin européen des brevets mentionne la publication du rapport de recherche européenne et appelle son attention sur les dispositions de la règle 70, paragraphe 1, et de l'article 94, paragraphe 2.

2. Le demandeur ne peut se prévaloir de l'omission de la notification visée au paragraphe 1. Si la notification indique une date postérieure à celle de la publication, la date postérieure est considérée comme déterminante pour le délai de présentation de la requête en examen, à moins que l'erreur ne soit évidente.

## Règle 70

*Requête en examen*

1. Le demandeur peut présenter une requête en examen de la demande de brevet européen jusqu'à l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne. La requête ne peut pas être retirée.

2. Si la requête en examen est présentée avant que le rapport de recherche européenne ait été transmis au demandeur, l'Office européen des brevets invite le demandeur à déclarer, dans un délai qu'il lui impartit, s'il souhaite maintenir sa demande, et lui donne la possibilité de prendre position sur le rapport de recherche européenne et de modifier, s'il y a lieu, la description, les revendications et les dessins.

3. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à l'invitation émise conformément au paragraphe 2, la demande est réputée retirée.

## CHAPITRE IV

## EXAMEN PAR LA DIVISION D'EXAMEN

## Règle 71

*Procédure d'examen*

1. Dans toute notification émise conformément à l'article 94, paragraphe 3, la division d'examen invite le demandeur, s'il y a lieu, à remédier aux irrégularités constatées et à modifier la description, les revendications et les dessins dans un délai qu'elle lui impartit.

2. La notification prévue à l'article 94, paragraphe 3, doit être motivée et indiquer, s'il y a lieu, l'ensemble des motifs qui s'opposent à la délivrance du brevet européen.

3. Avant de prendre la décision de délivrer le brevet européen, la division d'examen notifie au demandeur le texte dans lequel elle envisage de délivrer le brevet européen et l'invite à acquitter les taxes de délivrance et d'impression ainsi qu'à produire une traduction des revendications dans les deux langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure dans un délai de quatre mois. Si le demandeur acquitte les taxes et produit les traductions dans ce délai, il est réputé avoir donné son accord sur le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet.

4. Si, dans le délai prévu au paragraphe 3, le demandeur requiert des modifications en vertu de la règle 137, paragraphe 3, ou la correction d'erreurs en vertu de la règle 139, il doit produire, si les revendications sont modifiées ou corrigées, une traduction des revendications telles que modifiées ou corrigées. Si le demandeur acquitte les taxes et produit les traductions dans ce délai, il est réputé avoir donné son accord sur la délivrance du brevet tel que modifié ou corrigé.

5. Si la division d'examen n'approuve pas une modification ou une correction demandée conformément au paragraphe 4, elle donne au demandeur, avant de prendre une décision, la possibilité de présenter dans un délai qu'elle lui impartit ses observations et toutes modifications qu'elle juge nécessaires et, si les revendications sont modifiées, de produire une traduction des revendications telles que modifiées. Si le demandeur présente de telles modifications, il est réputé avoir donné son accord sur la délivrance du brevet tel que modifié. Si la demande de brevet européen est rejetée, retirée ou réputée retirée, les taxes de délivrance et d'impression ainsi que toute taxe de revendication acquittée conformément au paragraphe 6 sont remboursées.

6. Si le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet européen comporte plus de dix revendications, la division d'examen invite le demandeur à acquitter dans le délai prévu au paragraphe 3 et, le cas échéant, au paragraphe 5, des taxes de revendication pour toutes les revendications à partir de la onzième, dans la mesure où ces taxes n'ont pas déjà été acquittées en vertu de la règle 45 ou de la règle 162.

7. Si les taxes de délivrance et d'impression, ou les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, ou si la traduction n'est pas produite dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

8. Si les taxes de désignation viennent à échéance après la notification visée au paragraphe 3, la mention de la délivrance du brevet européen n'est publiée que lorsque les taxes de désignation sont acquittées. Le demandeur en est informé.

9. Si une taxe annuelle vient à échéance après la notification visée au paragraphe 3 et avant la date la plus proche possible de publication de la mention de la délivrance du brevet européen, cette mention n'est publiée que lorsque la taxe annuelle est acquittée. Le demandeur en est informé.

10. La notification visée au paragraphe 3 indique les Etats contractants désignés qui exigent une traduction en vertu de l'article 65, paragraphe 1.

11. La décision de délivrance du brevet européen indique le texte de la demande de brevet européen sur la base duquel elle a été prise.

## Règle 72

### *Délivrance du brevet européen à plusieurs demandeurs*

Si des personnes différentes sont inscrites au Registre européen des brevets en tant que titulaires de la demande de brevet dans différents Etats contractants, l'Office européen des brevets délivre en conséquence le brevet européen pour chacun desdits Etats contractants.

## CHAPITRE V

### FASCICULE DU BREVET EUROPEEN

## Règle 73

### *Contenu et forme du fascicule*

1. Le fascicule du brevet européen comprend la description, les revendications et, le cas échéant, les dessins. Il mentionne également le délai pendant lequel le brevet européen peut faire l'objet d'une opposition.

2. Le Président de l'Office européen des brevets détermine la forme sous laquelle le fascicule est publié ainsi que les indications qui doivent y figurer.

3. Les Etats contractants désignés sont indiqués dans le fascicule.

## Règle 74

*Certificat de brevet européen*

Dès que le fascicule du brevet européen a été publié, l'Office européen des brevets délivre au titulaire du brevet un certificat de brevet européen. Le Président de l'Office européen des brevets arrête le contenu, la forme et les moyens de communication du certificat et détermine les cas dans lesquels il y a lieu d'acquitter une taxe d'administration.

## CINQUIEME PARTIE

DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA CINQUIEME PARTIE DE  
LA CONVENTION

## CHAPITRE I

## PROCEDURE D'OPPOSITION

## Règle 75

*Renonciation au brevet ou extinction de celui-ci*

Une opposition peut être formée même s'il a été renoncé au brevet européen dans tous les Etats contractants désignés ou si le brevet s'est éteint dans tous ces Etats.

## Règle 76

*Forme et contenu de l'opposition*

1. L'opposition doit être formée par écrit et motivée.
2. L'acte d'opposition doit contenir:
  - a) les indications concernant l'opposant telles que prévues à la règle 41, paragraphe 2 c);
  - b) le numéro du brevet européen contre lequel l'opposition est formée, ainsi que le nom du titulaire du brevet et le titre de l'invention;
  - c) une déclaration précisant la mesure dans laquelle le brevet européen est mis en cause par l'opposition, les motifs sur lesquels l'opposition se fonde ainsi que les faits et les preuves invoqués à l'appui de ces motifs;
  - d) si l'opposant a constitué un mandataire, les indications concernant le mandataire telles que prévues à la règle 41, paragraphe 2 d).
3. La troisième partie du règlement d'exécution s'applique à l'acte d'opposition.

## Règle 77

*Rejet de l'opposition pour irrecevabilité*

1. Si la division d'opposition constate que l'opposition n'est pas conforme à l'article 99, paragraphe 1, ou à la règle 76, paragraphe 2 c), ou ne désigne pas le brevet en cause de manière suffisante, elle rejette l'opposition comme irrecevable, à moins qu'il n'ait été remédié à ces irrégularités avant l'expiration du délai d'opposition.

2. Si la division d'opposition constate que l'opposition n'est pas conforme aux dispositions autres que celles visées au paragraphe 1, elle le notifie à l'opposant et l'invite à remédier, dans un délai qu'elle lui impartit, aux irrégularités constatées. S'il n'est pas remédié à ces irrégularités dans les délais, la division d'opposition rejette l'opposition comme irrecevable.

3. La décision par laquelle une opposition est rejetée pour irrecevabilité est notifiée, avec une copie de l'acte d'opposition, au titulaire du brevet.

## Règle 78

*Procédure prévue lorsque le titulaire du brevet n'est pas une personne habilitée*

1. Si, lors d'une procédure d'opposition ou au cours du délai d'opposition, un tiers apporte la preuve qu'il a introduit une procédure contre le titulaire du brevet européen afin d'obtenir une décision au sens de l'article 61, paragraphe 1, la procédure d'opposition est suspendue, à moins que ce tiers ne déclare par écrit à l'Office européen des brevets qu'il consent à la poursuite de la procédure. Ce consentement est irrévocable. Toutefois, la procédure n'est suspendue que lorsque la division d'opposition considère l'opposition recevable. La règle 14, paragraphes 2 à 4, est applicable.

2. Si un tiers a été substitué, en vertu de l'article 99, paragraphe 4, au titulaire précédent pour un ou plusieurs Etats contractants désignés, le brevet européen maintenu dans la procédure d'opposition peut contenir pour ces Etats des revendications, une description et des dessins différents de ceux que le brevet comporte pour d'autres Etats désignés.

## Règle 79

*Mesures préparatoires à l'examen de l'opposition*

1. La division d'opposition notifie au titulaire du brevet l'acte d'opposition et lui donne la possibilité de présenter ses observations et de modifier, s'il y a lieu, la description, les revendications et les dessins dans un délai qu'elle lui impartit.
2. Si plusieurs oppositions ont été formées, la division d'opposition les notifie aux différents opposants en même temps que la notification visée au paragraphe 1.
3. La division d'opposition notifie aux autres parties toutes observations et modifications présentées par le titulaire du brevet, et les invite, si elle le juge opportun, à répliquer dans un délai qu'elle leur impartit.
4. En cas d'intervention dans la procédure en vertu de l'article 105, la division d'opposition peut s'abstenir d'appliquer les dispositions des paragraphes 1, 2 et 3.

## Règle 80

*Modification du brevet européen*

Sans préjudice de la règle 138, la description, les revendications et les dessins peuvent être modifiés dans la mesure où ces modifications sont apportées pour pouvoir répondre à un motif d'opposition visé à l'article 100, même si ce motif n'a pas été invoqué par l'opposant.

## Règle 81

*Examen de l'opposition*

1. La division d'opposition examine les motifs d'opposition qui sont invoqués dans la déclaration de l'opposant visée à la règle 76, paragraphe 2 c). Elle peut également examiner d'office les motifs d'opposition qui n'ont pas été invoqués par l'opposant s'ils sont susceptibles de s'opposer au maintien du brevet européen.
2. Les notifications émises conformément à l'article 101, paragraphe 1, deuxième phrase, ainsi que les réponses à ces notifications sont envoyées à toutes les parties. Si la division d'opposition le juge opportun, elle invite les parties à répliquer dans un délai qu'elle leur impartit.
3. Dans toute notification émise conformément à l'article 101, paragraphe 1, deuxième phrase, il doit, si nécessaire, être donné au titulaire



du brevet la possibilité de modifier, s'il y a lieu, la description, les revendications et les dessins. Si nécessaire, la notification est motivée et indique les motifs qui s'opposent au maintien du brevet européen.

### Règle 82

#### *Maintien du brevet européen sous une forme modifiée*

1. Avant de prendre la décision de maintenir le brevet européen sous une forme modifiée, la division d'opposition notifie aux parties le texte dans lequel elle envisage de maintenir le brevet et les invite à présenter leurs observations dans un délai de deux mois si elles ne sont pas d'accord avec ce texte.

2. Si une partie n'est pas d'accord avec le texte notifié par la division d'opposition, l'examen de l'opposition peut être poursuivi. Dans le cas contraire, la division d'opposition, à l'expiration du délai visé au paragraphe 1, invite le titulaire du brevet européen à acquitter la taxe prescrite et à produire une traduction des revendications modifiées dans les langues officielles de l'Office européen des brevets autres que celle de la procédure, dans un délai de trois mois. Cette invitation indique les Etats contractants désignés qui exigent une traduction en vertu de l'article 65, paragraphe 1.

3. Si les actes requis au paragraphe 2 ne sont pas accomplis dans les délais, ils peuvent encore être accomplis dans un délai de deux mois à compter de la notification signalant que le délai prévu n'a pas été observé, sous réserve du paiement d'une surtaxe dans ce délai. Dans le cas contraire, le brevet est révoqué.

4. La décision de maintenir le brevet européen sous une forme modifiée indique le texte du brevet sur la base duquel elle a été prise.

### Règle 83

#### *Demande de documents*

Les documents mentionnés par une partie à la procédure d'opposition doivent être déposés avec l'acte d'opposition ou les conclusions écrites. Si ces documents ne sont pas joints audit acte ou auxdites conclusions ou déposés en temps utile à l'invitation de l'Office européen des brevets, celui-ci peut ne pas tenir compte des arguments à l'appui desquels ils sont invoqués.

## Règle 84

*Poursuite d'office de la procédure d'opposition*

1. Si le titulaire du brevet a renoncé au brevet européen dans tous les Etats contractants désignés ou si le brevet s'est éteint dans tous ces Etats, la procédure d'opposition peut être poursuivie sur requête de l'opposant; cette requête doit être présentée dans un délai de deux mois à compter de la notification de l'Office européen des brevets informant l'opposant de la renonciation ou de l'extinction.

2. Si un opposant décède ou devient incapable, la procédure d'opposition peut être poursuivie d'office, même sans la participation de ses héritiers ou représentants légaux. Il en va de même en cas de retrait de l'opposition.

## Règle 85

*Transfert du brevet européen*

La règle 22 s'applique au transfert du brevet européen pendant le délai d'opposition ou pendant la procédure d'opposition.

## Règle 86

*Documents produits au cours de la procédure d'opposition*

La troisième partie du règlement d'exécution s'applique aux documents produits au cours de la procédure d'opposition.

## Règle 87

*Contenu et forme du nouveau fascicule du brevet européen*

Le nouveau fascicule du brevet européen comprend la description, les revendications et les dessins tels que modifiés. La règle 73, paragraphes 2 et 3, et la règle 74 sont applicables.

## Règle 88

*Frais*

1. La répartition des frais est ordonnée dans la décision rendue sur l'opposition. Seules sont prises en considération les dépenses nécessaires pour assurer une défense adéquate des droits en cause. Les frais incluent la rémunération des représentants des parties.

2. La division d'opposition fixe sur requête le montant des frais à rembourser en vertu d'une décision de répartition des frais passée en force de chose jugée. Le décompte des frais et les pièces justificatives doivent être annexés à cette requête. Pour la fixation des frais, il suffit que leur présomption soit établie.

3. Une décision de la division d'opposition peut être requise dans un délai d'un mois à compter de la notification relative à la fixation des frais qui est prévue au paragraphe 2. La requête doit être présentée par écrit et motivée. Elle n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe prescrite.

4. La division d'opposition statue sur la requête visée au paragraphe 3 sans procédure orale.

### Règle 89

#### *Intervention du contrefacteur présumé*

1. La déclaration d'intervention doit être présentée dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle l'une des actions visées à l'article 105 a été introduite.

2. La déclaration d'intervention doit être présentée par écrit et motivée; les règles 76 et 77 sont applicables. La déclaration d'intervention n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe d'opposition.

## CHAPITRE II

### PROCEDURE DE LIMITATION OU DE REVOCATION

### Règle 90

#### *Objet de la procédure*

La procédure de limitation ou de révocation visée à l'article 105bis a pour objet le brevet européen tel que délivré ou tel que modifié dans la procédure d'opposition ou de limitation devant l'Office européen des brevets.

### Règle 91

#### *Compétence pour la procédure*

La division d'examen statue sur les requêtes en limitation ou en révocation du brevet européen présentées conformément à l'article 105bis. L'article 18, paragraphe 2, est applicable.

## Règle 92

*Exigences auxquelles doit satisfaire la requête*

1. La requête en limitation ou en révocation d'un brevet européen doit être présentée par écrit. La troisième partie du règlement d'exécution s'applique aux documents produits au cours de la procédure de limitation ou de révocation.

2. La requête doit contenir:

a) les indications concernant le titulaire du brevet européen qui présente la requête (le requérant), telles que prévues à la règle 41, paragraphe 2 c), ainsi que l'indication des États contractants pour lesquels le requérant est le titulaire du brevet;

b) le numéro du brevet dont la limitation ou la révocation est requise, ainsi que la liste des États contractants dans lesquels ce brevet a pris effet;

c) le cas échéant, le nom et l'adresse des titulaires du brevet pour les États contractants dans lesquels le requérant n'est pas le titulaire du brevet, ainsi que la preuve que le requérant est autorisé à agir en leur nom dans la procédure;

d) lorsque la limitation du brevet est requise, le texte complet des revendications modifiées et, le cas échéant, de la description et des dessins tels que modifiés;

e) si le requérant a constitué un mandataire, les indications concernant le mandataire telles que prévues à la règle 41, paragraphe 2 d).

## Règle 93

*Primauté de la procédure d'opposition*

1. La requête en limitation ou en révocation est réputée ne pas avoir été présentée si une procédure d'opposition est en instance à l'encontre du brevet à la date à laquelle la requête est présentée.

2. Si, à la date à laquelle une opposition est formée à l'encontre d'un brevet européen, une procédure de limitation est en instance à l'encontre de ce brevet, la division d'examen clôt la procédure de limitation et ordonne le remboursement de la taxe de limitation. Le remboursement de la taxe visée à la règle 95, paragraphe 3, première phrase, est également ordonné si le requérant a déjà acquitté cette taxe.

## Règle 94

*Rejet de la requête pour irrecevabilité*

Si la division d'examen constate que la requête en limitation ou en révocation du brevet européen n'est pas conforme aux exigences de la règle 92, elle invite le requérant à remédier, dans un délai qu'elle lui impartit, aux irrégularités constatées. S'il n'est pas remédié à ces irrégularités dans les délais, la division d'examen rejette la requête comme irrecevable.

## Règle 95

*Décision sur la requête*

1. Si la requête en révocation est recevable, la division d'examen révoque le brevet et le notifie au requérant.

2. Si la requête en limitation est recevable, la division d'examen examine si les revendications modifiées représentent une limitation par rapport aux revendications du brevet tel que délivré ou tel que modifié dans la procédure d'opposition ou de limitation, et si elles satisfont à l'article 84 ainsi qu'à l'article 123, paragraphes 2 et 3. Si la requête ne satisfait pas à ces exigences, la division d'examen donne au requérant une seule possibilité de remédier aux irrégularités constatées et de modifier les revendications ainsi que, s'il y a lieu, la description et les dessins, dans un délai qu'elle lui impartit.

3. S'il y a lieu de faire droit à la requête en limitation en vertu du paragraphe 2, la division d'examen le notifie au requérant et l'invite à acquitter la taxe prescrite et à produire une traduction des revendications modifiées dans les langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure, dans un délai de trois mois; la règle 82, paragraphe 3, première phrase, est applicable. Si le requérant accomplit ces actes dans les délais, la division d'examen limite le brevet.

4. Si le requérant ne répond pas dans les délais à la notification émise conformément au paragraphe 2, s'il ne peut être fait droit à la requête en limitation ou si le requérant n'accomplit pas dans les délais les actes requis au paragraphe 3, la division d'examen rejette la requête.

## Règle 96

*Contenu et forme du fascicule du brevet européen modifié*

Le fascicule du brevet européen modifié comprend la description, les revendications et les dessins tels que modifiés. La règle 73, paragraphes 2 et 3, et la règle 74 sont applicables.

## SIXIEME PARTIE

DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA SIXIEME PARTIE DE LA  
CONVENTION

## CHAPITRE I

## PROCEDURE DE RECOURS

## Règle 97

*Recours contre la répartition et la fixation des frais*

1. Aucun recours ne peut avoir pour seul objet la répartition des frais de la procédure d'opposition.
2. Une décision fixant le montant des frais de la procédure d'opposition ne peut faire l'objet d'un recours que si le montant est supérieur à celui de la taxe de recours.

## Règle 98

*Renonciation au brevet ou extinction de celui-ci*

Un recours peut être formé contre la décision d'une division d'opposition même s'il a été renoncé au brevet européen dans tous les États contractants désignés ou si le brevet s'est éteint dans tous ces États.

## Règle 99

*Contenu de l'acte de recours et du mémoire exposant les motifs du recours*

1. L'acte de recours doit comporter:
  - a) le nom et l'adresse du requérant tels que prévus à la règle 41, paragraphe 2 c);
  - b) l'indication de la décision attaquée, et
  - c) une requête définissant l'objet du recours.

2. Dans le mémoire exposant les motifs du recours, le requérant doit présenter les motifs pour lesquels il y a lieu d'annuler la décision attaquée ou la mesure dans laquelle elle doit être modifiée, ainsi que les faits et les preuves sur lesquels le recours est fondé.

3. La troisième partie du règlement d'exécution s'applique à l'acte de recours, au mémoire exposant les motifs du recours et aux documents produits pendant la procédure de recours.

### Règle 100

#### *Examen du recours*

1. Sauf s'il en est disposé autrement, les dispositions régissant la procédure devant l'instance qui a rendu la décision attaquée s'appliquent à la procédure de recours.

2. Au cours de l'examen du recours, la chambre de recours invite les parties, aussi souvent qu'il est nécessaire, à présenter, dans un délai qu'elle leur impartit, leurs observations sur les notifications qu'elle leur a adressées ou sur les communications qui émanent d'autres parties.

3. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à une invitation émise conformément au paragraphe 2, la demande de brevet européen est réputée retirée, à moins que la décision attaquée n'ait été rendue par la division juridique.

### Règle 101

#### *Rejet du recours pour irrecevabilité*

1. Si le recours n'est pas conforme aux articles 106 à 108, à la règle 97 ou à la règle 99, paragraphe 1 b) ou c) ou paragraphe 2, la chambre de recours le rejette comme irrecevable, à moins qu'il n'ait été remédié aux irrégularités avant l'expiration du délai applicable en vertu de l'article 108.

2. Si la chambre de recours constate que le recours n'est pas conforme à la règle 99, paragraphe 1 a), elle le notifie au requérant et l'invite à remédier aux irrégularités constatées dans un délai qu'elle lui impartit. S'il n'est pas remédié à ces irrégularités dans les délais, la chambre de recours rejette le recours comme irrecevable.

## Règle 102

*Forme des décisions des chambres de recours*

La décision est authentifiée par le président de la chambre de recours et l'agent du greffe de ladite chambre habilité à cet effet, soit par leur signature, soit par tout autre moyen approprié. La décision contient:

- a) l'indication qu'elle a été rendue par la chambre de recours;
- b) la date à laquelle elle a été rendue;
- c) les noms du président et des autres membres de la chambre de recours qui y ont pris part;
- d) la désignation des parties et de leurs représentants;
- e) les requêtes des parties;
- f) l'exposé sommaire des faits;
- g) les motifs;
- h) le dispositif, y compris, le cas échéant, la décision relative aux frais de procédure.

## Règle 103

*Remboursement de la taxe de recours*

1. La taxe de recours est remboursée:
  - a) en cas de révision préjudicielle ou lorsque la chambre de recours fait droit au recours, si le remboursement est équitable en raison d'un vice substantiel de procédure, ou
  - b) lorsque le recours est retiré avant le dépôt du mémoire exposant les motifs du recours et avant l'expiration du délai de dépôt de ce mémoire.
2. En cas de révision préjudicielle, l'instance dont la décision est attaquée ordonne le remboursement si elle le juge équitable en raison d'un vice substantiel de procédure. Dans tous les autres cas, la chambre de recours statue sur le remboursement.

## CHAPITRE II

## REQUETE EN REVISION PAR LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS

## Règle 104

*Autres vices fondamentaux de procédure*

Il peut y avoir vice fondamental de procédure au sens de l'article 112bis, paragraphe 2 d), lorsque la chambre de recours:

- a) n'a pas tenu, en violation de l'article 116, une procédure orale requise par le requérant, ou



b) a statué sur le recours sans statuer sur une requête pertinente pour cette décision.

### Règle 105

#### *Infractions pénales*

Une requête en révision peut être fondée sur l'article 112bis, paragraphe 2 e), si l'infraction pénale a été constatée par une juridiction ou une administration compétente dans une décision passée en force de chose jugée; il n'est pas nécessaire qu'une condamnation ait été prononcée.

### Règle 106

#### *Obligation de soulever des objections*

Une requête présentée en vertu de l'article 112bis, paragraphe 2 a) à d), n'est recevable que si une objection a été soulevée à l'encontre du vice de procédure pendant la procédure de recours et a été rejetée par la chambre de recours, à moins qu'une telle objection n'ait pas pu être soulevée durant la procédure de recours.

### Règle 107

#### *Contenu de la requête en révision*

1. La requête doit comporter:
  - a) le nom et l'adresse du requérant tels que prévus à la règle 41, paragraphe 2 c);
  - b) l'indication de la décision à réviser.
2. La requête doit exposer les motifs pour lesquels il y a lieu d'annuler la décision de la chambre de recours, ainsi que les faits et les preuves sur lesquels elle est fondée.
3. La troisième partie du règlement d'exécution s'applique à la requête en révision et aux documents produits pendant la procédure.

### Règle 108

#### *Examen de la requête*

1. Si la requête n'est pas conforme à l'article 112bis, paragraphe 1, 2 ou 4, à la règle 106 ou à la règle 107, paragraphe 1 b) ou 2, la Grande

Chambre de recours la rejette comme irrecevable, à moins qu'il n'ait été remédié aux irrégularités avant l'expiration du délai applicable en vertu de l'article 112bis, paragraphe 4.

2. Si la Grande Chambre de recours constate que la requête n'est pas conforme à la règle 107, paragraphe 1 a), elle le notifie au requérant et l'invite à remédier aux irrégularités constatées dans un délai qu'elle lui impartit. S'il n'est pas remédié à ces irrégularités dans les délais, la Grande Chambre de recours rejette le recours comme irrecevable.

3. Si la requête est fondée, la Grande Chambre de recours annule la décision de la chambre de recours et ordonne la réouverture de la procédure devant la chambre de recours compétente en vertu de la règle 12, paragraphe 4. La Grande Chambre de recours peut ordonner que des membres de la chambre de recours qui ont pris part à la décision annulée soient remplacés.

### Règle 109

#### *Procédure en cas de requête en révision*

1. Sauf s'il en est disposé autrement, les dispositions régissant la procédure devant les chambres de recours s'appliquent à la procédure prévue à l'article 112bis. La règle 115, paragraphe 1, deuxième phrase, la règle 118, paragraphe 2, première phrase, et la règle 132, paragraphe 2, ne sont pas applicables. La Grande Chambre de recours peut impartir un délai s'écartant de la règle 4, paragraphe 1, première phrase.

2. La Grande Chambre de recours statue:

a) dans une formation de deux membres juristes et un membre technicien, lorsqu'elle examine les requêtes en révision et qu'elle rejette celles qui sont manifestement irrecevables ou non fondées; une telle décision requiert l'unanimité;

b) dans une formation de quatre membres juristes et un membre technicien, lorsque la requête n'est pas rejetée conformément à la lettre a).

3. Lorsque la Grande Chambre de recours siège dans la formation prévue au paragraphe 2 a), elle statue sans la participation des autres parties et sur la base de la requête.

### Règle 110

#### *Remboursement de la taxe de requête en révision*

La Grande Chambre de recours ordonne le remboursement de la taxe de requête en révision lorsque la procédure devant les chambres de recours est rouverte.

## SEPTIEME PARTIE

DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA SEPTIEME PARTIE DE  
LA CONVENTION

## CHAPITRE I

## DECISIONS ET NOTIFICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

## Règle 111

*Forme des décisions*

1. Les décisions prises dans le cadre d'une procédure orale devant l'Office européen des brevets peuvent être prononcées à l'audience. Elles sont ensuite formulées par écrit et signifiées aux parties.

2. Les décisions de l'Office européen des brevets contre lesquelles un recours est ouvert doivent être motivées et être accompagnées d'un avertissement selon lequel la décision en cause peut faire l'objet d'un recours et qui appelle l'attention des parties sur les dispositions des articles 106 à 108 dont le texte est annexé. Les parties ne peuvent se prévaloir de l'omission de cet avertissement.

## Règle 112

*Constatation de la perte d'un droit*

1. Si l'Office européen des brevets constate qu'une perte de droit s'est produite sans qu'une décision de rejet de la demande de brevet européen, de délivrance, de révocation ou de maintien du brevet européen ou une décision concernant une mesure d'instruction n'ait été prise, il le notifie à la partie intéressée.

2. Si la partie intéressée estime que les conclusions de l'Office européen des brevets ne sont pas fondées, elle peut, dans un délai de deux mois à compter de la notification visée au paragraphe 1, requérir une décision en l'espèce. L'Office européen des brevets ne prend une telle décision que dans le cas où il ne partage pas le point de vue de la partie intéressée; dans le cas contraire, il en informe cette dernière.

## Règle 113

*Signature, nom, sceau*

1. Toute décision, citation, communication et notification de l'Office européen des brevets doit être revêtue de la signature et du nom de l'agent responsable.

2. Si un document mentionné au paragraphe 1 est produit par l'agent responsable à l'aide d'un ordinateur, un sceau peut remplacer la signature. Si ce document est produit automatiquement par ordinateur, il n'est pas non plus nécessaire d'indiquer le nom de l'agent responsable. Ceci vaut également pour les notifications et communications préimprimées.

## CHAPITRE II

## OBSERVATIONS DES TIERS

## Règle 114

*Observations des tiers*

1. Les observations des tiers doivent être présentées par écrit dans une langue officielle de l'Office européen des brevets et être motivées. La règle 3, paragraphe 3, est applicable.

2. Ces observations sont notifiées au demandeur ou au titulaire du brevet, qui peut prendre position.

## CHAPITRE III

## PROCEDURE ORALE ET INSTRUCTION

## Règle 115

*Citation à une procédure orale*

1. La citation des parties à une procédure orale conformément à l'article 116 fait mention du paragraphe 2 de la présente règle. Elle comporte un délai minimum de deux mois, à moins que les parties ne conviennent d'un délai plus bref.

2. Si une partie régulièrement citée à une procédure orale devant l'Office européen des brevets n'a pas comparu, la procédure peut être poursuivie en son absence.

## Règle 116

*Préparation de la procédure orale*

1. Dans la citation, l'Office européen des brevets signale les questions qu'il juge nécessaire d'examiner aux fins de la décision à rendre. En même temps, il fixe une date jusqu'à laquelle des documents peuvent être produits en vue de la préparation de la procédure orale. La règle 132 n'est pas applicable. De nouveaux faits ou preuves présentés après cette date peuvent ne pas être pris en considération, à moins qu'il ne convienne de les admettre en raison d'un changement intervenu dans les faits de la cause.

2. Si le demandeur ou le titulaire du brevet a reçu notification des motifs s'opposant à la délivrance ou au maintien du brevet, il peut être invité à produire, au plus tard à la date visée au paragraphe 1, deuxième phrase, des pièces satisfaisant aux exigences de la convention. Le paragraphe 1, troisième et quatrième phrases, est applicable.

## Règle 117

*Décision ordonnant une mesure d'instruction*

Lorsque l'Office européen des brevets estime nécessaire d'entendre une partie, un témoin ou un expert ou de procéder à une descente sur les lieux, il rend à cet effet une décision qui énonce la mesure d'instruction envisagée, les faits pertinents à prouver, ainsi que les jour, heure et lieu où il sera procédé à ladite mesure d'instruction. Si l'audition d'un témoin ou d'un expert a été demandée par une partie, la décision fixe le délai dans lequel cette partie doit communiquer le nom et l'adresse du témoin ou de l'expert.

## Règle 118

*Citation à comparaître devant l'Office européen des brevets*

1. Les parties, témoins ou experts qui doivent être entendus sont cités devant l'Office européen des brevets.

2. La citation des parties, des témoins ou des experts doit comporter un délai minimum de deux mois, à moins que les intéressés ne conviennent d'un délai plus bref. La citation doit contenir:

- a) un extrait de la décision visée à la règle 117, précisant les jour, heure et lieu où il sera procédé à la mesure d'instruction ordonnée ainsi que les faits sur lesquels les parties, témoins ou experts seront entendus;
- b) le nom des parties et l'indication des droits auxquels les témoins et experts peuvent prétendre en vertu de la règle 122, paragraphes 2 à 4;

c) une indication selon laquelle toute partie, tout témoin ou tout expert peut demander à être entendu par les autorités judiciaires compétentes de l'Etat dans lequel il a son domicile, conformément à la règle 120, et une invitation à faire savoir à l'Office européen des brevets, dans un délai qui lui est imparti, s'il est disposé à comparaître devant l'Office européen des brevets.

### Règle 119

#### *Exécution des mesures d'instruction devant l'Office européen des brevets*

1. La division d'examen, la division d'opposition et la chambre de recours peuvent charger un de leurs membres de procéder aux mesures d'instruction.

2. Les parties, témoins ou experts sont informés avant leur audition que l'Office européen des brevets peut demander aux autorités judiciaires compétentes de l'Etat dans lequel ils ont leur domicile de les entendre à nouveau sous la foi du serment ou sous une autre forme également contraignante.

3. Les parties peuvent assister à l'instruction et poser toute question pertinente à la partie, au témoin ou à l'expert entendu.

### Règle 120

#### *Audition devant les autorités judiciaires compétentes d'un Etat*

1. Une partie, un témoin ou un expert cité devant l'Office européen des brevets peut lui demander l'autorisation d'être entendu par les autorités judiciaires compétentes de l'Etat dans lequel il a son domicile. Si une telle requête est présentée ou si aucune suite n'a été donnée à la citation dans le délai imparti dans cette citation, l'Office européen des brevets peut, conformément à l'article 131, paragraphe 2, demander aux autorités judiciaires compétentes de recueillir la déposition de la personne concernée.

2. Si une partie, un témoin ou un expert a été entendu par l'Office européen des brevets, ce dernier peut, s'il estime souhaitable que la déposition soit recueillie sous la foi du serment ou sous une autre forme également contraignante, demander, conformément à l'article 131, paragraphe 2, aux autorités judiciaires compétentes de l'Etat dans lequel la personne concernée a son domicile de l'entendre à nouveau dans ces conditions.

3. Lorsque l'Office européen des brevets demande à une autorité judiciaire compétente de recueillir une déposition, il peut lui demander de recueillir la déposition sous la foi du serment ou sous une autre forme également contraignante et d'autoriser un des membres de l'instance concernée à assister à l'audition de la partie, du témoin ou de l'expert et à l'interroger, soit par l'entremise de cette autorité, soit directement.

#### Règle 121

##### *Commission d'experts*

1. L'Office européen des brevets décide de la forme dans laquelle doit être présenté l'avis de l'expert qu'il désigne.

2. Le mandat de l'expert doit contenir:

- a) une description précise de sa mission;
- b) le délai qui lui est imparti pour la présentation de son avis;
- c) le nom des parties à la procédure;
- d) l'indication des droits auxquels il peut prétendre en vertu de la règle 122, paragraphes 2 à 4.

3. Une copie de l'avis écrit est remise aux parties.

4. Les parties peuvent récuser un expert. L'instance concernée de l'Office européen des brevets statue sur la récusation.

#### Règle 122

##### *Frais de l'instruction*

1. L'Office européen des brevets peut subordonner l'exécution de l'instruction au dépôt auprès de l'Office, par la partie qui a demandé cette instruction, d'une provision dont il fixe le montant par référence à une estimation des frais.

2. Les témoins ou les experts qui ont été cités par l'Office européen des brevets et comparaissent devant lui ont droit à un remboursement adéquat de leurs frais de déplacement et de séjour. Une avance peut leur être accordée sur ces frais. Ceci vaut également pour les personnes qui comparaissent devant l'Office européen des brevets sans qu'il les ait citées et sont entendues comme témoins ou experts.

3. Les témoins qui ont droit à un remboursement en application du paragraphe 2 ont en outre droit à une indemnité adéquate pour manque à gagner; les experts ont droit à des honoraires pour la rémunération de leurs travaux. Ces indemnités ou honoraires sont payés aux témoins ou experts après l'accomplissement de leurs devoirs ou de leur mission.

4. Le Conseil d'administration détermine les modalités d'application des paragraphes 2 et 3. Les sommes dues en vertu de ces dispositions sont acquittées par l'Office européen des brevets.

### Règle 123

#### *Conservation de la preuve*

1. L'Office européen des brevets peut, sur requête, procéder sans délai à une mesure d'instruction, en vue de conserver la preuve de faits qui peuvent affecter une décision qu'il sera vraisemblablement appelé à prendre au sujet d'une demande de brevet européen ou d'un brevet européen, lorsqu'il y a lieu d'appréhender que l'instruction ne devienne ultérieurement plus difficile ou même impossible. La date de la mesure d'instruction doit être notifiée au demandeur ou au titulaire du brevet en temps utile pour lui permettre de participer à l'instruction. Il peut poser toutes questions pertinentes.

2. La requête doit contenir:

- a) les indications concernant le requérant telles que prévues à la règle 41, paragraphe 2 c);
- b) des indications suffisantes pour permettre l'identification de la demande de brevet européen ou du brevet européen en cause;
- c) l'indication des faits qui nécessitent la mesure d'instruction;
- d) l'indication de la mesure d'instruction;
- e) un exposé du motif justifiant la présomption selon laquelle l'instruction pourra être ultérieurement plus difficile ou même impossible.

3. La requête n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe prescrite.

4. La décision sur la requête ainsi que toute mesure d'instruction en résultant sont prises par l'instance de l'Office européen des brevets qui aurait été appelée à prendre la décision susceptible d'être affectée par les faits dont la preuve doit être apportée. Les dispositions relatives à l'instruction dans les procédures devant l'Office européen des brevets sont applicables.

### Règle 124

#### *Procès-verbal des procédures orales et des instructions*

1. Les procédures orales et les instructions donnent lieu à l'établissement d'un procès-verbal contenant l'essentiel de la procédure orale ou de l'instruction, les déclarations pertinentes des parties et les dépositions des parties, des témoins ou des experts ainsi que le résultat de toute descente sur les lieux.



2. Le procès-verbal de la déposition d'un témoin, d'un expert ou d'une partie lui est lu, lui est soumis pour qu'il en prenne connaissance ou, lorsque le procès-verbal est enregistré par des moyens techniques, est réentendu par lui pour autant qu'il ne renonce pas à ce droit. Mention est portée au procès-verbal que cette formalité a été accomplie et que le procès-verbal a été approuvé par l'auteur de la déposition. Lorsque le procès-verbal n'est pas approuvé, mention y est faite des objections formulées. Il n'est pas nécessaire de faire réentendre le procès-verbal ou de le faire approuver si la déposition a été enregistrée textuellement et directement à l'aide de moyens techniques.

3. Le procès-verbal est signé par l'agent chargé de l'établir et par l'agent qui a dirigé la procédure orale ou l'instruction.

4. Une copie du procès-verbal est remise aux parties.

#### CHAPITRE IV

#### SIGNIFICATIONS

#### Règle 125

#### *Dispositions générales*

1. Les significations prévues dans les procédures devant l'Office européen des brevets portent soit sur l'original de la pièce, soit sur une copie de cette pièce certifiée conforme ou portant le sceau de l'Office européen des brevets, soit sur un imprimé établi par ordinateur et portant un tel sceau. Les copies de pièces produites par les parties elles-mêmes ne requièrent pas une telle certification.

2. La signification directe est faite, soit:

- a) par la poste conformément à la règle 126;
- b) par des moyens techniques de communication conformément à la règle 127;
- c) par remise dans les locaux de l'Office européen des brevets conformément à la règle 128;
- d) par publication conformément à la règle 129.

3. La signification par l'intermédiaire du service central de la propriété industrielle d'un Etat contractant est faite conformément au droit applicable à ce service dans les procédures nationales.

4. Si, une pièce étant parvenue à son destinataire, l'Office européen des brevets n'est pas en mesure de prouver qu'elle a été régulièrement signifiée, ou si les dispositions relatives à la signification n'ont pas été

observées, la pièce est réputée signifiée à la date à laquelle l'Office européen des brevets prouve qu'elle a été reçue.

### Règle 126

#### *Signification par la poste*

1. Les décisions qui font courir un délai pour former un recours ou présenter une requête en révision, les citations et toutes autres pièces pour lesquelles le Président de l'Office européen des brevets prescrit qu'il sera fait usage de ce mode de signification sont signifiées par lettre recommandée avec demande d'avis de réception. Les autres significations par la poste sont faites par lettre recommandée.

2. Lorsque la signification est faite par lettre recommandée avec ou sans demande d'avis de réception, cette lettre est réputée remise à son destinataire le dixième jour après la remise à la poste, à moins qu'elle ne lui soit pas parvenue ou ne lui soit parvenue qu'à une date ultérieure; en cas de contestation, il incombe à l'Office européen des brevets d'établir que la lettre est parvenue à destination ou d'établir, le cas échéant, la date de sa remise au destinataire.

3. La signification par lettre recommandée avec ou sans demande d'avis de réception est réputée faite même si la lettre a été refusée.

4. Si la signification par la poste n'est pas entièrement réglée par les paragraphes 1 à 3, le droit applicable est celui de l'Etat dans lequel la signification est faite.

### Règle 127

#### *Signification par des moyens techniques de communication*

La signification peut être faite par des moyens techniques de communication que détermine le Président de l'Office européen des brevets et dans les conditions qu'il arrête.

### Règle 128

#### *Signification par remise directe*

La signification peut être effectuée dans les locaux de l'Office européen des brevets par remise directe de la pièce à signifier au destinataire qui en accuse réception. La signification est réputée faite même si le destinataire refuse d'accepter la pièce à signifier ou d'en accuser réception.

## Règle 129

*Signification publique*

1. S'il n'est pas possible de connaître l'adresse du destinataire ou si la signification prévue à la règle 126, paragraphe 1, s'est révélée impossible même après une seconde tentative, la signification est faite sous forme de publication.

2. Le Président de l'Office européen des brevets détermine les modalités de la publication ainsi que le point de départ du délai d'un mois à l'expiration duquel le document est réputé signifié.

## Règle 130

*Signification au mandataire ou au représentant*

1. Si un mandataire a été désigné, les significations lui sont faites.

2. Si plusieurs mandataires ont été désignés pour une seule partie, il suffit que la signification soit faite à l'un d'entre eux.

3. Si plusieurs parties ont un représentant commun, il suffit que la signification soit faite au représentant commun.

## CHAPITRE V

## DELAIS

## Règle 131

*Calcul des délais*

1. Les délais sont fixés en années, mois, semaines ou jours entiers.

2. Le délai part du jour suivant celui où a eu lieu l'événement par référence auquel son point de départ est fixé, cet événement pouvant être soit un acte, soit l'expiration d'un délai antérieur. Sauf s'il en est disposé autrement, lorsque l'acte est une signification, l'événement considéré est la réception de la pièce signifiée.

3. Lorsqu'un délai est exprimé en une ou plusieurs années, il expire, dans l'année ultérieure à prendre en considération, le mois portant le même nom et le jour ayant le même quantième que le mois et le jour où ledit événement a eu lieu; si le mois ultérieur à prendre en considération n'a pas de jour ayant le même quantième, le délai considéré expire le dernier jour de ce mois.

4. Lorsqu'un délai est exprimé en un ou plusieurs mois, il expire, dans le mois ultérieur à prendre en considération, le jour ayant le même quantième que le jour où ledit événement a eu lieu; si le mois ultérieur à prendre en considération n'a pas de jour ayant le même quantième, le délai considéré expire le dernier jour de ce mois.

5. Lorsqu'un délai est exprimé en une ou plusieurs semaines, il expire, dans la semaine à prendre en considération, le jour portant le même nom que celui où ledit événement a eu lieu.

#### Règle 132

##### *Délais impartis par l'Office européen des brevets*

1. Lorsque la convention ou le règlement d'exécution se réfère à un délai «imparti», ce délai est impartit par l'Office européen des brevets.

2. Sauf s'il en est disposé autrement, un délai impartit par l'Office européen des brevets ne peut ni être inférieur à deux mois ni supérieur à quatre mois; dans certaines circonstances, il peut être porté jusqu'à six mois. Dans certains cas particuliers, le délai peut être prorogé sur requête présentée avant son expiration.

#### Règle 133

##### *Pièces reçues tardivement*

1. Une pièce reçue en retard par l'Office européen des brevets est réputée avoir été reçue dans les délais lorsque, avant l'expiration du délai et conformément aux conditions fixées par le Président de l'Office européen des brevets, ladite pièce a, en temps utile, été postée ou remise à une entreprise d'acheminement reconnue, sauf si elle a été reçue plus de trois mois après l'expiration du délai.

2. Le paragraphe 1 est applicable lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès de l'administration compétente visée à l'article 75, paragraphe 1 b) ou 2 b).

#### Règle 134

##### *Prorogation des délais*

1. Si un délai expire soit un jour où l'un des bureaux de réception de l'Office européen des brevets au sens de la règle 35, paragraphe 1, n'est pas ouvert pour recevoir des documents, soit un jour où le courrier n'y est pas distribué, pour des raisons autres que celles indiquées au paragraphe 2, le délai est prorogé jusqu'au premier jour suivant où tous les

bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ces documents et où le courrier est distribué. La première phrase est applicable si des documents déposés par l'un des moyens techniques de communication autorisés par le Président de l'Office européen des brevets en vertu de la règle 2, paragraphe 1, ne peuvent pas être reçus.

2. Si un délai expire un jour où se produit une perturbation générale concernant la distribution ou l'acheminement du courrier dans un Etat contractant, le délai est prorogé jusqu'au premier jour suivant la fin de cette période de perturbation pour les parties qui ont leur domicile ou leur siège dans cet Etat ou qui ont désigné des mandataires ayant leur domicile professionnel dans cet Etat. Lorsque l'Etat concerné est l'Etat où l'Office européen des brevets a son siège, la présente disposition est applicable à toutes les parties et à leurs mandataires. Le présent paragraphe est applicable au délai prévu à la règle 37, paragraphe 2.

3. Les paragraphes 1 et 2 sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès de l'administration compétente visée à l'article 75, paragraphe 1 b) ou 2 b).

4. Les dates de début et de fin d'une éventuelle perturbation au sens du paragraphe 2 sont publiées par l'Office européen des brevets.

5. Sans préjudice des paragraphes 1 à 4, toute partie intéressée peut apporter la preuve que, lors de l'un quelconque des dix jours qui ont précédé la date d'expiration d'un délai, la distribution ou l'acheminement du courrier ont été perturbés en raison de circonstances exceptionnelles telles que calamité naturelle, guerre, désordre civil, panne générale de l'un quelconque des moyens techniques de communication autorisés par le Président de l'Office européen des brevets conformément à la règle 2, paragraphe 1, ou pour d'autres raisons semblables qui ont touché la localité où la partie intéressée ou son mandataire a son domicile ou son siège. Si la preuve produite est convaincante pour l'Office européen des brevets, le document reçu tardivement sera réputé avoir été reçu dans les délais, à condition que l'expédition ou l'acheminement du courrier aient été effectués au plus tard le cinquième jour suivant la fin de la perturbation.

## Règle 135

### *Poursuite de la procédure*

1. La poursuite de la procédure prévue à l'article 121, paragraphe 1, doit être requise, au moyen du paiement de la taxe prescrite, dans un délai de deux mois à compter de la notification signalant l'inobservation d'un délai ou une perte de droits. L'acte non accompli doit l'être dans le délai de présentation de la requête.

2. Sont exclus de la poursuite de la procédure les délais visés à l'article 121, paragraphe 4, ainsi que les délais prévus à la règle 6, paragraphe 1, à la règle 16, paragraphe 1 a), à la règle 31, paragraphe 2, à la règle 40, paragraphe 3, à la règle 51, paragraphes 2 à 5, à la règle 52, paragraphes 2 et 3, aux règles 55, 56, 58, 59, 64 et à la règle 112, paragraphe 2.

3. L'instance qui est compétente pour statuer sur l'acte non accompli statue sur la requête en poursuite de la procédure.

### Règle 136

#### *Restitutio in integrum*

1. La requête en restitutio in integrum prévue à l'article 122, paragraphe 1, doit être présentée par écrit dans un délai de deux mois à compter de la cessation de l'empêchement, mais au plus tard dans un délai d'un an à compter de l'expiration du délai non observé. Cependant, une requête en restitutio in integrum quant à l'un quelconque des délais prévus à l'article 87, paragraphe 1, et à l'article 112bis, paragraphe 4, doit être présentée dans un délai de deux mois à compter de l'expiration de ce délai. La requête en restitutio in integrum n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe prescrite.

2. La requête doit être motivée et indiquer les faits invoqués à son appui. L'acte non accompli doit l'être dans le délai de présentation de la requête qui est applicable en vertu du paragraphe 1.

3. Sont exclus de la restitutio in integrum les délais pour lesquels la poursuite de la procédure peut être requise en vertu de l'article 121, ainsi que le délai de présentation d'une requête en restitutio in integrum.

4. L'instance qui est compétente pour statuer sur l'acte non accompli statue sur la requête en restitutio in integrum.

## CHAPITRE VI

### MODIFICATIONS ET CORRECTIONS

### Règle 137

#### *Modification de la demande de brevet européen*

1. Sauf s'il en est disposé autrement, le demandeur ne peut modifier la description, les revendications ou les dessins d'une demande de brevet européen avant d'avoir reçu le rapport de recherche européenne.

2. Après avoir reçu le rapport de recherche européenne, le demandeur peut, de sa propre initiative, modifier la description, les revendications et les dessins.

3. Après avoir reçu la première notification de la division d'examen, le demandeur peut, de sa propre initiative, modifier une seule fois la description, les revendications et les dessins, à condition que la modification soit produite en même temps que la réponse à la notification. Toutes autres modifications ultérieures sont subordonnées à l'autorisation de la division d'examen.

4. Les revendications modifiées ne doivent pas porter sur des éléments qui n'ont pas fait l'objet de la recherche et qui ne sont pas liés à l'invention ou à la pluralité d'inventions initialement revendiquées de manière à former un seul concept inventif général.

#### Règle 138

##### *Revendications, descriptions et dessins différents pour des Etats différents*

Si l'Office européen des brevets est informé de l'existence d'un droit antérieur au sens de l'article 139, paragraphe 2, la demande de brevet européen ou le brevet européen peut comporter, pour cet Etat ou ces Etats, des revendications et, s'il y a lieu, une description et des dessins différents de ceux que la demande ou le brevet comporte pour d'autres Etats désignés.

#### Règle 139

##### *Correction d'erreurs dans les pièces produites auprès de l'Office européen des brevets*

Les fautes d'expression ou de transcription et les erreurs contenues dans toute pièce produite auprès de l'Office européen des brevets peuvent être rectifiées sur requête. Toutefois, si la requête en rectification porte sur la description, les revendications ou les dessins, la rectification doit s'imposer à l'évidence, en ce sens qu'il apparaît immédiatement qu'aucun texte autre que celui résultant de la rectification n'a pu être envisagé par le demandeur.

## Règle 140

*Rectification d'erreurs dans les décisions*

Dans les décisions de l'Office européen des brevets, seules les fautes d'expression, de transcription et les erreurs manifestes peuvent être rectifiées.

## CHAPITRE VII

## INFORMATIONS SUR L'ETAT DE LA TECHNIQUE

## Règle 141

*Informations sur l'état de la technique*

L'Office européen des brevets peut inviter le demandeur à lui communiquer, dans un délai qu'il lui impartit, des informations sur l'état de la technique qui a été pris en considération lors de l'examen de demandes de brevet national ou régional et qui porte sur une invention faisant l'objet de la demande de brevet européen.

## CHAPITRE VIII

## INTERRUPTION DE LA PROCEDURE

## Règle 142

*Interruption de la procédure*

1. La procédure devant l'Office européen des brevets est interrompue:
  - a) en cas de décès ou d'incapacité, soit du demandeur ou du titulaire du brevet européen, soit de la personne qui est habilitée, en vertu du droit national du demandeur ou du titulaire du brevet, à représenter l'un ou l'autre. Toutefois, si ces événements n'affectent pas le pouvoir du mandataire désigné conformément à l'article 134, la procédure n'est interrompue qu'à la demande du mandataire;
  - b) si le demandeur ou le titulaire du brevet se trouve dans l'impossibilité juridique de poursuivre la procédure en raison d'une action engagée contre ses biens;
  - c) en cas de décès ou d'incapacité du mandataire du demandeur ou du mandataire du titulaire du brevet, ou si le mandataire se trouve dans l'impossibilité juridique de poursuivre la procédure en raison d'une action engagée contre ses biens.
2. Si l'Office européen des brevets a connaissance de l'identité de la personne habilitée à poursuivre la procédure dans les cas visés au para-



graphe 1 a) ou b), il notifie à cette personne et, le cas échéant, à toute autre partie que la procédure sera reprise à l'expiration du délai qu'il a imparti.

3. Dans le cas visé au paragraphe 1 c), la procédure est reprise lorsque l'Office européen des brevets est avisé de la constitution d'un nouveau mandataire du demandeur ou lorsque l'Office a notifié aux autres parties qu'un nouveau mandataire du titulaire du brevet a été constitué. Si, dans un délai de trois mois à compter du début de l'interruption de la procédure, l'Office européen des brevets n'a pas reçu d'avis relatif à la constitution d'un nouveau mandataire, il notifie au demandeur ou au titulaire du brevet que:

a) dans le cas visé à l'article 133, paragraphe 2, la demande de brevet européen est réputée retirée ou le brevet européen est révoqué, si l'avis n'est pas produit dans un délai de deux mois à compter de cette notification; ou que

b) dans les autres cas, la procédure est reprise avec le demandeur ou le titulaire du brevet à compter de la signification de cette notification.

4. Les délais en cours à la date d'interruption de la procédure, à l'exception des délais de présentation de la requête en examen et de paiement des taxes annuelles, recommencent à courir dans leur intégralité à compter de la date de la reprise de la procédure. Si cette date se situe dans les deux mois qui précèdent l'expiration du délai de présentation de la requête en examen, la requête peut encore être présentée dans un délai de deux mois à compter de cette date.

## CHAPITRE IX

### INFORMATION DU PUBLIC

#### Règle 143

##### *Inscriptions au Registre européen des brevets*

1. Les mentions suivantes sont inscrites au Registre européen des brevets:

- a) le numéro de la demande de brevet européen;
- b) la date de dépôt de la demande;
- c) le titre de l'invention;
- d) les symboles de la classification attribués à la demande;
- e) les Etats contractants désignés;
- f) les indications concernant le demandeur ou le titulaire du brevet telles que prévues à la règle 41, paragraphe 2 c);

g) les nom, prénoms et adresse de l'inventeur désigné par le demandeur ou par le titulaire du brevet, à moins que l'inventeur n'ait renoncé au droit d'être mentionné en tant que tel en vertu de la règle 20, paragraphe 1;

h) les indications concernant le mandataire du demandeur ou du titulaire du brevet telles que prévues à la règle 41, paragraphe 2 d); en cas de pluralité de mandataires, uniquement les indications concernant le premier mandataire cité, suivies de la mention «et autres», et dans le cas d'un groupement visé à la règle 152, paragraphe 11, uniquement sa dénomination et son adresse;

i) les indications relatives à la priorité (date, Etat et numéro de dépôt de la demande antérieure);

j) en cas de division de la demande, le numéro de toutes les demandes divisionnaires;

k) lorsqu'il s'agit d'une demande divisionnaire ou d'une nouvelle demande déposée conformément à l'article 61, paragraphe 1 b), les indications visées aux lettres a), b) et i) pour ce qui est de la demande antérieure;

l) la date de la publication de la demande et, le cas échéant, la date de la publication du rapport de recherche européenne;

m) la date de la présentation de la requête en examen;

n) la date à laquelle la demande est rejetée, retirée ou réputée retirée;

o) la date de la publication de la mention de la délivrance du brevet européen;

p) la date de la déchéance du brevet européen dans un Etat contractant pendant le délai d'opposition et, le cas échéant, pendant la période ayant pour terme la date à laquelle la décision relative à l'opposition est passée en force de chose jugée;

q) la date du dépôt de l'acte d'opposition;

r) la date et la nature de la décision relative à l'opposition;

s) les dates de la suspension et de la reprise de la procédure dans les cas visés à la règle 14 et à la règle 78;

t) les dates de l'interruption et de la reprise de la procédure dans le cas visé à la règle 142;

u) la date du rétablissement dans un droit, pour autant qu'une mention a été inscrite en vertu des lettres n) ou r);

v) la présentation d'une requête en transformation conformément à l'article 135, paragraphe 3;

w) la constitution de droits sur la demande ou sur le brevet européen et le transfert de ces droits, pour autant que l'inscription de ces mentions est prévue par le présent règlement d'exécution.

x) la date et la nature de la décision relative à la requête en limitation ou en révocation du brevet européen;

y) la date et la nature de la décision de la Grande Chambre de recours relative à la requête en révision.

2. Le Président de l'Office européen des brevets peut prescrire que des mentions autres que celles prévues au paragraphe 1 seront inscrites au Registre européen des brevets.

#### Règle 144

##### *Pièces du dossier exclues de l'inspection publique*

Sont exclues de l'inspection publique, en vertu de l'article 128, paragraphe 4, les pièces du dossier suivantes:

a) les pièces concernant l'abstention ou la récusation de membres des chambres de recours ou de la Grande Chambre de recours;

b) les projets de décisions et de notifications, ainsi que toutes autres pièces qui servent à la préparation des décisions et des notifications et ne sont pas communiquées aux parties;

c) les pièces concernant la désignation de l'inventeur s'il a renoncé au droit d'être mentionné en tant que tel, en vertu de la règle 20, paragraphe 1;

d) toute autre pièce exclue de l'inspection publique par le Président de l'Office européen des brevets au motif que sa consultation ne répondrait pas aux fins d'information du public en ce qui concerne la demande de brevet européen ou le brevet européen.

#### Règle 145

##### *Modalités de l'inspection publique*

1. L'inspection publique des dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens porte soit sur les pièces originales, soit sur des copies de ces pièces, soit sur des moyens techniques de stockage de données si les dossiers sont conservés sous cette forme.

2. Le Président de l'Office européen des brevets arrête toutes les modalités de l'inspection publique, y compris les cas dans lesquels il y a lieu d'acquitter une taxe d'administration.

#### Règle 146

##### *Communication d'informations contenues dans les dossiers*

Sous réserve des restrictions prévues à l'article 128, paragraphes 1 à 4, et à la règle 144, l'Office européen des brevets peut, sur requête, communiquer des informations contenues dans les dossiers de demandes de brevet européen ou de brevets européens, moyennant le paiement d'une taxe d'administration. Toutefois, l'Office européen des brevets peut signaler la possibilité de recourir à l'inspection publique du dossier, s'il l'estime opportun en raison de la quantité des informations à fournir.

## Règle 147

*Constitution, tenue et conservation des dossiers*

1. L'Office européen des brevets constitue, tient et conserve des dossiers pour toutes les demandes de brevet européen et tous les brevets européens.

2. Le Président de l'Office européen des brevets détermine la forme dans laquelle ces dossiers sont constitués, tenus et conservés.

3. Les documents incorporés dans un dossier électronique sont considérés comme des originaux.

4. Les dossiers sont conservés pendant cinq années au moins après l'expiration de l'année au cours de laquelle, selon le cas:

- a) la demande a été rejetée, retirée ou réputée retirée;
- b) le brevet a été révoqué par l'Office européen des brevets;
- c) le brevet ou la protection correspondante visée à l'article 63, paragraphe 2, est venu à expiration dans le dernier des Etats désignés.

5. Sans préjudice du paragraphe 4, les dossiers relatifs aux demandes ayant donné lieu au dépôt de demandes divisionnaires au sens de l'article 76, ou à de nouvelles demandes au sens de l'article 61, paragraphe 1 b), sont conservés pendant au moins la même durée que le dossier correspondant à l'une quelconque de ces dernières. Cela vaut également pour les dossiers relatifs aux brevets auxquels ces demandes ont donné lieu.

## CHAPITRE X

## ASSISTANCE JUDICIAIRE ET ADMINISTRATIVE

## Règle 148

*Communications entre l'Office européen des brevets et les administrations des Etats contractants*

1. L'Office européen des brevets et les services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants correspondent directement lorsque les communications qu'ils échangent découlent de l'application de la présente convention. L'Office européen des brevets et les juridictions ou les autres administrations des Etats contractants peuvent correspondre par l'intermédiaire de ces services centraux.

2. Les frais résultant de toute communication au titre du paragraphe 1 sont à la charge de l'administration qui a fait la communication; ces communications ne donnent lieu à la perception d'aucune taxe.

#### Règle 149

##### *Communication de dossiers aux juridictions et administrations des Etats contractants ou par leur intermédiaire*

1. La communication des dossiers de demandes de brevet européen ou de brevets européens aux juridictions et administrations des Etats contractants porte soit sur les pièces originales, soit sur des copies de ces pièces; la règle 145 n'est pas applicable.

2. Les juridictions et ministères publics des Etats contractants peuvent, au cours de procédures en instance devant eux, communiquer à des tiers les dossiers ou copies de dossiers qui leur sont transmis par l'Office européen des brevets. Ces communications sont faites conformément à l'article 128 et ne donnent lieu au paiement d'aucune taxe.

3. Lorsqu'il transmet des dossiers, l'Office européen des brevets signale les restrictions auxquelles peut être soumise, conformément à l'article 128, paragraphes 1 et 4, la communication à des tiers d'un dossier.

#### Règle 150

##### *Procédure des commissions rogatoires*

1. Chaque Etat contractant désigne une administration centrale chargée de recevoir les commissions rogatoires émanant de l'Office européen des brevets et de les transmettre à la juridiction ou à l'administration compétente aux fins d'exécution.

2. L'Office européen des brevets rédige les commissions rogatoires dans la langue de la juridiction ou de l'administration compétente ou joint une traduction dans cette langue.

3. Sans préjudice des paragraphes 5 et 6, la juridiction ou l'administration compétente applique la législation nationale en ce qui concerne la procédure à suivre pour l'exécution des commissions rogatoires et notamment les moyens de contrainte appropriés.

4. En cas d'incompétence de la juridiction ou de l'administration requise, la commission rogatoire est remise d'office et sans retard à l'administration centrale prévue au paragraphe 1. Celle-ci transmet la commission rogatoire à une autre juridiction ou administration compé-

tente de cet Etat, ou à l'Office européen des brevets si aucune juridiction ou administration n'est compétente dans cet Etat.

5. L'Office européen des brevets est informé de la date et du lieu où il sera procédé à l'instruction ou à toute autre mesure judiciaire, et il en informe les parties, témoins et experts concernés.

6. Sur requête de l'Office européen des brevets, la juridiction ou l'administration compétente autorise les membres de l'instance concernée à assister à l'exécution et à interroger toute personne faisant une déposition soit directement, soit par l'intermédiaire de cette juridiction ou administration.

7. L'exécution de commissions rogatoires ne peut donner lieu au remboursement de taxes ou de frais de quelque nature que ce soit. Toutefois, l'Etat dans lequel les commissions rogatoires sont exécutées a le droit d'exiger de l'Organisation le remboursement des indemnités payées aux experts ou aux interprètes et des frais résultant de la procédure prévue au paragraphe 6.

8. Si la législation appliquée par la juridiction ou l'administration compétente laisse aux parties le soin de réunir les preuves, et si cette juridiction ou administration n'est pas en mesure d'exécuter elle-même la commission rogatoire, elle peut, avec le consentement de l'Office européen des brevets, en charger une personne habilitée à cet effet. En demandant ce consentement, la juridiction ou l'administration compétente indique le montant approximatif des frais qui résulteraient de cette intervention. Le consentement de l'Office européen des brevets implique pour l'Organisation l'obligation de rembourser ces frais; s'il n'a pas donné son consentement, l'Organisation n'est pas redevable de ces frais.

## CHAPITRE XI

### REPRESENTATION

#### Règle 151

##### *Désignation d'un représentant commun*

1. Si une demande est déposée par plusieurs personnes et si la requête en délivrance du brevet européen ne désigne pas de représentant commun, le demandeur cité en premier lieu dans la requête est réputé être le représentant commun. Toutefois, si un des demandeurs est soumis à l'obligation de désigner un mandataire agréé, ce mandataire est réputé être le représentant commun, à moins que le demandeur cité en premier lieu n'ait lui-même désigné un mandataire agréé. Cela vaut également

pour des tiers agissant conjointement pour former une opposition ou présenter une déclaration d'intervention, ainsi que pour des cotitulaires d'un brevet européen.

2. Si la demande de brevet européen est transférée à plusieurs personnes et si ces personnes n'ont pas désigné de représentant commun, le paragraphe 1 est applicable. Si son application est impossible, l'Office européen des brevets invite les ayants droit à désigner ce représentant commun dans un délai qu'il leur impartit. S'il n'est pas déféré à cette invitation, l'Office européen des brevets désigne lui-même le représentant commun.

## Règle 152

### *Pouvoir*

1. Le Président de l'Office européen des brevets détermine les cas dans lesquels les mandataires agissant devant l'Office européen des brevets doivent déposer un pouvoir signé.

2. Lorsqu'un mandataire ne dépose pas un tel pouvoir, l'Office européen des brevets l'invite à y remédier dans un délai qu'il lui impartit. Si le pouvoir est donné pour plusieurs demandes de brevet européen ou pour plusieurs brevets européens, il doit en être fourni un nombre correspondant d'exemplaires.

3. S'il n'est pas satisfait aux exigences de l'article 133, paragraphe 2, le même délai est impartit pour la constitution d'un mandataire et pour le dépôt du pouvoir.

4. Toute partie peut donner un pouvoir général autorisant un mandataire à la représenter pour toutes les affaires de brevet la concernant. Ce pouvoir peut n'être déposé qu'en un exemplaire.

5. Le Président de l'Office européen des brevets peut prescrire la forme et le contenu:

- a) du pouvoir déposé pour représenter une des personnes visées à l'article 133, paragraphe 2,
- b) du pouvoir général.

6. Si le pouvoir requis n'est pas déposé dans les délais, les actes accomplis par le mandataire, à l'exception du dépôt d'une demande de brevet européen, sont réputés non avenus, sans préjudice d'autres conséquences juridiques prévues par la présente convention.

7. Les paragraphes 2 et 4 sont applicables à la révocation du pouvoir.

8. Un mandataire est réputé être mandaté aussi longtemps que la cessation de son mandat n'a pas été notifiée à l'Office européen des brevets.

9. Sauf s'il en dispose autrement, le pouvoir ne prend pas fin, à l'égard de l'Office européen des brevets, au décès du mandant.

10. Si une partie désigne plusieurs mandataires, ceux-ci, nonobstant toute disposition contraire de l'avis de leur constitution ou du pouvoir, peuvent agir soit en commun, soit séparément.

11. La désignation d'un groupement de mandataires est réputée conférer pouvoir d'agir à tout mandataire qui peut prouver qu'il exerce au sein du groupement.

### Règle 153

#### *Droit de ne pas divulguer les communications entre un mandataire agréé et son mandant*

1. Lorsqu'un mandataire agréé est consulté en cette qualité, il ne peut en aucun cas être contraint, dans les procédures devant l'Office européen des brevets, de divulguer les communications échangées à ce propos entre lui et son mandant ou toute autre personne et relevant de l'article 2 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, à moins que le mandant n'ait expressément renoncé à ce droit.

2. Sont notamment concernés toute communication ou tout document portant sur:

- a) l'appréciation de la brevetabilité d'une invention;
- b) la préparation de la demande de brevet européen ou la procédure y relative;
- c) tout avis concernant la validité, l'étendue de la protection ou la contrefaçon de l'objet d'un brevet européen ou d'une demande de brevet européen.

### Règle 154

#### *Modification de la liste des mandataires agréés*

1. Tout mandataire agréé est radié de la liste des mandataires agréés sur sa requête ou si, en dépit de rappels répétés, il n'a pas acquitté la cotisation annuelle à l'Institut avant la fin du mois de septembre de l'année pour laquelle la cotisation était due.

2. Sans préjudice des mesures disciplinaires prises conformément à l'article 134bis, paragraphe 1 c), un mandataire agréé ne peut être radié d'office que:



- a) en cas de décès ou d'incapacité;
- b) s'il ne possède plus la nationalité d'un Etat contractant, à moins qu'il n'ait obtenu une dérogation en vertu de l'article 134, paragraphe 7 a);
- c) s'il n'a plus son domicile professionnel ou le lieu de son emploi dans l'un des Etats contractants.

3. Toute personne qui a été inscrite sur la liste des mandataires agréés en vertu de l'article 134, paragraphe 2 ou 3, et qui en est radiée, est sur requête réinscrite sur cette liste si les motifs qui ont conduit à sa radiation n'existent plus.

## HUITIEME PARTIE

### DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA HUITIEME PARTIE DE LA CONVENTION

#### Règle 155

##### *Présentation et transmission de la requête en transformation*

1. La requête en transformation visée à l'article 135, paragraphe 1 a) et b), doit être présentée dans un délai de trois mois à compter soit du retrait de la demande de brevet européen, soit de la notification signalant que la demande est réputée retirée, soit de la décision de rejet de la demande ou de révocation du brevet européen. La demande de brevet européen cesse de produire les effets visés à l'article 66 si la requête n'est pas présentée dans les délais.

2. Lorsqu'il transmet la requête en transformation aux services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants qui y sont mentionnés, le service central concerné ou l'Office européen des brevets joint à la requête une copie du dossier de la demande de brevet européen ou du brevet européen.

3. L'article 135, paragraphe 4, s'applique si la requête en transformation visée à l'article 135, paragraphes 1 a) et 2, n'est pas transmise avant l'expiration d'un délai de vingt mois à compter de la date de dépôt ou, si une priorité a été revendiquée, de la date de priorité.

#### Règle 156

##### *Information du public en cas de transformation*

1. Les pièces jointes à la requête en transformation, conformément à la règle 155, paragraphe 2, sont mises à la disposition du public par le

service central national de la propriété industrielle dans les mêmes conditions et dans les mêmes limites que les pièces relatives à la procédure nationale.

2. Le fascicule du brevet national résultant de la transformation d'une demande de brevet européen doit faire mention de cette demande.

## NEUVIEME PARTIE

### DISPOSITIONS D'APPLICATION DE LA DIXIEME PARTIE DE LA CONVENTION

#### Règle 157

##### *L'Office européen des brevets agissant en qualité d'office récepteur*

1. L'Office européen des brevets est compétent pour agir en qualité d'office récepteur au sens du PCT, lorsque le demandeur a la nationalité d'un Etat partie à la présente convention et au PCT ou y a son domicile ou son siège. Si le demandeur choisit l'Office européen des brevets en qualité d'office récepteur, la demande internationale doit, sans préjudice du paragraphe 3, être déposée directement auprès de l'Office européen des brevets. L'article 75, paragraphe 2, est applicable.

2. Lorsque l'Office européen des brevets agit en qualité d'office récepteur au sens du PCT, la demande internationale doit être déposée en allemand, en anglais ou en français. Le Président de l'Office européen des brevets peut décider que la demande internationale et toute pièce y afférente doivent être déposées en plus d'un exemplaire.

3. Si une demande internationale est déposée auprès d'une administration d'un Etat contractant en vue de sa transmission à l'Office européen des brevets agissant en qualité d'office récepteur, l'Etat contractant prend toutes mesures utiles pour que la demande parvienne à l'Office européen des brevets au plus tard deux semaines avant l'expiration du treizième mois à compter de son dépôt ou, si une priorité est revendiquée, de la date de priorité.

4. La taxe de transmission afférente à la demande internationale doit être acquittée dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande.

## Règle 158

*L'Office européen des brevets agissant en qualité d'administration chargée de la recherche internationale ou d'administration chargée de l'examen préliminaire international*

1. Dans le cas visé à l'article 17, paragraphe 3 a) PCT, une taxe additionnelle de recherche internationale doit être acquittée pour chacune des autres inventions devant faire l'objet d'une recherche internationale.

2. Dans le cas visé à l'article 34, paragraphe 3 a) PCT, une taxe additionnelle d'examen préliminaire international doit être acquittée pour chacune des autres inventions devant faire l'objet d'un examen préliminaire international.

3. Lorsqu'une taxe additionnelle a été acquittée sous réserve, l'Office européen des brevets examine la réserve conformément à la règle 40.2c) à e) ou à la règle 68.3c) à e) PCT, moyennant le paiement de la taxe de réserve prescrite. Le Président de l'Office européen des brevets arrête les autres modalités de cette procédure.

## Règle 159

*L'Office européen des brevets agissant en qualité d'office désigné ou élu – Exigences à satisfaire pour l'entrée dans la phase européenne*

1. Dans le cas d'une demande internationale visée à l'article 153, le demandeur doit effectuer les actes énumérés ci-après dans un délai de trente et un mois à compter de la date de dépôt de la demande ou, si une priorité a été revendiquée, de la date de priorité:

a) remettre, le cas échéant, la traduction de la demande internationale requise en vertu de l'article 153, paragraphe 4;

b) préciser les pièces de la demande, telles que déposées ou modifiées, sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder;

c) payer la taxe de dépôt prévue à l'article 78, paragraphe 2;

d) payer les taxes de désignation si le délai prévu à la règle 39 a expiré plus tôt;

e) payer la taxe de recherche lorsqu'un rapport complémentaire de recherche européenne doit être établi;

f) présenter la requête en examen prévue à l'article 94 si le délai visé à la règle 70, paragraphe 1, a expiré plus tôt;

g) payer la taxe annuelle due pour la troisième année, prévue à l'article 86, paragraphe 1, si cette taxe est exigible plus tôt conformément à la règle 51, paragraphe 1;

h) produire, le cas échéant, l'attestation d'exposition visée à l'article 55, paragraphe 2, et à la règle 25.

2. Les divisions d'examen sont compétentes pour prendre les décisions prévues à l'article 25, paragraphe 2 a) PCT.

#### Règle 160

##### *Conséquences de l'inobservation de certaines conditions*

1. Si la traduction de la demande internationale n'est pas produite dans les délais, si la requête en examen n'est pas présentée dans les délais, si la taxe de dépôt ou la taxe de recherche n'est pas acquittée dans les délais ou s'il n'est pas acquitté de taxe de désignation dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

2. La désignation de tout Etat contractant pour lequel la taxe de désignation n'a pas été acquittée dans les délais est réputée retirée.

3. Si l'Office européen des brevets constate que la demande ou la désignation d'un Etat contractant est réputée retirée en vertu du paragraphe 1 ou 2, il le notifie au demandeur. La règle 112, paragraphe 2, est applicable.

#### Règle 161

##### *Modification de la demande*

Sans préjudice de la règle 137, paragraphes 2 à 4, la demande peut être modifiée une seule fois, dans un délai d'un mois à compter de la notification en informant le demandeur. La demande modifiée sert de base à toute recherche complémentaire devant être effectuée conformément à l'article 153, paragraphe 7.

#### Règle 162

##### *Revendications donnant lieu au paiement de taxes*

1. Si les pièces de la demande sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder comportent plus de dix revendications, une taxe de revendication doit être acquittée pour chaque revendication à partir de la onzième dans le délai prévu à la règle 159, paragraphe 1.

2. Si les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, elles peuvent encore l'être dans un délai d'un mois à compter de la notification signalant que le délai n'a pas été observé. Si des revendications modifiées sont produites dans ce délai, les taxes de revendication exigibles sont calculées sur la base de ces revendications modifiées.

3. Les taxes de revendication acquittées dans le délai prévu au paragraphe 1 en sus de celles exigibles conformément au paragraphe 2, deuxième phrase, sont remboursées.

4. Si une taxe de revendication n'est pas acquittée dans les délais, la revendication correspondante est réputée abandonnée.

### Règle 163

#### *Examen de certaines conditions de forme par l'Office européen des brevets*

1. Si la désignation de l'inventeur prévue à la règle 19, paragraphe 1, n'a pas été effectuée dans le délai prévu à la règle 159, paragraphe 1, l'Office européen des brevets invite le demandeur à effectuer cette désignation dans un délai de deux mois.

2. Si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée et que le numéro de dépôt ou la copie de la demande antérieure prévus à la règle 52, paragraphe 1, et à la règle 53 n'ont pas encore été produits dans le délai prévu à la règle 159, paragraphe 1, l'Office européen des brevets invite le demandeur à produire ce numéro ou cette copie dans un délai de deux mois. La règle 53, paragraphes 2 et 3, est applicable.

3. Si, à l'expiration du délai prévu à la règle 159, paragraphe 1, un listage de séquences établi conformément à la norme fixée dans les Instructions administratives du PCT n'est pas parvenu à l'Office européen des brevets, le demandeur est invité à déposer dans un délai de deux mois un listage de séquences établi conformément aux règles arrêtées par le Président de l'Office européen des brevets. La règle 30, paragraphes 2 et 3, est applicable.

4. Si, à l'expiration du délai prévu à la règle 159, paragraphe 1, l'adresse, la nationalité, ou l'Etat du domicile ou du siège d'un demandeur font défaut, l'Office européen des brevets invite le demandeur à fournir ces indications dans un délai de deux mois.

5. Si, à l'expiration du délai prévu à la règle 159, paragraphe 1, il n'a pas été satisfait aux exigences de l'article 133, paragraphe 2, l'Office européen des brevets invite le demandeur à constituer un mandataire agréé dans un délai de deux mois.

6. Lorsqu'il n'est pas remédié aux irrégularités constatées au titre des paragraphes 1, 4 ou 5 dans les délais, la demande de brevet européen est rejetée. Lorsqu'il n'est pas remédié à l'irrégularité constatée au titre du paragraphe 2 dans les délais, le droit de priorité est perdu pour la demande.

## Règle 164

*Examen de l'unité par l'Office européen des brevets*

1. Si l'Office européen des brevets estime que les pièces de la demande qui doivent servir de base à la recherche complémentaire ne satisfont pas aux exigences d'unité d'invention, un rapport complémentaire de recherche est établi pour les parties de la demande qui se rapportent à l'invention, ou à la pluralité d'inventions au sens de l'article 82, mentionnée en premier lieu dans les revendications.

2. Si la division d'examen constate que les pièces de la demande sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder ne satisfont pas aux exigences d'unité d'invention, ou que la protection est demandée pour une invention qui n'est pas couverte par le rapport de recherche internationale ou, le cas échéant, par le rapport complémentaire de recherche, elle invite le demandeur à limiter la demande à une seule invention couverte par le rapport de recherche internationale ou par le rapport complémentaire de recherche.

## Règle 165

*La demande euro-PCT en tant que demande interférente au sens de l'article 54, paragraphe 3*

Une demande euro-PCT est considérée comme comprise dans l'état de la technique au sens de l'article 54, paragraphe 3, si les conditions prévues à l'article 153, paragraphe 3 ou 4 sont remplies, et si la taxe de dépôt visée à la règle 159, paragraphe 1 c) a été payée.

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 6 maart 2008 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 2/08) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 6 March 2008 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 33(1)(c) thereof,

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

Having regard to decisions CA/D 15/07 and CA/D 16/07 of 14 December 2007 amending the Rules relating to Fees,

On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

#### Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 45(1) EPC shall be amended to read as follows:

“1.) Any European patent application comprising more than fifteen claims shall, in respect of the sixteenth and each subsequent claim, incur payment of claims fees as laid down in the Rules relating to Fees.”

2. Rule 71(6) EPC shall be amended to read as follows:

“6.) If the European patent application in the text intended for grant comprises more than fifteen claims, the Examining Division shall invite the applicant to pay claims fees in respect of each additional claim within the period under paragraph 3, and, where applicable, paragraph 5, unless the said fees have already been paid under Rule 45 or Rule 162.”

3. Rule 162(1) EPC shall be amended to read as follows:

“1.) If the application documents on which the European grant procedure is to be based comprise more than fifteen claims, claims fees shall be paid for the sixteenth and each subsequent claim as laid down in the Rules relating to Fees within the period under Rule 159, paragraph 1.”

#### Article 2

Rules 45(1), 71(6) and 162(1) EPC as amended by this decision shall enter into force on 1 April 2008.

This decision shall enter into force on 6 March 2008.

DONE at Munich, 6 March 2008

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

## Décision du Conseil d'administration du 6 mars 2008 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Vu les décisions CA/D 15/07 et CA/D 16/07 du 14 décembre 2007 modifiant le règlement relatif aux taxes,

Sur proposition de la Présidente de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

### Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 45(1) CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. Si une demande de brevet européen comporte plus de quinze revendications, des taxes de revendication doivent être acquittées pour toutes les revendications à partir de la seizième conformément au règlement relatif aux taxes.»

2. La règle 71(6) CBE est remplacée par le texte suivant:

«6.) Si le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet européen comporte plus de quinze revendications, la division d'examen invite le demandeur à acquitter dans le délai prévu au paragraphe 3 et, le cas échéant, au paragraphe 5, des taxes de revendication pour toutes les revendications à partir de la seizième, dans la mesure où ces taxes n'ont pas déjà été acquittées en vertu de la règle 45 ou de la règle 162.»

3. La règle 162(1) CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. Si les pièces de la demande sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder comportent plus de quinze revendications, des taxes de revendication doivent être acquittées pour toutes les revendications à partir de la seizième, conformément au règlement relatif aux taxes, dans le délai prévu à la règle 159, paragraphe 1.»

### Article 2

Les règles 45(1), 71(6) et 162(1) CBE telles que modifiées par la présente décision entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2008.

La présente décision entre en vigueur le 6 mars 2008



FAIT à Munich, le 6 mars 2008

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 21 oktober 2008 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 4/08) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 21 October 2008  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention (CA/D 4/08)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 33(1)(c) thereof,

Having regard to decision CA/D 15/07 of 14 December 2007 amending the Rules relating to Fees,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 17(3) EPC shall be amended to read as follows:

“3) The designation fee shall be paid within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report drawn up in respect of the new application. Rule 39, paragraphs 2 and 3, shall apply.”

2. Rule 36(4) EPC shall be amended to read as follows:

“4) The designation fee shall be paid within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

European search report drawn up in respect of the divisional application. Rule 39, paragraphs 2 and 3, shall apply.”

3. Rule 38 EPC shall be amended to read as follows:

“1. The filing fee and search fee shall be paid within one month of filing the European patent application.

2. The Rules relating to Fees may provide for an additional fee as part of the filing fee if the application comprises more than 35 pages.

3. The additional fee referred to in paragraph 2 shall be paid within one month of filing the European patent application or one month of filing the first set of claims or one month of filing the certified copy referred to in Rule 40, paragraph 3, whichever period expires last.”

4. Rule 39 EPC shall be amended to read as follows:

“1. The designation fee shall be paid within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report.

2. Where the designation fee is not paid in due time or the designations of all the Contracting States are withdrawn, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

3. Without prejudice to Rule 37, paragraph 2, second sentence, the designation fee shall not be refunded.”

5. Rule 49(3) and (10) EPC shall be amended to read as follows:

“3. The documents making up the application shall be on A4 paper (29.7 cm x 21 cm) which shall be pliable, strong, white, smooth, matt and durable. Subject to paragraph 9 and Rule 46, paragraph 2(h), each sheet shall be used with its short sides at the top and bottom (upright position).

10. Values shall be expressed in units conforming to international standards, wherever appropriate in terms of the metric system using SI units. Any data not meeting this requirement shall also be expressed in units conforming to international standards. Only the technical terms, formulae, signs and symbols generally accepted in the field in question shall be used.”

6. Rule 51(1) EPC shall be amended to read as follows:

“1. A renewal fee for the European patent application in respect of the coming year shall be due on the last day of the month containing the anniversary of the date of filing of the European patent application. Renewal fees may not be validly paid more than three months before they fall due.”

7. Rule 57(j) EPC shall be amended to read as follows:

“j.) the application meets the requirements laid down in Rule 30.”

8. The English version of Rule 68(4) EPC shall be amended to read as follows:

“4. If the claims were not filed on the date of filing of the application, this shall be indicated when the application is published. If, before the termination of the technical preparations for publication of the application, the claims have been amended under Rule 137, paragraph 2, the new or amended claims shall be included in the publication in addition to the claims as filed.”

9. Rule 71(3), (5), (7) and (10) EPC shall be amended to read as follows:

“3. Before the Examining Division decides to grant the European patent, it shall inform the applicant of the text in which it intends to grant it, and shall invite him to pay the fee for grant and publishing and to file a translation of the claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings within a period of four months. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the text intended for grant.

5. If the Examining Division does not consent to an amendment or correction requested under paragraph 4, it shall, before taking a decision, give the applicant an opportunity to submit, within a period to be specified, his observations and any amendments considered necessary by the Examining Division, and, where the claims are amended, a translation of the claims as amended. If the applicant submits such amendments, he shall be deemed to have approved the grant of the patent as amended. If the European patent application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn, the fee for grant and publishing, and any claims fees paid under paragraph 6, shall be refunded.

7. If the fee for grant and publishing or the claims fees are not paid in due time, or if the translation is not filed in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

10. The communication under paragraph 3 shall contain a reference to the website of the European Patent Office where information concerning translation requirements under Article 65, paragraph 1, in the Contracting States is published.”

10. Rule 71(8) EPC shall be amended to read as follows:

“8. If the designation fee becomes due after the communication under paragraph 3, the mention of the grant of the European patent shall not be published until the designation fee has been paid. The applicant shall be informed accordingly.”

11. The English version of Rule 77(1) EPC shall be amended to read as follows:

“1. If the Opposition Division notes that the notice of opposition does not comply with Article 99, paragraph 1, or Rule 76, paragraph 2(c), or does not sufficiently identify the patent against which opposition has been filed, it shall reject the opposition as inadmissible, unless these deficiencies have been remedied before expiry of the opposition period.”

12. Rule 82(2) EPC shall be amended to read as follows:

“2) If a party disapproves of the text communicated by the Opposition Division, examination of the opposition may be continued. Otherwise, the Opposition Division shall, on expiry of the period under paragraph 1, invite the proprietor of the patent to pay the prescribed fee and to file a translation of any amended claims in the official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings, within a period of three months. This invitation shall contain a reference to the website of the European Patent Office where information concerning translation requirements under Article 65, paragraph 1, in the Contracting States is published.”

13. Rule 92(1) EPC shall be amended to read as follows:

“1. The request for limitation or revocation of a European patent shall be filed in writing in one of the official languages of the European Patent Office. It may also be filed in an official language of a Contracting State, provided that a translation is filed in one of the official languages of the European Patent Office within the period specified in Rule 6, paragraph 2. Part III of the Implementing Regulations shall apply mutatis mutandis to documents filed in limitation or revocation proceedings.”

14. Rule 95(3) EPC shall be amended to read as follows:

“3. If a request for limitation is allowable under paragraph 2, the Examining Division shall communicate this to the requester and invite him to pay the prescribed fee and to file a translation of the amended claims in the official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings, within a period of three months; Rule 82, paragraph 3, first sentence, shall apply mutatis mutandis. If the requester performs these acts in due time, the Examining Division shall limit the patent. The invitation shall contain a reference to the website of the European Patent Office where information concerning translation requirements under Article 65, paragraph 1, in the Contracting States is published.”

15. The title of Rule 153 EPC shall be amended to read as follows:

“ Rule 153 – Attorney-client evidentiary privilege”

16. The French version of Rule 153(1) shall be amended to read as follows:

“1. Lorsqu’un mandataire agréé est consulté en cette qualité nul ne peut être contraint, dans les procédures devant l’Office européen des brevets, de divulguer les communications échangées à ce propos entre ce mandataire et son mandant ou toute autre personne et relevant de l’article 2 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, à moins que le mandant n’ait expressément renoncé à ce droit.”

17. The English version of Rule 155(3) EPC shall be amended to read as follows:

“3. Article 135, paragraph 4, shall apply if the request for conversion referred to in Article 135, paragraphs 1(a) and (2), is not transmitted before the expiry of a period of twenty months from the date of filing or, if priority has been claimed, the date of priority.”

18. Rule 159(1)(d) EPC shall be amended to read as follows:

“d.) pay the designation fee if the period under Rule 39 has expired earlier;”

19. Rule 160 EPC shall be amended to read as follows:

“1. If either the translation of the international application or the request for examination is not filed in due time, or if the filing fee, the search fee or the designation fee is not paid in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

2. If the European Patent Office notes that the application is deemed to be withdrawn under paragraph 1, it shall communicate this to the applicant. Rule 112, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.”

20. Rule 163(2) EPC shall be amended to read as follows:

“3. Where the priority of an earlier application is claimed and the file number of the previous application or the copy thereof provided for in Rule 52, paragraph 1, and Rule 53 have not yet been submitted within the period under Rule 159, paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish that number or copy within two months. Rule 53, paragraph 2, shall apply.”

## Article 2

1. The provisions of the Implementing Regulations referred to in and amended by Article 1, points 5 to 8, 10 to 17 and 20 of this decision shall enter into force on 1 April 2009.

2. The provisions of the Implementing Regulations referred to in and amended by Article 1, points 1 to 4, 9, 18 and 19, of this decision shall enter into force on 1 April 2009 and shall apply to European patent applications filed on or after that date, as well as international applications entering the regional phase on or after that date.

This decision shall enter into force on 21 October 2008.

DONE at Munich, 21 October 2008

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Roland GROSSENBACHER

---

**Décision du Conseil d'administration du 21 octobre 2008 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 4/08)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Vu la décision CA/D 15/07 du 14 décembre 2007 modifiant le règlement relative aux taxes,

Sur proposition de la Présidente de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 17, paragraphe 3 CBE est remplacée par le texte suivant:  
«3. La taxe de désignation doit être acquittée dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne établi pour la nouvelle demande. La règle 39, paragraphes 2 et 3, est applicable.»

2. La règle 36, paragraphe 4 CBE est remplacée par le texte suivant:  
«4. La taxe de désignation doit être acquittée dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne établi pour la demande divisionnaire. La règle 39, paragraphes 2 et 3, est applicable.»

3. La règle 38 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. La taxe de dépôt et la taxe de recherche doivent être acquittées dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande de brevet européen.

2. Le règlement relatif aux taxes peut prévoir une taxe additionnelle faisant partie de la taxe de dépôt si la demande compte plus de 35 pages.

3. La taxe additionnelle visée au paragraphe 2 doit être acquittée dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la demande de brevet européen ou d'un mois à compter du dépôt du premier jeu de revendications ou d'un mois à compter du dépôt de la copie certifiée conforme visée à la règle 40, paragraphe 3, selon celui de ces délais qui expire le plus tard.»

4. La règle 39 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. La taxe de désignation doit être acquittée dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne.

2. Si la taxe de désignation n'est pas acquittée dans les délais ou si la désignation de tous les Etats contractants est retirée, la demande de brevet européen est réputée retirée.

3. Sans préjudice de la règle 37, paragraphe 2, deuxième phrase, la taxe de désignation n'est pas remboursée.»

5. La règle 49, paragraphes 3 et 10 CBE est remplacée par le texte suivant:

«3. Les pièces de la demande doivent être remises sur papier souple, fort, blanc, lisse, mat et durable, de format A4 (29,7 cm x 21 cm). Sous réserve du paragraphe 9 et de la règle 46, paragraphe 2 h), chaque feuille doit être utilisée de façon à ce que les petits côtés se trouvent en haut et en bas (sens vertical).

10. Les valeurs doivent être exprimées en unités conformes aux normes internationales, et, s'il y a lieu, selon le système métrique en utilisant les unités SI. Toute indication ne répondant pas à cette exigence doit en outre être exprimée en unités conformes aux normes internationales. Seuls les termes, formules, signes et symboles techniques généralement admis dans le domaine considéré doivent être utilisés.»

6. La règle 51, paragraphe 1 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. La taxe annuelle due au titre de l'année à venir pour une demande de brevet européen vient à échéance le dernier jour du mois de la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet européen. La taxe annuelle ne peut être valablement acquittée plus de trois mois avant son échéance.»

7. La règle 57 j) CBE est remplacée par le texte suivant:

«j.) si la demande satisfait aux exigences de la règle 30.»

8. La version anglaise de la règle 68, paragraphe 4 CBE est remplacée par le texte suivant:

«4) If the claims were not filed on the date of filing of the application, this shall be indicated when the application is published. If, before the termination of the technical preparations for publication of the application, the claims have been amended under Rule 137, paragraph 2, the new or amended claims shall be included in the publication in addition to the claims as filed.»

9. La règle 71, paragraphes 3, 5, 7 et 10 CBE est remplacée par le texte suivant:

«3. Avant de prendre la décision de délivrer le brevet européen, la division d'examen notifie au demandeur le texte dans lequel elle envisage de délivrer le brevet européen et l'invite à acquitter la taxe de délivrance et de publication ainsi qu'à produire une traduction des revendications dans les deux langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure dans un délai de quatre mois. Si le demandeur acquitte les taxes et produit les traductions dans ce délai, il est réputé avoir donné son accord sur le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet.

5. Si la division d'examen n'approuve pas une modification ou une correction demandée conformément au paragraphe 4, elle donne au demandeur, avant de prendre une décision, la possibilité de présenter dans un délai qu'elle lui impartit ses observations et toutes modifications qu'elle juge nécessaires et, si les revendications sont modifiées, de produire une traduction des revendications telles que modifiées. Si le demandeur présente de telles modifications, il est réputé avoir donné son accord sur la délivrance du brevet tel que modifié. Si la demande de brevet européen est rejetée, retirée ou réputée retirée, la taxe de délivrance et de publication ainsi que toute taxe de revendication acquittée conformément au paragraphe 6 sont remboursées.

7. Si la taxe de délivrance et de publication, ou les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, ou si la traduction n'est pas produite dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

10. La notification visée au paragraphe 3 contient une référence aux pages du site Internet de l'Office européen des brevets où sont publiées des informations concernant les exigences de traduction applicables au titre de l'article 65, paragraphe 1, dans les Etats contractants.»

10. La règle 71, paragraphe 8 CBE est remplacée par le texte suivant:

«8.) Si la taxe de désignation vient à échéance après la notification visée au paragraphe 3, la mention de la délivrance du brevet européen n'est publiée que lorsque la taxe de désignation est acquittée. Le demandeur en est informé.»

11. La version anglaise de la règle 77, paragraphe 1 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. If the Opposition Division notes that the notice of opposition does not comply with Article 99, paragraph 1, or Rule 76, paragraph



2(c), or does not sufficiently identify the patent against which opposition has been filed, it shall reject the opposition as inadmissible, unless these deficiencies have been remedied before expiry of the opposition period.»

12. La règle 82, paragraphe 2 CBE est remplacée par le texte suivant:

«2.) Si une partie n'est pas d'accord avec le texte notifié par la division d'opposition, l'examen de l'opposition peut être poursuivi. Dans le cas contraire, la division d'opposition, à l'expiration du délai visé au paragraphe 1, invite le titulaire du brevet européen à acquitter la taxe prescrite et à produire une traduction des revendications modifiées dans les langues officielles de l'Office européen des brevets autres que celle de la procédure, dans un délai de trois mois. Cette invitation contient une référence aux pages du site Internet de l'Office européen des brevets où sont publiées des informations concernant les exigences de traduction applicables au titre de l'article 65, paragraphe 1, dans les Etats contractants.»

13. La règle 92, paragraphe 1 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1.) La requête en limitation ou en révocation d'un brevet européen doit être présentée par écrit dans l'une des langues officielles de l'Office européen des brevets. Elle peut également être présentée dans une langue officielle d'un Etat contractant, à condition qu'une traduction dans l'une des langues officielles de l'Office européen des brevets soit produite dans le délai prévu à la règle 6, paragraphe 2. La troisième partie du règlement d'exécution s'applique aux documents produits au cours de la procédure de limitation ou de révocation.»

14. La règle 95, paragraphe 3 CBE est remplacée par le texte suivant:

«3. S'il y a lieu de faire droit à la requête en limitation en vertu du paragraphe 2, la division d'examen le notifie au requérant et l'invite à acquitter la taxe prescrite et à produire une traduction des revendications modifiées dans les langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure, dans un délai de trois mois; la règle 82, paragraphe 3, première phrase, est applicable. Si le requérant accomplit ces actes dans les délais, la division d'examen limite le brevet. L'invitation contient une référence aux pages du site Internet de l'Office européen des brevets où sont publiées des informations concernant les exigences de traduction applicables au titre de l'article 65, paragraphe 1, dans les Etats contractants.»

15. Le titre de la règle 153 CBE est remplacée par le texte suivant:

«Règle 153 – Protection du secret professionnel»

16. La version française de la règle 153, paragraphe 1 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. Lorsqu'un mandataire agréé est consulté en cette qualité, nul ne peut être contraint, dans les procédures devant l'Office européen des bre-

vets, de divulguer les communications échangées à ce propos entre ce mandataire et son mandant ou toute autre personne et relevant de l'article 2 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, à moins que le mandant n'ait expressément renoncé à ce droit.»

17. La version anglaise de la règle 155, paragraphe 3 CBE est remplacée par le texte suivant:

«3. Article 135, paragraph 4, shall apply if the request for conversion referred to in Article 135, paragraphs 1(a) and (2), is not transmitted before the expiry of a period of twenty months from the date of filing or, if priority has been claimed, the date of priority.»

18. La règle 159, paragraphe 1, letter d CBE est remplacée par le texte suivant:

«d. payer la taxe de désignation si le délai prévu à la règle 39, paragraphe 1, a expiré plus tôt;»

19. La règle 160 CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. Si la traduction de la demande internationale n'est pas produite dans les délais, si la requête en examen n'est pas présentée dans les délais, si la taxe de dépôt, la taxe de recherche ou la taxe de désignation n'est pas acquittée dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.

2. Si l'Office européen des brevets constate que la demande est réputée retirée en vertu du paragraphe 1, il le notifie au demandeur. La règle 112, paragraphe 2, est applicable.»

20. La règle 163, paragraphe 2 CBE est remplacée par le texte suivant:

«2. Si la priorité d'une demande antérieure est revendiquée et que le numéro de dépôt ou la copie de la demande antérieure prévus à la règle 52, paragraphe 1, et à la règle 53 n'ont pas encore été produits dans le délai prévu à la règle 159, paragraphe 1, l'Office européen des brevets invite le demandeur à produire ce numéro ou cette copie dans un délai de deux mois. La règle 53, paragraphe 2, est applicable.»

## Article 2

1. Les dispositions du règlement d'exécution visées et modifiées à l'article premier, points 5 à 8, 10 à 17 et 20 de la présente décision entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2009.

2. Les dispositions du règlement d'exécution visées et modifiées à l'article premier, points 1 à 4, 9, 18 et 19 de la présente décision entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2009 et s'appliquent aux demandes de brevet européen déposées à compter de cette date, ainsi qu'aux demandes internationales entrant dans la phase régionale à compter de cette date.

La présente décision entre en vigueur le 21 octobre 2008.

FAIT à Munich, le 21 octobre 2008

*Par le Conseil d'administration*  
Le Président  
(s.) Roland GROSSENBACHER

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 25 maart 2009 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 2/09) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 25 March 2009  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention (CA/D 2/09)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Considering that amendments to Rules 36, 57 and 135 EPC are necessary and useful in the light of recent developments,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 36 (1) and (2) shall be amended to read as follows:

“1. The applicant may file a divisional application relating to any pending earlier European patent application, provided that:

a) the divisional application is filed before the expiry of a time limit of twenty-four months from the Examining Division's first communication in respect of the earliest application for which a communication has been issued, or

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

b) the divisional application is filed before the expiry of a time limit of twenty-four months from any communication in which the Examining Division has objected that the earlier application does not meet the requirements of Article 82, provided it was raising that specific objection for the first time.

2. A divisional application shall be filed in the language of the proceedings for the earlier application. If the latter was not in an official language of the European Patent Office, the divisional application may be filed in the language of the earlier application; a translation into the language of the proceedings for the earlier application shall then be filed within two months of the filing of the divisional application. The divisional application shall be filed with the European Patent Office in Munich, The Hague or Berlin.”

2. Rule 57(a) shall be amended to read as follows:

“a) a translation of the application required under Article 14, paragraph 2, under Rule 36, paragraph 2, second sentence, or under Rule 40, paragraph 3, second sentence, has been filed in due time;”

3. Rule 135(2) shall be amended to read as follows:

“2. Further processing shall be ruled out in respect of the periods referred to in Article 121, paragraph 4, and of the periods under Rule 6, paragraph 1, Rule 16, paragraph 1(a), Rule 31, paragraph 2, Rule 36, paragraphs 1(a), 1(b) and 2, Rule 40, paragraph 3, Rule 51, paragraphs 2 to 5, Rule 52, paragraphs 2 and 3, Rules 55, 56, 58, 59, 64 and Rule 112, paragraph 2.”

## Article 2

1. This decision shall enter into force on 1 April 2010.

2. Rule 36(1) and (2), as amended by this decision, shall apply to divisional applications filed on or after that date.

## Article 3

The following transitional provisions shall apply to the amended provisions. If the time limits provided for in amended Rule 36(1) EPC have expired before 1 April 2010, a divisional application may still be filed within six months of that date. If they are still running on 1 April 2010, they will continue to do so for not less than six months. Amended Rule 135(2) EPC shall apply to these transitional periods.

DONE at Munich, 25 March 2009

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Benoît BATTISTELLI

---

**Décision du Conseil d'administration du 25 mars 2009 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 2/09)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Considérant que des modifications des règles 36, 57 et 135 CBE sont nécessaires et utiles eu égard aux récents développements,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Sur proposition de la Présidente de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 36(1) et (2) est remplacée par le texte suivant:

«1.) Le demandeur peut déposer une demande divisionnaire relative à toute demande de brevet européen antérieure encore en instance, à condition que:

a) la demande divisionnaire soit déposée avant l'expiration d'un délai de vingtquatre mois à compter de la première notification de la division d'examen relative à la demande la plus ancienne pour laquelle une notification a été émise, ou que

b) la demande divisionnaire soit déposée avant l'expiration d'un délai de vingtquatre mois à compter de toute notification dans laquelle la division d'examen a objecté que la demande antérieure ne satisfait pas aux exigences de l'article 82, pour autant qu'elle ait soulevé cette objection particulière pour la première fois.

2. Une demande divisionnaire doit être déposée dans la langue de la procédure de la demande antérieure. Elle peut être déposée dans la langue de la demande antérieure si cette dernière n'a pas été rédigée dans une langue officielle de l'Office européen des brevets; une traduction doit être produite dans la langue de la procédure de la demande antérieure dans un délai de deux mois à compter du dépôt de la demande

divisionnaire. La demande divisionnaire doit être déposée auprès de l'Office européen des brevets à Munich, La Haye ou Berlin.»

2. La règle 57a) est remplacée par le texte suivant:

«a.) si la traduction de la demande requise en vertu de l'article 14, paragraphe 2, de la règle 36, paragraphe 2, deuxième phrase, ou de la règle 40, paragraphe 3, deuxième phrase, a été produite dans les délais;»

3. La règle 135(2) est remplacée par le texte suivant:

«2.) Sont exclus de la poursuite de la procédure les délais visés à l'article 121, paragraphe 4, ainsi que les délais prévus à la règle 6, paragraphe 1, à la règle 16, paragraphe 1 a), à la règle 31, paragraphe 2, à la règle 36, paragraphes 1 a), 1 b) et 2, à la règle 40, paragraphe 3, à la règle 51, paragraphes 2 à 5, à la règle 52, paragraphes 2 et 3, aux règles 55, 56, 58, 59, 64 et à la règle 112, paragraphe 2.»

#### Article 2

1. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.

2. La règle 36(1) et (2), telle que modifiée par la présente décision, est applicable aux demandes divisionnaires déposées à compter de cette date.

#### Article 3

Les dispositions transitoires ci-après sont applicables aux dispositions modifiées. Si les délais prévus à la règle 36(1) CBE modifiée ont expiré avant le 1<sup>er</sup> avril 2010, une demande divisionnaire peut encore être déposée dans un délai de six mois à compter de cette date. Si les délais courent encore au 1<sup>er</sup> avril 2010, ils continueront de courir pendant une durée minimale de six mois. La règle 135(2) CBE modifiée est applicable à ces délais transitoires.

FAIT à Munich, le 25 mars 2009

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Benoît BATTISTELLI

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 25 maart 2009 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 3/09) aangenomen tot wijziging van

het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 25 March 2009  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention (CA/D 3/09)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Taking account also of Article 1, point 3, of decision CA/D 2/09 concerning divisional applications,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. The following new Rule 62a shall be inserted in Part IV, Chapter II:

“Rule 62a

*Applications containing a plurality of independent claims*

1. If the European Patent Office considers that the claims as filed do not comply with Rule 43, paragraph 2, it shall invite the applicant to indicate, within a period of two months, the claims complying with Rule 43, paragraph 2, on the basis of which the search is to be carried out. If the applicant fails to provide such an indication in due time, the search shall be carried out on the basis of the first claim in each category.

2. The Examining Division shall invite the applicant to restrict the claims to the subject-matter searched unless it finds that the objection under paragraph 1 was not justified.”

2. Rule 63 shall be amended to read as follows:

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

## “Rule 63

*Incomplete search*

1. If the European Patent Office considers that the European patent application fails to such an extent to comply with this Convention that it is impossible to carry out a meaningful search regarding the state of the art on the basis of all or some of the subject-matter claimed, it shall invite the applicant to file, within a period of two months, a statement indicating the subject-matter to be searched.

2. If the statement under paragraph 1 is not filed in due time, or if it is not sufficient to overcome the deficiency noted under paragraph 1, the European Patent Office shall either issue a reasoned declaration stating that the European patent application fails to such an extent to comply with this Convention that it is impossible to carry out a meaningful search regarding the state of the art on the basis of all or some of the subject-matter claimed or, as far as is practicable, draw up a partial search report. The reasoned declaration or the partial search report shall be considered, for the purposes of subsequent proceedings, as the European search report.

3. When a partial search report has been drawn up, the Examining Division shall invite the applicant to restrict the claims to the subject-matter searched unless it finds that the objection under paragraph 1 was not justified.”

3. Rule 64, paragraph 1, shall be amended to read as follows:

“1. If the European Patent Office considers that the European patent application does not comply with the requirement of unity of invention, it shall draw up a partial search report on those parts of the application which relate to the invention, or the group of inventions within the meaning of Article 82, first mentioned in the claims. It shall inform the applicant that, for the European search report to cover the other inventions, a further search fee must be paid, in respect of each invention involved, within a period of two months. The European search report shall be drawn up for the parts of the application relating to inventions in respect of which search fees have been paid.”

4. Rule 69 shall be amended to read as follows:

## “Rule 69

*Information about publication*

1. The European Patent Office shall inform the applicant of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the



European search report and shall draw his attention to Rule 70, paragraph 1, Article 94, paragraph 2, and Rule 70a, paragraph 1.

2. If a date of publication is specified in the communication under paragraph 1 which is later than the actual date of publication, that later date shall be the decisive date as regards the periods referred to in Rule 70, paragraph 1, and Rule 70a, paragraph 1, unless the error is obvious.”

5. The following new Rule 70a shall be inserted in Part IV, Chapter IV:

“Rule 70a

*Response to the extended European search report*

1. In the opinion accompanying the European search report the European Patent Office shall give the applicant the opportunity to comment on the extended European search report and, where appropriate, invite him to correct any deficiencies noted in the opinion accompanying the European search report and to amend the description, claims and drawings within the period referred to in Rule 70, paragraph 1.

2. In the case referred to in Rule 70, paragraph 2, or if a supplementary European search report is drawn up on a Euro-PCT-application, the European Patent Office shall give the applicant the opportunity to comment on the extended European search report and, where appropriate, invite him to correct any deficiencies noted in the opinion accompanying the European search report and to amend the description, claims and drawings within the period specified for indicating whether he wishes to proceed further with the application.

3. If the applicant neither complies with nor comments on an invitation in accordance with paragraph 1 or 2, the application shall be deemed to be withdrawn.”

6. Rule 135, paragraph 2, shall be amended to read as follows:

“2. Further processing shall be ruled out in respect of the periods referred to in Article 121, paragraph 4, and of the periods under Rule 6, paragraph 1, Rule 16, paragraph 1(a), Rule 31, paragraph 2, Rule 36, paragraphs 1(a), 1(b) and 2, Rule 40, paragraph 3, Rule 51, paragraphs 2 to 5, Rule 52, paragraphs 2 and 3, Rules 55, 56, 58, 59, 62a, 63, 64 and Rule 112, paragraph 2.”

7. Rule 137 shall be amended to read as follows:

## “Rule 137

*Amendment of the European patent application*

1. Before receiving the European search report, the applicant may not amend the description, claims or drawings of a European patent application unless otherwise provided.

2. Together with any comments, corrections or amendments made in response to communications by the European Patent Office under Rule 70a, paragraph 1 or 2, or Rule 161, paragraph 1, the applicant may amend the description, claims and drawings of his own volition.

3. No further amendment may be made without the consent of the Examining Division.

4. When filing any amendments referred to in paragraphs 1 to 3, the applicant shall identify them and indicate the basis for them in the application as filed. If the Examining Division notes a failure to meet either requirement, it may request the correction of this deficiency within a period of one month.

5. Amended claims may not relate to unsearched subject-matter which does not combine with the originally claimed invention or group of inventions to form a single general inventive concept. Nor may they relate to subject-matter not searched in accordance with Rule 62a or Rule 63.”

8. Rule 161 shall be amended to read as follows:

## “Rule 161

*Amendment of the application*

1. If the European Patent Office has acted as the International Searching Authority and, where a demand under Article 31 PCT was filed, also as the International Preliminary Examining Authority for a Euro-PCT application, it shall give the applicant the opportunity to comment on the written opinion of the International Searching Authority or the International Preliminary Examination Report and, where appropriate, invite him to correct any deficiencies noted in the written opinion or in the International Preliminary Examination Report and to amend the description, claims and drawings within a period of one month from the respective communication. If the applicant does not comply with or comment on an invitation in accordance with the first sentence, the application shall be deemed to be withdrawn.

2. Where the European Patent Office draws up a supplementary European search report on a Euro-PCT application, the application may be amended once within a period of one month from a communication informing the applicant accordingly. The application as amended shall serve as the basis for the supplementary European search.”

#### Article 2

1. The provisions mentioned in Article 1 of this decision shall enter into force on 1 April 2010.

2. New Rule 62a, Rule 63 as amended by Article 1, paragraph 2, of this decision, new Rule 70a and Rule 137 as amended by Article 1, paragraph 7, of this decision shall apply to European patent applications for which the European search report or the supplementary European search report is drawn up on or after 1 April 2010.

3. Rule 161 as amended by Article 1, paragraph 8, of this decision shall apply to European patent applications where a communication under current Rule 161 has not been issued before 1 April 2010.

DONE at Munich, 25 March 2009

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Benoît BATTISTELLI

---

#### **Décision du Conseil d'administration du 25 mars 2009 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 3/09)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Sur proposition de la Présidente de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Compte tenu de l'article premier, point 3 de la décision CA/D 2/09 relative aux demandes divisionnaires,

Décide:

## Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La nouvelle règle 62bis suivante est insérée au chapitre II de la quatrième partie:

## «Règle 62bis

*Demandes contenant plusieurs revendications indépendantes*

1. Si l'Office européen des brevets estime que les revendications telles que déposées ne sont pas conformes à la règle 43, paragraphe 2, il invite le demandeur à indiquer, dans un délai de deux mois, les revendications conformes à la règle 43, paragraphe 2, sur la base desquelles la recherche doit être effectuée. Si le demandeur ne fournit pas cette indication dans les délais, la recherche est effectuée sur la base de la première revendication de chaque catégorie.

2. La division d'examen invite le demandeur à limiter les revendications aux éléments qui ont fait l'objet de la recherche, à moins qu'elle ne constate que l'objection visée au paragraphe 1 n'était pas justifiée.»

2. La règle 63 est remplacée par le texte suivant:

## «Règle 63

*Recherche incomplète*

1. Si l'Office européen des brevets estime que la demande de brevet européen n'est pas conforme aux dispositions de la convention, au point qu'une recherche significative sur l'état de la technique ne peut être effectuée au regard de tout ou partie de l'objet revendiqué, il invite le demandeur à déposer, dans un délai de deux mois, une déclaration indiquant les éléments qui doivent faire l'objet de la recherche.

2. Si la déclaration visée au paragraphe 1 n'est pas produite dans les délais ou si elle ne permet pas de remédier à l'irrégularité visée au paragraphe 1, l'Office européen des brevets établit soit une déclaration motivée selon laquelle la demande de brevet européen n'est pas conforme aux dispositions de la convention, au point qu'une recherche significative sur l'état de la technique ne peut être effectuée au regard de tout ou partie de l'objet revendiqué, soit, dans la mesure du possible, un rapport partiel de recherche. La déclaration motivée ou le rapport partiel de recherche est considéré, aux fins de la procédure ultérieure, comme le rapport de recherche européenne.

3. Lorsqu'un rapport partiel de recherche a été établi, la division d'examen invite le demandeur à limiter les revendications aux éléments qui ont fait l'objet de la recherche, à moins qu'elle ne constate que l'objection visée au paragraphe 1 n'était pas justifiée.»

3. La règle 64, paragraphe 1, est remplacée par le texte suivant:

«1. Si l'Office européen des brevets estime que la demande de brevet européen ne satisfait pas à l'exigence d'unité d'invention, il établit un rapport partiel de recherche pour les parties de la demande qui se rapportent à l'invention, ou à la pluralité d'inventions au sens de l'article 82, mentionnée en premier lieu dans les revendications. Il notifie au demandeur que si le rapport de recherche européenne doit couvrir les autres inventions, une nouvelle taxe de recherche doit être acquittée pour chaque invention concernée dans un délai de deux mois. Le rapport de recherche européenne est établi pour les parties de la demande qui se rapportent aux inventions pour lesquelles les taxes de recherche ont été acquittées.»

4. La règle 69 est remplacée par le texte suivant:

#### «Règle 69

##### *Renseignements concernant la publication*

1. L'Office européen des brevets notifie au demandeur la date à laquelle le Bulletin européen des brevets mentionne la publication du rapport de recherche européenne et appelle son attention sur les dispositions de la règle 70, paragraphe 1, de l'article 94, paragraphe 2, et de la règle 70bis, paragraphe 1.

2. Si la notification visée au paragraphe 1 indique une date de publication qui est postérieure à la date de publication effective, la date postérieure est considérée comme déterminante pour les délais visés à la règle 70, paragraphe 1, et à la règle 70bis, paragraphe 1, à moins que l'erreur ne soit évidente.»

5. La nouvelle règle 70bis suivante est insérée au chapitre IV de la quatrième partie:

#### «Règle 70bis

##### *Réponse au rapport de recherche européenne élargi*

1. Dans l'avis qui accompagne le rapport de recherche européenne, l'Office européen des brevets donne la possibilité au demandeur de prendre position sur le rapport de recherche européenne élargi et, s'il y

a lieu, l'invite à remédier aux irrégularités constatées dans l'avis précité et à modifier la description, les revendications et les dessins dans le délai prévu à la règle 70, paragraphe 1.

2. Dans le cas visé à la règle 70, paragraphe 2, ou si un rapport complémentaire de recherche européenne est établi pour une demande européenne, l'Office européen des brevets donne la possibilité au demandeur de prendre position sur le rapport de recherche européenne élargi et, s'il y a lieu, l'invite à remédier aux irrégularités constatées dans l'avis qui accompagne le rapport de recherche européenne et à modifier la description, les revendications et les dessins dans le délai qui lui a été imparti pour déclarer s'il souhaite maintenir sa demande.

3. Si le demandeur ne donne pas suite à une invitation émise conformément au paragraphe 1 ou 2 ni ne prend position au sujet de cette invitation, la demande est réputée retirée.»

6. La règle 135, paragraphe 2, est remplacée par le texte suivant:

«2.) Sont exclus de la poursuite de la procédure les délais visés à l'article 121, paragraphe 4, ainsi que les délais prévus à la règle 6, paragraphe 1, à la règle 16, paragraphe 1 a), à la règle 31, paragraphe 2, à la règle 36, paragraphes 1 a), 1 b) et 2, à la règle 40, paragraphe 3, à la règle 51, paragraphes 2 à 5, à la règle 52, paragraphes 2 et 3, aux règles 55, 56, 58, 59, 62bis, 63, 64 et à la règle 112, paragraphe 2.»

7. La règle 137 est remplacée par le texte suivant:

#### «Règle 137

##### *Modification de la demande de brevet européen*

1. Sauf s'il en est disposé autrement, le demandeur ne peut modifier la description, les revendications ou les dessins d'une demande de brevet européen avant d'avoir reçu le rapport de recherche européenne.

2. Outre les éventuelles observations, corrections ou modifications apportées en réponse aux notifications émises par l'Office européen des brevets au titre de la règle 70bis, paragraphe 1 ou 2, ou de la règle 161, paragraphe 1, le demandeur peut simultanément, de sa propre initiative, modifier la description, les revendications et les dessins.

3. Toutes autres modifications sont subordonnées à l'autorisation de la division d'examen.

4. Lorsqu'il produit des modifications conformément aux paragraphes 1 à 3, le demandeur identifie celles-ci et indique leur base dans la demande telle qu'elle a été déposée. Si la division d'examen constate

qu'il n'est pas satisfait à l'une de ces deux exigences, elle peut demander qu'il soit remédié à cette irrégularité dans un délai d'un mois.

5. Les revendications modifiées ne doivent pas porter sur des éléments qui n'ont pas fait l'objet de la recherche et qui ne sont pas liés à l'invention ou à la pluralité d'inventions initialement revendiquées de manière à former un seul concept inventif général. Elles ne doivent pas non plus porter sur des éléments qui n'ont pas fait l'objet de la recherche conformément à la règle 62bis ou à la règle 63.»

8. La règle 161 est remplacée par le texte suivant:

«Règle 161

*Modification de la demande*

1. Si l'Office européen des brevets a agi en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et, lorsqu'une demande d'examen préliminaire international a été déposée au titre de l'article 31 PCT, d'administration chargée de l'examen préliminaire international pour une demande euro-PCT, il donne la possibilité au demandeur de prendre position sur l'opinion écrite de l'administration chargée de la recherche internationale ou sur le rapport d'examen préliminaire international et, s'il y a lieu, l'invite à remédier aux irrégularités constatées dans l'opinion écrite ou dans le rapport d'examen préliminaire international et à modifier la description, les revendications et les dessins dans un délai d'un mois à compter d'une notification correspondante. Si le demandeur ne donne pas suite à une invitation émise conformément à la première phrase ni ne prend position au sujet de cette invitation, la demande est réputée retirée.

2. Lorsque l'Office européen des brevets établit un rapport complémentaire de recherche européenne pour une demande euro-PCT, la demande peut être modifiée une seule fois, dans un délai d'un mois à compter de la notification en informant le demandeur. La demande modifiée sert de base à la recherche européenne complémentaire.»

Article 2

1. Les dispositions visées à l'article premier de la présente décision entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.

2. La nouvelle règle 62bis, la règle 63 telle que modifiée par l'article premier, point 2 de la présente décision, la nouvelle règle 70bis et la règle 137 telle que modifiée par l'article premier, point 7 de la présente décision, sont applicables aux demandes de brevet européen pour les-

quelles le rapport de recherche européenne ou le rapport complémentaire de recherche européenne est établi à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010.

3. La règle 161 telle que modifiée par l'article premier, point 8 de la présente décision est applicable aux demandes de brevet européen pour lesquelles aucune notification n'a été émise avant le 1<sup>er</sup> avril 2010 au titre de l'actuelle règle 161.

FAIT à Munich, le 25 mars 2009

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Benoît BATTISTELLI

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 27 oktober 2009 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 20/09) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 27 October 2009  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention (CA/D 20/09)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 161 EPC, as adopted at the 117th meeting of the Administrative Council (CA/D 3/09), shall be amended to read as follows:

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.



## “Rule 161

*Amendment of the application*

1. If the European Patent Office has acted as the International Searching Authority and, where a demand under Article 31 PCT was filed, also as the International Preliminary Examining Authority for a Euro-PCT application, it shall give the applicant the opportunity to comment on the written opinion of the International Searching Authority or the International Preliminary Examination Report and, where appropriate, invite him to correct any deficiencies noted in the written opinion or in the International Preliminary Examination Report and to amend the description, claims and drawings within a period of one month from the respective communication. If the European Patent Office has drawn up a supplementary international search report, an invitation in accordance with the first sentence shall be issued in respect of the explanations given in accordance with Rule 45bis.7(e) PCT. If the applicant does not comply with or comment on an invitation in accordance with the first or second sentence, the application shall be deemed to be withdrawn.

2. Where the European Patent Office draws up a supplementary European search report on a Euro-PCT application, the application may be amended once within a period of one month from a communication informing the applicant accordingly. The application as amended shall serve as the basis for the supplementary European search.”

2. Rule 164 EPC shall be amended to read as follows:

## “Rule 164

*Consideration of unity by the European Patent Office*

1. Where the European Patent Office considers that the application documents which are to serve as the basis for the supplementary European search do not meet the requirements for unity of invention, a supplementary European search report shall be drawn up on those parts of the application which relate to the invention, or the group of inventions within the meaning of Article 82, first mentioned in the claims.

2. Where the examining division finds that the application documents on which the European grant procedure is to be based do not meet the requirements of unity of invention, or protection is sought for an invention not covered by the international search report or, as the case may be, by the supplementary international search report or supplementary European search report, it shall invite the applicant to limit the application to one invention covered by the international search report, the sup-

plementary international search report or the supplementary European search report.”

Article 2

This decision shall enter into force on 1 April 2010.

DONE at Munich, 27 October 2009

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Alberto CASADO CERVIÑO

---

**Décision du Conseil d'administration du 27 octobre 2009 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 20/09)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Sur proposition de la Présidente de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 161 CBE, telle qu'adoptée par le Conseil d'administration lors de sa 117<sup>e</sup> session (CA/D 3/09), est remplacée par le texte suivant:

«Règle 161

*Modification de la demande*

1. Si l'Office européen des brevets a agi en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et, lorsqu'une demande d'examen préliminaire international a été déposée au titre de l'article 31 PCT, d'administration chargée de l'examen préliminaire international pour une demande euro-PCT, il donne la possibilité au demandeur de prendre position sur l'opinion écrite de l'administration chargée de la recherche

internationale ou sur le rapport d'examen préliminaire international et, s'il y a lieu, l'invite à remédier aux irrégularités constatées dans l'opinion écrite ou dans le rapport d'examen préliminaire international et à modifier la description, les revendications et les dessins dans un délai d'un mois à compter d'une notification correspondante. Si l'Office européen des brevets a établi un rapport de recherche internationale supplémentaire, l'invitation émise conformément à la première phrase concerne les explications fournies en vertu de la règle 45bis.7 e) PCT. Si le demandeur ne donne pas suite à une invitation émise conformément à la première ou à la deuxième phrase ni ne prend position au sujet de cette invitation, la demande est réputée retirée.

2. Lorsque l'Office européen des brevets établit un rapport complémentaire de recherche européenne pour une demande euro-PCT, la demande peut être modifiée une seule fois, dans un délai d'un mois à compter de la notification en informant le demandeur. La demande modifiée sert de base à la recherche européenne complémentaire.»

2. La règle 164 CBE est remplacée par le texte suivant:

«Règle 164

*Examen de l'unité par l'Office européen des brevets*

1. Si l'Office européen des brevets estime que les pièces de la demande qui doivent servir de base à la recherche européenne complémentaire ne satisfont pas aux exigences d'unité d'invention, un rapport complémentaire de recherche européenne est établi pour les parties de la demande qui se rapportent à l'invention, ou à la pluralité d'inventions au sens de l'article 82, mentionnée en premier lieu dans les revendications.

2. Si la division d'examen constate que les pièces de la demande sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder ne satisfont pas aux exigences d'unité d'invention, ou que la protection est demandée pour une invention qui n'est pas couverte par le rapport de recherche internationale ou, le cas échéant, par le rapport de recherche internationale supplémentaire ou le rapport complémentaire de recherche européenne, elle invite le demandeur à limiter la demande à une seule invention couverte par le rapport de recherche internationale, le rapport de recherche internationale supplémentaire ou le rapport complémentaire de recherche européenne.»

## Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.

FAIT à Munich, le 27 octobre 2009

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Alberto CASADO CERVIÑO

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 28 oktober 2009 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 18/09) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 28 October 2009  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention (CA/D 18/09)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (EPC), and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

## Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 141 shall be amended to read as follows:

“Rule 141

*Information on prior art*

1. An applicant claiming priority within the meaning of Article 87 shall file a copy of the results of any search carried out by the authority

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

with which the previous application was filed together with the European patent application, in the case of a Euro-PCT application on entry into the European phase, or without delay after such results have been made available to him.

2. The copy referred to in paragraph 1 shall be deemed to be duly filed if it is available to the European Patent Office and to be included in the file of the European patent application under the conditions determined by the President of the European Patent Office.

3. Without prejudice to paragraphs 1 and 2, the European Patent Office may invite the applicant to provide, within a period of two months, information on prior art within the meaning of Article 124, paragraph 1.”

2. The following new Rule 70b shall be inserted in Part IV, Chapter IV:

“Rule 70b

*Request for a copy of search results*

1. Where the European Patent Office notes, at the time the Examining Division assumes responsibility, that a copy referred to in Rule 141, paragraph 1, has not been filed by the applicant and is not deemed to be duly filed under Rule 141, paragraph 2, it shall invite the applicant to file, within a period of two months, the copy or a statement that the results of the search referred to in Rule 141, paragraph 1, are not available to him.

2. If the applicant fails to reply in due time to the invitation under paragraph 1, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.”

Article 2

1. The provisions mentioned in Article 1 of this decision shall enter into force on 1 January 2011.

2. Rule 141 as amended by Article 1, paragraph 1, of this decision and new Rule 70b as inserted by this decision shall apply to European patent applications and international applications filed on or after that

date.

DONE at Munich, 28 October 2009

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Alberto CASADO CERVIÑO

---

**Décision du Conseil d'administration du 28 octobre 2009 modifiant  
le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen  
(CA/D 18/09)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (CBE), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Sur proposition de la Présidente de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit:

1. La règle 141 est remplacée par le texte suivant:

«Règle 141

*Informations sur l'état de la technique*

1. Un demandeur qui revendique une priorité au sens de l'article 87 doit produire une copie des résultats de toute recherche effectuée par l'administration auprès de laquelle la demande antérieure a été déposée, conjointement à la demande de brevet européen, au moment de l'entrée dans la phase européenne s'il s'agit d'une demande euro-PCT, ou sans délai dès que ces résultats sont à sa disposition.

2. La copie visée au paragraphe 1 est réputée dûment produite si elle est à la disposition de l'Office européen des brevets et si elle doit être versée au dossier de la demande de brevet européen dans les conditions déterminées par le Président de l'Office européen des brevets.

3. Sans préjudice des paragraphes 1 et 2, l'Office européen des brevets peut inviter le demandeur à lui communiquer, dans un délai de deux mois, des informations sur l'état de la technique au sens de l'article 124, paragraphe 1.»

2. La nouvelle règle 70ter suivante est insérée au chapitre IV de la quatrième partie.

«Règle 70ter

*Demande de copie des résultats de la recherche*

1. Si l'Office européen des brevets constate, au moment où la division d'examen devient compétente pour examiner la demande, que la copie visée à la règle 141, paragraphe 1, n'a pas été produite par le demandeur et n'est pas réputée dûment produite en vertu de la règle 141, paragraphe 2, il invite le demandeur à produire dans un délai de deux mois cette copie ou une déclaration selon laquelle les résultats de la recherche visés à la règle 141, paragraphe 1, ne sont pas encore à sa disposition.

2. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à l'invitation émise conformément au paragraphe 1, la demande de brevet européen est réputée retirée.»

Article 2

1. Les dispositions figurant à l'article premier de la présente décision entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

2. La règle 141, telle que modifiée par l'article premier, paragraphe 1 de la présente décision, et la nouvelle règle 70ter introduite par la présente décision s'appliquent aux demandes de brevet européen et aux demandes internationales déposées à compter de cette date.

FAIT à Munich, le 28 octobre 2009

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Alberto CASADO CERVIÑO

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 26 oktober 2010 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 12/10) aangenomen tot wijziging

van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 26 October 2010  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention (CA/D 12/10)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and of the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

1. Rule 161 of the Implementing Regulations to the EPC shall be amended to read as follows:

"Rule 161

*Amendment of the application*

1. If the European Patent Office has acted as the International Searching Authority and, where a demand under Article 31 PCT was filed, also as the International Preliminary Examining Authority for a Euro-PCT application, it shall give the applicant the opportunity to comment on the written opinion of the International Searching Authority or the International Preliminary Examination Report and, where appropriate, invite him to correct any deficiencies noted in the written opinion or in the International Preliminary Examination Report and to amend the description, claims and drawings within a period of six months from the respective communication. If the European Patent Office has drawn up a supplementary international search report, an invitation in accordance with the first sentence shall be issued in respect of the explanations given in accordance with Rule 45*bis*.7(e) PCT. If the applicant does not comply with or comment on an invitation in accordance with the first or second sentence, the application shall be deemed to be withdrawn.

2. Where the European Patent Office draws up a supplementary European search report on a Euro-PCT application, the application may be amended once within a period of six months from a communication

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.



informing the applicant accordingly. The application as amended shall serve as the basis for the supplementary European search.”

2. Rule 162 of the Implementing Regulations to the EPC shall be amended to read as follows:

“Rule 162

*Claims incurring fees*

1. If the application documents on which the European grant procedure is to be based comprise more than fifteen claims, claims fees shall be paid for the sixteenth and each subsequent claim as laid down in the Rules relating to Fees within the period under Rule 159, paragraph 1.

2. If the claims fees are not paid in due time, they may still be paid within six months from a communication concerning the failure to observe the time limit. If within this period amended claims are filed, the claims fees due shall be computed on the basis of such amended claims.

3. Any claims fees paid within the period under paragraph 1 and in excess of those due under paragraph 2, second sentence, shall be refunded.

4. Where a claims fee is not paid in due time, the claim concerned shall be deemed to be abandoned.”

Article 2

1. This decision shall enter into force on 1 May 2011.

2. Rules 161 and 162 EPC, as amended by Article 1 of this decision, shall apply to Euro-PCT applications in respect of which no communication under existing Rules 161 and 162 EPC has been issued by 1 May 2011.

DONE at The Hague, 26 October 2010

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Jesper KONGSTAD

---

**Décision du Conseil d'administration du 26 octobre 2010 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 12/10)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée «la CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

Article premier

1. La règle 161 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant:

«Règle 161

*Modification de la demande*

1. Si l'Office européen des brevets a agi en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et, lorsqu'une demande d'examen préliminaire international a été déposée au titre de l'article 31 PCT, d'administration chargée de l'examen préliminaire international pour une demande euro-PCT, il donne la possibilité au demandeur de prendre position sur l'opinion écrite de l'administration chargée de la recherche internationale ou sur le rapport d'examen préliminaire international et, s'il y a lieu, l'invite à remédier aux irrégularités constatées dans l'opinion écrite ou dans le rapport d'examen préliminaire international et à modifier la description, les revendications et les dessins dans un délai de six mois à compter de la notification correspondante. Si l'Office européen des brevets a établi un rapport de recherche internationale supplémentaire, l'invitation émise conformément à la première phrase concerne les explications fournies en vertu de la règle 45*bis*.7 e) PCT. Si le demandeur ne donne pas suite à une invitation émise conformément à la première ou à la deuxième phrase ni ne prend position au sujet de cette invitation, la demande est réputée retirée.

2. Lorsque l'Office européen des brevets établit un rapport complémentaire de recherche européenne pour une demande euro-PCT, la demande peut être modifiée une seule fois, dans un délai de six mois à compter de la notification en informant le demandeur. La demande modifiée sert de base à la recherche européenne complémentaire.»

2. La règle 162 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant:

«Règle 162

*Revendications donnant lieu au paiement de taxes*

1. Si les pièces de la demande sur lesquelles la procédure de délivrance européenne doit se fonder comportent plus de quinze revendications, des taxes de revendication doivent être acquittées pour toutes les revendications à partir de la seizième, conformément au règlement relatif aux taxes, dans le délai prévu à la règle 159, paragraphe 1.

2. Si les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, elles peuvent encore l'être dans un délai de six mois à compter de la notification signalant que le délai n'a pas été observé. Si des revendications modifiées sont produites dans ce délai, les taxes de revendication exigibles sont calculées sur la base de ces revendications modifiées.

3. Les taxes de revendication acquittées dans le délai prévu au paragraphe 1 en sus de celles exigibles conformément au paragraphe 2, deuxième phrase, sont remboursées.

4. Si une taxe de revendication n'est pas acquittée dans les délais, la revendication correspondante est réputée abandonnée.»

Article 2

1. La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2011.

2. Les règles 161 et 162 CBE telles que modifiées par l'article premier de la présente décision s'appliquent aux demandes euro-PCT pour lesquelles aucune notification au titre des actuelles règles 161 et 162 CBE n'a été émise avant le 1<sup>er</sup> mai 2011.

FAIT à La Haye, le 26 octobre 2010

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Jesper KONGSTAD

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 26 oktober 2010 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 16/10) aangenomen tot wijziging

van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 26 October 2010  
amending Rule 36 of the Implementing Regulations to the  
European Patent Convention (CA/D 16/10)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as “EPC”) and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

Has decided as follows:

Article 1

1. Rule 36(1) of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

“1) The applicant may file a divisional application relating to any pending earlier European patent application, provided that:

a) the divisional application is filed before the expiry of a time limit of twenty-four months from the Examining Division’s first communication under Article 94, paragraph 3, and Rule 71, paragraph 1 and 2, or Rule 71, paragraph 3, in respect of the earliest application for which a communication has been issued, or

b) the divisional application is filed before the expiry of a time limit of twenty-four months from any communication in which the Examining Division has objected that the earlier application does not meet the requirements of Article 82, provided it was raising that specific objection for the first time.

Article 2

1. This decision shall enter into force on 26 October 2010.

2. Without prejudice to Article 3 of decision CA/D 2/09 of the Administrative Council, Rule 36, paragraph 1, as amended by Article 1 of this decision, shall apply to divisional applications filed on or after 1 April

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

2010.

DONE at The Hague, 26 October 2010

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(sd.) Jesper KONGSTAD

---

**Décision du Conseil d'administration du 26 octobre 2010 modifiant  
la règle 36 du règlement d'exécution de la Convention sur le  
brevet européen (CA/D 16/10)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée «la CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets»,

Décide:

Article premier

1. La règle 36(1) du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant:

«1. Le demandeur peut déposer une demande divisionnaire relative à toute demande de brevet européen antérieure encore en instance, à condition que:

a) la demande divisionnaire soit déposée avant l'expiration d'un délai de vingtquatre mois à compter de la première notification émise par la division d'examen conformément à l'article 94, paragraphe 3 et à la règle 71, paragraphes 1 et 2, ou conformément à la règle 71, paragraphe 3, relative à la demande la plus ancienne pour laquelle une notification a été émise, ou que

b) la demande divisionnaire soit déposée avant l'expiration d'un délai de vingtquatre mois à compter de toute notification dans laquelle la division d'examen a objecté que la demande antérieure ne satisfait pas aux exigences de l'article 82, pour autant qu'elle ait soulevé cette objection particulière pour la première fois.

Article 2

1. La présente décision entre en vigueur le 26 octobre 2010.

2. Sans préjudice de l'article 3 de la décision CA/D 2/09 du Conseil d'administration, la règle 36, paragraphe 1, telle que modifiée par l'article premier de la présente décision s'applique aux demandes divisionnaires déposées à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010.

FAIT à La Haye, le 26 octobre 2010

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Jesper KONGSTAD

---

De Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie heeft op 26 oktober 2010 in overeenstemming met artikel 33, eerste lid, onderdeel c, van het Verdrag een Besluit (CA/D 2/10) aangenomen tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag. De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 26 October 2010  
amending the Implementing Regulations to the European Patent  
Convention and the Rules relating to Fees (CA/D 2/10)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) and (2)(d) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and of the Budget and Finance Committee,

Has decided as follows:

Article 1

1. Rule 71 of the Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

Paragraphs 3 to 11 shall be replaced by the following paragraphs 3 to 7:

"3. Before the Examining Division decides to grant the European patent, it shall inform the applicant of the text in which it intends to grant it and of the related bibliographic data. In this communication the Examining Division shall invite the applicant to pay the fee for grant and

---

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet opgenomen.

publishing and to file a translation of the claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings within four months.

4. If the European patent application in the text intended for grant comprises more than fifteen claims, the Examining Division shall invite the applicant to pay claims fees in respect of the sixteenth and each subsequent claim within the period under paragraph 3 unless the said fees have already been paid under Rule 45 or Rule 162.

5. If the applicant, within the period laid down in paragraph 3, pays the fees under paragraph 3 and, where applicable, paragraph 4 and files the translations under paragraph 3, he shall be deemed to have approved the text communicated to him under paragraph 3 and verified the bibliographic data.

6. If the applicant, within the period under paragraph 3, requests reasoned amendments or corrections to the communicated text or keeps to the latest text submitted by him, the Examining Division shall issue a new communication under paragraph 3 if it gives its consent; otherwise it shall resume the examination proceedings.

7. If the fee for grant and publishing or the claims fees are not paid in due time, or if the translations are not filed in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.”

2. The following new Rule 71a shall be added in Part IV, Chapter IV:

“Rule 71a

*Conclusion of the grant procedure*

1. The decision to grant the European patent shall be issued if all fees have been paid, a translation of the claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings has been filed and there is agreement as to the text to be granted. It shall state which text of the European patent application forms the basis for the decision.

2. Until the decision to grant the European patent, the Examining Division may resume the examination proceedings at any time.

3. If the designation fee becomes due after the communication under Rule 71, paragraph 3, the mention of the grant of the European patent shall not be published until the designation fee has been paid. The applicant shall be informed accordingly.

4. If a renewal fee becomes due after the communication under Rule 71, paragraph 3, and before the next possible date for publication of the

mention of the grant of the European patent, the mention shall not be published until the renewal fee has been paid. The applicant shall be informed accordingly.

5. If, in response to an invitation under Rule 71, paragraph 3, the applicant has already paid the fee for grant and publishing or the claims fees, the paid amount shall be credited if a further such invitation is issued.

6. If the European patent application is refused, withdrawn prior to notification of the decision on the grant of a European patent or, at that time, deemed to be withdrawn, the fee for grant and publishing shall be refunded.”

#### Article 2

1. Rule 82, paragraph 2, of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

“2.) If a party disapproves of the text communicated by the Opposition Division, examination of the opposition may be continued. Otherwise, the Opposition Division shall, on expiry of the period under paragraph 1, invite the proprietor of the patent to pay the prescribed fee and to file a translation of any amended claims in the official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings, within a period of three months.”

2. Rule 95, paragraph 3, of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

“3.) If a request for limitation is allowable under paragraph 2, the Examining Division shall communicate this to the requester and invite him to pay the prescribed fee and to file a translation of the amended claims in the official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings, within a period of three months; Rule 82, paragraph 3, first sentence, shall apply *mutatis mutandis*. If the requester performs these acts in due time, the Examining Division shall limit the patent.”

#### Article 3

Article 2, paragraph 1, item 15, of the Rules relating to Fees shall read as follows:

“Claims fee (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, and Rule 162, paragraph 1) in respect of an application filed on or after 1 April 2009

– for the 16 <sup>th</sup> and each subsequent claim up to the limit of 50	210
– for the 51 <sup>st</sup> and each subsequent claim	525”



## Article 4

1. The provisions mentioned in Articles 1, 2 and 3 of this decision shall enter into force on 1 April 2012.

2. Rule 71 EPC as amended and Rule 71a EPC as added by Article 1 of this decision, and Article 2 of the Rules relating to Fees as amended by Article 3 of this decision, shall apply to European patent applications in respect of which a communication under existing Rule 71(3) EPC has not yet been despatched by the date of entry into force of these provisions.

DONE at The Hague, 26 October 2010

*For the Administrative Council*  
The Chairman  
(s.) Jesper KONGSTAD

---

**Décision du Conseil d'administration du 26 octobre 2010 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et le règlement relatif aux taxes (CA/D 2/10)**

Le Conseil d'Administration de l'organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée «la CBE»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c, et paragraphe 2, lettre d,

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Vu l'avis du comité «Droit des brevets» et de la Commission du budget et des finances,

Décide:

Article premier

1. La règle 71 du règlement d'exécution de la CBE est modifiée comme suit:

Les paragraphes 3 à 11 sont remplacés par les paragraphes 3 à 7 suivants:

«3.) Avant de prendre la décision de délivrer le brevet européen, la division d'examen notifie au demandeur le texte dans lequel elle envisage de délivrer le brevet européen, ainsi que les données bibliographiques pertinentes. Dans cette notification, la division d'examen invite

le demandeur à acquitter la taxe de délivrance et de publication ainsi qu'à produire une traduction des revendications dans les deux langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure dans un délai de quatre mois.

4. Si le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet européen comporte plus de quinze revendications, la division d'examen invite le demandeur à acquitter dans le délai prévu au paragraphe 3 des taxes de revendication pour toutes les revendications à partir de la seizième, dans la mesure où ces taxes n'ont pas déjà été acquittées en vertu de la règle 45 ou de la règle 162.

5. Si, dans le délai prévu au paragraphe 3, le demandeur acquitte les taxes visées au paragraphe 3 et, le cas échéant, au paragraphe 4, et produit les traductions visées au paragraphe 3, il est réputé avoir donné son accord sur le texte qui lui a été notifié conformément au paragraphe 3 et avoir vérifié les données bibliographiques.

6. Si, dans le délai prévu au paragraphe 3, le demandeur requiert des modifications ou des corrections motivées concernant le texte notifié ou maintient la dernière version du texte qu'il a soumise, la division d'examen émet une nouvelle notification conformément au paragraphe 3 dans la mesure où elle approuve lesdites modifications ou corrections; dans le cas contraire, elle reprend la procédure d'examen.

7. Si la taxe de délivrance et de publication, ou les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, ou si les traductions ne sont pas produites dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée.»

2. La nouvelle règle 71bis est insérée au chapitre IV de la quatrième partie:

#### «Règle 71bis

##### *Conclusion de la procédure de délivrance*

1. La décision de délivrance du brevet européen est prise si toutes les taxes ont été acquittées, si une traduction des revendications dans les deux langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure a été produite et s'il y a accord sur le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet européen. Cette décision indique le texte de la demande de brevet européen sur la base duquel elle a été prise.

2. La division d'examen peut reprendre à tout moment la procédure d'examen jusqu'à la décision de délivrance du brevet européen.

3. Si la taxe de désignation vient à échéance après la notification visée à la règle 71, paragraphe 3, la mention de la délivrance du brevet européen n'est publiée que lorsque la taxe de désignation est acquittée. Le demandeur en est informé.

4. Si une taxe annuelle vient à échéance après la notification visée à la règle 71, paragraphe 3, et avant la date la plus proche possible de publication de la mention de la délivrance du brevet européen, cette mention n'est publiée que lorsque la taxe annuelle est acquittée. Le demandeur en est informé.

5. Si le demandeur a déjà acquitté la taxe de délivrance et de publication ou les taxes de revendication en réponse à une invitation émise conformément à la règle 71, paragraphe 3, le montant payé est pris en considération si une telle invitation est émise une nouvelle fois.

6. Si la demande de brevet européen est rejetée, ou si elle est retirée ou réputée retirée avant la signification de la décision relative à la délivrance d'un brevet européen, la taxe de délivrance et de publication est remboursée.»

## Article 2

1. La règle 82, paragraphe 2 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant:

«2. Si une partie n'est pas d'accord avec le texte notifié par la division d'opposition, l'examen de l'opposition peut être poursuivi. Dans le cas contraire, la division d'opposition, à l'expiration du délai visé au paragraphe 1, invite le titulaire du brevet européen à acquitter la taxe prescrite et à produire une traduction des revendications modifiées dans les langues officielles de l'Office européen des brevets autres que celle de la procédure, dans un délai de trois mois.»

2. La règle 95, paragraphe 3 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant:

«3. S'il y a lieu de faire droit à la requête en limitation en vertu du paragraphe 2, la division d'examen le notifie au requérant et l'invite à acquitter la taxe prescrite et à produire une traduction des revendications modifiées dans les langues officielles de l'Office européen des brevets autres que la langue de la procédure, dans un délai de trois mois; la règle 82, paragraphe 3, première phrase, est applicable. Si le requérant accomplit ces actes dans les délais, la division d'examen limite le brevet.»

## Article 3

L'article 2, paragraphe 1, point 15 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant:

- «Taxe de revendication (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, et règle 162, paragraphe 1) pour une demande déposée à compter du 1<sup>er</sup> avril 2009
- pour chaque revendication à partir de la 16<sup>e</sup> et jusqu'à la 50<sup>e</sup> 210
  - pour chaque revendication à partir de la 51<sup>e</sup> 525»

#### Article 4

1. Les dispositions énoncées aux articles premier, 2 et 3 de la présente décision entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2012.

2. La règle 71 CBE telle que modifiée et la règle 71bis CBE telle qu'insérée par l'article premier de la présente décision, ainsi que l'article 2 du règlement relatif aux taxes, tel que modifié par l'article 3 de la présente décision, sont applicables aux demandes de brevet européen qui, d'ici la date d'entrée en vigueur de ces dispositions, n'auront pas encore donné lieu à l'envoi d'une notification en vertu du texte actuel de la règle 71(3) CBE.

FAIT à La Haye, le 26 octobre 2010

*Par le Conseil d'administration*

Le Président

(s.) Jesper KONGSTAD

---

#### C. VERTALING

Zie *Trb.* 1976, 101, voor een correctie *Trb.* 1977, 144, voor de wijziging van het Verdrag van 21 december 1978 *Trb.* 1979, 73 en voor de Akte tot herziening van artikel 63 van 17 december 1991 rubriek J van *Trb.* 1992, 113.

Zie voor wijzigingen van het Uitvoeringsreglement de rubrieken J van *Trb.* 1978, 91, *Trb.* 1979,73, *Trb.* 1981, 213, *Trb.* 1985, 81, *Trb.* 1988, 53 en 129, *Trb.* 1989, 48, *Trb.* 1991, 167 en *Trb.* 1994, 47.

#### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1977, 144 en *Trb.* 2007, 130 en voor de Akte tot herziening van artikel 63 van 17 december 1991 *Trb.* 1994, 47.

## E. PARTIJGEGEVENS

**Verdrag**

Zie *Trb.* 1967, 101, rubriek H van *Trb.* 1977, 144 en rubriek F van *Trb.* 1987, 175.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		11-02-10	T	01-05-10		
België	05-10-73	14-07-77	R	07-10-77		
Bulgarije		30-04-02	T	01-07-02		
Cyprus		14-01-98	T	01-04-98		
Denemarken	05-10-73	30-10-89	R	01-01-90		
Duitsland	05-10-73	07-07-76	R	07-10-77		
Estland		30-04-02	T	01-07-02		
Finland		29-12-95	T	01-03-96		
Frankrijk	05-10-73	01-07-77	R	07-10-77		
Griekenland	05-10-73	24-07-86	R	01-10-86		
Hongarije		28-10-02	T	01-01-03		
Ierland	05-10-73	11-05-92	R	01-08-92		
IJsland		31-08-04	T	01-11-04		
Italië	05-10-73	29-09-78	R	01-12-78		
Kroatië		31-10-07	T	01-01-08		
Letland		05-04-05	T	01-07-05		
Liechtenstein	05-10-73	21-01-80	R	01-04-80		
Litouwen		03-09-04	T	01-12-04		
Luxemburg	05-10-73	07-07-77	R	07-10-77		
Macedonië, de voormalige Joegoslavische Republiek		28-10-08	T	01-01-09		
Malta		01-12-06	T	01-03-07		
Monaco	05-04-74	27-09-91	R	01-12-91		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	05-10-73	28-02-77  –	R	07-10-77 10-10-10 10-10-10 10-10-10 – 10-10-10 10-10-10		
Noorwegen	05-10-73	05-10-07	R	01-01-08		
Oostenrijk	11-01-74	27-02-79	R	01-05-79		
Polen		30-12-03	T	01-03-04		
Portugal		14-10-91	T	01-01-92		
Roemenië		12-12-02	T	01-03-03		
San Marino		21-04-09	T	01-07-09		
Servië		15-07-10	T	01-10-10		
Slovenië		18-09-02	T	01-12-02		
Slowakije		14-04-02	T	01-07-02		
Spanje		24-07-86	T	01-10-86		
Tsjechië		30-04-02	T	01-07-02		
Turkije		16-08-00	T	01-11-00		
Verenigd Koninkrijk, het	05-10-73	03-03-77	R	07-10-77		
Zweden	05-10-73	17-02-78	R	01-05-78		
Zwitserland	05-10-73	20-04-77	R	07-10-77		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

## Uitbreidingen

### Frankrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bassas da India	07-10-1977	

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Clipperton	07-10-1977	
Europa-eiland	07-10-1977	
Frans Guyana	07-10-1977	
Frans-Polynesië	07-10-1977	
Franse Zuidelijke en Zuidpoolgebieden	07-10-1977	
Glorioso-eilanden	07-10-1977	
Guadeloupe	07-10-1977	
Juan de Nova-eiland	07-10-1977	
Martinique	07-10-1977	
Mayotte	07-10-1977	
Nieuw Caledonië	07-10-1977	
Réunion	07-10-1977	
Sint Pierre en Miquelon	07-10-1977	
Tromelin	07-10-1977	
Wallis en Futuna	07-10-1977	

### Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Man	07-10-1977	

### Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Denemarken, 30 oktober 1989

[...], however, that we declare pursuant to article 168 of the Convention that the Convention, implementing regulations and protocols shall not apply to the Faroes or Greenland.

### Akte tot herziening van artikel 63 van 17 december 1991

Zie rubriek J van *Trb.* 1992, 47.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		11-02-10	T	01-05-10		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	10-03-92	12-11-96	R	04-07-97		
Bulgarije		30-04-02	T	01-07-02		
Cyprus		14-01-98	T	01-04-98		
Denemarken	17-12-91	12-01-93	R	04-07-97		
Duitsland	17-12-91	25-06-93	R	04-07-97		
Estland		30-04-02	T	01-07-02		
Finland		08-09-96	R	04-07-97		
Frankrijk	17-12-91	19-08-94	R	04-07-97		
Griekenland	17-12-91	27-06-94	R	04-07-97		
Hongarije		28-10-02	T	01-01-03		
Ierland		20-05-97	R	04-07-97		
IJsland		31-08-04	T	01-11-04		
Kroatië		31-10-07	T	01-01-08		
Italië	17-12-91	06-07-95	R	04-07-97		
Letland		05-04-05	T	01-07-05		
Liechtenstein	17-12-91	27-07-95	R	04-07-97		
Litouwen		03-09-04	T	01-12-04		
Luxemburg	17-12-91	09-05-97	R	04-07-97		
Macedonië, de voormalige Joegoslavische Republiek		28-10-08	T	01-01-09		
Malta		01-12-06	T	01-03-07		
Monaco	10-03-92	25-06-96	R	04-07-97		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao	17-12-91	29-11-92  –	R	04-07-97 10-10-10 10-10-10 10-10-10 – 10-10-10		



Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
– Sint Maarten				10-10-10		
Noorwegen	05-10-73	05-10-07	R	01-01-08		
Oostenrijk	17-12-91	30-07-93	R	04-07-97		
Polen		30-12-03	T	01-03-04		
Portugal	17-12-91	28-08-95	R	04-07-97		
Roemenië		12-12-02	T	01-03-03		
San Marino		21-04-09	T	01-07-09		
Servië		15-07-10	T	01-10-10		
Slovenië		18-09-02	T	01-12-02		
Slowakije		14-04-02	T	01-07-02		
Spanje	17-12-91	30-04-97	R	04-07-97		
Tsjechië		30-04-02	T	01-07-02		
Turkije		16-08-00	T	01-11-00		
Verenigd Koninkrijk	17-12-91	02-11-92	R	04-07-97		
Zweden	17-12-91	07-12-92	R	04-07-97		
Zwitserland	17-12-91	04-07-95	R	04-07-97		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

## Uitbreidingen

### Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Man	04-07-1997	

#### F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2007, 130 en voor een correctie *Trb.* 2007, 232.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1977, 144 en voor de Akte van 1991 zie *Trb.* 1995, 198. Voor Verdrag en Akte van 1991 zie *Trb.* 2007, 130 en voor een correctie *Trb.* 2007, 232.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, met Uitvoeringsreglement en Protocollen, dat vanaf 7 oktober 1977 voor Nederland (het Europese deel) en vanaf 4 april 2007 voor de Nederlandse Antillen gold, vanaf 10 oktober 2010 voor Nederland (het Europese en het Caribische deel), Curaçao en Sint Maarten.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de Akte tot herziening van artikel 63 van 17 december 1991, die vanaf 4 juli 1997 voor Nederland (het Europese deel) en vanaf 4 april 2007 voor de Nederlandse Antillen gold, vanaf 10 oktober 2010 voor Nederland (het Europese en het Caribische deel), Curaçao en Sint Maarten.

---

Het Besluit CA/D 4/94 van 13 december 1994, met Bijlage, is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 1 juni 1995. Door dit Besluit is het Verdrag per 1 januari 1996 en het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 juni 1995 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 4/95 van 20 oktober 1995, met Bijlage, is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 1 januari 1996. Door dit Besluit is het Verdrag per 1 januari 1996 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 10/96 van 14 juni 1996 is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 1 oktober 1996. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 oktober 1996 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 15/96 van 5 december 1996 is ingevolge artikel 3 in werking getreden op 1 juli 1997. Door dit Besluit zijn het Verdrag en het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 juli 1997 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 9/98 van 10 december 1998 is ingevolge artikel 4 in werking getreden op 1 januari 1999. Door dit Besluit zijn het Verdrag en het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 januari 1999 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 10/99 van 16 juni 1999 is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 1 september 1999. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 september 1999 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 12/99 van 13 oktober 1999 is ingevolge artikel 3 in werking getreden op 1 maart 2000. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 maart 2000 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 8/00 van 11 oktober 2000 is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 2 november 2000. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 2 november 2000 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 16/01 van 28 juni 2001 is ingevolge artikel 3 in werking getreden op 2 januari 2002. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 2 januari 2002 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 18/01 van 28 juni 2001, met Bijlage, is ingevolge artikel 2 juncto artikel 8 van de in rubriek J genoemde Akte tot herziening van het Verdrag van 29 november 2000 in werking getreden op 13 december 2007. Door dit Besluit en de Akte tot herziening van het Verdrag van 29 november 2000 is het Verdrag per 13 december 2007 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 20/01 van 28 juni 2001 is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 2 januari 2002. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 2 januari 2002 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 26/01 van 18 oktober 2001 is ingevolge artikel 4 in werking getreden op 18 oktober 2001. Ingevolge artikel 3 van het Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 2 januari 2002 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 27/01 van 18 oktober 2001 is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 2 januari 2002. Ingevolge artikel 2, eerste lid, van het Besluit is Regel 25, eerste lid, van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 2 januari 2002 gewijzigd. Ingevolge artikel 2, tweede lid, van het Besluit zijn Regel 36, eerste lid, Regel 38, vijfde lid, en Regel 51 van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 juli 2002 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 33/01 van 18 oktober 2001 is ingevolge artikel 2 met terugwerkende kracht vanaf 11 september 2001 in werking getreden. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 11 september 2001 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 28/01 van 13 december 2001 is ingevolge artikel 2 op 2 januari 2002 in werking getreden. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 2 januari 2002 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 14/02 van 12 december 2002 is ingevolge artikel 2 juncto artikel 8 van de in rubriek J genoemde Akte tot herziening van 29 november 2000 op 13 december 2007 in werking getreden.

Het Besluit CA/D 18/04 van 9 december 2004 is ingevolge artikel 3, eerste lid, in werking getreden op 1 juli 2005. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 juli 2005 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 19/04 van 9 december 2004 is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 1 april 2005. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 april 2005 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 22/04 van 9 december 2004 is ingevolge artikel 3, eerste lid, in werking getreden op 1 april 2005. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 april 2005 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 11/05 van 27 oktober 2005 is ingevolge artikel 2, eerste lid, in werking getreden op 1 januari 2006. Door dit Besluit is het Verdrag per 1 januari 2006 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 10/06 van 7 december 2006, met Bijlage, tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag is ingevolge artikel 3 juncto artikel 8 van de in rubriek J genoemde Akte tot herziening van 29 november 2000 in werking getreden op 13 december 2007. Door dit

Besluit en de Akte tot herziening van het Verdrag van 29 november 2000 is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 13 december 2007 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 2/08 van 6 maart 2008 is ingevolge artikel 2, tweede alinea, in werking getreden op 6 maart 2008. Ingevolge artikel 2, eerste alinea, van het Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 april 2008 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 4/08 van 21 oktober 2008 is ingevolge artikel 2, tweede alinea, in werking getreden op 21 oktober 2008. Ingevolge artikel 2, eerste en tweede lid, van het Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 april 2009 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 2/09 van 25 maart 2009 is ingevolge artikel 2, eerste lid, in werking getreden op 1 april 2010. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 april 2010 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 3/09 van 25 maart 2009 is ingevolge artikel 2, eerste lid, in werking getreden op 1 april 2010. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 april 2010 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 20/09 van 27 oktober 2009 is ingevolge artikel 2 in werking getreden op 1 april 2010. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 april 2010 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 18/09 van 28 oktober 2009 is ingevolge artikel 2, eerste lid, in werking getreden op 1 januari 2011. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 januari 2011 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 12/10 van 26 oktober 2010 is ingevolge artikel 2, eerste lid, in werking getreden op 1 mei 2011. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 1 mei 2011 gewijzigd.

Het Besluit CA/D 16/10 van 26 oktober 2010 is ingevolge artikel 2, eerste lid, in werking getreden op 26 oktober 2010. Door dit Besluit is het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag per 26 oktober 2010 gewijzigd. Ingevolge artikel 2, tweede lid, van het Besluit wordt de wijziging van Regel 36, eerste lid, toegepast vanaf 1 april 2010.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden bovengenoemde wijzigingen, evenals het Verdrag, voor Nederland (het Europese en het Caribische deel), Curaçao en Sint Maarten.

---

Het Besluit CA/D 2/10 van 26 oktober 2010 tot wijziging van het Uitvoeringsreglement bij het Verdrag zal ingevolge artikel 4, eerste lid, in werking treden op 1 april 2012. Door dit Besluit zal het Uitvoeringsreglement per 1 april 2012 worden gewijzigd.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zal de wijziging voor Nederland (het Europese en het Caribische deel), Curaçao en Sint Maarten gelden.

---

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en andere verdragegevens *Trb.* 1975, 108, *Trb.* 1978, 91, *Trb.* 1979, 73, *Trb.* 1981, 213, *Trb.* 1985, 81, *Trb.* 1987, 175, *Trb.* 1995, 198, *Trb.* 2007, 130 en *Trb.* 2007, 232.

**Verbanden**

Het Verdrag is gewijzigd door:

- Titel : Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien; München, 29 november 2000  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 3

Het Verdrag wordt toegepast door:

- Titel : Verdrag inzake de toepassing van artikel 65 van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien; Londen, 17 oktober 2000  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 2

**Overige verwijzingen**

- Titel : Handvest van de Verenigde Naties; San Francisco, 26 juni 1945  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 176
- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien; Washington, 19 juni 1970  
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 56

Uitgegeven de zesde januari 2012.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

U. ROSENTHAL